THE COMPLETE BOOK OF YASHTS

Transliterated in English

ASHAONÃM VANGH-UHISH

SŪRĀŌ SPĒNTĀŌ FRAVASHYŌ YAZAMAIDE

August

2026

BY

Ervad Jal Noshirvan Panthaky

5508 Spangler Drive

Mississauga. Ontario

Canada. L5R 3A2

jal_panthaky@yahoo.ca

C: 647-405-9714

ALL RIGHTS RESERVED

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without written permission of the publisher. For information regarding permission send e-mail to

Ervad Jal Noshirvan Panthaky

5508 Spangler Drive.

Mississauga.

Ontario. Canada. L5R 3A2

Jal_panthaky@yahoo.ca

Dated: August, 12, 2026

ACKNOWLEDGEMENT

WITH BOUNDLESS LOVE AND HEARTFELT GRATITUDE

THIS BOOK IS DEDICATED TO:

All my loved ones who have gone before me and now rest in Heaven, especially my beloved parents, my dear brothers' sisters and brothers-in-laws.

Their love, guidance, blessings, and cherished memories remain forever in my heart and have been a source of strength and inspiration throughout my life.

I would not have been able to complete and bring this book to fruition without the love, encouragement, patience, and support of my beloved wife, Meher, and our children, Khushnoom, Rahnuma, Pearl, and Farishteh. I am deeply grateful to each of them for their understanding and for standing beside me throughout the many months devoted to this work.

It has taken many months of dedicated effort to prepare this book. I have endeavoured, to the best of my knowledge and understanding, to reproduce in English the while preserving the spirit and essence of the prayers.

This book has been far more than a project. It has truly been a labour of love, devotion, and gratitude, a humble contribution to the preservation and sharing of our sacred Zoroastrian prayers and heritage.

With heartfelt love and gratitude to all who have supported me, and with prayers for the blessings of those who came before us.

Ervad Jal Noshirvan Panthaky

Jal_panthaky@yahoo.ca

Dated: August, 12, 2026

CONTENTS

1. Preface 5
2. Foreword 6
3. Introduction 8
4. Hormazd Yasht 10-19
5. Bahman Yasht 20-34
6. Ardibehesht Yasht 35-41
7. Khordād Yasht 42-46
8. Āvã Yasht..... 47-80
9. Khorshed Yasht 81-85
10. Māhbokhtār Yasht 86-90
11. Tir Yasht 91-107
12. Gosh Yasht 108-118
13. Meher Yasht 119-169
14. Sarosh Yasht Hadokht 170-178
15. Sarosh Yasht Vadi..... 179-191
16. Rashne Yasht 192-216
17. Fravardin Yasht 217-247
18. Behrām Yasht 248-268
19. Rām Yasht 270-285
20. Din Yasht 286-294
21. Ashishvang Yasht 295-309
22. Āstād Yasht 310-314
23. Zamyād Yasht..... 315-336
24. Hom Yasht (Vadi) 337-347
25. Hom Yasht (Nani) 348-351
26. Vanant Yasht 352-356
27. Haptan Yasht (Vadi)..... 357-369
28. Haptan yasht (Nani) 370-376
29. Sirozā Yasht 375-392

PREFACE

Over the course of several years, I have undertaken the transliteration of a number of higher liturgical texts from Gujarati script into Roman script. These include the *Yazashne Bā Nirang*, *Yazashne Concise*, *Yazashne Rapithvan*, *Visperad*, *Setāyashes*, *Nirangs*, *Stum with Farokhi*, and *Vendidad*, accompanied, where appropriate, by illustrations of the required *Ālāt* (ritual implements) and descriptions of the associated rituals.

In traditional Gujarati editions of higher liturgical prayers, recurring passages and sections are often omitted to reduce printing costs and the number of pages. Instead, *"Jāwat"* is placed in brackets to indicate that a previously Recited passage is to be repeated. However, such references generally do not indicate the page, paragraph, *Hā*, *Kardā*, or other location where the passage may be found. This can create considerable difficulty for readers who are not fully trained (*Sampurna*) Mobeds and can interrupt the continuity of liturgical recitation.

In this work, I have therefore reproduced recurring passages in full wherever they are required, rather than simply indicating *Jāwat*. Although this increases the number of pages, I believe that clarity, continuity, and ease of recitation are of greater value.

The present volume was inspired by an inquiry from an individual in Mumbai who asked whether I had transliterated all the *Yashts* into Roman script. To the best of my knowledge, there is no single individual volume presently available in Roman script containing the complete collection of the *Yashts*, in texts, and recurring passages reproduced in full.

The Avastan texts in this volume have been transliterated primarily from the Gujarati *Yashts* collections from various sources. I have endeavoured to render the traditional Gujarati script into English with the greatest care and according to the best of my knowledge and understanding.

This work is not intended to be a new critical edition of the Avastan texts or to replace established scholarly editions and translations. Rather, it is offered as a practical resource for the study, pronunciation, understanding, and recitation of the *Yashts*, while preserving the traditional Zoroastrian liturgical approach reflected in the source material.

I have undertaken this work with deep respect for our religious tradition and with the hope that it will be of value to Mobeds, students, and members of the Zoroastrian community who wish to study these important devotional texts in Roman script.

Ervad Jal Noshirvan Panthaky
Mississauga, Ontario. Canada
Jal_Panthaky@yahoo.ca
Dated: August, 12, 2026

Foreword

Yashts are Avestan prayers, mainly in praise of individual divine beings. The word Yasht means veneration or worship. Yashts were originally part of the Baghan Nask from the 21 Nasks. Yashts are an integral part of the daily Zoroastrian prayers. Yashts are recited for seeking help from a particular divine being for specific purposes.

The Avestan texts of some of the Yashts are adapted from chapters of the Yasna, for instance Yasna 9 and 10 form the Hom Yasht, Yasna 35 to 42 form the Haptan Yasht and Yasna 57 is Sarosh Yasht (Vadi). Each Yasht has introductory and concluding prayers in Pāzand.

Based on their compositions, the Yashts are divided into shorter and larger Yashts. Hormazd, Ardibehesht and Haptan Yashts are examples of shorter Yashts. The larger Yashts like Avan, Meher, Rashne and Zamyād are characterized by their division into smaller chapters (Kardas), each having identical introduction and conclusion. Larger Yashts have brief accounts of kings, heroes and sometimes even hostile people, from Peshdādian and Kiyānian dynasties of ancient Iran, who sought a boon, which the Yazata may or may not grant, depending on their intentions. Some Yashts also contain poetic pieces. Because of the above, Yashts are often considered as 'Epics' among the Avestan texts. The larger Yashts were one of the main sources of ancient Iranian History when Firdausi was composing the Shahnameh.

Over the years, Ervad Jal Noshirvan Panthaky from Mississauga, Ontario, Canada, has rendered yeoman services to the community by undertaking the transliteration of several Avestan texts from Gujarati script into Roman script, which include *Yazashne Bā Nirang*, *Yazashne Concise*, *Yazashne Rapithvan*, *Visperad*, *Setāyashes*, *Nirangs*, *Stum with Farokhi*, and the *Vendidad*. One more offering, is this one, "THE COMPLETE BOOK OF YASHTS - Transliterated in English".

The USP of all of Ervad Jal's books is that he does not leave out any repetitive prayers within the text of the Yasht, which in some other books "are represented only by an abbreviation, giving the opening and closing words" of a paragraph. As the author further states, "The intention is …. to make their complete textual form more accessible for study, teaching, preservation, and devotion." Thus, this book makes it easier and more convenient for the reader to refer to and pray, especially for those who are not familiar with the prayers.

May Ahura Mazda and divine beings bless dear Ervad Jal and his near ones. May he continue to offer services to the community.

Ramiyar P. Karanjia

Dadar, Mumbai.

October 2026.

GUIDANCE FOR PRONUNCIATION

(NOMENCLATURE)

The vowels given below - some with and some without diacritical signs - - as used in the Avestā and Pāzand texts in this book should be pronounced like the letters in black types in the words mentioned against them by way of example:

a: again, temporary,

ā: char, far, tar

ã: nasal (nasal sound), as in parlance, *en passant*

i: it, bit, fit.

ī: feet, meet, teeth

u: put, full, pull.

ū: cool, fool, tool.

u*n* **(**nasal sound) as in under all slanted ***n*** after any letter is nasal sound

e: lake, make, take.

ē: get, let, met.

o: core, fore, sore.

ō: for, more, shore.

THE YASHTS

HYMNS OF PRAISE AND DEVOTION

INTRODUCTION

The Yashts constitute one of the most significant collections of devotional hymns preserved in the Zoroastrian religious tradition. The term *Yasht* derives from the Avestan root *yaz*, meaning "to worship," "to venerate," or "to offer praise." They are therefore hymns of worship and devotion, expressing reverence toward Ahuramazda, the Amēshā Spēntās, the Yazatas, and other sacred beings of our Zoroastrian tradition.

The Yashts preserve a rich body of religious poetry, prayer, invocation, and sacred tradition. They praise the attributes and beneficent functions associated with various Yazatas and invoke protection, strength, wisdom, prosperity, victory, purity, and the preservation of *Asha*—the divine order of truth and righteousness. They also preserve traditions concerning ancient kings, heroes, priests, and other figures, providing valuable insight into the religious and cultural world of ancient Iran.

The Yashts form an important part of the Tamām Khordeh Avastā, while related passages and traditions have also been preserved through other Avestan texts and liturgical traditions. Their transmission through many centuries represents an important part of our Zoroastrian religious heritage.

THE PURPOSE OF THIS COMPILATION

The principal purpose of this compilation is to present the Yashts in their complete English form, making them available for reading, study, teaching, recitation, and devotional use.

In several commonly available editions, passages repeated within a Yasht are sometimes represented only by an abbreviation, giving the opening and closing words. While this traditional practice is convenient for those already familiar with the prayers, it can interrupt the continuity of the text for students and readers.

In this compilation, repeated passages have therefore been retained in full wherever they form an integral part of the prayer. Each Yasht can consequently be read continuously and independently, without requiring the reader to consult another passage or book to reconstruct abbreviated or omitted sections.

The intention is not to alter the traditional character or structure of the prayers, but to make their complete textual form more accessible for study, teaching, preservation, and devotion.

THE YASHTS AS LIVING PRAYERS

Although the Yashts originate in the ancient Zoroastrian tradition, they are not merely historical or literary compositions. They have continued to be transmitted through generations as sacred prayers and expressions of faith.

Through praise, invocation, remembrance, and devotion, the Yashts express central themes of Zoroastrian spirituality, including Asha, wisdom, righteousness, devotion, protection, strength, purity, and the harmonious advancement of creation. They also reveal the richness of the Zoroastrian understanding of the *Yazatas* and their beneficent qualities within the creation of Ahuramazda.

Thus, the Yashts are not only prayers for recitation but also an important source for understanding our Zoroastrian theology, religious symbolism, and the sacred traditions of ancient Iran.

A RESOURCE FOR STUDY AND PRESERVATION

This compilation has been prepared with the hope that the complete Yashts will be readily accessible to those who wish to read, recite, study, teach, or preserve them. The inclusion of repeated passages in full is particularly intended to assist students and readers who may not have access to multiple editions of the Avastā or to the specialized knowledge required to reconstruct abbreviated sections.

It is offered as a humble contribution toward the preservation and continued understanding of one of the treasured bodies of devotional literature inherited from our Zoroastrian ancestors.

Ervad Jal Panthaky

Jal_panthaky@yahoo.ca

Dated: January 12, 2026

HORMAZD YASHT

Dedicated to: Ahura Mazda

Principal Theme: Divine Wisdom and Protection

This Yasht praises Ahura Mazda through His sacred names and attributes. It emphasizes His supreme wisdom, beneficent powers, and protection against evil.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō. Ashēm Vōhū (1).

Pa nãme yazdãn Ahuramazda Khodāe avazūni gorjeh khoreh avazāyād; Dādār Ahuramazda rayomand khorēhmand Minoãn mino bērētum berasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum, az harvastin dushmata duzūkhta duzvarshta, mēm pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast ōem būn būd ested, az ān gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravānī gētī mīnoānī ōkhe avākhsh pashēmān pa sē gavashnī pa patet hom. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte angrahe mainyēush: haithyāvarshtām hyat vasnā ferashōtēmēm. Staōmi Ashēm: Ashēm Vōhū (1).

Fērastuye humatoibyaschā hūkhtoibyaschā hvarshtoibyaschā, mānthvoibyaschā vakhēdhvoibyaschā varshtvoibyaschā. Aibigairyā daithe vīspā humatāchā hūkhtāchā hvarshtāchā. Paitirichyā daithe vispā dushmatāchā duzhūkhtāchā duzhvarshtāchā. Fērā ve rāhī, Amēshā Spēntā, yasnēmchā vahmēmchā, fērā manangh-hā, fērā vachangh-hā, fērā shyaōthānā, fērā angh-hhuyā, fērā tanvaschīt khakhyāō ushtanēm. Staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (3).

Fravarāne Māzdayasno Zarathushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne

ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha

khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispām hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Ahurahe Mazdāō raevato kharengh-uhato, ōthra yasnāicha vahmāicha ōthrathrāicha frasastayaecha.

Yathā Ahū Vairyo zaōta frā-me mrūte, athā ratush ashātchit hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

(1). Pērēsat Zarathushtro Ahurēm Mazdām Ahura Mazda mainyo spēnishta dātarē gaēthanām astvaitinām ashāum, misvānahe gātvo khadhātahe. Kat asti māthrahehe spēntahe amavastēmēm, kat vērēthravastēmēm, mbkat kharēngh-uhastēmēm kat yāskērēstēmēm.

(2). Kat vārēthraghnyotēmēm, kat baeshazyotēmēm, kat tbaesho-taurvayãsttēmēm daēvanãm mashyānãmcha, kat vīspahe angh-heush astvato mana asti vijaghmishtēm; kat vīspahe angh-heush astvato angh-hvãm asti vīmarēzishtēm.

(3). Āat mraōt Ahuro Mazdāō ahmākēm nãma, Spitama Zarathushtra, yat amēshanãm spēntanãm. Tat asti mãthrahehe spēntahe amavastēmēm, tat vērēthravastēmēm, tat kharēnangh-uhastēmēm, tat yāskērēstēmēm.

(4). Tat vārēthraghnyotēmēm, tat baeshazyotēmēm, tat tbaesho taurvayãstēmēm, daēvanãm mashyānãmcha; tat vīspahe angh-heush astvato mana asti vīzaghmishtēm, metat vīspahe angh-heush astvato angh-hvãm asti vimarezishtēm.

(5). Āat aōkhta Zarathushtro froit me tat nãma framrūidhi, ashāum Ahura Mazda, yat te asti mazishtēmcha, vahishtēmcha sraeshtēmcha, yāskērēstēmēmcha, vārēthraghnyotēmēmcha, baēshazyotēmēmcha, tbaesho taurvayãstēmēmcha, daēvanãm mashyānãmcha.

(6). Yatha azēm taurvayeni vīspe daēva mashyãscha, yatha azēm taurvayeni, vīspe yātavo pairikāōscha, yat mām nae chish taurvayāt, noit daevo, naedha mashyo, noit yātavo naedha pairikāō.

(7). Āat mraōt Ahuro Mazdāō, frakhshtya nãma ahmi, ashāum Zarathushtra bityo vãthvyo; thrityo avitanyō; tūirya Asha vahishta; pukhdha vīspa vōhū mazda-dhāta asha-chithra; khshtvo yat ahmi khratush; haptatho khratumāō ashtēmo yat ahmi chistish; nāumo chistivāō.

(8). Dasēmo yat ahmi spāno; aēvandaso spanangh-uhāō; dvadaso Ahuro; thridaso sēvishto; chathradaso imat vīdvaēshtvō; panchadasa avanēmna; khshvash-dasa hāta marenish; haptadasa vīspa hishas; ashtadasa baēshazya; navadasa yat ahmi dāto; vīsānstēmo ahmi yat ahmi Mazdāō nãma.

(9). Yazaesha mãm Zarathushtra paiti asni paiti khshafne yaso-bērētābyo zaōthrābyo. Jasāni te avangh-haecha rafnangh-haecha azēm yo Ahuro Mazdāō; jasāiti te avangh-haecha rafnangh-haecha yo vangh-hush sraōsho ashyo; jasāōnti te avangh-haecha rafnangh-haecha yāō āpo, yāōscha urvarāō, yāōscha ashāunām fravashayo.

(10). Yezi vashi Zarathushtra, avāō tbaeshāō taurvayo, daevanām mashyānāmcha, yāthvām pairikanāmcha, sāthrām kaōyām karafnāmcha, mairyanāmcha bizangranām, ashēmaōghanāmcha bizangranām, vehrkanāmcha, chathvarē-zangranām.

(11). Haenayāōscha pērēthu-ainikayāō, pērēthu-drafshayāō, ērēdhvo-drafshayāō, uzgērēptodrafshayāō, khrurēm drafshēm barēntayāō, atha imāō nāmenish drēnjayo, framrava, vīspāish ayāncha khshnaf-nascha.

(12). Pāyushcha ahmi, dātācha thrātācha ahmi, znātācha mainyushcha ahmi spēntotēmo; baeshazaya nāma ahmi, baeshazayotēma nāma ahmi; āthrava nāma ahmi, āthravatēma nāma ahmi; Ahura nāma ahmi, Mazdāō nāma ahmi; ashava nāma ahmi, ashavastēma nāma ahmi; kharēnangha-ha nāma ahmi; kharēnangh-uhastēma nāma ahmi; pōurūdarshta nāma ahmi, pōurūdarshtēma nāma ahmi; dūraē-darshta nāma ahmi, dūraē-darshtēma nāma ahmi.

(13). Spashta nāma ahmi, vīta nāma ahmi; dāta nāma ahmi, pāta nama ahmi, thrāta nāma ahmi; znāta nāma ahmi, znoishta nāma ahmi; fshūmāō nāma ahmi; fshūsho-māthra nāma ahmi; isē-khshathro nāma ahmi; isē-khshatharyotēma nāma ahmi; nāmokhshathro nāma ahmi; nāmo-khshathrayotēmo nāma ahmi.

(14). Adhavish nāma ahmi, vīdhavish nāma ahmi paitipāyush nāma ahmi, tbaesho-taurvāō nāma ahmi hathravana nāma ahmi, vīspavana nāma ahmi, vīspatash nāma ahmi, vīspa-khāthra nāma ahmi, pōurū-khāthra nāma ahmi, khāthravāō nāma ahmi.

(15). Vērēzi-saōka nãma ahmi, vērēzi-savāō nãma ahmi; sēvī nãma ahmi, sūrāō nãma ahmi, sēvishta nãma ahmi; asha nãma ahmi, bērēza nãma ahmi khshathraya nãma ahmi; khshathrayotēmo nãma ahmi hudhãnush nãma ahmi, hudhãnushtēmo nãma ahmi; dūraē-sūka nãma ahmi, tāōscha imāō nãmenish.

(16). Yascha me aētahmi angha-hvo yat astvainti, Spitama Zarathushtra, imāō nãmenish drenjayo framrava, paiti vā asni paiti vā khshafne; Framrava us vā hishto, nī vā paidhyamno; nī vā paidhyamno, us vā hishto; aivyāōngh-hãnēm vā aimyāōngh-hayamno, aivyāōngh-hãnēm vā būjyamno; frā vā shūsa hacha gātaōt frā vā shūsa hacha zantaōt, frā vā shūsa hacha danghaōt, ava-jasa dãkhuyūm ā. Noit dim nara, angh-he ayãn, noit angh-hāō khshapo, aeshmo drūtahe drukhsh manangh-ho avasyāt. Noit akavo, noit chakavo, noit ishavo, noit karēta, noit vazra, noit visēnti asāno avasyāt.

(17). Vīsāstacha imāō nãmenīsh parshtascha pairi-vārascha vīsēnte, pairi mainyaoyāt drujat, varēnyayāteha dravānithyāt, ziziyūshatcha kayadhāt vispo-mahrkā-atcha pairi drvatat yat angrāt mainyaōt; mãnayen ahe yatha hazanghrēm narãm oyum narēm aivyākhshayoit

(18). Kē vērēthrēm-jā thvā pōi sēngh-hā yōi hēntī chithrā mōi dām ahūmbish ratūm chizhdī, at hōi vōhū sraōsho jantū manangh-hā, Mazdā ahmāi yahmāi vashī kahmāichīt.

(19). Nēmēm kavaem kharēno, nēmō airyene vaejahi, nēmō saōke Mazdadhāite, nēmō ape dāityayao, nēmō Arēduyāō āpo anāhitayāō, nēmēm vīspayāō ashaōno stōish.

Yathā Ahū Vairyo (10). Ashēm Vōhū (10).

(20). Ahunēm vairīm yazamaide ashēm vahishtēm sraeshtēm amēshēm spēntēm yazamaide. Amēmcha thrimēmeha aōjascha

vērēthrēmcha, kharēnascha zavarēch yazamaide. Ahurēm Mazdãm raevantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide.

Yengh-he hātām āat yesne paiti vangh-ho, Mazdāō Ahuro vaētha ashāt hachā, yāōngh-hāmcha tānschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Ahuramazda Khodāe, avazūnie mardum, mardum sardagān hamā sardagān, hambāyaste vehān, ōem behedīn māzdayasnān āgāhī āstavānī nekī rasānad; aedūn bād.

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo (2).

(21). Yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēch āfrinãmi, Ahurahe Mazdāō raevato kharēnangh-uhato. Ashēm Vōhū (1).

(22). Nipāyōish mashīm urvathēm yavaetāīte Zarathushtra aurvathāt paro dushmainyaōt. Mā tēm urvathēm frāyavayoish snathāi, mā duz-bērētē-e zyãnãm apayatē-e mā yasoish aōm narēm dāitīm, yo nā mazishtēm yasnēm yazāite kasishtēm. Yasnāt frāyatāt ahma yān Amēshe Spēntē.

(23). Idha asti Vōhu Mano, mana dãmi Zarathushtra. Idha Ashēm vahishtēm, mana dãmi Zarathushtra. Idha khshathrēm vairīm, mana dãmi Zarathushtra. Idha Spēnta ārmaitish, mana dãmi Zarathushtra, idha haurvata amērētāta, yōi sto mizdem ashāunãm, paro-asti jasēntām, mana dãmi Zarathushtra. Vaēthācha tat-cha kathacha, āi Ashāum Zarathushtra mana khrathvācha chistichā yāish ā angh-Hhush paourūyo bavat, yathācha angha-ht apēmēm angh-hush.

(24). Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshazanãm; hazanghrēmHazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshazanãm; hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshazanãm; hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshazanãm.

(25). Ārmaitichā Spēntaya aeshām tbaesho schindayadhvem; pairi ushi vārayadhvem; hām gava nidarēzayadhvem; hām zanva zēm-bayadhvem; aipi dērēzvanēm darēzavayadhvem. Kat ashava Mazda vanat drvantēm. Ashava vanat drujīm, ashava vanat drvantēm.

(26). Ushi Ahurahe Mazdāō yazamaidie, darēthrāi mānthrahe spēntahe; khratūm Ahurahe Mazdāō yazamaide, marēthrāi mānthrahe spēntahe; hizvām Ahurahe Mazdāō yazamaide, fravākāi mānthrahe spēntahe; aōm gairīm yazamaide, yim ushid ushi-daranēm, paiti asni paiti kshafne, yaso-bērētābyo zaōthrābyo.

(27). Āat aōkhta Zarathushtro, upa thvā azēm maire anudadhayāt, spēntayāō ārmatoish dōithrābya avāstrayat ntmairyo. Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshazanām; hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshazanām; hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshazanām.

(28). ☞ **Ahe narsh ashaōno fravashīm yazamaide, yo asmo khnvāō nāma. Adhāt anyaesham ashaōnām frāngh-ushti yazāi, fravarēta gaōkērēnahe sūrahe Mazda-dhatahe. Gaōkērēnēm sūrēm Mazda-dhātēm yazamaide. Ushi Ahurahe Mazdāō yazamaide, darēthrāi mānthrahe spēntahe; khratūm Ahurahe Mazdāō yazamaide, marēthrāi mānthrahe spēntahe; hizvām Ahurahe Mazdāō yazamaide, fravākāi mānthrahe spēntahe; aōm gairīm yazamaide, yim ushi-dām ushi-darēnēm, paiti asni paiti khshafne, yaso-bērētābyo zaōthrābyo.nu Ashēm Vōhū (1).** ☜*(Recite this paragraph three times).*

(29). Dāmīm yazamaide yām Ārmaitim spēntām. Yehe dāthre ashahecha, ashaōnām, asha-Paōiryanāmcha dāmanām.

(30). Aētat dim vīspanām mazishtēm dazdyāi, ahūmcha ratūmcha yim Ahurēm Mazdām, snathāi angrahe mainyēush drvato, snathāi aeshmahe khravi-draōsh, snathāi māzainyanām daevanām, snathāi vīspanām daevanām, varēnyanāmcha drvatām.

Recite silently

Shekasteh ghanãmenyo, bar ahērēman leānat sad hazār bār.

Recite aloud

(31). Fradathāi Ahurahe Mazdāō raevato kharēnangh-uhato, fradathāi Amēshanãm Spēntanãm. Fradathāi Tishtryehe Stāro raevato kharēnangh-uhato, fradathāi narsh ashaōno, fradathāi vīspanãm spēntahe mainyeush dãmanãm oāshaonãm. Ashēm Vōhū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharē nascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūkhāthrãm, ahmāi āsnãmchit frajantīm, ahmāi darēghãm darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnãm, raōchãngh-hēm, vispokhāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm. Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehãne hafta keshvar zamīn, zamin-pehēnā, rud-

darānā, khoshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

(1). Roz nek nām, Roz pāk nām, Roz mubārak *(recite appropriate Roj)* **māhe mubārak** *(recite appropriate Māh)*, **gāhe** *(recite appropriate Gāh)*, **namāz Dādāre gehān dāmān. khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidite angrahe mainyēush. Haithyāvarshtām hyat vasnā ferashōtēmēm. Staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (1).**

(2). Gorje khoreh avzāyād Dādār Hormazd rayomand khorēhmand mīnoān mīno bērētūm, berasād amāvand pirozgar amāvandī pirozgarī. Dād dīn beh māzdayasnān, āgāhi ravāi goāfarangānī bād hafte keshvar zamīn; aedūn bād.

Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Recite facing the South

(3). Dādāre gehān dīne māzdayasnī dāde Zarathushtī. Nēmase-te ashāum sēvishte Arēdvi Sura Anāhite ashaōne. Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte ashaōne. Ashēm Vōhū (1). Ahurēm Mazdām raevantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide.
Ashēm Vōhū. (1).

Dādār Ahuramazd rayomand khorēhmand mīnoān mīno bērētūm berasād. Ashēm Vōhū. (1).

NIRANG OF HORMAZD YASHT

☞ **Yā Dādār Ahuramazda, ahērēman marochīnīdār negunam dīvān; bar būdne rastākhiz tan pasīn bīgumānam. Ashēm Vōhū (1).** ☜ *(Recite this paragraph three times).*

ZAND Ī WAHMAN YASHT

(commonly known as Bahman Yasht)

***Dedicated to**: Vohu Manah (Bahman)*
***Principal Theme:** Good Mind and Right Thinking*

Dedicated to Vohu Manah, the Amesha Spenta of Good Mind and divine wisdom. This Yasht extols purity of thought, compassion, and righteous intention. It teaches that all virtuous actions begin with good thinking. Vohu Manah guides humanity toward the path of Ahura Mazda.

NOTE:

The work traditionally known as the **Bahman Yasht** occupies a distinctive place in Zoroastrian literature. Its more precise scholarly designation is **Zand ī Wahman Yasht**. Although traditionally called a *Yasht*, it should not be confused with the twenty-one Avestan Yashts preserved in the large Khordeh Avesta.

The Yashts are principally Avestan hymns of praise and devotion associated with various *Yazatas* and sacred beings. The **Amēshā Spēntās**, including **Vōhu Manah (Wahman/Bahman)**, hold an exalted position within Zoroastrian theology; however, the Yasht collection was not composed as a systematic series providing a separate hymn for each Amēshā Spēnta. Their veneration is expressed both individually and collectively, most notably in the **Haft Amēsh-spēnta Yasht**.

The **Zand ī Wahman Yasnht**, however, is a **Middle Persian work**, preserved primarily in Pahlavi manuscripts, together with a Pāzand tradition. It therefore belongs to a different textual stratum of Zoroastrian religious literature. The familiar title **"Bahman Yasht"** remains deeply established in Parsi religious tradition, but the surviving work should not be assumed to be an Avestan Yasht dedicated to Vōhu Manah.

The *Zand ī Wahman Yasn* is principally an **apocalyptic and prophetic composition**, presenting visions concerning the future of the Zoroastrian faith, periods of turmoil and decline, and ultimately the restoration of righteousness and the triumph of *Asha*.

For this reason, this volume retains the traditional and familiar title **Bahman Yasht**, while recognizing **Zand ī Wahman Yasht** as its more precise scholarly designation. Its inclusion alongside the prayers and Yashts of the Khordeh Avesta reflects the broader heritage of Zoroastrian religious literature and should not be taken to mean that it is itself one of the twenty-one Avestan Yashts.



BAHMAN YASHT

Dedicated to: Vohu Manah (Bahman Ameshāspand)

Principal Theme: Prophecy and the Future of the World

The work known as Bahman Yasht presents prophetic visions concerning the future of the Zoroastrian world, the trials of the faithful, and the ultimate triumph of righteousness. Unlike the Avestan Yashts, it belongs to the later Middle Persian religious literature.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō. Ashēm Vōhū (1).

Pa nāme yazdān Ahuramazda Khodāe avazūni, gorje khoreh avazāyād; Bahman Amēshāspand berasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum, az harvastīn Dushmata duzūkhta Duzvarshta, mēm pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ēsted. Az ān gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravāni gētī mīnoānī, ōkhe avākhsh pashēmān pa se gavashnī pa patet hom.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush haithyāvarashtām hyat vasnā fērashotēmēm, staōmi Ashēm.

Ashēm Vōhū (3).

Fravarāne Māzdayasno Zarathushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Berejyāi-namãnyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Vangh-have managh-he ākhshtōish hām vaintyāō, taradhāto anyāish dāmān, āsnahe khrathvo mazdadhātahe, gaōsho srūtahe khrathvo mazdadhātahe,

Khshnaōthra yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Yathā Ahū Vairyo zaōtā frā-me mrūte, athā ratush ashātchit hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Vōhū mano amēshēm spēntēm yazamaide; ākhshtīm hām-vaintīm Yazamaide, taradhātēm anyāish dāmān, āsnnēm khratūm mazdadhātēm yazamaide, gaōsho srūtēm khratūm mazdadhātēm yazamaide.

Shnāishnae dādār Ahuramazda-i veh avazūni afzāīnīdār rayomand khorēhmand, va amēshāspadān āfrinashnī-i avijeh veh dīne mazda yasnān.

(1). Pa name Ahuramazda o ameshāspandān vesh hom nek jahīshnī.

(2). Pa zanda-i Baheman yasht pedā ku Zarthoshta az Ahuramazda aoshī khāst.

(3). Vash goft Spitamān Zarthoshta ku andar dāmae to Ahuramazda man ashotar o kerdār.

(4). Dādār ka to man aosh be kun chūn vane zad besh o Goptashāh o Peshotan Vistāspān.

(5). Agen eshān varzavanda avarē mardumān pa din-i veh varoyēnd.

(6). Goyand ku ōe dīn bordār kesh avīzeh veh dīn-i mazdyasnān az Ahuramazda padīraft aōsh be būd.

(7). Goftash Ahuramazda ku Spitamān Zarathushtra ka to aōsh be kūnam, tūr-i, brātush aōsh be, ristākhiz o tan-i pasīn ne shāyad kardan.

(8). Zarathosht pa man dishkhār būd.

(9). Dādār Ahuramazda pa kherda-i harvespa āgāhī āva homānā avara dasta-i Zarathosht avaganda o gofta be khur.

(10). Azash kerd-i harvespa āgāhī pa Zarathosht andar gomīkhta, hafta roz-o-shabān Zarathosht andar Horamazda kherdī būd.

(11). Vash be dīd pa haft-keshvar zamīn mardumān o gospandān-i panj āin ku har yak yak mūi chānd pa poshta tāk tāk sar ao ku dāred.

(12). Vash be dīd dar-o-darakht, ke che, chānd dāred rīsh-i orvarān andar spēndārmard zamīn ku chūn rōst ested, ku gomīkht ested.

(13). Pas Horamazda kherd-i harvespa āgāhī az tan-i Zarathosht awāz dāsht.

(14). Zarathosht dānest ku pa khāb-i khush-i Horamazda dād dīd az khāb ne-vīnārda hom. Vash har do dast bord ān-i-khīsh karpa, awāz mālīd ku dīr zamān khufta estam o ne-vīnārda hom az in khāba-i-khuh-i Horamazda dād.

(15). Goftash Ahuramazda ku-ta che dīd Spitamān Zarathushtra. Pa khāba-i khush-i Ahuramazda dād.

(16). Goftash Zarathosht ku Ahuramazda mnīnōy afzunī, dādār-i gehān-i asta-homandān, did hom, khīta-i vas-khāste ke pa tan dusruba va ravān kurs nezār pa dozakh bud, va ēma ne burzashnī saheshta.

(17). Va ēma dīd dryōsh-i nesta-hīra-i achāreha pa gētī vash ravān farbe pa vaheshta gāh va ēma burzashnī sahesta.

(18). Va ēma dīd tavānī-i nest frazanda va ēma ne burzashnī sahesta.

(19). Va ēma dīd dryōsh-i vash-frazandi, va ēma burzashnī sahesta.

(20). Va ēma dīd darakhta-i kesh hafta azaga padash būd, yak zarīn, yak sīmīn, yak rōyīn, yak barenzīn, yak arzīzīn, yak puladīn, yak āhīnīn avar āmīkhta estāda.

(21). Vash gofta Horamazda ku Spitamān Zarathosht, ān darakhta-i ke to dīd gētī hast-i man Ahuramazda-dada, ān hafta azaga-i to dīd āna hafta hangām asta-i rased.

(22). Āna-i zarīn, Khudāyihā-i Vistāspa shāh ke man o to dīn ham pūrsīm, Vistāspa shāh dīn be padīred o dīvān kālbūt be shakned, o dīvān az āshkarī nehān dvāreshnī estēnd o ahīrīman, dīvān, vashudgān baz ao tārtūm dozakh dvarēnd, o pahrīz-i āv, o tash, o ōrver, o zamīn, pedā bahod.

(23). Āna-i sīmīn, Khudāyihā-i Ardashīr-i kae, Ke Behman-i Asfandayār khānihed ke dīv az mardumān judā kuned be paerāyed hamā gehān dīn ravā kuned.

(24). Āna-i rōīn, Khūdāyiha-i Ardashīr-i gehān-ārastār o vīrāstar o āna-i Shāpur shāh ke gehān-i man Horamazda dāda ārāyed, bokhtagī pa sāmān-i gēhān ravā kuned, o vehī pedā be bahod, o Ādarbād-Fīroz-

bakht-i dīn-i rāsta vīrāstār pa roi-i pasākhte in dīn avā zud ristagān patkārēd o avāz ao rāsti āvored.

(25). Ãna-i barenjin, Khūdāyiha-i valkhahsh-i Āshkānān shāh ke jud ristagīhā-i būd az gēhān be-bared o ān-i darvand, akamana gara-i kalasīāk, az jud-dīn be avasīhed az gēhān an-bin o pedā shahod.

(26). O ān-i arzijin, Khūdāyiha-i Baherāmgor Shāh ke mīnoua-i rāmishna vināv pedā kuned o āhiriman avā jāduān bāj ao tar o tūma-i duzakh dvārēnda.

(27). Ãna-i pulādin, Khūdāyiha-i Khusrū-i kobādān shāh, ke gajaste

mazdaka-i bāmdādāna-i dīn petīyāre avā juda ristagān ested, az in dīn bāz dāred.

(28). Ãna-i āhīnīn avar gomīkhta ested, dush-pādashāhi-i dīvān varzāde vars-i kheshma tokhma Spitamān Zarthosht. Hazarēha sara-i to ka sato jima-i dahuma-i tosara bahod Spitamān Zarthosht.

(29). Gofta-sh Zartahushtra ku Dādār-i gehān-i asta homandān mīnoya avajunī dakhsha-i sato jima-i dahum che bahod?

(30). Goftash Ahuramzda ku Spitamān Zarthosht, roshān khunam dakhsh-i hazār-i to sara-i bahod.

(31). Ãna-i gerān tūm hangām rased e sada āin, e hazār ain, o bivar āin, divān-i vazārde varsa-i kheshma tokhma o Irān shahar dvārend.

(32). Ola geraft drfsh hēnd sehā jin barēnd o varsa vazārda, o posht darēnd, o khrdeh nītūm bandeha, o darro kerdār zavīsh o pīshkār vish hēnd.

(33). Spitaman Zarthosht ān-i kheshma tokham vashud vash būn ne pedā. Pa jādui avar dvarēnd ao ān Irān dahān-i man Ahuramazda dada, az dahekānān ābādi, o buzorgi, o dahugāni, o din rāsti, o paemān, o

zēnhār, o rāmishnī, o harvespa daheshna-i man Ahuramazda dad az in gēhān be bahod.

(34). Īn dīn avīzeh-i mazdayasnān o ātash-baherām neshāst estēnd ao nestī rasēnd, o zangān, o avārgān be oe pedāi rasēnd.

(35). O ān-i vzorga rotastāha shahar, o ān-i vzorga shar dah, o ān-i vzorga dah dudī, o ān-i vazorga duda astāne be bahod.

(36). Pa dush-pādashāhi o vad-mīnashnī be kanēnd in Iran dahān-i man Ahuramazda dad, vashān divān varzād varsa fariftār hēnd, ku ān-i gōyand nekunēnda.

(37). Vashān pasht paemān o rāsti o dād o āin-i varoishnī nest, zinhar pa kar nedārēnd.

(38). Pa farīftārī o āz o dush-padashahī be kanēnd in Irān dahān-i man Ahuramazda dad.

(39). Andar ān shekaft hangām morū-i azarm vesh dāred, ku oi dīn-bordār aira asho mard, vashān kār-o-kerfeh az dast vatar raved.

(40). Hamā sardgān jud keshān ao vashān dush manashnī khastār bēnd.

(41). Hamā gehān nasā negānī, nasā-i vestarēshna be bahod, o nasa negānīndan, o nasā shustan, o nasā sukhtan, ao āv o ātash bordan o nasā kurdan pa dād gīrēnd o ne paharīzēnd.

(42). Pa kār ao kerfeh-i vazorg hungārēnd, o darvandī rās-ī duzakh vīrāyēnd. O avārūnī pandī o vyāvānī-i kheshm o āz dīv-i vajārd vars sihā jām-i kheshma tokhma pa gēhān mardāngī frāz ravēnd.

(43). Eshān dīnīgān ke kūstī pa miān dārēnd pādyāv dāshtan na tavān.

(44). Che pa ān shekafta hangām nasā-i hehar-i ān-gūn vas bahod ku mardum gām ao gām frāj nahēnd, pa nasā o hehar

frāj nahēnd. Ke pa barshnūm shoed pāe az magh be nehēnd pa nasā ravēnd.

(45). Ayov ke pa nasā-i kate-i o shān barsam be pa fraj vastarēnd, darūn frāj yazēnd shāyast bahod.

(46). Yahsan-ī pa do mard shāyast bahod kardan andā in dīn pa nestī o nazarī o achāri ne-rasēd.

(47). Pa sad hazār ke yak pa in dīn varoyed ān-ich varooyed kār azash ne-kuned.

(48). O yast o yazashne ke o ervadān hāveshtān framāyed pūr nekunand, ātshahā-ī behrām az dānehā ao nazārī rasēnd o sad hazār avāz yak paharez nekunand, esma o bōy adādīhā avar nehēnd.

(49). Khāste azir-i-zamīn nehēnd o mardn o zan azj dūde āzād-mardumān o magōy-mardumān be kushād-dvārashnī estēnd.

(50). Apedā nītūm bandagān be ao āzādi o buzorgī rasēnd. Khurde o vata mardumān be ao raynīdārī o pāshvāyi rasēnd.

(51). Gavasn̰ī-i dīn-bōrdārān o mōhar-i vazargān, dāvar o rāst dīn gavasn̰ī-i rādān, rāstān, ashōān, avāvar be bahod.

(52). Gavasn̰ī-i khurdé, sapazagān, avārūn-kunashnān, avasus-ga rhān, darog-dādastānīān, rāst o vāvar be bahod.

(53). Sōganda-i darog khurdan o zōr-gvāhī dādan ne bazéh angārēnd o zōr o ārāast avar man Ahuramazda gōyēnd.

(54). Andar ān shekafta hangām Spitmān Zarthosht hamā mardumān āz-parest o arāst-dīn be bēnad.

(55). Avra-i-kāmgār vād-i-ardāe pa hangām o zamān vārān vashtan na tavān; Āsmān avra āmīzed, vārān vāred, o khrafastar padash pedā bahod; Āv-i-rodān o khānikān be kāhed, vash ajāyashni tebahod.

(56). Gāv o gōspand. Kotahatar bahod; Gōsht o mūi o pasham kam, shīr ne ajāyashni, mīz kam bahod; Gāv-i-varzā nīrū kam, asp-i-arvand hunar kam, pa tāk kam bared.

(57). Andar ān shekaft hangām ke kūsti pa mīān dārēnd, ana-āsānī khāstārī-i dūsh-pādshāhī-i eshān nad keshān-shā vindagi andar ne āyād, marg amayārat āhulad.

(58). Vashān sakhūn vāz khāhēd, o vāz az del ne āyād nehād.

(59). O jashān-i pīshī-nigān, o hastofrīd-ī yazdān, o yashat o yajashna o gāhāmbār o fravardigān jāye-jāye kunand; ān che kunand padash ne varo-yēnad.

(60). Pād-dahishna dādīhā nēdahēnd va dahishna o asho-dād nedahēnd, vashān pa ān-i khesh dīn nevaroyēnand.

(61). Āzhād o buzorg movad-mard az deh o dūd-i khesh pa achārī uzdahī be shavēnd, o az khurdagān o vatrān chīz pa niyāz khahēnd, ao achārī o daryoīshī rasēnad.

(62). Pa vashān dush-pādshāhī spēhdārmad zamīn dahān bāz veshāyad, veshāyad, gohar ayōkhshust pedā rased; zar o avarē ayōkhshust be ao ana-lrān bhāndgān rased, āngūn chūn hayon, turk, o atur chūn andarg o kopyār o chīnī o kabulī o sūptī o arūmāi o karmīk hayon spita hayon pa ao lrān shahar pādashāhi-i rava framān benda. Framān-i eshān pa gēhān ravā bahod.

(63). Pādshāhī ao eshān dubāl-koshtīgān o tājīkān o aruāīkān rased; vashān aedun dushā-pādshāhī bed ke mard-ī asho-ī nek avazanēnd magsī p chashama-ī vashān har do yak bahod.

(64). Drafsh o marz o sapāh be ao vashān rased, āz-chashma-ī eshān az khāste sīr na bahod, khāste-ī-gehān gerd kunend o zir-ī zamīn nehān kunend; o darvandī-rā kūnēnd, o varū-i avārūn vash varzēnd.

(65). Gōftash Ahuramazda ao Spitāmān Zarathosht ku be khān o narma be kun, pa zand o pāzand, o vajārashne be chāsh, ao hērbadān o hāvīshtān gō o pa gēhān fāj goyēnd. Umīd-ī tan-i-pasīn rā bokhtārī-ī rvān-ī khīsh rā arga o hānākī o petyārī-ī eshān jud-dīnān, dehvayasnān avar gīrēdē ba brēnd.

(66). Ku pa ān shekaft hangām Spitamān Zarathōsht ke be tan khāhēd, ash ravān būkhtan ne tavān, che kesh tan frabe, ravān ash kūrsa o nezār, pa duzakh-gāh ke ravān khāhed, ash tan kūrs o nēzār vash ravān frabe pa vahīsht-gāh pa gētī yōhī o daryosh.

(67). Pursīd Zarathosht az Homazd: Dādār Homazd!! Veh-afzunī pa khāheshnī avarē pa stāishnī, andar shekaft hangām dīn bande ke kustī pa mīyān dārēnd o darūn pa barsarm yazēnd vashān dīn-ī khaetvodat pa dud andar raved.

(68) Goftashh Ahuramazda ku bande mardān pahālumān ke pa ān shekft hangām kustī pa mīyān dāred ashem vouh avar gōyed, edun chūn andar Khodāyī-ī vistāspa shāh yasht, vāz, srūd-gāsān asho bahod.

(69) Goftashh Ahuramazda spitamān Zarathosht, andar in noh hazār sāl-i man Ahuramazda dād, mardum pa shekafta hangām nītūmtar o vas patyārtar bēnd.

(70) Che andar dush-khudāyi-i anzi-dahāk, afrāsyāk-i tūr, mardum-i andar ān-i shekaft hangām, veh-jivashnītar o vīsh-jivashnītar bū hend; Eshān patyār az ahriman o dīvān kamtar būd.

(71) Che andar ān-i oshān dush-khudāyi andar Irān shahur panj dah-i aviān ne būd chun ān-i ka hazarē-i-to sar bahot.

(72) Che hamā Irān dehān aspa-sumbe eshān drafsh ao padhshkhārgar rased.

(73) Gāhe dīn o deīm pādashāhī az āno be barēnd vashān zanashnī az ān nā rased.

(74) Pa ãn zamãn ãn sudmand tar ke yajashna-i Ahuramazda kunēnd andā aozj zor kam bahod.

(75) Pursid Zarthosht az Ahuramazda ku ayvāz Vīrāyend dīn-i-veh mazada-yasnãn pa che avazār be zaned dīv-i vazārd-vars siha-jama-i kheshma tokhma.

(76) Dādār man osh dehī an-bādgãn-i man osh dehī darvandī rāh duzakh nevirāyēnd.

(77) Goftash Ahuramazda ku Spitamãn Zarthosht pas az ãn neshãn-i siyāh pādshāhi az oshãn kheshma-tokhmagãn salsmãn dehãn druz-i shedāspi o kal-sīāi andar dvārēnd; sukhra-kolah, o sukhra-zinn, o sukhra-drafsh bēnd ku dakhshak-i eshãn sar bahod.

(78) Ka be āyand Spitamãn Zarthosht khurshed vīzam neshãn namāed o māh az gune varted; pa gehãn vīzam o tūm o tāriki bahod, pa āsmãn neshãn-i gune gune pehā bahod, būmgazandak vesh bahod, o vād stahamtar āyed, o niāz o tangī o dushkhāri pa gehãn vash bahod o tīr o Ahuramazda vatarān rā pādshahī rāyēnd.

(79) Dun-a shehārgi eo kalsiyān dashash eo nam-a sukhm dārand. Vashãnan svaran vashā tājand amyo dharãn dahãn-a man husharjud-dād anta-arvand bhār ke shrāt-rud gaurat vashā āsurik shãneshni ke sahu-a-p āsurik padash mãnand.

(80) Aedun be avazanēnd ãn-i vashãn keshma-tokhmagãn sadgãne, hazār Amdun pe amalanan anan-a vashãnan-asham-tārmagãnan sahgãnan, hujar gãne o bhīvargãne avāz vartēnd drafsh o neshãn o amar sepāh-i vashãn dīvān-i vajārd varsān be rasand a-o larān dahãn-i man Ahuramazda-dād.

(81) O haena-ī frākhuaīn dushman turk o kalamkar pa vash margī a-o Irān dahān be rasēnd, turk-i-tu dubāl kostīha arūrmāi pa ham-rashasna frāj rasēnd.

(82) Hamā Ilarān dahān-ī man Ahuramazda-dād az gāh-i khīsh, be a-o padshkhārgar rased, ku ādar gushspa pa var-ī chaechasta-ī zafra-ī garemo āv-ī jud-dīv; āno-ichy dīn pedā.

(83) Pa tāzeshna bahod pa in Irān dahān-ī man Ahuramazda-dād az kheshma-tokhmagān ku in mardum a-o padshkhār-gar o pārs o surāk-māneshna, o kuh māneshna, o daryā māneshna, adinash nihang be māned.

(84) Goftash Ahuramazda ku Spitamān Zartoshat pa khorānshān nīshān-i dīvān pedān bahod. Keh-sānarin ao dayā-mānerin, ahīnash nivaṅg be māner.

(85) Zāed hoshīdar-i Zarthoshtān pa var-i frazadān; būd ke zarēh-i kyās goft; bud ke pa kāvulīstān goft.

(86) Pa sī sāl a-o hum-pursagī man Ahuramazda rased Spitamān Zarthosht! Pa kosta-i chīnīstān hat būd ke andar hīdukān goft, zāyed kae ped-i u kae azj kyān tokhme pa yārih a-o hoshīdar a-o hīdukān rased.

(87) Vash pa sad sālgī kām a-o zanān bahod, vash azash zāed kae-i dīnī Baherām-i Varjāvand nām khāned hat nām Shāhpū khāned.

(88) Ān shap ka ān kaē zāēd nēshān a-ō gēhān rasēd, sētārē az āsmān vāred ka u kaē zāēd, sētārē nēshān namāyēd, māh āvā, roz vād.

(89) Pēd-i u kaē frajām bahod, vash kanīkān-i shāh parvarēnd, ān kē urā parvarēd hendu-i zan hast.

(90) Avar rasēd Peshōtan-i bāmī-i vishtāspān avā u sad panjāh hāvēsht kē sihā samūr jam-i pa mīnoy vēh dārēnd, avar ravēnd pa humata, hūkhta huvarshta, o ātash, o āvā frāj yazēnd, hadōkht o bagān yasht, frāj sētāyand man Hōrmazd avā amēshāspandān.

(91) Frāj rasēd Peshotan-i bāmī a-o in Irān dahān-i Hōrmazd dād a-o arvand o vēhrūd, ka dravandān vīnēnd be shknēd vashān tūm-tokhmagān nē-arzanīkān.

(92) Aēdun gōyēd Peshōtan-i-bāmī kū zud bād dīv, o parī, o druji o vattarī; zad bavānd tūm tōkhmagān dīvān! O avazāyād Hōrmazd Khudā-i mahēst dānā, avā Amēshāspandān, hu-khudāān-i hu-dānākān o khureh-i dīn-i mazdayasnān! O avazāyād dūder-i rādān o rāstān-i huvarsht varzī-dārān! Khub-vīrāstār bād gāh-i dīn o khudāī!

(93) Frāj rasēd Peshōtan-i-bāmī avā sad panjāh mard-i hāvīsht kē sahā samūr dārēnd o gīrēnd takhtagāh-i dīn khudāī-i khīsh, be kanēnd uzdē-stazār nīshān-i dīvān pa frāj vastarēd barsam.

(94) Hoshīdar rā pedā ku ham-pursagī man Hōrmazd rasīd, o dīn padīred.

(95) Vāṅg kūnēd a-o khurshīd ku be est. Be ested khurshīd Aurvand-aspa dah rūj-shavān, o hamā dīn-mardum pa dīn-i Hoshīdar i estand.

(96) Pas mēhēr-frāgayōd vāṅg kuned a-o Hoshīdar-i Zarthoshtān ku Hoshīdar dīn rāst-vīrastār.

(97) Vāṅg kuned a-o khurshīd aurvand-aspa ku be rav che tārīk hast pa kēshvar-i arēzahī, savahī, fradadafsh, vīdadafsh, vōurū-baresht, vōurū-zarēsht o nīm-i khanīras bāmī.

(98) Vāṅg kuned Hoshīdar-i Zarthoshtān a-o khurshīd aurvand-aspa ku be rav. Be ravēd khurshīd aurvand-aspa varzāvaṇd o hamā mardum pa vēh-dīn-i mazdayasnān be varōyēnd.

(99) Hoshīdaro Khōdāe o-e dīn vīnārdār, vīnāstār, Baherām-i-varzavand pa khudāī neshāned.

(100) Dūsman kesh andar Irān-shahar pa chīrī o stahamī khudāe-dūsmanī ravēnd o dād o dīn o amāvandī o pīrojgarī azash barēnd andā ka hazāre sar bahod.

(101) Pas pa hanjē-i Hoshīdarmāh dā ravātar o nīrūtar bahod o Peshotan-i Vishtāspān dastūrī o radī-i gēhān kuned.

(102) Andar ān hazāre-i Hoshīdar-māh mardum pa bazargī aedun kīrūk bahod dārū-ō-darmān aedun pa kār āvōrēnd o barēnd ka be a-o margī-

i dādastānī adīnash ne mīrēnd ka pa shāmshīr o kārd zanēnd avazanēnd.

(103) Pas Āshmogān kēshān bahar o dāsar an-arzanihā khāhēnd vatarī o Āshmogī-rā nē-dahēnd. Vashān pa ān kīn a-o koh-i damāvand ku o-e bast estēd shāvēnd o pesha baevaraspa drāēnd ku nūn noha hazār sāl hast Farīdūn ne jinde chīm rā ke tō in band be ne visanajid o avar ne ākhīzid ke in gēhān pūr aj dām-i Hōrmazd az in-cha var-i jam-kard avar āvordē hēnd.

(104) O azi-dahāk ēzān kash pa karpa-i Farīdūn pesh ol ested nevisanajēd andā kē āshmog ān banda chop az bun be visanajēd.

(105) Pas Dahāk zor avazāyad band az būn be visanajēd, dvārīshna dvārēd, o pa jāe ān āshmogān avāz hupārēd.

(106) Āndar gēhān dvārīshna, gunāh kardan o amar gunāh-i gērān kuned. Az mardūm, ā gāv, o gōspand, ā avarē dām-i Hōrmōzd pa sē yak avāz huparēd. O āv o ātash o orvar zaned o gunāh-i kūned.

(107) Pas man Hōrmazd-i Dādār a-o sarōsh o neryosaṅg yazad gōyēm, ku tan-i sāmān Kērsāspa be jumbānīd andā avar ākhīzēd.

(108) Pas Sarosh o Neryosaṅg yazad a-o kēsāspa sharhānd, sē-bār vāṅg kunēnd; o Chehrūm-bār avā pīrojgarī sām avar ākhīzēd, o padīre-i azi-dahāk shahod.

(109) Vash sakhun azash ne-ashna-ved vash gādh-i pīojgar a-o sar patkofēd o zaned o av-zaned.

(110) Pas druj o petyār az in gēhān be shahōd, āndā hazāre būn kūnam.

(111) O pas Sōshiyosh dām avī-zeh avāz kuned, o ristākhīj o tan-i pasīn be bahod. Aedun bād!

Ahe raya kharēnagh-hacha, tēm yazāi surūnvat yasna, vōhumano amēshēm spēntēm jaothrābyo. Vōhumano amēshēm spēntēm yazamaid.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo-dangh-hanghaha, mānthracha, vachacha shyaōthnacha, zaōtāhrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paiti vangh-ho, Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmcha tānschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Hōrmazd khodāe, avajūī-ē mardum, mardum sardgān, hamā sardgān, humbā-yast vehān, ōem vehdīn māzdayasnān, āgaī, āstavānī, nekī rasānad; aedun bād.

Recite aloud

Yathā ahū vairyō (2).

Vasnēmch vahmēmcha aōjascha zavarēcha āfrīnāmī. Vaṅgha-have manaṅgh-he ākhshtōish hām-vaintyāyō, taradhāto anyāish dāmān, āsnahe khrathavo mazdadhāthe, Ashēm Vōhū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharē nascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūkhāthrām, ahmāi āsnāmchit frajantīm, ahmāi darēghām darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnām, raōchāngh-hēm, vispokhāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNĀM

Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām. Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti

spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehāne hafta keshvar zamīn, zamin-pehēnā, rud-darānā, khoshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

(112) Roz nek nām, Roz pāk nām, Roz mubārak *(recite appropriate Roj)* **māhe mubārak** *(recite appropriate Māh)*, **gāhe** *(recite appropriate Gāh)*, **namāz Dādāre gehān dāmān. Taradhāto anyaish dāmān aetat te vayo yata te asti spēnto mainyaōm, thvāshahe khadhātahe zravāne akarnahe, zravāne darēgo khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).**

Recite facing the South

(113) Dādāre gehān dīne māzdayasnī dāde Zarathushtī. Nēmase-te ashāum sēvishte Arēdvi Sura Anāhite ashaōne.
Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte ashaōne. Ashēm Vōhū (1).
Vōhūmano amēshēm spēntēm yazamaide. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Gorjeh khoreh avazāyād Bahman amēshāspand berasād.
Ashēm Vōhū (1).

ARDIBEHESHT YASHT

Dedicated to: Asha Vahishta (Ardibehesht Ameshāspand)

Principal Theme: Truth and Righteous Order

This Yasht praises Asha Vahishta, representing the highest truth and righteous order. It emphasizes the importance of truth, righteousness, and the rejection of falsehood.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō. Ashēm Vōhū (1).
Pa nāme yazdān Ahuramazda Khodāe avazūnī, gorje khoreh avazāyād; Ardibehesht Amēshāspand berasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum, az harvastin dushmata duzūkhta duzvarshta, mēm pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ēsted. Az ān gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravāni gētī mīnoānī, ōkhe avākhsh pashēmān pa se gavashnī pa patet hom.

Fravarāne Māzdayasno Zarauthushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Ashahe vahishtahe sraeshtahe, Airyamanao ishyehe sūrahe mazdadhātahe, saōkayāō vangh-huyāō vōurū-doithrayāō mazdadhātayāō ashaōnyāō, ōthra yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Yathā Ahū Vairyo zaōtā frā-me mrūte, athā ratush ashātchit hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū. Ashēm vahishtēm sraeshtēm amēshēm spēntēm yazamaide; Airyamanēm ishīm yazamaide, sūrēm Mazdadhātēm Yazamaide, saōkãm vangh-uhīm vōurū-dōithrãm Mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide.

(1). Mraōt Ahuro Mazdāō Spitamāi Zarathushtrāi āat yat asha vahishta fradaithīsha Spitama Zarathushtra, staōtarēcha, zaōtāarēcha zbātarēcha mãthranacha, yashtarēcha, āfrītarēcha, aibizarētarēcha, vangh-hãn khshaeta raōchāō, khanvaitishcha vērēzo, ahmākēm yasnāicha vahmāicha yat amēshanãm spēntanãm.

(2). Āat aōkhta Zarathushtro mrūidhi bā vacho arsh-vacho Ahuramazda, yatha te angh-hēn asha vahishta fradāhisha staōtarēcha zaōtāarēcha, zbātarēcha, mānthranacha, yashtarēcha, āfrītarēcha aibi-zarētarēcha, vangh-hãn khshaeta raōchāō, khanvaitishcha

vērēzo, yūshmākēm yasnāicha vahmāicha yat amēshanām spēntanām.

(3). Ādim framraōmi ashēm vahishtēm; yezī framraōmi ashēm vahishtēm, āat anyaeshām amēshanām spēntanām hvāyaōnēm; yim pāiti Mazdāō humatāish, yim pāiti Mazdāō hūkhtāish, yim pāiti Mazdāō hvarshtāish. Garo-nmānēm Ahurahe hvāyaōnēm. Garo-nmānēm nērēyo asti ashāvaōyo. Naechish dravatām ayene paitish garo-nmanēm, ravōhu ashāyōnēm chithrēm Ahurēm Mazdām.

(4). Janaiti vīspaeshām anghro-mainyaōsh, ahmāi yāthvām pairikanāmcha, airyamanēm mānthranām, mazishtēm mānthranām, vahishtēm mānthranām, vahishtotēmēm mānthranām, sraeshtēm mānthranām sraeshtotēmēm mānthranām, ughrēm mānthranām, ughrotēmēm mānthranām, dērēzrēm mānthranām, derēzrotēmēm mānthranām, vārēthraghnīm mānthranām, vārēthra-ghnyotēmēm mānthranām, baeshazēm mānthranām, baeshazyotēmēm mānthranām.

(5). Asho-baeshazo dāto-baeshazō karēto-baeshazo, urvarobaeshazo, mānthro-baeshazo; baeshazanām baeshazyotēmo yat mānthrēm-spēntēm-baeshazyo; yo narsh ashaōno hacha urūthwān baeshzyāt, aesho zī asti baeshazanām baeshazyotēmo.

(6). Yaska apa-dvarata mahrka apa-dvarata daeva apa-dvarata paityāra apa-dvarata; ashēmaogho anashava apa-dvarata; mashyosāsta apa-dvarata, azi-chithra apa-dvarata, vēhrko chithra apa-dvarata; bizanghro-chithra apa-dvarata; taro-mata apadvarata; pairimata apa-dvarata; tafnu apa-dvarata; spazga apa-dvarata; anāangh-ushta apa-dvarata; duzdoithra apa-dvarata, draōgho-vākhsh-draōjishta apa-dvarata; jahi yātumaiti apadvarata; jahi kakhrēdhaine apa-dvarata; vāto pōurvo-apākhtar apa-dvarata; vāto pōurvo-apākhtar apa-nasyata.

(7) Yascha me aeta-eshãm yat azi-chithranãm, yo janat aeshãm daevanãm, hazanghrãi hazanghro pairi, baevarãi baevano paiti. Yaska jainti; mahrka jainti; daeva jainti, paityãra jainti, ashēmaōgho anashava jainti; mashyo-sãsta jainti. Azhi-chithra jainti; vēhrko-chithra jainti; bizanghro-chithra jainti; taro-mata jainti; pairi-mata jainti; tafnu jainti; spazga jainti; anãangh-ushta jainti; dush-doithra jainti.

(8) Draogho-vãkhsh-draojishta jainti, jahi yãtumaiti jainti, jahi kakhrēdhaine jainti; vãto pōurvo-apãkhtar jainti; vãto pōurvo-apãkhtar apa-nasyata. Yascha me aetaeshãm yat bizanghro-chithranãm yo janat aeshãm daevanãm, hazanghrãi hazanghro pairi baevarãi baevano paiti. Paurva-naemãt patat dhaosh daevanãm draōjishto anghro-mainyush pōurū-mahrko.

(9) Adavata anghro mainyush pōurū-mahrko, ãvoya me bagha asha vahishta yaskanãm yasko-tēma janãt, yaskanãm yashkōtēma tbaeshayãt, mahrkanãm mahrkotēma janãt mahrkanãm mahrkotēma tbaeshayãt. Daevanãm daevotēma janãt, daevanãm daevotēma tbaeshayãt. Paityãranãm paityārotēma janãt, paityãranãm paityārotēma tbaeshayãt. Ashēmaōgho anashava janãt ashēmaōgho anashava tbaeshayãt. Mashyo-sãsta sãstotēma janãt, mashyo-sãsta sãstotēma tbaeshayãt.

(10) Azichithra Azichithrotēma janãt, azichithra-azichithrotēma tbaeshayãt. Vēhrko-chithra vēhrkochithrotēma janãt, vēhrko chithra vēhrko-chithrotēma tbaeshayãt. Bizanghro-chithra bizanghro chithrotēma janãt, bizanghro-chithra bizanghro chithrotēma tbaeshayãt. Taro-mata janãt, taro-mata tbaeshayãt. Pairi-mata janãt, pairi-mata tbaeshayãt. Tafnu-tafnotēma janãt, tafnu tafnotēma tbaeshayãt. Spazga spazgotēma janãt, spazga spazgotēma tbaeshayãt. Anãkhshta anãkhshtotēma janãt, anãkhshta anãkhshtotēma tbaeshayãt. Duzdoithra duzdoithrotēma janãt,

duzdoithra duzdoithrotēma tbaeshayāt. Draogho-vākhsh-draojishta janāt, draogho-vākhsh-draojishta tbaeshayāt. Jahi yātumaiti janāt, jahi yātumaiti tbaeshayāt. Jahi kakhrēdhaine janāt, jahi kakhrēdhaine tbaeshayāt. Vāto pōurvo-apākhtar janāt, vāto pōurvo-apākhtar tbaeshayāt.

(11) Apa-nasyāt drukhsh, nasyāt drukhsh, dvarāt drukhsh vīnasyāt; apākhēdhre apa-nasyehe, mā mērēnchainīsh gaēthāō astvaitīsh ashahe. Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna ashēm vahishtēm sraeshtēm amēshēm spēntēm; zaōtāhrābyo Ashēm vahishtēm sraeshtēm amēshēm spēntēm yazamaide.

(12) Haōmayo gava barēsmana, hizvo-dangh-hanghaha, mānthracha, vachacha shyaōthnacha, zaōtāhrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paiti vangh-ho, Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmcha tānschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Ahuramazda Khodāe avazūnie mardum, mardum sardagān, hamā sardagān, hambāyaste vehān, ōem behedīn māzdayasnān āgāhī āstavānī nekī rasānad aedūn bād.

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo 2.

(13) Yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēcha afrinami, ashahe vahishtahe sraeshtahe, airyamano ishyehe sūrahe Mazdadhātahe, saōkayāō vangh-huyāō vōurū-doithrayāō Mazdadhātayāō ashaōnyāō. Ashēm Vōhū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharē nascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūkhāthrām, ahmāi āsnāmchit frajantīm, ahmāi darēghām darēgho–jitīm, ahmāi

vahishtīm ahūm ashōnām, raōchãnghēm, vispokhāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmãn, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehãne hafta keshvar zamīn, zamin-pehēnā, rud-darānã, khoshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

(14) Roz nēk nãm, roz pāk nãm, roz mubārak *(Recite appropriate Roj)*, **māhe mubārak** *(Recite appropriate Māh)*, **gāhe** *(Recite appropriate Gāh)*, **namāz dādāre gehãn dāmãn. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidite anghrahe mainyeush. Haithyāvarshtãm hyat vasnā fērashotēmēm. Staōmi Ashēm; Ashēm Vōhū (1).**

(15) Gorje khoreh avazāyād Ardibehesht Amshāspand berasād amāvand pirozgar amāvandih pirozgarī. Dād Din beh Māzdayasnãn, āgāhi ravāi goāfrangãni bād hafte keshvar zamin; aedūn bād. Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Recite facing South

(16) Dādāre gehãn dine Māzdayani dāde Zarathushti. Nēmasē-te ashāum sēvishte arēdvi sūra anāhite ashaōne. Ashēm Vōhū (1). Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte ashaōne. Ashēm Vōhū (1). Ashēm vahishtēm sraeshtēm amēshēm spēntēm yazamaide. Ashēm Vōhū (1).

Ardībehesht Amēshāspand berasād. Ashēm Vōhū (1).

ARDIBEHESHT YASHT NIRANG

☞ **Dādāre jehãdār tavānā o dānā, o parvartār o āfarīdegār, o kērfehgar, o avākhshīdār. Aherēman hīch, nādān, o natavānad ba hīch chīz nashahed. Ahuramazda dādārī, aherēman marochīnīdārī. Dādār pāk, aherēman nāpāk; aherēman angh-uāk shavad, aherēman dūr shavad, aherēman dafe shavad, aherēman shekasteh shavad, aherēman halāk shavad. Avval dīn Zarathushtī pāk; Ahuramazda buland kavī, beh, avazūnī. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).** ☜ *(Recite three times).*

KHORDĀD YASHT

Dedicated to: Haurvatat (Khordād Ameshāspand)

Principal Theme: Wholeness and Perfection

This Yasht invokes Haurvatat, associated with completeness, well-being, and perfection. Its prayers seek divine protection and blessings for the well-being of creation.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō. Ashēm Vōhū. (1).
Pa nãme yazdãn Ahuramazda Khodāe avazūni, gorje khoreh avazāyād. Khordād Amēshāspand berasād.
Az hamā gunāh patet pashēmānum; az harvastin dushmata duzūkhta duzhvarsta, mēm pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ested, az ān gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tani ravãnī gētī mīnoãnī, ōkhe avākhsh pashēmān pa se gavashnī pa patet hom. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte angrahe mainyēush; haithyāvarshtām hyat vasnā fērashotēmēm. Staōmi ashēm; Ashēm Vōhū (3).
Fravarāne Māzdayasno Zarathushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

(Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne

ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Haurvatāto rathvo yāiryayāō hushitoish, sarēdhaeibyo ashahe ratubyo, ōthra yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha, Yathā Ahū Vairyo zaotā frā me mrūte. Athā ratush ashātchit hacha frā ashava vidhvāō mraōtū. Haurvatātēm Amēshēm Spēntēm yazamaide; yāiryãm hushitīm yazamaide, sarēdha ashavana ashahe ratavo yazamaide.

(1). Mraōt Ahuro Mazdāō Spitamāi Zarathushtrāi azēm dadhãm haurvatāto narãm ashaōnãm avāōscha, rafnāōscha baōshãnāōscha, khītāōscha; avoi fracha yaōkhmaide, yo te jasāiti amēshanãm spēntanãm, yatha jasāiti amēshanãm spēntanãm vōhū mano, ashēm vahishtēm, khshathrēm vairīm, spēntãm ārmaitīm, haurvatāōscha amērētatāōscha.

(2). Yo aēshãm daevanãm hazanghrāi hazanghro paitish, baēvarāi baēvanō; ahãnkhshtāi ahãnkhshtayo paitish, nãmeni amēshanãm spēntanãm Haurvatāto zbayoit, nasūm janat, hashi janat, ghashi janat, saene janat būzi janat

(3). Āat paōirīm framraōmi narēm ashavanēm; yezi paōirīm framraōmi narēm ashavanēm imat rashnvo razishta; imat

amēshaeibyo spēntaebyo, yo asti mainyavanãm yazatanãm, nairyo-nãmanāō tāō būjat narēm ashavanēm. Hacha nasūm, hacha hashi, hacha ghashi, hacha saeni, hacha būzi, hacha haenayāō pērēthu-ainikayāō, hacha drafshayāō pērēthu-uzgērēptayāō, hacha mashyāi, dravaityāi sāstayāi, hacha starāi vairyāi, hacha naro sāstayāi, hach yātāi, hacha pairikāi, hacha urvista.

(4). Kutha para ashaōnãm patha urvaesaiti, kutha dravatãm. Āat mraōt Ahuro Mazdāō, yezi me mānthrēm framrava, marāō vā, drepjayāō vā, frā vā mrava karshāim kārayeiti, haōm tanūm gaōzaiti.

(5). Kāmchit thvãmcha druzēmcha haithyo-ayanãm hēntūm kāmchit vā aipyaenãm hēntūm, kāmchit vā raēthvanãm. Kāmchit thvãmcha druzēmcha airyābyo pādhaeibyo zanāni, thvãmcha druzēmcha bandāmi, thvãmcha druzēmcha nighne, thvãmcha druzēmcha nizbarēm druzēmcha.

(6). Thri-karshēm frakārayeiti frā-mraōmi narēm ashavanēm; khshvash-karshēm frakārayeiti khshvash frãmraōmi narēm ashavanēm; nava-karshēm frakārayeiti, nava framraōmi narēm ashavanēm.

(7). Nāmeni aēshãm druiznãm nasūm kērēta paiti janaiti jata karapano chithrīm, jāmācha mērēto saōcha; ye zaota Zarathushtro, ērēghatat hacha daozavat havãm anu ushtīm zaoshēmcha, yatha kathacha he zaosh. Pascha hu-frāshmo-dāitīm, apākhēdhra-naemēm janaiti pascha hvo noit uzukhshyamno nasūm stērēthvata snaithisha vikhrūmantēm marēm nāshaiti, mainyavanãm yazatanãm ōthrāicha frasastayaecha.

(8). Zarathushtra aetēm māthrēm mā frada-esa-yoish anyāt pithre vā puthrāi, brāthre hadhō-zātāi, āthravanāi vā thrāyaōne haōsrao-gaōno, hudaēno; yo hudaēno, ashava aurvo vīspo-druzēm rāmayehe.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna haurvatātēm Amēshēm Spēntēm; zaōthrābyo haurvatātēm Amēshēm Spēntēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo-danghangh-ha, mānthracha vachacha shyaōthnacha, zaōhrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paiti vangho, Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Ahuramazda Khodāe, avazūnie mardum, mardum sardagān hamā sardagān, hambāyaste vehān, ōem behedin māzdayasnān āgāhi āstavāni neki rasānad aedūn bād.

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo (2).
Yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēch āfrināmi, haurvatāto rathvo yāiryayāō hushitoish sarēdhaeibyo ashahe ratubyo.
Ashēm Vōhū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharē nascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūkhāthrām, ahmāi āsnāmchit frajantīm, ahmāi darēghām darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnām, raōchānghēm, vispokhāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNĀM

Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-

he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehāne hafta keshvar zamīn, zamin-pehēnā, rud-darānā, khoshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nām, Roz pāk nām, Roz mubārak *(recite appropriate Roj)* **māhe mubārak** *(recite appropriate Māh)*, **gāhe** *(recite appropriate Gāh)*, **namāz dādāre gehān dāmān. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidite angrahe mainyeush. Haithyāvarshtām hyat vasnā ferashōtēmēm. Staōmi ashēm; Ashēm Vōhū (1).**

Gorje khoreh avazāyād Khordād Amēshāspand, berasād amāvand pirozgar amāvandī pirozgarī. Dād dīn beh māzdayasnān, āgāhi ravāi goāfarangānī bād hafte keshvar zamīn; aedūn bād, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

(Recite facing the South)

Dādāre gehān dīne Māzdayasni dāde Zarathushtī. Nēmasete ashāum sēvishte Arēdvi Sūra Anāhite ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi Mazdadhāte ashaōne, Ashēm Vōhū (1)

Haurvatātēm Amēshēm Spēntēm yazamaide. Ashēm Vōhū (1).

Khordād Amēshāspand berasād. Ashēm Vōhū (1).

ĀVÃ – YASHT
Ardvīsūra Bānu

Dedicated to: Ardvi Sura Anahita (Āvān Yazad)

Principal Theme: Sacred Waters and Fertility

This celebrated Yasht praises Ardvi Sura Anahita, the mighty divine being associated with the waters. It describes her powers and recounts how kings and heroes seek her blessings for strength, prosperity, and success.

Ardvī Sūrā Anāhitā *(Middle Persian:* ***Ardwisur Anahid****, often rendered by Parsis as* ***Ava Ardvisur Bānu*** *or* ***Ardvisur Bānu****) refers to the same divine being.*

Ardvī *= moist, flowing,* ***Sūrā*** *= mighty, powerful,* ***Anāhitā*** *= undefiled, pure.*
She is a Yazata associated with waters, fertility, healing, abundance and prosperity.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō; Ashēm Vōhū (1).

Pa nãme yazdãn Ahuramazda Khodāe avazūni, gorje khoreh avazāyād; Āvãn Ardvi Sūr Bānu berasād.

Az hamā gunāh patet pashēmãum; az harvastin dushmata duzūkhta Duzvarshta, mēm pa gētī manīd, ōem goft ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ēsted. Az ãn gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravãī gētī mīnoãni, ōkhe avākhsh pashēmã pa se gavashnī pa patet hom.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush; haithyāvarshtãm hyat vasnā fērashaōtēmēm. Staōmi Ashēm; Ashēm Vōhū (3).

Fravarāne Māzdayasno Zarathushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Apām vangh-uhinām mazdadhātanām, arēduyāō āpo anāhitayāō ashaōnyāō vīspanāmcha, urvaranām mazdadhātanām Khshnaōthra yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha,

Yathā Ahū Vairyo zaōtā frā-me mrūte, athā ratush ashātchit hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Kardo-1

(1). Mraōt Ahuro Mazdāō Spitamāi zarathushtrāi, yazaesha-me-hīm, spitama Zarathushtra, yām arēdvīm sūrām anāhitām pērēthū-frākām baeshazyām, vīdaevām Ahuro-tkaeshām, yesnyām angh-uhe astvaite, vahmyām angh-uhe astvaite, ādhū-frādhanām ashaōnām, vāthvō-frādhanām ashaōnām, gaetho-frādhanām ashaōnīm khshaeto-frādhanām ashaōnīm dangh-hu-frādhanām ashaōnīm.

(2). Yā vīspanām arshnām khshudrāō yaōzhdadhāiti, yā vīspanām hāirishinām zāthāi garevān, yaōzhdadhāiti yā vīspāō hāirishīsh huzāmito dadhāiti, yā vīspanām hāirishinām dāitīm rathvīm paema ava-baraiti.

(3). Masitām dūrāt frasrūtām, yā asti avavaiti maso, yatha vīspāō imāō āpo yāō zēmā paiti fratachnti, yā amavaiti fratachaiti, hukairyāt hacha barēzangh-hat avi zrayo vōurū-kashēm.

(4). Yaōzēnti vīspe karano zrayā vōurū-kashayā ā-vīspo maidhyo yaōzaiti; yat hīsh avi fratachaiti yat hīsh avi frazhgaraiti, arēdvī sūra

anāhita, yengh-he hazanghrēm vairyanãm, hazanghrēm apaghzhāranãm, kaschitcha aeshãm vairyanãm kaschitcha aeshãm apaghzhāranãm chathvarē-satēm ayarē-baranãm hvaspāi naire barēmnāi.

(5). Angh-hāōscha me aevangh-hāō āpo apaghzhārō vī-jasāiti vīspāish avi karshvān yāish hapta, angh-hāōscha me aevangh-hāō āpo hamatha ava-baraiti hāminēmcha zayanēmcha, hā-me āpo yaōzhdadhāiti, hā arshnām khshudrāō, hā khshathrinām garevān hā khshathrinām paema.

(6). Yām azēm yo Ahuro Mazdāō huzvārēna uzbaire, fradathāi nmānahecha vīsahecha zanteushcha dangh-he-ushcha pāthrāicha harēthrāicha aivyākhshtrāicha nipātayaēcha nishāngharētayaēcha.

(7). Āat frashūsat Zarathushtra arēdvī sūra anāhita hacha dathushat Mazdāō, srīra vā angh-hēn bāzava aurūsha aspo-staōyēhīsh, frā srīra zusha sispata aurvaiti bāzu-staōyēhe avat manangh-ha maenēmna,

(8). Ko mām stavāt ko yazāite haōmavaitibyo gaōmavaitibyo zaōthrābyo yaōzhdātābyo pairi-angharshtābyo, kahmāi azēm upangh-hachayene hacha-manāicha ana-manāicha frārangh-hāi haōmanangh-hāicha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tām yazāi surūnvata yasna, tām yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-2

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vãthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Yo paourva-vāshēm vazāite-ãangh-unāō drazhaite vāshahe ahmya vāshe vazēmna narēm paitishmarēmna avat manangh-ha maenēmna.

(3). Ko mãm stavāt ko yazāite haōmavaitibyo gaōmavaitibyo zaōthrābyo yaōzhdātābyo pairi-angharshtābyo, kahmāi azēm upangh-hachayene hacha-manāicha ana-manāicha frārangh-hāi haōmanangh-hāicha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.
Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-3

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vãthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Yengh-he-he chathvāro vashtāra spaēta vīspa hama-gaōnāōngh-ho hama-nāfaēni bērēzanta taurvayanta vīspanām tbishvatām tbaeshāō daevanām mashyānāmcha yāthvām pairikanāmcha sāthrām kaoyām karafnāmcha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-4

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yām arēdvīm sūrām anāhitām pērēthū-frākām baeshazyām, vīdaevām Ahuro-tkaeshām, yesnyām angh-uhe astvaite, vahmyām angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanām ashaōnīm, vāthvo-frādhanām ashaōnīm, gaētho-frādhanām ashaōnīm khshaēto-frādhanām ashaōnīm, dangh-hufrādhanām ashaōnīm.

(2). Amavaitīm khshoithnīm bērēzaitīm huraōdhām Yengh-he-he avavat asnāatcha khshafnā-atcha tātāō āpo ava-barēnte yatha vīspāō imāō āpo yāō zēmā paiti fratachnti yā amavaiti fratachaiti.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-5

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yām arēdvīm sūrām anāhitām pērēthū-frākām baeshazyām, vīdaevām Ahuro-tkaeshām, yesnyām angh-uhe astvaite, vahmyām angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanām ashaōnīm, vāthvo-frādhanām ashaōnīm, gaētho-frādhanām ashaōnīm khshaēto-frādhanām ashaōnīm, dangh-hufrādhanām ashaōnīm.

(2). Tām yazata yo dadhvāō ahuro Mazdāō airyēne vaejahi vangh-huyāō dāityayāō haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hanghaha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-me vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite, yatha azēm hāchayēne puthrem yat pōurūshaspahe ashavanēm zarathushtrēm anumatē-e daēnayāi anuangh-utē-e daēnayāi anu-varshtē-e daēnayāi.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-6

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yām arēdvīm sūrām anāhitām pērēthū-frākām baeshazyām, vīdaevām Ahuro-tkaeshām, yesnyām angh-uhe astvaite, vahmyām angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanām ashaōnīm, vāthvo-frādhanām ashaōnīm, gaētho-frādhanām ashaōnīm khshaēto-frādhanām ashaōnīm, dangh-hufrādhanām ashaōnīm.

(2). Tām yazata haōshyangh-ho paradhāto upa upa-bde harayāō satēm aspanām arshnām hazanghrēm gavām baevarē anumayanām.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-me vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite yatha azēm upēmēm khshathrēm bavāni vīspanām dakhyunām daevanām mashyānāmcha yāthvām pairikanāmcha sāthrām kaoyām karafnāmcha, yatha azēm nijanāni dva thrishva māzainyanām daevanām varēnyanāmcha drvatām.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vãthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Tãm yazata yo yimo khshaēto hvãthvo hukairyāt paiti barēzangh-hat satēm aspanãm arshnãm hazanghrēm gavãm baevarē anumayanãm.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-me vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite yatha azēm upēmēm khshathrēm bavãni vīspanãm dakhyunãm daevanãm mashyãnãmcha yāthvãm pairikanãmcha sāthrãm kaoyãm karafnãmcha, yatha azēm uzbarãni hacha daevaēibyo uyē īshtishcha saōkācha uyē fshaōnīshcha vãthvascha uyē thrãfscha frasastishcha.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.
Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-8

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vãthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Tãm yazata azhish thrizafāō dahāko bavrōish paiti dangh-haōve satēm aspanãm arshnãm hazanghrēm gavãm baevarē anumayanãm.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-me vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite yatha azēm amashyã kērēnavãni vīspāish avi karshvãn yāish hapta.
(4). Noit ahmāi dathat tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-9

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vãthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Tãm yazata vīso puthro āthvyãnōish vīso sūrayāō thraētaono upa varēnēm chathrū-gaōshēm satēm aspanãm arshnãm hazanghrēm gavãm baevarē anumayanãm.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-me vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite yat bavãni aivi-vanyāō azhīm dahākēm thrizafanēm, thrikamērēdhēm khshvash-ashīm hazanghra-yaōkhshtīm ashaōjangh-hēm daēvīm drujēm ānghēm gaēthāvyo drvantēm yãm ashaōjastēmãm drujēm fracha kērēntat anghro mainyush avi yãm astvaitīm gaēthãm mahrkāi ashahe gaēthanãm, uta-he vanta azãni sanghavāchi arēnavāchi yōi hēn kēhrpa sraeshta zazāitē-e gaēthyāi-te yōi abdotēme.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-10

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vāthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Tãm yazata naire-manāō kērēsāspo pasne varoish pishinangh-ho satēm aspanãm arshnãm hazanghrēm gavãm baevarē anumayanãm.

(3). Āat hīm jaidhyat, mavat āyaptēm dazdi-me vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite yat bavãni aivi-vanyāō gandarēvem yim zairi-pāshnēm upa yaōzēnta karana zraya vōurū-kashaya ātachãni sūrēm nmānēm drvato yat pathãnayāō skarēnayāō dūraēpārayāō.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-11

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yām arēdvīm sūrām anāhitām pērēthū-frākām baeshazyām, vīdaevām Ahuro-tkaeshām, yesnyām angh-uhe astvaite, vahmyām angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanām ashaōnīm, vāthvo-frādhanām ashaōnīm, gaētho-frādhanām ashaōnīm khshaēto-frādhanām ashaōnīm, dangh-hufrādhanām ashaōnīm.

(2). Tãm yazata mairyo tūiryo frangh-rasē hankaine paiti angh-hāō zēmo satēm aspanãm arshnãm hazanghrēm gavãm baevarē anumayanãm.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-me vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite yatha azēm avat hvarēno apayemi yim vazaite maidhim zrayangh-ho vōurū-kashahe yat asti airyanãm dakhyunãm zātanãm azātanãmcha yatcha ashaōnō zarathushtrahe.

(4). Noit ahmāi dathat tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-12

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vãthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Tãm yazata aurvo ash-varēcō kava usa ērēzifyāt paiti garoit satēm aspanãm arshnãm hazanghrēm gavãm baevarē anumayanãm.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-me vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite yatha azēm upēmēm khshathrēm bavãni vīspanãm dakhyunãm daevanãm mashyãnãmcha yāthvãm pairikanãmcha sāthrãm kaoyãm karafnãmcha.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-13

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yām arēdvīm sūrām anāhitām pērēthū-frākām baeshazyām, vīdaevām Ahuro-tkaeshām, yesnyām angh-uhe astvaite, vahmyām angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanām ashaōnīm, vāthvo-frādhanām ashaōnīm, gaētho-frādhanām ashaōnīm khshaēto-frādhanām ashaōnīm, dangh-hufrādhanām ashaōnīm.

(2). Tām yazata arsha airyanām dakhyunām khshathrāi haōsrava pasne varoish chaechistahe jafrahe urvāpahe satēm aspanām arshnām hazanghrēm gavām baevarē anumayanām.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-me vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite yatha azēm upēmēm khshathrēm bavāni vīspanām dakhyunām daevanām mashyānāmcha yāthvām pairikanāmcha sāthrām kaoyām karafnāmcha, yat vīspanām yuangh-utanām azēm fratēmēm thānjayēni ana kharē tām yām darēghām nava-frāthvērēsāt razurēm yō mām mairyo nurēm mano aspaeshu paiti paretata.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara,

arēdvīm sūrãm anāhitãm ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-14

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite.
Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vāthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Tãm yazata takhmo tuso *(strong fighter of King Kay-khosrov)* **rathaeshtāro barshaeshu paiti aspanãm zāvarē jaidhyantō hitaēibyo drvatātēm tanubyo pōurū-spakhshtīm tbishyantãm paiti-jaitīm dushmainyunãm hathrā-nivāitīm hamērēthanãm aurvathãnãm tbishyantãm.**

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-me vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite, yat bavãni aivi-vanyāō aurva hunavo vaēsakaya upa dvarēm khshathro-sukēm apanōtēmēm kanghaya bērēzantaya ashavanaya, yatha azēm nijanãni tūiryanãm dakhyunãm pancha-saghnāi sataghnāishcha, sataghnāi hazanghraghnāishcha hazanghranāi baevarēghnāishcha baevarēanghnāi ahãshtaghnāishcha

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-15

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yām arēdvīm sūrām anāhitām pērēthū-frākām baeshazyām, vīdaevām Ahuro-tkaeshām, yesnyām angh-uhe astvaite, vahmyām angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanām ashaōnīm, vāthvo-frādhanām ashaōnīm, gaētho-frādhanām ashaōnīm khshaēto-frādhanām ashaōnīm, dangh-hufrādhanām ashaōnīm.

(2). Tām yazēnta aurva hunavo vaēsakaya, upa dvarēm khshathro-sukēm apanōtēmēm kanghaya bērēzantaya ashavanaya satēm aspanām arshnām hazanghrēm gavām baevarē anumayanām.

(3). Āat hīm jaidhyen, avat āyaptēm dazdi-no vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite yat bavāma aivi-vanyāō takhmēm tusēm rathaēshtārēm, yatha vaēm nijanāma airyanām dakhyunām. pancha-saghnāi sataghnāishcha sataghnāi hazanghraghnāishcha, hazanghranāi baevarēghnāishcha, baevarēanghnāi ahākhshtaghnāishcha.

(4). Noit aēibyaschit dathat tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara,

arēdvīm sūrãm anāhitãm ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-16

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm, pērēthū-frākãm, baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vāthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Tãm yazata pāurvō yō vifrō navāzo yat dim uscha uzdvãnayat vērēthrajāō takhmo thraētaono mērēghahe kēhrpa kahrkāsahe.

(3). Hō avatha vazata thri-ayarēm thri-khshaparēm, paitish nmānēm yim khāpaithīm, noit aōra avoirisyāt, thraoshta khshafno thrityayāō frāghmat ushāōngh-hēm sūrayāō vivaitīm upa ushāōngh-hēm upa-zbayat arēdvīm sūrãm anāhitãm.

(4). Arēdvī sūre anāhite moshu me java avangh-he nūrēm me bara upastãm, hazanghrēm te azēm zaōthranãm haōmavaitinām gaōmavaitinãm yaōzhdātanãm pairiangharshtanãm barāni avi āpēm yãm rangh-hãm yezi jum frapayemi avi zãm ahuradhātãm avi nmānēm yim hvaēpaithīm.

(5). Upa-tachat arēdvī sūra anāhita kainīno kēhrpa srīrayāō ashamayāō huraōdhayāō uskāt yāstayāō ērēzvaithyo raēvat chithrēm āzātayāō nizēnga aothra paitishmuangh-uta zaranyourvīangh-ushna bāmya.

Hā-hē bāzava geurvayat moshu tat ās noit darēghem yat frāyatayat thvākhshēmno avi zām ahuradhātām avi nmānēm yim hvaēpaithīm drūm avantēm airishtēm hamatha yatha parachit.

(6). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-17

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yām arēdvīm sūrām anāhitām pērēthū-frākām baeshazyām, vīdaevām Ahuro-tkaeshām, yesnyām angh-uhe astvaite, vahmyām angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanām ashaōnīm, vāthvo-frādhanām ashaōnīm, gaētho-frādhanām ashaōnīm khshaēto-frādhanām ashaōnīm, dangh-hufrādhanām ashaōnīm.

(2). Tām yazata jāmāspō yat spādhēm pairi-avaēnat dūrāt ayantēm

rasmaōyo drvatām daevayasnanām satēm aspanām arshnām hazanghrēm gavām baevarē anumayanām.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-me vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite yatha azēm avata vērēthra hachāne yatha vīspa anyē aire.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-18

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yām arēdvīm sūrām anāhitām pērēthū-frākām baeshazyām, vīdaevām Ahuro-tkaeshām, yesnyām angh-uhe astvaite, vahmyām angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanām ashaōnīm, vāthvo-frādhanām ashaōnīm, gaētho-frādhanām ashaōnīm khshaēto-frādhanām ashaōnīm, dangh-hufrādhanām ashaōnīm.

(2). Tām yazēnta ashavazdāō puthro pōurūdhākhshtōish ashavazdascha thritascha sāyuzhdroish puthra upa bērēzantēm ahurēm khshathrīm khshaētēm apām napātēm aurvat-aspēm satēm aspanām arshnām hazanghrēm gavām baevarē anumayanām.

(3). Āat hīm jaidhyēn, avat āyaptēm dazdi-no vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite yat bavāma aivi-vanyāō dānavō sūra vyāangh-uana karēmcha asabanēm varēmcha asabanēm tanchishtēmcha dūraēkaētēm ahmi gaēthe pēshanāhu.

(4). Dathat aēibyaschit tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara,

arēdvīm sūrãm anāhitãm ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-19

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vāthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Tãm yazata vistaurūsh yō naotairyānō upa āpēm yãm vītangh-uhaitīm ērēzhukhdhāt paiti vachangh-hat uiti vachebish aōjano.

(3). Tā bā asha tā arshukhdha arēdvī sūre anāhite yat me avavat daevayasnanãm nijatēm yatha sārēm varsanãm barāmi, āat me tūm arēdvī sūre anāhite hushēm peshum raēchaya taro vangh-uhīm vītangh-uhaitīm.

(4). Upa-tachat arēdvī sūra anāhita kainino kēhrpa srīrayāō ashamayāō huraōdhayāō uskāt yāstayāō ērēzvaithyo raēvat chithrēm āzātayāō zaranya aothra paitishmuangh-uta yā vīspo-pīsa bāmya arēmaeshtāō anyāō āpo kērēnaot frasha anyāō fratachat hushēm peshum raēchayat taro vangh-uhīm vītangh-uhaitīm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-20

(1). yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yām arēdvīm sūrām anāhitām pērēthū-frākām baeshazyām, vīdaevām Ahuro-tkaeshām, yesnyām angh-uhe astvaite, vahmyām angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanām ashaōnīm, vāthvo-frādhanām ashaōnīm, gaētho-frādhanām ashaōnīm khshaēto-frādhanām ashaōnīm, dangh-hufrādhanām ashaōnīm.

(2). Tām yazata yōishtō yo fryananām paiti pēdvaēpē rangh-hayāō satēm aspanām arshnām hazanghrēm gavām baevarē anumayanām.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-me, vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite, yat bavāni aivi-vanyāō akhtīm duzhdem tēmangh-huntēm, uta-hē frashna paiti-mravāne navacha navaitīmcha khrazdranām tbaeshō-parshtanām yat mām pērēsat akhtyo duzhdāō tēmangh-uhāō.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-21

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vāthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Yahmya ahuro Mazdāō mhvapo nivaēdhayatāidhi paiti ava-jasa arēdvī sūre anāhite hacha avatbyo stērēbyo avi zãm ahuradhātãm, thvãm yazāōnte aurvāōngh-ho ahurāōngh-ho dangh-hu-patayo puthrāōngh-ho dangh-hu-paitinãm.

(3). Thvãm narachit yōi takh-uma jaidhyāōnte āsu-aspīm kharēnanghascha uparatātō, thvãm āthravanō marēmnō āthravanō thrāyaono mastīm jaidhyāōnte spānēmcha vērēthraghnēmcha ahuradhātēm vanaintīmcha uparatātēm.

(4). Thvãm kainino vadhre yaona khshathra hvāpāō jaidhyāōnte takhmēmcha nmānō-paitīm, thvãm charāitish zizanāitish jaidhyāōnte huzāmīm, tūm tā aēibyo khshayamna nisirinavāhi arēdvī sūre anāhite.

(5). Āat frashusat Zarathushtra, arēdvī sūra anāhita hacha avatbyo stērēbyo avi zãm ahuradhātãm.

(6). Āat aōkhta arēdvī sūra anāhita. Ērēzvo ashāum Spitama thvãm dathat ahuro Mazdāō ratush astvaithyo gaēthayāō mãm dathat ahuro Mazdāō nipātāra vīspayāō ashaōnō stōish, mana raya kharēnanghacha, pasvascha staōrācha upairi zãm vīcharēnta mashyācha bizēngra, azēm bōit tūm tā nipayemi vīspa vōhū mazdadhāta ashachithra mānayēn ahe yatha pasūm pasu-vastrēm.

(7). Paiti dim pērēsat Zarathushtro arēdvīm sūrām anāhitām, arēdvī sūre anāhite kana thvām yasna yazāne kana yasna frāyazāne yase-tava Mazdāō kērēnaot tacharē antarē arethēm upairi havarē khshaētēm yase-thvā noit aivi-druzhāōnte azhishcha arethnāishcha vavzhakāishcha varēnvāishcha varēnava-vīshāishcha.

(8). Āat aōkhta arēdvī sūra anāhita, ērēzvo ashāum Spitama ana mām yasna yazaesha ana yasna frāyazaesha hacha hū vakhshāt ā-hū frāshmō-dātoit, ā-tū-me aētayāō zaōthrayāō frangha-uharōish āthravanō parshtō-vachangh-ho paiti-parshtō-sravangh-ho māzdro hadha-hunaro tanu-māthro.

(9). Mā-me aētayāō zaōthrayāō frangh-uharēntu harēto, matafto madrushto masachish makasvīsh mastrī madahmō asrāvayat-gātho mapaēso yō vītērēto-tanush.

(10). Noit avāō zaōthrāō paiti-vīse yāō māvōya frangh-uharēnti andāōscha karēnāōscha drvāōscha mūrāōscha arāōscha rangh-hāōscha, ava dakhshta dakhshtavanta, yā noit pōurū-jira fradakhshta vīspanām anu māthrēm, mā-me aētayāōschit zaōthrayāō frangh-uharēntu frakavō mā apakavō mā drvāō vīmītō-dantāno.

(11). Paiti dim pērēsat Zarathushtro arēdvīm sūrēm anāhitām, arēdvī sūre anāhite kēm idha tē zaōthrāō bavainti yase-tava frabarēnte drvanto daevayasnāōngh-ho pascha hū frāshmō-dāitīm.

(12). Āat aōkhta arēdvī sūra anāhita, ērēzvo ashāum spitama zarathushtra nivayaka nipashnaka apa-skaraka apa-khraosaka imāō paiti-vīsente yāō māvōya pascha vazēnti khshavash-satāish hazanghrēmcha yā noit haiti vīsenti daevanām haiti yasna.

(13). Yazāi hukairīm barēzo vīspo-vahmēm zaranaēnēm yahmat me hacha frazgadhaite arēdvī sūra anāhita hazanghrāi barēshna vīranām maso khshayete kharēnangh-ho yatha vīspāō imāō āpo yāō zēmā paiti fratachnti yā amavaiti fratachaiti.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-22

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yām arēdvīm sūrām anāhitām pērēthū-frākām baeshazyām, vīdaevām Ahuro-tkaeshām, yesnyām angh-uhe astvaite, vahmyām angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanām ashaōnīm, vāthvo-frādhanām ashaōnīm, gaētho-frādhanām ashaōnīm khshaēto-frādhanām ashaōnīm, dangh-hufrādhanām ashaōnīm.

(2). Yim aivitō mazdayasna hishtenta barēsmō-zasta, tām yazēnta hvōvāōngh-ho tām yazēnta naotairyāōngh-ho, īshtīm jaidhyanta hvōvō āsu-aspīm naotaire, moshu paschaēta hvōvō īshtīm baōn sēvishta moshu paschaēta naotaire vīshtāspo āōngh-hām dakhyunām āsu-aspotēmo bavat.

(3). Dathat aēibyaschit tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-23

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yām arēdvīm sūrām anāhitām pērēthū-frākām baeshazyām, vīdaevām Ahuro-tkaeshām, yesnyām angh-uhe astvaite, vahmyām angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanām ashaōnīm, vāthvo-frādhanām ashaōnīm, gaētho-frādhanām ashaōnīm khshaēto-frādhanām ashaōnīm, dangh-hufrādhanām ashaōnīm.

(2). Yengh-he-he hazanghrēm vairyanām hazanghrēm apaghzhāranām, kaschitcha aeshām vairyanām kaschitcha aeshām apaghzhāranām chathvarē-satēm ayarē-baranām hvaspāi naire barēmnāi, kanghe kanghe-apaghzhāire nmānēm hishtaite hudhātēm sato-raocanēm bāmīm hazanghro-stunēm hukērētēm baevarē-fraskēmbēm sūrēm.

(3). Kēm kēmchit aipi nmāne gātu saite hvaēui-starētēm hubavidhīm barēzish havantēm, ātachaiti Zarathushtra arēdvī sūra anāhita hazanghrāi barēshna vīranām maso khshayete kharēnangh-ho yatha vīspāō imāō āpo yāō zēmā paiti fratachnti yā amavaiti fratachaiti.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-24

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vãthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Tãm yazata yo ashava Zarathushtro airyēne vaejahi vangh-huyāō dāityayāō haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hanghaha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-me vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite, yatha azēm hāchayēne puthrem yat aurvat-aspahe takhmēm kavaēm vīshtāspēm anumatē-e daēnayāi anuangh-utē-e daēnayāi anu-varshtē-e daēnayāi.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-25

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vãthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Tãm yazata bērēzaidhish kava vīshtāspo pasne āpēm frazdānaōm satēm aspanãm arshnãm hazanghrēm gavãm baevarē anumayanãm.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-me vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite, yat bavãni aivi-vanyāō tãthryavantēm duzhdaēnēm peshãnēmcha daevayasnēm drvantēmcha arejat-aspēm ahmi gaēthe pēshanāhu.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-26

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-

frādhanãm ashaōnīm, vãthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Tãm yazata aspāyaodhō zairi-vairish pasne āpo dāityayāō satēm aspanãm arshnãm hazanghrēm gavãm baevarē anumayanãm.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-me vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anāhite yat bavãni aivi-vanyāō peshōchingh-hēm ashtō-kānēm humayakēm daevayasnēm drvantēmcha arejat-aspēm ahmi gaēthe pēshanāhu.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita hadha-zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāijaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.
Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-27

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vãthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Tãm yazata vandarēmainish arejat-aspo upa zrayo vōurū-kashēm

satēm aspanãm arshnãm hazanghrēmm gavãm baevarē anumayanãm.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-me vangh-uhi sēvishte arēdvī sūre anahite yat bavãni aivi-vanyāō takhmēm kavaēm vīshtāspēm aspāyaodhō zairi-vairish, yatha azēm nijanãni airyanãm dakhyunãm pancha-saghnāi sataghnāishcha sataghnāi hazanghraghnāishcha hazanghranāi baevarēghnāishcha baevarēanghnāi ahãshtaghnāishcha

(4). Noit ahmāi dathat tat avat āyaptēm arēdvī sūra anāhita.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-28

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vāthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Yengh-he-he chathvāro arshāna hãm-tāshat ahuro Mazdāō vātēmcha vārēmcha maēghēmcha fyangh-humcha, mīshti zī-me hīm spitama Zarathushtra vārēntaēcha snaēzhintaēcha sraschintaēcha

fyangh-huntaēcha, yengh-he-he avavat haēnanãm nava-satāish hazanghrēmcha.

(3). Yazāi hukairīm barēzo vīspo-vahmēm zaranaēnēm yahmāt me hacha frazgadhaite arēdvī sūra anāhita hazanghrāi barēshna vīranãm maso khshayete kharēnangh-ho yatha vīspāō imāō āpo yāō zēmā paiti fratachnti yā amavaiti fratachaiti.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrãm anāhitãm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-29

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yãm arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baeshazyãm, vīdaevãm Ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite, vahmyãm angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanãm ashaōnīm, vāthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaētho-frādhanãm ashaōnīm khshaēto-frādhanãm ashaōnīm, dangh-hufrādhanãm ashaōnīm.

(2). Zaranaēnēm paiti-dānēm vangh-uhi hishtaite drazhimnō arēdvī sūra anāhita zaōthre vāchim paitishmarēmna avat manangh-ha mainimna.

(3). Ko mãm stavāt ko yazāite haōmavaitibyo gaōmavaitibyo zaōthrābyo yaōzhdātābyo pairiangharshtābyo, kahmāi azēm

upangh-hachayēni hacha-manāicha ana-manāicha frārangh-hāi haōmanangh-hāicha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-30

(1). Yazaesha me hīm, Spitama Zarathushtra, yām arēdvīm sūrām anāhitām pērēthū-frākām baeshazyām, vīdaevām Ahuro-tkaeshām, yesnyām angh-uhe astvaite, vahmyām angh-uhe astvaite. Ādhū-frādhanām ashaōnīm, vāthvo-frādhanām ashaōnīm, gaētho-frādhanām ashaōnīm khshaēto-frādhanām ashaōnīm, dangh-hufrādhanām ashaōnīm.

(2). Yā hishtaite fravaēdhēmna arēdvī sūra anāhita kainino kēhrpa srīrayāō ashamayāō huraōdhayāō uskāt yāstayāō ērēzvaithyo raēvat chithrēm āzātayāō frazushēm adhkēm vanghānēm pōurū-pakhshtēm zaranaēnēm

(3). Bādha yatha-mām barēsmō-zasta frā-gaōshāvara sīspēmna chathrū-karana zaranaēni, minum barat hvāzāta arēdvī sūra anāhita upa tām srīrām manaothrim, hā-hē maidhim nyāzata yathacha hukērēpta fshtāna yathacha angh-hēn nivāzāna.

(4). Upairi pusãm bandayata arēdvī sūra anāhita sato-strangh-hãm zaranaēnīm ashta-kaozhdãm ratha-kairyãm drafshakavaitīm srīrãm anu-pōithvaitīm hukērētãm.

(5). Bavraini vastrāō vangh-hata arēdvī sūra anāhita thrisatanãm bavranãm chature-zīzanatãm yat asti bavrish sraeshta yatha yat asti gaōnotēma [bavrish bavaiti upāpo] yatha-kērētēm thvarshtāi zrūne charēmāō vaēnantō brāzēnta frēna ērēzatēm zaranim.

(6). Āat vangh-uhi idha sēvishte arēdvī sūre anāhite avat āyaptēm yāsāmi yatha azēm hvāfrito masa khshathra nivãnãni ash-pacina stūi-bakhēdhra fraothat-aspa khãnat-chakhra khshvaēvayat-ashtra ash-baōurva nidhāto-pitu hubavidhi upa sterēmaeshu vārēma daidhe parēnangh-huntēm vīspãm hujyāitīm irithēntēm khshathrēm zazāiti.

(7). Āat vangh-uhī idha arēdvī sūre anāhite dva aurvanta yāsāmi yimcha bipaitishtãnēm aurvantēm yimcha chathvarē-paitishtãnēm aōm bipaitishtãnēm arvantēm yo angh-hat āsush uzgastō hufraōurvaēso vāshāō peshãneeshucha aōm chathvarē-paitishtãnēm yo haēnayāō pērēthu-ainikayāō va urvaēsayat karana mhōyūmcha dashinēmcha dashinēmcha hōyūmcha.

(8). Aēta yasna aēta vahma aēta paiti ava-jasa arēdvī sūre anāhite hacha avatbyo stērēbyo avi zãm ahuradhātãm avi zaotārēm yazēmnēm avi pērēnãm vīghzhārayeintīm avangh-he zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm, yatha tē vīspe aurvanta zazvāōngh-ha paiti-jasān yatha kavōish vīshtāspahe.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, ana buyāō zavano-sāsta, ana buyāō huyashtatara, arēdvīm sūrām anāhitām ashaōnīm zaōthrābyo, arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hanghaha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzhibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Ahuramazda Khodāe, avazūnie mardum mardum sardagãn, hamā sardagãn, hambāyaste vehãn, ōem behedīn māzdayasnān āgāhī āstavānī nekī rasānad aedūn bād

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo. (2).

Yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēch āfrīnāmi apām vangh-uhīnām mazdadhātanām arēduyāō āpo anāhitayāō ashaōnyāō vīspanāmcha apām mazdadhātanām vīspanāmcha urvaranām mazdadhātanām ashaōnyāō. Ashēm Vōhū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharē nascha, ahmāi tanvo drvatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi īshtīm pōurūsh-angh-uāthrām, ahmāi āsnāmchit frazantīm, ahmāi darēghām darēgho-jītīm, ahmāi vahishtēm ahūm ashaōnām raōchāngh-hēm vīspo-angh-uāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAĒSHAZANÃM

Hazanghrēm baēshazanām baevarē baēshazanām. Hazanghrēm baēshazanām baevarē baēshazanām. Hazanghrēm baēshazanām baevarē baēshazanām. Ashēm Vōhū (1).

JASA-ME AVANGH-HE MAZDA

Jasa-me avangh-he Mazda. Jasa-me avangh-he Mazda. Jasa-me avangh-he Mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnahe ahuradhātahe, vanaintyāōscha uparatāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh

uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān. Aētat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvãahe akaranahe, zrvãahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfe mozda gunāh guzārashne-rā kunam ashahī rvān dushārmrā ham kērfeh hamā vehãne haft keshvar zamīn, zamīn-pahãnā rūd-drānā khoshīd-bālā bundehād berasād, ashō bed der-zī. atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

Roj nek nām roj pāk nām roj mubārak, *(Recite appropriate roj)* **māhe mubarak** *(Recite appropriate māh)* **gāhe** *(Recite appropriate gāh)* **namāz dādāre gehān dāmān. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush; haithyāvarshtām hyat vasnā fērashaōtēmēm. Staōmi Ashēm; Ashēm Vōhū (1).**

(1). Nēmō ahurāi mazdāi, nēmō amēshaēibyo spēntaēibyo, nēmō māōngh-hāi gaōchithrāi nēmō paiti-dītāi nēmō paiti-dīte.
Ashēm Vōhū (1).

Gorje khoreh avazāyād Āvã ardvi sūr bānu berasād amāvand pirozgar amāvandī pirozgarī. Dād dīn beh māzdayasnān, āgāhi ravāi goāfarangānī bād hafte keshvar zamīn; aedūn bād, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, ashaōne Ashēm Vōhū (1). *(Recite facing the South)*
Dādāre gehān dīne Māzdayasni dāde Zarathushtī. Nēmasete ashāum sēvishte Arēdvi Sūra Anāhite ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi Mazdadhāte ashaōne.Ashēm Vōhū (1)

Arēdvīm sūrām anāhitām ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.
Ashēm Vōhū (1).

Āvã ardvi sūr bānu berasād. Ashēm Vōhū (1).

KHORSHED YASHT

Dedicated to: Khorshed Yazad

Principal Theme: The Sun and Its Life-Sustaining Power

This Yasht praises the Sun as a source of light and life. It emphasizes the Sun's importance in sustaining creation and upholding the cosmic order.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, Ashēm Vōhū (1).

Pa nãme yazdãn Ahuramazda Khodāe avazūni, gorje khoreh avazāyād. Khorshēd amarg rayōmand aurvad-asp bērasād, Az hamā gunāh patet pashēmānum; az harvastin dushmata duzūkhta duzhvarsta, mēm pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ested, az ān gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tani ravānī gētī mīnoānī, ōkhe avākhsh pashēmān pa se gavashnī pa patet hom. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte angrahe mainyēush; haithyāvarshtām hyat vasnā fērashotēmēm. Staōmi ashēm; Ashēm Vōhū (3).

Fravarāne Māzdayasno Zarathushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne

ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Kharē khshaetahe amēshahe raevahe aurvat-aspahe, Khshnaōthra yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha,

Yathā Ahū Vairyo zaōtā frā-me mrūte, athā ratush ashātchit hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

(1). Hvarē-khshaētēm amēshēm raēm aurvat-aspēm yazamaide. Āat yat havarē-raōkhshni tāpayeiti āat yat havarē-raōcho tāpayeiti, hishtēnti mainyavāōngh-ho yazatāōngh-ho satēmcha hazangrēmcha, tat kharēno hãbārayeinti tat kharēno nipārayeinti tat kharēno bakhshēnti zãm paiti ahuradhātãm, frādhaticha ashahe gaēthāō, frādhaticha ashahe tanuye, frādhaticha havarē yat amēshēm raēm aurvat-aspēm.

(2). Āat yat kharē uzukhshyeiti, bvat zãm ahuradhātãm yaozdāthrēm āpēm tachintãm yaozdāthrēm, āpēm khãnyãm yaozdāthrēm āpēm zrayanãm, yaozdāthrēm āpēm arēmaēshtãm, yaozdāthrēm bvat dãma ashava yaozdāthrēm, yāō hēnti spēntahe mainyēush.

(3). Yeidhi-zī kharē noit uzukhshyeiti, adha daeva vīspāō mērēnchinti yāō hēnti hapto-karshvohva, nava-chish mainyava yazata angh-hava

astvainti paiti-drãm, noit paitishtãm vīdhēnti.

(4). Yō yazaite kharē yat amēshēm raēm aurvat-aspēm paitishtātē-e tēmanghãm paitishtātē-e tēmascithranãm daevanãm paitishtātē-e tāyunãmcha hazasnãmcha paitishtātē-e yātunãmcha pairikanãmcha paitishtātē-e ithyejangh-ho marēshaonahe yazaite ahurēm mazdãm yazaite amēshe spēnte, yazaite haōm urvānēm khshnāvayeiti vīspe mainyavacha yazata gaēthyācha yō yazaite kharē yat amēshēm raēm aurvat-aspēm.

(5). Yazāi mithrēm vōurū-gaōyaōitīm hazangra-gaōshēm, baēvarē chashmanēm, yazāi vazrēm hunivikhtēm kamērēdhe paiti daevanãm mithrahe vōurū-gaōyaōitish, yazāi hakhēdhrēmcha yat asti hakhēdhranãm vahishtēm antarē māōnghēmcha kharēcha.

Ahe raya kharēnanghacha tēm yazāi surūnvata yasna kharēkhshaētēm amēshēm raēm aurvat-aspēm zaōthrābyo. kharēkhshaētēm amēshēm raēm aurvat-aspēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthraca, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaēibyascha vākhzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesne paitī vangh-ho, mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Ahuramazda Khodāe, avazūnie mardum mardum sardagãn, hamā sardagãn, hambāyaste vehãn, ōem behedīn māzdayasnān āgāhī āstavānī nekī rasānad aedūn bād

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo. (2).

Yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēch āfrīnāmi kharē-khshaetahe amēshahe raevaheaurvat-aspahē. Ashēm Vōhū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharē nascha, ahmāi tanvo drvatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi īshtīm pōurūsh-angh-uāthrām, ahmāi āsnāmchit frazantīm, ahmāi darēghām darēgho-jītīm, ahmāi vahishtēm ahūm ashaōnām raōchāngh-hēm vīspo-angh-uāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAĒSHAZANÃM

Hazanghrēm baēshazanām baevarē baēshazanām. Hazanghrēm baēshazanām baevarē baēshazanām. Hazanghrēm baēshazanām baevarē baēshazanām. Ashēm Vōhū (1).

JASA-ME AVANGH-HE MAZDA

Jasa-me avangh-he Mazda. Jasa-me avangh-he Mazda. Jasa-me avangh-he Mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnahe ahuradhātahe, vanaintyāōscha uparatāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān. Aētat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvãahe akaranahe, zrvãahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfe mozda gunāh guzārashne-rā kunam ashahī rvān dushārmrā ham kērfeh hamā vehãne haft keshvar zamīn, zamīn-pahānā rūd-drānā khoshīd-bālā bundehād berasād, ashō bed der-zī. atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

Roj nek nām roj pāk nām roj mubārak, *(Recite appropriate roj)* **māhe mubarak** *(Recite appropriate māh)* **gāhe** *(Recite appropriate gāh)* **namāz dādāre**

gehãn dāmãn. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush; haithyāvarshtãm hyat vasnā fērashaōtēmēm. Staōmi Ashēm; Ashēm Vōhū (1).

(2). Nēmō ahurāi mazdāi, nēmō amēshaēibyo spēntaēibyo, nēmō māōngh-hāi gaōchithrāi nēmō paiti-dītāi nēmō paiti-dīte.

Ashēm Vōhū (1).

Gorje khoreh avazāyād khorshed berasād amāvand pirozgar amāvandī pirozgarī. Dād dīn beh māzdayasnān, āgāhi ravāi goāfarangānī bād hafte keshvar zamīn; aedūn bād, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, ashaōne Ashēm Vōhū (1).

(Recite facing the South)

Dādāre gehān dīne Māzdayasni dāde Zarathushtī. Nēmasete ashāum sēvishte Arēdvi Sūra Anāhite ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi Mazdadhāte ashaōne. Ashēm Vōhū (1)

Havare-khshaētēm ameshēm raēm aurvat-aspēm. Yazamaide.

Ashēm Vōhū (1).

Khorshēd amarg rayōmand aurvad-asp berasād. Ashēm Vōhū (1).

MĀHBOKHTĀR MOON YASHT

Dedicated to: Mah Yazad

Principal Theme: The Moon and the Sustenance of Creation

This Yasht venerates the Moon and its place in the divine order. It reflects the Moon's traditional association with the nourishment and growth of creation.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, Ashēm Vōhū (1).

Pa nãme yazdãn Ahuramazda Khodāe avazūni, gorje khoreh avazāyād. Māh bokhtār māh yazad bērasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum; az harvastin dushmata duzūkhta duzhvarsta, mēm pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ested, az ān gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tani ravānī gētī mīnoānī, ōkhe avākhsh pashēmān pa se gavashnī pa patet hom. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte angrahe mainyēush; haithyāvarshtãm hyat vasnā fērashotēmēm. Staōmi ashēm. Ashēm Vōhū (3).

Fravarāne Māzdayasno Zarathushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne

ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Māōngh-hahe gaō chithrahe, geushcha aevo dātayāō. Geushcha pōurū-sarēdhyāō, ōthra yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Yathā Ahū Vairyo zaōtā frā-me mrūte, athā ratush ashātchit hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

(3). Nēmō ahurāi mazdāi, nēmō amēshaēibyo spēntaēibyo, nēmō māōngh-hāi gaōchithrāi nēmō paiti-dītāi nēmō paiti-dīte.

(4). Kat māō ukhshyeiti, kat māō nērēfsaiti, pancha-dasa māō ukhshyeiti pancha-dasa māō nērēfsaiti, yāō hē ukhshyãstātō tāō nērēfsãstātō tāō nērēfsãstātō, yāō hē ukhshyãstātaschit, kē yā māō ukhshyeiti nērēfsaiti thvat.

(5). Māōngh-hēm gaōchithrēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, tat māōngh-hēm paiti-vaēnēm tat māōngh-hēm paiti-vīsēm raōkhshnēm māōngh-hēm aivi-vaēnēm raōkhshnēm māōngh-hēm aivi-vīsēm, hishtēnti amēshāō spēnta kharēno dārayeinti hishtēnti amēshāō spēnta kharēno bakhshēnti zãm paiti ahuradhātãm.

(6). Āat yat māōngh-hēm raōkhshni tāpayeiti, mishti urvaranãm zairi-gaōnanãm zaramaēm paiti zēmādha uzukhshyeiti, antarēmāōngh-hāōscha pērēno-māōngh-hāōscha vīshaptathāōscha, antarēmāōngh-hēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, pērēno-māōngh-hēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide. vīshaptathēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

(7). Yazāi māōngh-hēm gaōchithrēm baghēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm afnangh-uhantēm tafnangh-uhantēm varēchangh-uhantēm khshtāvantēm īshtavantēm yaōkhshtavantēm saōkavantēm zairimyāvantēm vohvāvantēm baghēm baēshazēm.

(8). Ahe raya kharēnangh-hacha tēm yazāi surūnvata yasna māōngh-hēm gaōchithrēm zaōthrābyo, māōngh-hēm gaōchithrēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

(9). Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Recite silently

Ahuramazda Khodāe, avazūnie mardum mardum sardagãn, hamā sardagãn, hambāyaste vehãn, ōem behedīn māzdayasnãn āgāhī āstavānī nekī rasānad aedūn bād

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo. (2).

Yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēch āfrīnāmi māōngh-hē gaōgaōchithrahe geushcha aevo dātayāō. Geushcha pōurū-sarēdhyāō. Ashēm Vōhū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharē nascha, ahmāi tanvo drvatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi īshtīm pōurūsh-angh-

uāthrām, ahmāi āsnāmchit frazantīm, ahmāi darēghām darēgho-jītīm, ahmāi vahishtēm ahūm ashaōnām raōchāngh-hēm vīspo-angh-uāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAĒSHAZANÃM

Hazanghrēm baēshazanãm baevarē baēshazanãm. Hazanghrēm baēshazanãm baevarē baēshazanãm. Hazanghrēm baēshazanãm baevarē baēshazanãm. Ashēm Vōhū (1).

JASA-ME AVANGH-HE MAZDA

Jasa-me avangh-he Mazda. Jasa-me avangh-he Mazda. Jasa-me avangh-he Mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnahe ahuradhātahe, vanaintyāōscha uparatāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān. Aētat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvãahe akaranahe, zrvãahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfe mozda gunāh guzārashne-rā kunam ashahī rvān dushārmrā ham kērfeh hamā vehãne haft keshvar zamīn, zamīn-pahānā rūd-drānā khoshīd-bālā bundehād berasād, ashō bed der-zī. atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

(10). Roj nek nām roj pāk nām roj mubārak, *(Recite appropriate roj)* **māhe mubarak** *(Recite appropriate māh)* **gāhe** *(Recite appropriate gāh)* **namāz dādāre gehān dāmān. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, Nēmō ahurāi mazdāi, nēmō amēshaēibyo spēntaēibyo, nēmō māōngh-hāi gaōchithrāi nēmō paiti-dītāi nēmō paiti-dīte. Ashēm Vōhū (1).**

Gorje khoreh avazāyād māh bokhtār māh Yazad berasād amāvand pirozgar amāvandī pirozgarī. Dād dīn beh māzdayasnān, āgāhi ravāi goāfarangānī bād hafte keshvar zamīn; aedūn bād, Man, āno āvāyad

shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, ashaōne Ashēm Vōhū (1).

(Recite facing the South)

Dādāre gehān dīne Māzdayasni dāde Zarathushtī. Nēmasete ashāum sēvishte Arēdvi Sūra Anāhite ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi Mazdadhāte ashaōne.Ashēm Vōhū (1)
Nēmō māōngh-hēm gaōchithrēm ashavanēm ashahe ratūm.
Ashēm Vōhū (1).

Māh bokhtār māh Yazad berasād. Ashēm Vōhū (1).

TESHTAR TIR YASHT

Dedicated to: Tishtrya (Tir Yazad)

Principal Theme: Rain and Victory over Drought

This Yasht praises Tishtrya, the celestial Yazata associated with the star Sirius and the bringing of rain. It recounts his battle against Apaosha, the demon embodying drought and the withholding of life-giving rain. Tishtrya's victory enables the waters to flow and rain to nourish the earth, symbolizing the triumph of life and abundance over barrenness.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, Ashēm Vōhū (1).
Pa nāme yazdān Ahuramazda Khodāe avazūni, gorje khoreh avazāyād. Teshtar tiri rayōmand khorēhmand bērasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum; az harvastin dushmata duzūkhta duzhvarsta, mēm pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ested, az ān gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tani ravānī gētī mīnoānī, ōkhe avākhsh pashēmān pa se gavashnī pa patet hom. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte angrahe mainyēush; haithyāvarshtām hyat vasnā fērashotēmēm. Staōmi ashēm. Ashēm Vōhū (3).
Fravarāne Māzdayasno Zarathushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zantumāicha ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne

ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Tshtryehe stāro raevato kharēnangh-uhato, satavaesahe frāpahe sūrahe mazdadhatahe, khshnaōthra yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Yathā Ahū Vairyo zaōtā frā-me mrūte, athā ratush ashātchit hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Kardo-1

(1). Mraōt ahuro mazdāō Spitamāi zarathushtrāi, pāōngh-he angh-huthvēmcha ratuthvēmcha, māōngh-hēmcha maēthānēmcha myazdemcha frā-yazamaide, yat mē stāro kharēnangh-uhanto hachāōnte, paracha māō nērēbyo kharēno bakhshēnti, yazāi shoithrahe bakhtārēm tishtrīm stārēm zaōthrābyo,

(2). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide, rāma-shayanēm hushayanēm aurūshēm raōkhshnēm frādērēsrēm vyāvantēm baēshazīm, ravo-fraōthmanēm bērēzantēm dūrāt vyāvantēm bānubyo, raōkhshnibyo anāhitaēibyo, apēmcha pērēthu-zrayangh-hēm, vangh-uhīmcha dūrāt frasrūtām gēushcha nāma mazdadhātēm, ughrēmcha kavaēm kharēno, fravashīmcha spitamahe ashaōno zarathushtrahe.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide.
Haōmayo gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-2

(1). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide, afsh-chithrēm sūrēm, bērēzantēm, amavantēm, dūraēsūkēm, bērēzantēm, uparo-kairīm, yahmāt hacha bērēzāt haōsravangh-hēm apām nafedhrat hacha chithrēm.

(2). Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide.
Haōmayo gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-3

(1). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide, yim paitish-marēnte pasvacha staōrācha mashyācha paro darēsvāno kaētacha paro-druzinto, kadha-no aoi uzayarāt tishtryo raevāō kharēnangh-uhāō kadha khāō aspo-staōyehīsh apām tachāōnti nava.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-4

(1). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide, yo avavat khshvaēvo vazāite, avi zrayo vōurū-kashēm, yatha tighnish mainyavasāō, yim angh-hat ērēkhsho khshvivi-ishush khshvivi-ishvatēmo, airyanām airyo, khshuthat hacha garoit khanvantēm avi gairīm.

(2). Tadha dim ahuro mazdāō avān data, tat āpo urvarāōscha, pairi-she vōurū-gaōyaōitish mithro frādhayat pantām.

(3). Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-5

(1). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide, yō pairikāō taurvayeiti, yō pairikāō titārayeiti, yāō stāro kērēmāō patanti, antarē zām asmanēmcha, zraya vōurū-kashaya amavato huraōdhahe jafrahe urūyāpahe, bādha vairīm ācharaiti aspo-kēhrpām ashaōnīm, upācha tāō āpo yaōzayeiti, aivicha vāta vāōnti yaōkhshtivanto.

(2). Āat tāō āpo frashavayeiti satavaēso avi hapto-kareshvairīsh, vī

āhva yat jasaiti, sriro hishtaiti rāmainivāō huyāiryāō avi dangh-hush, kadha airyāō dangh-hāvo huyāiryāō bavāōnti.

(3). Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-6

(1). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide, yō aōkhta ahurāi mazdāi uityaōjano, Ahuramazda mainyo spēnishta, dātarē gaēthanām astvaitinām ashāum.

(2). Yedhi-zī-mā mashyāka aokhtō-nāmana yasna yazayanta, yatha anye yazatāōngh-ho aokhtō-nāmana yasna yazēnte, frā neruyo ashavaōyo thvarshtahe zrū āyat shushuyām, khahe gayehe khanvato amēshahe upa thvarshtahe jaghmyām, aēvām vā avi khshapanēm duyē vā, pancāsatēm vā.

(3). Tishtrīmcha yazamaide, tishtryaēnyascha yazamaide, upa-paōirīmcha yazamaide, paōiryaēnyascha yazamaide, ave strēush yā haptoiringa, paitishtātē-e yāthvām pairikanāmcha, vanantēm stārēm mazdadhātēm yazamaide, amahecha paiti hutāshtahe vērēthraghnahe paiti ahuradhātahe, vanaintyāōscha paiti uparatāto, vītarē-āzahyehe, paiti vītarē-tbaēshahyehecha, tishtrīm drvo-chashmanēm yazamaide.

(4). Paōiryāō dasa khshapano Spitama Zarathushtra. Tishtryo raevāō kharēnangh-uhāō kēhrpēm raēthvayeiti, raōkhshnushva vazēmno,

narsh kēhrpa pancha-dasangh-ho, khshaētahe spiti-dōithrahe bērēzato, avi-amahe amavato hunairyāōncho.

(5). Tat ayaōsh, yatha paōirīm vīrēm avi yāō bavaiti, tat ayaōsh yatha paōirīm vīrēm avi-amo aēiti tat ayaōsh, yatha paōirīm vīrēm ērēzushām adaste.

(6). Hō ithra vyākhmanyeiti ho ithra pērēsanyeiti, kō mām nūrām frāyazāite gaōmavaitibyo haōmavaitibyo zaōthrābyo, kahmāi azēm dadhām vīrayām īshtīm, vīrayām vāthvām. havahecha urūno yaozdāthrēm, nūrām ahmi yesnyascha vahmyascha angh-uhe astvaite, ashāt hacha yat vahishtāt.

(7). Bityāō dasa khshapano Spitama Zarathushtra, tishtryo raevāō kharēnangh-uhāō kēhrpēm raēthvayeiti, raōkhshnushva vazēmno, gēush kēhrpa zaranyo-srvahe.

(8). Hō ithra vyākhmanyeiti, hō ithra pērēsanyeiti, kō mām nūrām frāyazāite gaōmavaitibyo haōmavaitibyo zaōthrābyo, kahmāi azēm dadhām gaōyām īshtīm, gaōyām vāthvām, havahecha urūno yaozdāthrēm, nūrām ahmi yesnyascha vahmyascha angh-uhe astvaite, ashāt hacha yat vahishtāt

(9). Thrityāō dasa khshapano Spitama Zarathushtra, tishtryo raevāō kharēnangh-uhāō kēhrpēm raēthvayeiti, raōkhshnushva vazēmno, aspahe kēhrpa aurūshahe srīrahe zairi-gaōshahe zaranyo-aividānahe.

(10). Hō ithra vyākhmanyeiti, hō ithra pērēsanyeiti, kō mām nūrām frāyazāite, gaōmavaitibyo haōmavaitibyo zaōthrābyo, kahmāi azēm dadhām aspayām īshtīm, aspayām vāthvām, havahecha urūno yaozdāthrēm, nūrām ahmi yesnyascha vahmyascha angh-uhe astvaite, ashāt hacha yat vahishtāt.

(11). Āat paiti avāiti Spitama Zarathushtra, tishtryo raevāō kharēnangh-uhāō avi zrayo vōurū-kashēm, aspahe kēhrpa aurūshahe

srīrahe, zairi-gaōshahe zaranyo-aividãnahe.

(12). Ā-dim paiti-yãsh nizhdvaraiti, daevo yō apaōsho, aspahe kēhrpa sāmahe kaurvahe kaurvo-gaōshahe kaurvahe kaurvo-barēshahe, kaurvahe, kaurvo-dūmahe dãnghahe aividhāto-tarshtoish.

(13). Hãm tāchit bāzush barato, Spitama Zarathushtra, tishtryascha raevāō kharēnangh-uhāō daevascha yō apaōsho, tāō yūidhyatho Spitama Zarathushtra, thri-ayarēm thri-khshaparēm, ā-dim bavaiti aivi-aojāō ā-dim bavaiti, aivi-vanyāō daevo yō apaōsho tishtrīm raēvantēm kharēnangh-uhantēm. Apa-dim adhāt vyeiti zrayangh-hat hacha vōurū-kashāt, hāthro-masangh-hēm adhvanēm.

(14). Sādrēm urvishtrēmcha nimrūite tishtryo raevāō kharēnangh-uhāō. sādrēm mē, Ahuramazda urvishtrēm āpo urvarāōscha, bakhtēm daēne māzdayasne, noit mãm nūrãm mashyāka aokhtō-nãmana yasna yazēnte, yatha anye yazatāōngh-ho aokhtō-nãmana yasna yazēnte.

(15). Yeidhi-zī-mā mashyāka aokhtō-nãmana yasna yazayanta, yatha anye yazatāōngh-ho aokhtō-nãmana yasna yazēnte, avi mãm avi-bavryãm dasanãm aspanãm aōjo, dasanãm ushtranãm aōjo, dasanãm gavãm aōjo, dasanãm gairinãm aōjo, dasanãm apãm nāvayanãm aōjo.

(16). Azēm yō ahuro mazdāō tishtrīm raēvantēm kharēnangh-uhantēm aokhtō-nãmana yasna yaze, avi dim avi-barāmi dasanãm aspanãm aōjo, dasanãm ushtranãm aōjo, dasanãm gavãm aōjo, dasanãm gairinãm aōjo, dasanãm apãm nāvayanãm aōjo.

(17). Āat paiti avāiti Spitama Zarathushtra, tishtryo raevāō kharēnangh-uhāō avi zrayo vōurū-kashēm, aspahe kēhrpa aurūshahe srīrahe, zairi-gaōshahe zaranyo-aividãnahe.

(18). Ā-dim paiti-yãsh nizhdvaraiti, daevo yō apaōsho, aspahe kēhrpa sāmahe kaurvahe kaurvo-gaōshahe kaurvahe kaurvo-barēshahe,

kaurvahe, kaurvo-dūmahe dãnghahe aividhāto-tarshtoish.

(19). Hãm tāchit bāzush barato, Spitama Zarathushtra, tishtryascha raevāō kharēnangh-uhāō daevascha yō apaōsho, tāō yūidhyatho Spitama Zarathushtra, ã raoithvanēm zarvanēm, ādim bavaiti aiviaōjāo, ādim bavaiti aivi-vanyaō, tishtrayo raevaō kharēnangh-uhāō daeum yim apaōshēm. Apa-dim adhāt vyeiti zrayangh-hat hacha vōurū-kashāt, hāthro-masangh-hēm adhvanēm

(20). Ushtatātēm nimravaite tishtryo raevāō kharēnangh-uhāō ushta-mē Ahuramazda ushta āpo urvarāōscha ushta daēne māzdayasne ushta ā-bavāt dangh-havō us vō apãm adhavō apaiti-eretāō jasāōnti ash-dānunãmcha yavanãm kasu-dānunãmcha vāstranãm gaēthanãmcha astvaitinãm.

(21). Āat paiti avāiti Spitama Zarathushtra, tishtryo raevāō kharēnangh-uhāō avi zrayo vōurū-kashēm, aspahe kēhrpa aurūshahe srīrahe zairi-gaōshahe zaranyo-aividānahe.

(22). Hō zrayo āyaōzayeiti, hō zrayo vīvaōzayeiti, hō zrayo āghzrādhayeiti hō zrayo vīghzrādhayeiti, hō zrayo āghzhārayeiti, hō zrayo vīghzhārayeiti yaōzēnti vīspe karano zrayāi vōurū-kashaya ā vīspo maidhyo yaozaiti.

(23). Us paiti adhāt hishtaiti, Spitama Zarathushtra, tishtryo raevāō kharēnangh-uhāō, zrayangh-hat hacha vōurū-kashāt, us adhāt hishtāt satavaēso raevāō kharēnangh-uhāō, zrayangh-hat hacha vōurū-kashāt, āat tat dunmān hãm-hishtēnti us hindavat paiti garoit, yō hishtaite maidhim zrayangh-ho vōurū-kashahe.

(24). Āat tat dunmān frashāupayeiti maegho-kara ashavano, frā pōurvo vātãm vazaiti, yãm patho āiti haōmo frāshmish frādat- gaetho, athra paschaēta vazaite vāto darshish mazdadhāto, vārēmcha maēghemcha fyayangh-humcha avi asāō, avi shoithrāō, avi karshvān yāish hapta.

(25). Apãm napāōse-tāō āpo, Spitama Zarathushtra, angh-uhe astvaite shoithro-bakhtāō vī-bakhshaiti, vātsacha yō darshish, avazdātēmcha kharēno ashaōnãmcha fravashayo.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide.
Haōmayō gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyacha arshukhdhaēibyacha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-7

(1). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide, yō avadhāt fravazāite khshoithnyāt hish ushayāt, dūraēurvaēsēm paiti pantãm, baghobakhtēm paiti yaōnēm frathvarshtēm paiti āfentēm, zaoshāi ahurahe mazdāō, zaoshāi amēshanãm spēntanãm.

(2). Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide.

Haōmayō gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyacha arshukhdhaēibyacha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-8

(1). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide, yim yāre-charēsho mashyehe, ahuracha khratugūto, aurūnacha gairishācho, sizhdracha, ravacharāto, uzyorēntēm hisposēntēm,

huyāiryācha dangh-have uzajasēntēm duzyāiryācha, kadha airyāō dangh-hāvo huyāiryāō bavāōnti.

(2). Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide.

Haōmayō gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyacha arshukhdhaēibyacha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-9

(1). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide, āsu-khshvaevēm khshvivi-vāzēm, yō avavat khshvaēvo vazaite, avi zrayo vōurū—kashēm, yatha tighrish mainyavasāō, yim angh-hat ērērekhsho khshvivi-ishush khshvivi-ishvatēmo, airyanām airyo, khshuthat hacha garoit khanvantēm avi gairīm.

(2). Avi dim ahuro mazdāō avān, amēshāō spēnta, vōurū-gaōyaōitish hē mithro pōurū-pantām frachaēshaētēm, ā-dim paskāt anumarēzatēm ashishcha vangh-uhi bērēzaiti, pārendicha raōratha vīspēm-ā ahmāt yat aēm paiti-apayat vazēmno khanvantēm avi gairīm khānvata paiti nirat.

(3). Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide.

Haōmayō gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyacha arshukhdhaēibyacha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-10

(1). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide, yō pairikāō taurvayeiti, yō pairikāō titārayeiti, yāō uzāōngh-hat anghro mainyush mamnūsh stārãm afshchithranãm vīspanãm paiti-eretē-e.

(2). Tāō tishtryo taurvayeiti, vīvāiti hish zrayangh-hat hacha vōurū-kashāt, āat maēgha us-fravāōnte, huyāiryāō āpo barēntish, yāhva urvāitish avrāō pērēthu aipi vījasāitīsh, avō urvaitīsh hapta karshvãn.

(3). Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide.
Haōmayō gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyacha arshukhdhaēibyacha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-11

(1). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide, yim āpo paitishmarēnte arēmaēshtāō, frātat-charatacha khãyāō thraōto-stātacha, parshuyāō vairyāōscha,

(2). Kadha-no avi uzyarāt, tishtryo raevāō kharēnangh-uhāō, kadha khāō aspo-staōyehīsh, apãm ghzārãm aivighazhārēm, srīrāōscha asō-shoithrāōscha, gaōyaōitīshcha ātachintīsh ā-varējish urvaranãm sūra vakhshyente vakhsha.

(3). Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēngh-uhantēm yazamaide.

Haōmayō gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyacha arshukhdhaēibyacha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-12

(1). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide, yō vīspāish naēnizhaiti simāō apaya, vazhedrish ukhshyeiti vīspāōsē tāō dāmãn baēshazyaticha sēvishto, yezi aēm bavaiti yashto, khshnūto fritho paiti-zanto.

(2). Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēngh-uhantēm yazamaide.
Haōmayō gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyacha arshukhdhaēibyacha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-13

(1). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide, yim ratūm paiti-daēmcha, vīspaēshãm stārãm, fradathat ahuro mazdāō, yatha narãm zarathushtrēm, yim noit mērēghēnte anghro mainyush, noit yātavo, pairikāōcha noit yātavo, mashyānãm naedha vīspe hathra daeva, mahrkathāi upa-darznvanti.

(2). Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēngh-uhantēm yazamaide.

Haōmayō gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyacha arshukhdhaēibyacha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-14

(1). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide, yahmāi hazanghrēm yaōkhshtinãm, fradathat ahuro mazdāō afshchithraēshva sēvishtāi, yō afshchithraēibyo āiti raōkhshnushva vazēmno.

(2). Hō zrayangh-ho vōurū-kashahe, amavato huraōdhahe, jafrahe urūyāpahe, vīspē vairish ācharaiti, vīspēcha srīrē nimraōke, vīspēcha srīrē apaghzāra, aspahe kēhrpa aurūshahe, srīrahe zairi-gaōshahe zaranyo-aividãnahe.

(3). Āat āpo ava-barēnte, Spitama Zarathushtra, zrayanghadha hacha vōurū-kashāt, tātāō urvāthrāō baēshazyāō, tāō avadha vībakhshaiti ābyo dangh-hubyo sēvishto, yatha aēm bavaiti yashto, khshnūto fritho, paiti-zanto.

(4). Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēngh-uhantēm yazamaide.

Haōmayō gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyacha arshukhdhaēibyacha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō Ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-15

(1). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide,

yim vīspāish paitishmarēnte, yāish spēntahe mainyēush dāmān, adhairi-zēmāishcha upairi-zēmāishcha, yācha upāpa, yācha upasma, yācha fraptērējān, yācha ravascharān, yācha upairi tāō akarana anaghra ashaōno stish āidhi.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēngh-uhantēm yazamaide.
Haōmayō gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyacha arshukhdhaēibyacha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō Ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-16

(1). Tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide, thamanangh-uhantēm varēchangh-uhantēm yaōkhshtivantēm khshayamnēm isānēm hazanghrāi ayaptanām yō dadhāiti kukhshnvānāi, paurūsh ayaptāō jaidhyantāi, ajaidhyamnāi mashyāi.

(2). Azēm dadhām, Spitama Zarathushtra, aōm stārēm yim tishtrīm avāōntēm yesnyata, avāōntēm vahmyata, avāōntēm khshnōthvata avāōntēm frasastata, yatha māmchit yim ahurēm mazdām.

(3). Avangh-hāō pairikayāō paitishtātayaēcha, paitischaptayaecha paititarētayaēcha paityaōgēt tbaēshahyāicha, yā duzyāirya, yām mashyāka avi duzhvachangh-ho huyāiryām nāma aōjaite.

(4). Yedhi-zī azēm noit daidhyām, Spitama Zarathushtra, aōm stārēm yim tishtrīm, avaōntēm yesnyata, avaōntēm vamyata, avaōntēm khshnaōthvata, avaōntēm frastat, yatha māchit yim ahurēm madām.

(5). Avangh-hāō pairikayāō paitishtātayaēcha, paitischaptayaecha

paititarētayaēcha paityaōgēt tbaēshahyāicha, yā duzyāirya, yãm mashyāka avi duzhvachangh-ho huyāiryãm nãma aōjaite.

(6). Hamahe zī mē idha ayãn hamayāō vā khshapo, khāō pairika yā duzyāirya, vīspahe angh-heush astvato paroit pairithnēm, angh-havãm ava-hisidhyāt, ācha pairiacha dvaraiti.

(7). Tishtryo zī raevāō kharēnangh-uhāō avãm pairikãm ādarēzayeiti, bibdāishcha, thribdāishcha, avanēmnāishcha vīspabdāishcha, mãnayen ahe yatha hazanghrēm narãm ōim narēm ādarēzayōit, yōi hyãn asti aōjangh-ha aojishta.

(8). Yat zī Spitama Zarathushtra, airyāō dangh-hāvo tishtryehe raēvato kharēngh-uhato aivi-sachyāresh dāitīm yasnēmcha vahmēmcha, yatha-hē asti dāityōtēmo yasnascha vahmascha ashāt hacha yat vahishtāt, noit ithra airyāō dangh-hāvo frãsh hyāt haēna, noit vōighna, noit pãma, noit kapastish, noit haenyo ratho, noit uzgērēpto drafshō.

(9). Paiti dim pērēsat Zarathushtro, kat zī asti, Ahuramazda, tishtryehe raēvato kharēnagh-uhato dāityōtēmo yasnascha vahmascha ashāt hacha yat vahishtāt.

(10). Āat mraōt ahuro mazdāō, zaōthrāō hē uzbārayen airyāō dangh-hāvo, barēsma hē stērēnayēn airyāō dangh-hāvo, pasūm hē pachayen airyāō dangh-hāvo aurūshēm vā, vōhu-gaōnēm vā, kāchit vā, gaōnanãm hamo-gaōnēm.

(11). Mā-hē mairyo geurvayoit, mā jahika, mā ashāvo, asrāvayat gātho, Ahumērēkhsh, paityārēno imãm daēnãm yãm āhūirīm zarathushtrīm.

(12). Yezi-she mairyo geurvayāt, jahika vā, ashāvo vā, asrāvayat-gātho, ahumērēkhsh, paityārēno imãm daēnãm yãm āhūirīm zarathushtrīm, para baēshaza hachaite tishtryo raevāō kharēnangh-uhāō.

(13). Hamatha airyābyo dangh-hubyo vōighnāō, jasāōnti, hamatha airyābyo dangh-hubyo haēna frapatāōnti, hamatha airyābyo dangh-hubyo janyāōnte, panchasaghnāi sataghnāishcha, sataghnāi hazanghranāishcha, hazanghranāi baevarēghnāishcha baevarēanghnāi, ahākhshtaghnāishcha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tishtrīm stārēm, zaōthrābyo, tishtrīm stārēm raēvantēm kharēngh-uhantēm yazamaide.
Haōmayō gava barēsmana, hizvo-dangh-hangh-ha, māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyacha arshukhdhaēibyacha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō Ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Ahuramazda Khodāe, avazūnie mardum mardum sardagān, hamā sardagān, hambāyaste vehān, ōem behedīn māzdayasnān āgāhī āstavānī nekī rasānad aedūn bād.

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo. (2).

Yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēch āfrīnāmi. Tshtryehe stāro raevato kharēnangh-uhato, satavaesahe frāpahe sūrahe mazdadhatahe, Ashēm Vōhū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharē nascha, ahmāi tanvo drvatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi īshtīm pōurūsh-angh-uāthrām, ahmāi āsnāmchit frazantīm, ahmāi darēghām darēgho-jītīm, ahmāi vahishtēm ahūm ashaōnām raōchāngh-hēm vīspo-angh-uāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAĒSHAZANÃM

Hazanghrēm baēshazanãm baevarē baēshazanãm. Hazanghrēm

baēshazanãm baevarē baēshazanãm. Hazanghrēm baēshazanãm baevarē baēshazanãm. Ashēm Vōhū (1).

JASA-ME AVANGH-HE MAZDA

Jasa-me avangh-he Mazda. Jasa-me avangh-he Mazda. Jasa-me avangh-he Mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnahe ahuradhātahe, vanaintyāōscha uparatāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān. Aētat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvãahe akaranahe, zrvãahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfe mozda gunāh guzārashne-rā kunam ashahī rvān dushārmrā ham kērfeh hamā vehãne haft keshvar zamīn, zamīn-pahānā rūd-drānā khoshīd-bālā bundehād berasād, ashō bed der-zī. atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

(4). Roj nek nām roj pāk nām roj mubārak, *(Recite appropriate roj)* **māhe mubarak** *(Recite appropriate māh)* **gāhe** *(Recite appropriate gāh)* **namāz dādāre gehān dāmān. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, Nēmō ahurāi mazdāi, nēmō amēshaēibyo spēntaēibyo, nēmō māōngh-hāi gaōchithrāi nēmō paiti-dītāi nēmō paiti-dīte. Ashēm Vōhū (1).**

Gorje khoreh avazāyād Teshtar tir rayōmand khorēhmand bērasād. amāvand pirozgar amāvandī pirozgarī. Dād dīn beh māzdayasnān, āgāhi ravāi goāfarangānī bād hafte keshvar zamīn; aedūn bād, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, ashaōne Ashēm Vōhū (1).

(Recite facing the South)

Dādāre gehān dīne Māzdayasni dāde Zarathushtī. Nēmasete ashāum sēvishte Arēdvi Sūra Anāhite ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi Mazdadhāte ashaōne.

Ashēm Vōhū (1)

Tishtrīm Stārēm raevantēm kharēnangh-uhantēm yazamaide.

Ashēm Vōhū (1).

Teshtar tir rayōmand khorēhmand bērasād. Ashēm Vōhū (1).

GOSH YASHT
(Drvāspā Yasht)

Dedicated to: Drvāspā

Principal Theme: Protection and the Welfare of Animals

This Yasht is dedicated to Drvāspā, a divine being associated with the protection and welfare of animals, particularly cattle and horses. The title Gosh reflects the calendar day's traditional associations with animal creation.

NOTE: The **Gosh Yasht** is also known as the **Drvāspā Yasht** because the Yasht is principally dedicated to **Drvāspā (Gava/Drvāspā)**, the divine being associated with **cattle, animals, and their protection**.

- **"Gosh"** comes from Avastan **Gaoš / Gava**, meaning **cow or cattle**, and by extension the animal creation.
- **"Drvaspa" (Drvāspā)** is the name of the divinity to whom this Yasht is dedicated. Her name is generally understood in connection with **health/protection of animals**, often interpreted as "possessing/cherishing sound horses" or related to animal well-being, depending on the etymological interpretation.
- Therefore, **Gosh Yasht** emphasizes the *subject and function,* the protection and welfare of cattle/animals, while **Drvaspa Yasht** identifies the *divinity being worshipped*.



GOSH YASHT

(Drvāspā Yasht)

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, Ashēm Vōhū (1).

Pa nãme yazdãn Ahuramazda Khodāe avazūnī, gorje khoreh avazāyād; gēush urve darvāsp khoreh bērasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum, az harvastin dushmata duzūkhta Duzvarshta, mēm pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ēsted. Az ãn gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravãni gētī mīnoãnī, ōkhe avākhsh pashēmãn pa se gavashnī pa patet hom.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush haithyāvarashtãm hyat vasnā fērashotēmēm, staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (3).

Fravarāne Māzdayasno Zarauthushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Drvāspayāō sūrayāō mazdadhātayāō ashaōnyāō khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

Yathā Ahū Vairyo zaotā frā-mē mrūtē, athā ratush ashātcīt hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Kardo-1

(1). Drvāspãm sūrãm mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide, drvo-pasvãm, drvo-staōrãm, drvo-urvathãm, drvo-apērēnāyukãm, pōurū-spakhshtim dūrāt pathana khāthravana darēgo-hakhēdhrayana.

(2). Yukhta-aspãm, varētō-rathãm, khanat-chakhrãm fshaōnīm marēzãm amavaitīm huraōdhãm khāsaōkãm baēshazyãm drvo-stāitīm, drvo-varētãm, avangh-he narãm ashaōnãm.

(3). Tãm yazata haōshyangh-ho paradhāto upa upa-bde harayāō bērēzo srīrayāō mazdadhātayāō, satēm aspanãm, hazanghrēm gavãm, baevarē anumayanãm, uta zaōthrãm frabaro.

(4). Dazdi-mē vangh-uhi sēvishte drvāspe, tat āyaptēm, yat bavāni aivi-vanyāō vīspe daeva māzainya, yatha azēm noit tarshto frā-nmāne thvaeshāt paro daevaēibyo, frā ahmāt paro vīspe daeva anuso tarshta nēmāōnte, tarshta tēmangh-ho dvārāōnte.

(5). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm drvāspa sūra mazdadhāta ashaōni thrāthri, zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi, dāthrish āyaptēm.

(6). Ahe raya kharēnangh-hacha tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, drvāspãm sūrãm mazdadhātãm ashaōnãm, zaōthrābyo drvāspãm sūrãm mazdadhātãm, ashaōnīm yazamaide.
Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyascha, arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-2

(1). Drvāspãm sūrãm mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide, drvo-pasvãm, drvo-staōrãm, drvo-urvathãm, drvo-apērēnāyukãm, pōurū-spakhshtim dūrāt pathana khāthravana darēgo-hakhēdhrayana.

(2). Yukhta-aspãm, varētō-rathãm, khanat-chakhrãm fshaōnīm marēzãm amavaitīm huraōdhãm khāsaōkãm baēshazyãm drvo-stāitīm, drvo-varētãm, avangh-he narãm ashaōnãmtãm yazata yō yimo khshaēto hvāthvo hukairyāt hacha barēzangh-hat satēm aspanãm hazanghrēm gavãm baevarē anumayanãm uta zaōthrãm frabaro.

(3). Dazdi-mē vangh-uhi sēvishte drvāspe, tat āyaptēm, yatha azēm fshaōni vāthva, ava-barãni avi mazdāō dāmabyo, yatha azēm amērēkhtīm, avi-barãni avi mazdāō dāmabyo,

(4). Uta azēm apa-barãni, va shudhēmcha tarshnēmcha hacha mazdāō dāmabyo, uta azēm apa-barãni, va zaourvãmcha, mērēthyūmcha, hacha mazdāō dāmabyo, uta azēm apa-barãni, va garēmēmcha vātēm aōtēmcha hacha mazdāō dāmabyo, hazanghrēm aivi-gãmanãm.

(5). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm drvāspa sūra mazdadhāta ashaōni thrāthri, zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

(6). Ahe raya kharēnangh-hacha tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, drvāspãm sūrãm mazdadhātãm ashaōnãm, zaōthrābyo drvāspãm sūrãm mazdadhātãm, ashaōnīm yazamaide.
Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyascha, arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-3

(1). Drvāspãm sūrãm mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide, drvo-pasvãm, drvo-staōrãm, drvo-urvathãm, drvo-apērēnāyukãm, pōurū-spakhshtim dūrāt, pathana khāthravana darēgo-hakhēdhrayana.

(2). Yukhta-aspãm, varētō-rathãm, khanat-chakhrãm fshaōnīm marēzãm amavaitīm huraōdhãm khāsaōkãm baēshazyãm drvo-stāitīm, drvo-varētãm, avangh-he narãm ashaōnãm.

(3). Tãm yazata vīso puthro āthvyānōish, vīso sūrayāō thraētaōno, upa varēnēm chathrū-gaōshēm, satēm aspanãm, hazanghrēm gavãm, baevarē anumayanãm, uta zaōthrãm frabaro,

(4). Dazdi-mē vangh-uhi sēvishte drvāspe tat āyaptēm, yat bavāni aivi-vanyāō azhīm dahākēm thrizafanēm, thrikamērēdhēm, khshvash-ashīm, hazanghra-yaōkhshtīm, ashaōjangh-hēm, daēvīm drujēm, aghēm gaēthāvyo drvantēm, yãm ashaōjastēmãm drujēm fracha kērēntat anghro mainyush, avi yãm astvaitīm gaēthãm, mahrkāi ashahe gaēthanãm, uta-hē vanta azāni sanghavāchi, arēnvāchi, yōi hēn kēhrpa sraeshta zazātē-e gaēthyāi tē yōi abdotēme.

(7). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm drvāspa sūra mazdadhāta ashaōni thrāthri, zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

(8). Ahe raya kharēnangh-hacha tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, drvāspãm sūrãm mazdadhātãm ashaōnãm, zaōthrābyo drvāspãm sūrãm mazdadhātãm, ashaōnīm yazamaide.
Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyascha, arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-4

(1). Drvāspãm sūrãm mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide, drvo-pasvãm, drvo-staōrãm, drvo-urvathãm, drvo-apērēnāyukãm, pōurū-spakhshtim dūrāt pathana khāthravana darēgo-hakhēdhrayana.

(2). Yukhta-aspãm, varēto-rathãm, khanat-chakhrãm fshaōnīm marēzãm amavaitīm huraōdhãm khāsaōkãm baēshazyãm drvo-stāitīm, drvo-varētãm, avangh-he narãm ashaōnãm.

(3). Tãm yazata haōmo frāshmish, baēshazyo sriro khshathryo zairi-doithro, barēzishte paiti barēzahi haraithyo paiti barēzayāō, āat hīm jaidhyat avat āyaptēm.

(4). Dazdi-mē vangh-uhi sēvishte drvāspe tat āyaptēm, yatha azēm bandayeni mairīm tūirīm franghrasyānēm, uta bastēm vādhayeni, uta bastēm upanayeni bastēm, kavōish haōsravangh-hahe, janāt tēm kava haōsrava, pasne varoish chaechistahe jafrahe urūyāpahe, puthro kaēna syāvarshānāi zūro-jatahe, narahe aghraērathahecha naravahe.

(5). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm drvāspa sūra mazdadhāta ashaōni thrāthri, zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

(6). Ahe raya kharēnangh-hacha tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, drvāspãm sūrãm mazdadhātãm ashaōnãm, zaōthrābyo drvāspãm sūrãm mazdadhātãm, ashaōnīm yazamaide.
Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyascha, arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.
Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-5

(1). Drvāspām sūrām mazdadhātām ashaōnīm yazamaide, drvo-pasvām, drvo-staōrām, drvo-urvathām, drvo-apērēnāyukām, pōurū-spakhshtim dūrāt pathana khāthravana darēgo-hakhēdhrayana.

(2). Yukhta-aspām, varēto-rathām, khanat-chakhrām fshaōnīm marēzām amavaitīm huraōdhām khāsaōkām baēshazyām drvo-stāitīm, drvo-varētām, avangh-he narām ashaōnām.

(3). Tām yazata arsha airyanām dakhyunām khshathrāi hankērēmo haōsrava, pasne varoish chaechistahe jafrahe urvyāpahe, satēm aspanām hazanghrēm gavām, baevarē anumayanām, uta zaōthrām frabaro,

(4). Dazdi-mē vangh-uhi sēvishte drvāspe, tat āyaptēm, yatha azēm nijanāni, mairīm tūirīm frangrasyānēm pasne varoish chaechistahe jafrahe, urvyāpahe, puthro kaēna syāvarshānāi zūro-jatahe, narahe aghraērathahecha naravahe.

(5). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm drvāspa sūra mazdadhāta ashaōni thrāthri, zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

(6). Ahe raya kharēnangh-hacha tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, drvāspām sūrām mazdadhātām ashaōnām, zaōthrābyo drvāspām sūrām mazdadhātām, ashaōnīm yazamaide.
Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyascha, arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.
Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-6

(1). Drvāspām sūrām mazdadhātām ashaōnīm yazamaide, drvo pasvām,Drvāspām sūrām mazdadhātām ashaōnīm yazamaide, drvo-

pasvãm, drvo-staōrãm, drvo-urvathãm, drvo-apērēnāyukãm, pōurū-spakhshtim dūrāt pathana khāthravana darēgo-hakhēdhrayana.

(2). Yukhta-aspãm, varēto-rathãm, khanat-chakhrãm fshaōnīm marēzãm amavaitīm huraōdhãm khāsaōkãm baēshazyãm drvo-stāitīm, drvo-varētãm, avangh-he narãm ashaōnãm.

(3). Tãm yazata yō ashava Zarathushtro, airyene vaejahi vangh-huyāō dāityayāō, haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo, āat hīm jaidhyat avat āyaptēm,

(4). Dazdi-mē vangh-uhi sēvishte drvāspe tat āyaptēm, yatha azēm hāchayene, vangh-uhīm āzātãm hutaōsãm, anumatē-e daēnayāō, anūkhtē-e daēnayāō, anvarshtē-e daēnayāō, yā-mē daēnãm māzdayasnīm, zrascha dāt, apaecha aōtāt, yā-mē varēzānāi vangh-uhīm dāt frasastīm.

(5). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm drvāspa sūra mazdadhāta ashaōni thrāthri, zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, drvāspãm sūrãm mazdadhātãm ashaōnãm, zaōthrābyo drvāspãm sūrãm mazdadhātãm, ashaōnīm yazamaide.
Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyascha, arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.
Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-7

(1). Drvāspãm sūrãm mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide, drvo-pasvãm, drvo-staōrãm, drvo-urvathãm, drvo-apērēnāyukãm, pōurū-spakhshtim dūrāt pathana khāthravana darēgo-hakhēdhrayana.

(2). Yukhta-aspãm, varēto-rathãm, khanat-chakhrãm fshaōnīm marēzãm amavaitīm huraōdhãm khāsaōkãm baēshazyãm drvo-stāitīm, drvo-varētãm, avangh-he narãm ashaōnãm.

(3). Tãm yazata bērēzaidhish kava vīshtāspo, pasne āpo dāityayāō, satēm aspanãm, hazanghrēm gavãm, baevarē anumayanãm, uta zaōthrãm frabaro.

(4). Dazdi-mē vangh-uhi sēvishte drvāspe tat āyaptēm, yatha azāni peshãne ashta aurvanto, vīspa-thaurvo ashtōish, puthro vīspa-thaurvo, urvi-khaōdho, urvi-vērēthro, stvī-manothrish, yengh-he hapta sata ushtranãm jainyāvarat, pascha khīdhahe, yatha azāni peshãne mairyehe khyāōnahe arezat-aspahe, yatha azāni peshãne darshinikahe daevayasnahe.

(5). Uta azēm nijanāni tāthravantēm duzhdaēnēm, uta azēm nijanāi spinjaurūshkēm daevayasnēm, uta azēm fraōurvaēsayeni humaya varēdhakanãmcha hyaonya hacha dangh-hāvo, uta azēm nijanāni khyaōnīnãm dakhyunãm, panchasaghnāi sataghnāishcha, sataghnāi hazanghranāishcha, hazanghranāi baevarēghnāishcha, baevarēanghnāi ahãkhshtaghnāishcha.

(6). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm, drvāspa sūra mazdadhāta ashaōni thrāthri, zaōthro-barāi arēdrāi yazēmnāi jaidhyantāi, dāthrish āyaptēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha tēm yazāi surūnvata yasna, tēm yazāi huyashta yasna, drvāspãm sūrãm mazdadhātãm ashaōnãm, zaōthrābyo drvāspãm sūrãm mazdadhātãm, ashaōnīm yazamaide.
Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyascha, arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Ahuramazda Khodāe, avazūnie mardum mardum sardagãn, hamā sardagãn, hambāyaste vehãn, ōem behedīn māzdayasnãn āgāhī āstavānī nekī rasānad aedūn bād

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo. (2).

Yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēch āfrīnãmi. Drvāspayāō sūrayāō mazdadhātayāō ashaōnyāō. Ashēm Vōhū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharē nascha, ahmāi tanvo drvatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi īshtīm pōurūsh-angh-uāthrãm, ahmāi āsnãmchit frazantīm, ahmāi darēghãm darēgho-jītīm, ahmāi vahishtēm ahūm ashaōnãm raōchãngh-hēm vīspo-angh-uāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAĒSHAZANÃM

Hazanghrēm baēshazanãm baevarē baēshazanãm. Hazanghrēm baēshazanãm baevarē baēshazanãm. Hazanghrēm baēshazanãm baevarē baēshazanãm. Ashēm Vōhū (1).

JASA-ME AVANGH-HE MAZDA

Jasa-me avangh-he Mazda. Jasa-me avangh-he Mazda. Jasa-me avangh-he Mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnahe ahuradhātahe, vanaintyāōscha uparatāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān. Aētat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvãahe akaranahe, zrvãahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfe mozda gunāh guzārashne-rā kunam ashahī rvān dushārmrā ham kērfeh hamā vehāne haft keshvar zamīn, zamīn-pahānā rūd-drānā khoshīd-bālā bundehād berasād, ashō bed der-zī. atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

(5). Roj nek nām roj pāk nām roj mubārak, *(Recite appropriate roj)* **māhe mubarak** *(Recite appropriate māh)* **gāhe** *(Recite appropriate gāh)* **namāz dādāre gehān dāmān. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, Nēmō ahurāi mazdāi, nēmō amēshaēibyo spēntaēibyo, nēmō māōngh-hāi gaōchithrāi nēmō paiti-dītāi nēmō paiti-dīte.**
Ashēm Vōhū (1).

Gorje khoreh avazāyād geush urva dravāsp sūrahe khoreha bērasād. amāvand pirozgar amāvandī pirozgarī. Dād dīn beh māzdayasnān, āgāhi ravāi goāfarangānī bād hafte keshvar zamīn; aedūn bād, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, ashaōne. Ashēm Vōhū (1).

(Recite facing the South)

Dādāre gehān dīne Māzdayasni dāde Zarathushtī. Nēmasete ashāum sēvishte Arēdvi Sūra Anāhite ashaōne, Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi Mazdadhāte ashaōne. Ashēm Vōhū (1)

Dravāspām sūrām Mazdadhātām ashaōnīm yazamaide.
Ashēm Vōhū (1).

Geush urva dravāsp sūrahe khorēha bērasād Ashēm Vōhū (1).

MEHER YASHT

Dedicated to: Mithra (Meher Yazad)

Principal Theme: Covenants, Truth, and Justice

This important Yasht praises Mithra, the vigilant guardian of covenants and agreements. It describes his power, his protection of righteousness, and his punishment of those who break their promises or act deceitfully.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō. Ashēm Vōhū (3).
Pa nãme yazdãn, Ahuramazda Khodāe avazūni gorzeh khoreh avazāyād, meher frāgayod dāvarē rāst berasād.
Az hamā gunāh patet pashēmānum az harvastin, dushmata duzūkhta duzvarshta, mēm pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ested.
Az ãn gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravãnī gētī minoãnī, ōkhe avākhsh pashēmãn pase gavashni pa patet hom.
Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte angrahe mainyēush, haithyāvarshtãm hyat vasnā ferashotēmēm. staōmī ashēm, Ashēm Vōhū. (3).

Fravarāne māzdayasno Zarathushtrish vīdaēvo ahura-tkaēsho,

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zantumāicha ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispām hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Mithra he vōurū-gaōyaōitoish rāmanascha khāstrahe, Khshnaōthra yasnāicha vahmāicha angh-ushnaothrāicha frasastayaecha.

Yathā Ahū Vairyo zaotā frā-mē mrūte, athā ratush ashātchīt hacha, frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Kardo-1

(1). Mraōt Ahuro Mazdāō Spitamāi Zarathushtrāi, āat yat mithrēm yim vōurū-gaōyaōitīm frādadhām azēm Spitama, āat dim dadhām avāōntēm yesnyata, avāōntēm vahmyata, yatha māmchit yim ahurēm mazdām.

(2). Mērēnchaite vīspām dangh-haōm mairyo mithro-drukhsh, Spitama, yatha satēm kayadhanām avavat ashava-jachit, mithrēm mā janyāō, Spitama mā yim drvatat pērēsāōngh-he mā yim khādaenāt ashaōnat, vayāō zī asti mithro, drvataecha ashaōnaecha.

(3). Āsu-aspīm dadhāiti mithro yo vōurū-gaōyaōitish yoi mithrēm noit aivi-druzhinti, razishtēm pantām dadhāiti ātarsh Mazdāō ahurahe, yoi

mithrēm noit aivi-druzhinti, ashaōnãm vang-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo dadhāiti āsnãm frazaintīm yoi mithrēm noit aivi-druzhinti. Māh yasht

(4). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.
(5). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish

(6). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide, haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-2

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yim yazēnte dangh-hupatayo arēzahi ava-jasēnto avi haēnayāō khrvishyeitīsh, avi hãm-yanta rasmaōyo antarē dangh-hu pāpērētãne.

(3). Yatāra vā-dim paurva frāyazēnte fraōret frakhshni avi mano zarazdātoit angh-uhyat hachā, ātarathra fraōrisyeiti mithro yo vōurū-gaōyaōitish, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano.

(4). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(5). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish

(6). Tēm amavantēm, yazatēm, sūrēm, dāmohu sēvishtēm, mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi, vantacha nēmangh-hacha, tēm yazāi sūrūnvata yasna, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide, haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha, zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-3

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide, arsh-vachangh-hēm, vyākhanēm. hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm, pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yim yazēnte rathaeshtāro, barēshaeshu paiti aspanām, zāvarē jaidhyanto hitaeibyo, drvatātēm tanubyo, pōurū-spakhshtīm tbishyantām, paiti-jaitīm dushmainyunām, hathrā-nivāitīm hamērēthanām aurvathānām tbishyantām.

(3). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(4). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish

(5). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-4

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm, vyākhanēm, hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm, baevarē-chashmanēm, bērēzantēm, pērēthu-vaēdhayanēm, sūrēm akhafnēm, jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yo paōiryo mainyavo yazato taro harām āsnaōiti paurva-naēmāt amēshahe hū yat aurvat-aspahe, yo paōiryo zaranyo-pīso srīrāō barēshnava gērēvnāiti, adhāt vīspēm ādidhāiti airyo-shayanēm sēvishto.

(3). Yahmya sāstāro aurva paōirish īrāō rāzayente, yahmya garayo bērēzanto pōurū-vāstrāōngh-ho āfēnto thātairo gave frādhayente, yahmya zafra varayo urvāpāōngh-ho hishtēnte,

yahmya āpo nāvayāō pērēthvish khshōdhanga-ha thvakhshēnte āishkatēm pōurūtēmcha, mourūm haroyūm gaōmcha, sukhdhēm angh-uāirizēmcha.

(4). Avi arēzahi savahi, avi fradadhafshu vīdadhafshu, avi vōurū-barēshti vōurū-zarēshti, avi imat karsvare yat khnirathēm bāmīm gavashayanēm gavashitīmcha baeshazyãm mithro sūro ādidhāiti.

(5). Yo vīspāhu karshvōhu mainyavo yazato vazaite kharēno-dāō yo vīspāhu karshvōhu mainyavo yazato vazaite khshathro-dāō, aēshãm gūnaōiti vērēthraghnēm, yoi dim dahma vīdush asha zaōthrābyo frāyazēnte.

(6). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(7). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(8). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide, arsh-vachangh-hēm, vyākhanēm, hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm, baevarē-chashmanēm, bērēzantēm, pērēthu-vaēdhayanēm, sūrēm akhafnēm, jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yo noit kahmāi aivi-drukhto, noit nmãnahe nmãno-pate, noit vīso vīspatē-e , noit zantēush zantu patē-e , noit dangh-hush dangh-hupatē-e .

(3). Yezi vā-dim aivi-druzaiti nmãnahe vā nmãno-paitish, vīso vā vīspaitish, zantēush vā zantu-paitish, dangh-hush vā dangh-hupaitish, frasha upa-schindayeiti mithro granto upa-tbishto uta nmãnēm, uta vīsēm, uta zantūm, uta dakhyūm, uta nmãnanãm nmãno-paitish, uta vīsām vīs-paitish, uta zantunãm zantupaitish, uta dakhyunãm dangh-hupaitish, uta dakhyunãm fratēmadhāto.

(4). Ahmāi naēmāi uzjasāiti mithro granto upa-tbishto, yahmāi naēmanãm mithro-drukhsh, naedha mainyu paiti-pāite.

(5). Aspachit yoi mithro-drujām vazyāstara bavainti, tachinto noit apayeinti, barēnto noit frastanvanti, vazēnto noit framanyente, apasha vazaite arshtish yām angh-hayeiti avi-mithrish, frēna aghanām mithranām, yāō vērēzyeiti avi-mithrish.

(6). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(7). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo,

anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(9). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-6

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide, arsh-vachangh-hēm, vyākhanēm, hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm, baevarē-chashmanēm, bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm, sūrēm akhafnēm, jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yo narēm anaivi-drukhto apa āzangh-hat baraiti apa ithyajangh-hat baraiti.

(3). Apa-no hacha āzangh-hat, apa hacha āzangh-hibyo mithra baroish anādrukhto, tūm ana mithro-drujām mashyānām avi hvaēpaithyāōse tanvo thvyām ava-barahi, apa aēshām bāzvāō aōjo tūm granto khshayamno barahi, apa pādhayāō zāvarē, apa chashmanāō sūkēm apa gaōshayāō sraōma.

(4). Noit dim arshtoish hukhshnutayāō, noit ishaōsh para-pathvato ava-ashnaōiti shanmaōyo, yahmāi frakhshni avi mano mithro jasaiti avangh-he, yo baevarē-spashāno sūro vīspo-vīdhvāō adhaōyamno.

Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(5). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-7

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Ahurēm gufrēm amavantēm dāto-saōkē vyākhanēm vahmō-sēndangh-hēm bērēzantēm ashahunarēm tanumāthrēm bāzush-aōjangh-hēm rathaēshtām

(3). Kamērēdho-janēm daevanām akatarēm sraōshyanām achaētārēm mithro-drujām mashyānām hamaēstārēm pairikanām yo dangh-haōm anādrukhto uparāi amāi dadhāiti yo dangh-haōm anādrukhto uparāi vērēthrāi dadhāiti,

(4). Yo dangh-heush rākhshyāithyāō para razishtāō baraiti paiti kharē-nāō vārayeiti apa vērēthraghnēm baraiti avarēthāō hīsh apivaiti baevarē ghenānāō nisirinaōiti yo baevarē-spasano sūro vīspo-vīdhvāō adhaōyamno.

(5). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(6). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(7). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-8

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yo stunāō vīdhārayeiti bērēzimitahe nmānahe stavrāō āithyāō kērēnaōiti, āat ahmāi nmānāi dadhāiti gēushcha vāthva vīranāmcha yahva khshnūto bavaiti, upa anyāō schindayeiti yāhva tbishto bavaiti.

(3). Tūm akō vahishtascha mithra ahi dangh-hubyo tūm akō vahishtascha mithra ahi mashyākaeibyo, tūm ākhshtoish anākhshtoishcha mithra khshayehe dakhyunām.

(4). Tūm sraogenāō sraōrathāō nishtarēto-spayāō nidhāto barēzishtāō nmānāō masitāō dadhāhi tūm sraogenēm sraōrathēm nishtarēto-aspaēm nidhāto-barēzishtēm nmānēm dadhāhi bērēzimitēm yase-thvā Aōkhto-nãmana yasna rathvya vacha yazaitebaro-zaōthro ashava.

(5). Aōkhto-nãmana thvā yasna rathvya vacha sūra mithra yazāi zaōthrābyo, aōkhto-nãmana thvā yasna rathvya vacha sēvishta mithra yazāi zaōthrābyo, aōkhto-nãmana thvā yasna rathvya vacha adhaōyamna mithra yazāi zaōthrābyo.

(6). Sūrūnuyāō no mithra yasnahe khshnuyāō no mithra yasnahe upa-no yasnēm āhisha paiti-no zaōthrāō vīsangh-uha hãm hīsh chimãne barangh-uha nī-hīsh dasva garonmãne.

(7). Dazdi ahmākēm tat āyaptēm yase-thvā yāsāmahi sūra urvaiti dātanãm sravangh-hãm īshtīm amēm vērēthraghnēmcha havangh-hum ashavastēmcha haōsravangh-hēm hurūnīmcha mastīm spāno vaēidhīmcha vērēthraghnēmcha ahuradhātēm vanaintīmcha uparatātēm yãm ashahe vahishtahe paiti-parshtīmcha māthrahe spēntahe,

(6). Yatha vaēm humanangh-ho framanangh-hascha urvāzēmna haōmanangh-hamna vanãma vīspe hamērēthe, yatha vaēm humanangh-ho framanangh-hascha urvāzēmna haōmanangh-hamna, vanãma vīspe dushmainyūsh, yatha vaēm humanangh-ho framanangh-hascha urvāzēmna haōmanangh-hamna, vanãma vīspāō tbaeshāō taurvayama daevanãm mashyānãmcha, yāthvãm pairikanãmcha, sāthrãm kaoyãm karafnãmcha.

(7). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(8). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(9). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-9

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Arēnat-chaēshēm vindat-spādhēm hazanghra-yaōkhshtīm khshayantēm khshayamnēm vīspo-vīdhvāōngh-hēm,

(3). Yo arēzēm frashāvayeiti yo arēze paiti hishtaiti yo arēze paiti hishtēmno frā rasmano schindayeiti, yaōzēnti vīspe karano rasmano arēzō-shūtahe frā maidhyānēm khrāōngh-hayete spādhahe khrvīshyantahe.

(4). Avi dīsh aēm khshayamno āithīm barāiti thvyāmcha, para kamērēdhāō spayeiti mithro-drujām mashyānām para kamērēdhāō vazaite mithro-drujām mashyānām.

(5). Krūmāō shaitayo frazinte anashitāō maēthãnyāōyāhva mithro-drujo shyete haithīm-ashava-janascha drvanto, khrūmīm gāush yā chãngrangh-hākhsha varaithīm pantãm azaite yā darēnāhu mithro-drujãm mashyānãm frazarshta aēshãm raithya asrū azāno hishtēnte anu-zafano takahe.

(6). Ishavaschit aēshãm ērēzifyo-parēna huthãngh-ushtat hacha thãnvanāt jya-jatāōngh-ho vazēmna ashēmno-vīdho bavaiti yatha granto upa-tbishto apaiti-zanto mithnāiti mithro yo vōurū-gaōyaōitish, arshtayaschit aēshãm hukhshnuta tighra darēangh-ua-arshtaya vazēmna hacha bāzubyo ashēmno-vīdho bavaiti yatha granto upa-tbishto apaiti-zanto mithnāiti mithro yo vōurū-gaōyaōitish, zarshtvachit aēshãm fradakhshanya vazēmna hacha bāzubyo ashēmno-vīdho bavaiti yatha granto upa-tbishto apaiti-zanto mithnāiti mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(7). Karētachit aēshãm hufrāyukhta yoi niangh-urāire sarahu mashyākanãm ashēmno-jano bavaiti yatha granto upa-tbishto apaiti-zanto mithnāiti mithro yo vōurū-gaōyaōitish, vazrachit aēshãm huniviangh-ushta yoi niangh-urāire sarahu mashyākanãm ashēmno-jano bavaiti yatha granto upa-tbishto apaiti-zanto mithnāiti mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(8). Mithro avi-thrāōngh-hayete rashnush paiti-thrāōngh-hayete sraōsho ashyo vīspaeibyo naēmaeibyo hãm-vāiti paiti thrātāra yazata, te rasmano raechayeinti yatha granto upa-tbishto apaiti zanto mithnāiti mithro yo vōurū-gaōyaōitish

(9). Uityaōjanāō mithrāi vōurū-gaōyaōitē-e, āi mithra vōurū-gaōyaōite ime no aurvanto aspa para mithrādha nayente ime no khra-bāzava karēta mithra schindayeinti.

(10). Paschaēta dīsh fraspayeiti mithro yo vōurū-gaōyaōitish pancha-saghnāi sataghnāishcha sataghnāi hazanghraghnāishcha

hazanghraghnāi baevarēangh-unāishcha baevarēangh-unāi ahãangh-ushtakh-unāishcha yatha granto upa-tbishto mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(11). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide

rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(12). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(13). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-10

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

Yengh-he zēm-fratho maēthānēm vīdhātēm astvanti angh-hvo mazat anãzō bāmīm pērēthu aipi vōurū-ashtēm,

(2). Yengh-he ashta rātayo vīspāhu paiti barēzāhu vīspāhu vaēdhayanāhu spaso āōngh-hāire mithrahe mithro-drujēm hispōsēmna ave aipi daidhyanto mave aipi hishmarēntō yoi paurva mithrēm druzhinti avaēshãmcha patho pāōntō yim isēnti mithro-drujo haithīm-ashava-janascha drvanto

(3). Avāō pavāō pascha pavāō paro pavāō spash vīdhaētam adhaōyamno frā angh-he vīsaiti mithro yo vōurū-gaōyaōitish yahmāi fraskhshni avi mano mithro jasaiti avangh-he yo baevarē-spasano sūro vīspo-vīdhvāō adhaōyamno.

(4). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(5). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(6). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-11

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm

bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yim frasrūtēm zaranimnēm pērēthu-safāōngh-ho vazēnti avi haēnayāō khravishyeitīsh, avi hãm-yanta rasmaōyo antarē dangh-hu pāpērētāne.

(3). Āat yat mithro fravazaite avi haēnayāō khrvishyeitish, avi hãm-yanta rasmaōyo antarē dangh-hu pāpērētāne athra narãm mithro-drujãm apãsh gavo darēzayeiti para daēma vārayeiti apa gaōsha taōshayeiti noit pādha vīdhārayeiti noit paiti-tavāō bavaiti tā dangh-hāvo te hamērēthē yatha duzhbērēntō baraiti mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(4). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(5). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(6). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yahmāi maēthānēm frāthvērēsat yo dadhvāō Ahuro Mazdāō upairi harām bērēzaitīm pōurū-fraōrvaēsyām bāmyām yathra noit khshapa, noit tēmāō noit aōto vāto, noit garēmo, noit akhitash pōurū-mahrko, noit āhitish daevo-dāta naedha dunmān uzjasaiti haraithyo paiti barēzayāō.

(3). Yat kērēnāun amēshāō spēnta vīspe kharē - hazaōsha fraōret frakhshni avi mano zrazdātoit angh-uhyat hacha yo vīspēm Ahūm astvantēm ādidhāiti haraithyāt paiti barēzangh-hat.

(4). Āat yat duzhdāō fradvaraiti yo āngh-uāvarēsh thvāsha gāma thvāshēm yujyeiti vāshēm mithro yo vōurū-gaōyaōitish sraōshascha ashyo sūro nairyo-sangh-hascha yo māyush, rasmō-jatēm vā-dim jainti amō-jatēm vā.

(5). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(6). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(7). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi

sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-13

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yo bādha ustānazasto gērēzaite ahurāi mazdāi uiti aōjano, azēm vīspanām dāmanām nipāta ahmi hvapo azēm vīspanām dāmanām nishhareta ahmi hvapō, āat mā noit mashyāka aōkhto-nāmana yasna yazēnte yatha anye yazatāōngh-ho aōkhto-nāmana yasna yazēnte

(3). Yeidhi-zī-mā mashyāka aōkhto-nāmana yasna yazayanta yatha anye yazatāōngh-ho aōkhto-nāmana yasna yazēnte frā nurūyo ashavaoyo thvarshtahe zrū āyu shūshuyām khahe gayehe khanvato amēshahe upa thvarshtahe jaghmyām.

(4). Aōkhto-nāmana thvā yasna rathvya vacha yazaite baro-zaōthro ashava, aōkhto-nāmana thvā yasna rathvya vacha sūra mithra yazāi zaōthrābyo, aōkhto-nāmana thvā yasna rathvya vacha sūra mithra yazāi zaōthrābyo.

(5). Aōkhto-nāmana thvā yasna rathvya vacha sēvishta mithra yazāi zaōthrābyo, aōkhto-nāmana thvā yasna rathvya vacha adhaōyamna mithra yazāi zaōthrābyo.

(6). Sūrūnuyāō no mithra yasnahe khshnuyāō no mithra yasnahe upa-

yasnēm āhishapaiti-no zaōthrāō vīsangh-uha hãm hīsh chimãne barangh-uha nī-hīsh dasva garonmãne.

(7). Dazdi ahmākēm tat āyaptēm yase-thvā yāsāmahi sūra urvaiti dātanãm sravangh-hãm īshtīm amēm vērēthraghnēmcha havangh-hum ashavastēmcha haōsravangh-hēm hurūnīmcha mastīm spāno vaēidhīmcha vērēthraghnēmcha ahuradhātēm vanaintīmcha uparatātēm yãm ashahe vahishtahe paiti-parshtīmcha māthrahe spēntahe,

(8). Yatha vaēm humanangh-ho framanangh-hascha urvāzēmna haōmanangh-hamna vanãma vīspe harethē, yatha vaēm humanangh-ho framanangh-hascha urvāzēmna haōmanangh-hamna vanãma vīspe dushmainyūsh, yatha vaēm humanangh-ho framanangh-hascha urvāzēmna haōmanangh-hamna vanãma vīspāō tbaeshāō taurvayama daevanãm mashyānãmcha yāthvãm pairikanãmcha sāthrãm kaoyãm karafnãmcha.

(9). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(10). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(11). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-

hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-14

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yengh-he vōhu haōsravangh-hēm vang-uhi kērēfsh vang-uhi frasasti, vaso-yānēm vaso-gaōyaōitīm ataurvayo idha fshuyantēm vāstrīm vaso-yaonāi intãm hudhāōngh-hēm yo baevarē-spasāno sūro vīspo-vīdhvāō adhaōyamno.

(3). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(4). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(5). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-15

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Ērēdhvo-zēngem zaēnangh-huntēm spasēm takhmēm vyākhanēm frat-āpēm zavano-srūtēm tat-āpēm uangh-ushyat-urvarēm karsho-rāzangh-hēm vyākhanēm yaokhshtivantēm adhaōyamnēm pōurū-yaōkhshtīm dāmidhātēm,

(3). Yo noit kahmāi mithro-drujãm mashyānãm aōjo dadhāiti noit zāvarē, yo noit kahmāi mithro-drujãm mashyānãm kharēno dadhāiti noit mizhdem.

(4). Apa aēshãm bāzvāō aōjo tūm granto khshayamno barahi, apa pādhayāō zāvarē, apa chashmanāō sūkēm, apa gaōshayāō sraōma.

(5). Noit dim arshtōish hukhshnutayāō, noit ishaōsh para-pathvato ava-ashnaōiti shanmaōyo, yahmāi frakhshni avi mano mithro jasaiti avangh-he, yo baevarē-spasano sūro vīspo-vīdhvāō adhaōyamno.

(6). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(7). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(8). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-16

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yahmi vyāne daenayāi srīrayāi pērēthu-frākayāi maza amava nidhātēm yahi paiti chithrēm vīdhātēm vīspāish avi karshvãn yāish hapta.

(3). Yo āsunãm āsush, yo arēdranãm arēdro, yo takhmanãm takhmo, yo vyākhananãm vyākhano yo frakhshti-dāō, yo āzuiti-dāō yo vāthvō-dāō yo khshathro-dāō yo puthro-dāō yo gayo-dāō yo havangh-ho-dāō yo ashavastō-dāō.

(4). Yim hachaite ashish vang-uhi pārēndicha raōratha khracha naire hãm-varēitish ughrēmcha kavaēm kharēno ughrēmcha thvāshēm khadhātēm, ughrēmcha dāmōish upamano, ughrāōscha shaōnãm fravashayo yascha pōurūnãm hathrāko shaōnãm mazdayasnanãm.

(5). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(6). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(7). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-17

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). yo vāsha mainyu-hām-tāshta bērēzi-chakhra fravazaite, hacha karsvare yat arēzahi upa karsvare yat khnirathēm bāmīm rathvya chakhra hachimno kharēnanghacha mazdadhāta vērēthraghnacha ahuradhāta.

(3). Yengh-he vāshēm hangērēvnāiti ashish vang-uhi yā bērēzaiti, yengh-he daena māzdayasnish khīte patho rādhaiti, yim aurvanto mainyavāōngh-ho aurūsha raokhshna frādērēsra spēnta vīdhvāōngh-ho asaya manivasangh-ho vazēnti yat dim dāmōish upamano hu-irikhtēm bādha irinakhti, yahmat hacha fratērēsēnti vīspe mainyava daeva yaecha varēnya drvanto.

(4). Mōi-tū ithra ahurahe grantahe vaēangh-uāi jasaēma yengh-he hazanghrēm vaēghanãm paiti hamērēthāi jasaiti yo baevarē-spasāno sūro vīspo-vīdhvāō adhaōyamno.

(5). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(6). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(7). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-18

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yengh-he paurva-naēmāt vazaite vērēthraghno ahuradhāto hū kēhrpa varāzahe paiti-ērēno tizhi-dãstrahe arshno tizhi-asūrahe hakērēt-jano varāzahe anu-pōithvahe grantahe parshvanikahe

takhmahe ayangh-ho-pādhahe ayangh-ho-zastahe ayangh-ho-jyehe ayangh-ho-dumahe ayangh-ho-paitish kharēnahe

(3). Yo frãshtayo hamērēthādha upa-hakhto ā-manangh-ha hathra nairya hãm-varēta stija nijainti hamērēthē naedha manyete jāngh-unvāō naedha chim angh-uenãm sadayeiti yavata aēm nijainti mērēzucha stūno gayehe mērēzucha khāō ushtãnahe.

(14). Hakat vīspāō aipi-kērēntaiti yo hakat astēscha varēsēscha mastarēangh-unascha vōhunishcha zēmādha hãm-raēthvayeiti mithro-drujãm mashyānãm.

(15). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(16). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(17). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-19

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm

bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yo bādha ustãnazasto urvāzēmno avarōit vāchim uityaōjano, Ahuramazda mainyo spēnishta dātarē gaēthanãm astvaitinãm ashāum.

(3). Yedhi-zī-mā mashyāka aōkhto-nãmana yasna yazayanta yatha anye yazatāōngh-ho aōkhto-nãmana yasna yazēnta, frā nurūyo ashavaoyo thvarshtahe zrū āyū shūshuyãm khahe gayehe khanvato amēshahe upa thvarshtahe jaghmyãm.

(4). Buyama te shoithro-pāno mā buyama shoithro-iricho mā nmāno-iricho mā vīso-iricho mā zantu-iricho mā dangh-hu-iricho mādha yat no ughra-bāzāush nivānāt paro tbishyanbyo.

(5). Tūm aēshãm tbishyatãm tūm aēshãm tbaeshangh-uhatãm tbaeshāō schindayehi, schindaya ashavajano hvaspo ahi hurāthyo zavano-sva ahi sūro.

(6). Ācha-thvā zbayāi avangh-he, āchano jamyāt avangh-he ash-frāyashtichā zaōthranãm hufrāyashtichā ash-frabērēitichā zaōthranãm hufrabērēitichā yatha thvā aivishayamna darēangh-ua aivishayanahushitēm bērēangh-umya-shaētēm.

(7). Tūm tā dangh-hāvo nipāhi yā hubērēitīm yātayeiti mithrahe vōurū-gaōyaōitish, tūm tā fraschindayehi yā rakhshyeitīsh dangh-hāvo, ācha-thvā zbayāi avangh-he, Āchano jamyāt avahyāi ughro aivithūro yesnyo vahmyo mithro raevāō dangh-hupaitish.

(8). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(9). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi,

āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(10). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-20

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yo rashnush daidhe maēthānēm yahmāi rashnush darēghāi hakhedhrāi frabavara manavaintīm.

(3). Tūm maēthānahe pāta nipāta ahi adruzhām, tūm varēzānahe paiti nish-hareta ahi adruzhām, thvā paiti zī hakhēdhrēm daidhe vahishtēm vērēthraghnēmcha ahuradhātēm yahmi sōire mithro-drujo aipi vīthishi jata paurva mashyākāōngh-ho.

(4). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(5). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo,

anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(6). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-21

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yo rashnush daidhe maēthānēm yahmāi rashnush darēghāi hakhedhrāi bavara manavaintīm. yengh-he hazanghrēm yaokhshtinām fradathat Ahuro Mazdāō baevarē dōithranām vīdōithre, āat ābyo dōithrābyo aivyascha yaokhshtibyo spasyeiti mithro-zyām mithro-drujēmcha, āat ābyo dōithrābyo aivyascha yaokhshtibyo adhaoyo asti mithro yo baevarē-spasano sūro vīspo- vīdhvāō adhaōyamno.

(3). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(4). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo,

anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(5). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-22

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm. yim dangh-hush dangh-hupaitish bādha ustānazasto zbayeiti avangh-he, yim zantēush zantupaitish bādha ustānazasto zbayeiti avangh-he.

(2). Yim vīso vīspaitish bādha ustānazasto zbayeiti avangh-he, yim nmānahe nmāno-paitish bādha ustānazasto zbayeiti avangh-he, yim dvāchina pithe hachimna bādha ustānazasto zbayeiti avangh-he, yim driangh-uushchit ashotkaēsho apayatō havāish dātāish bādha ustānazasto zbayeiti avangh-he.

(3). Yengh-he vākhsh gērēzānahe us ava raochāō ashnaōiti ava pairi imām zām jasaiti vī hapta karshvān jasaiti yatchit nēmangha vāchim baraiti yat gaōshchit. yā varēta azimna badhā ustānazasto zbayeiti avangh-he gavaithīm paitishmarēmna, kadha-no arsha gavaithīm apayāt paskāt vazēmno mithro yo vōurū-gaōyaōitish kadha-no fraōurvaēsayāiti ashahe paiti pantām drujo vaēsmenda azēmnām.

(4). Āat yahmāi khshnūto bavaiti mithro yo vōurū-gaōyaōitish ahmāi jasaiti avangh-he, āat yahmāi tbishto bavaiti mithro yo vōurū-gaōyaōitish ahmāi fraschindayeiti nmānēmcha vīsēmcha zantūmcha dakhyūmcha dangh-husastīmcha.

(5). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(6). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(7). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.
yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-23

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yim yazata haōmo frāshmish, baeshazyo srīro, khshathrayo, zairidōithro, barēzishte paiti barēzahi, haraithyo paiti barēzayāō yat

vaōche hūkairīm nãma, anāhitēm anāhito anāhitāt paro barēsman, anāhitayāt paro zaōthrayāt anāhitaeibyo paro vaghzhibyo.

(3). Yim zaotārēm stayata Ahuro Mazdāō ashava āsu-yasnēm bērēzi-gāthrēm, yazata zaota āsu-yasno bērēzi-gāthro bērēzata vacha zaota ahurāi mazdāi zaota amēshanãm spēntanãm, hō vākhsh us ava raochāō ashnaot ava pairi imãm zãm jasat vījasāt vīspāish avi karshvãn yāish hapta.

(4). Yo paōiryo hāvana haōmã uzdasta, stēhrpaesangha mainyutāshta haraithyo paiti barēzayāō, bērējayat Ahuro Mazdāō bērējayen amēshāō spēnta, yengh-hāō kēhrpō huraōdhayāō yahmāi kharē aurvat-aspēm dūrāt nēmō baōdhayeiti.

(5). Nēmō mithrāi vōurū-gaōyaōitē-e hazanghro-gaōshāi baevarē-chashmaine, yesnyo ahi vahmyo yesnyo buyāō vahmyo nmānāhu mashyākanãm, ushta buyāt ahmāi naire yase-thvā bādha frāyazāite arsmo-zasto, barēsmo-zasto, gaōzasto, hāvano-zasto frasnātaeibya zastaeibya, frasnātaeibya hāvanaeibya, frastērētāt paiti barēsman uzdātāt paiti haōmāt srāvayamnāt paiti ahunāt vairyāt.

(6). Aya daenaya fraōrēnta Ahuro Mazdāō ashava, frā vōhu mano, frā ashēm vahishtēm, frā khshathrēm vairīm, frā spēnta ārmaitish, frā haurvata amērētāta, frā-he amēshāō spēnta bērēja vērēnta daenayāi, frā-he Mazdāō hvāpāō ratuthvēm barāt gaēthanãm, yoi-thvā vaenēn dāmohu Ahūm ratūmcha gaēthanãm, yaozdātārēm āōngh-hãm dāmanãm vahishtãm.

(7). Adha vaeibya ahubya, vaeibya no ahubya, nipayāō āi mithra vōurū-gaōyaōite, ahecha angh-heush yo astvato, yascha asti manahyo, pairi drvatat mahrkāt, pairi drvatat aeshmāt, pairi drvataeibyo haēnēbyo, yāō us khrūrēm drafshēm gērēvnãn,

aeshmahe paro draōmebyo yāō aeshmo duzhdāō drāvayāt mat vīdhātaōt daevo-dātāt.

(8). Adha-no-tūm mithra vōurū-gaōyaōite zāvarē dayāō hitaeibyo drvatātēm tanubyo pōurū-spakhshtīm tbishyantãm paiti-jaitīm dushmainyunãm hathrãnivāitīm hamērēthanãm aurvathãnãm tbishyantãm.

(9). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(10). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(11). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-24

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yo zēm-frathāō aivyāiti, pascha hū frāshmo-dāitīm marēzaiti va karana, angh-hāō zēmo yat pathãnayāō skarēnayāō dūraēpārayāō, vīspēm imat ādidhāiti, yat antarē zãm asmanēmcha.

(3). Vazrēm zastaya drazhēmno, satafshtãnēm, sato-dārēm, fravaēghēm, vīro-nyā-ōchim, zaroish ayangh-ho frahikhtēm, amavato zaranyehe, amavastēmēm zaēnãm vērēthravastēmēm zaēnãm.

(4). Yahmat hacha fratērēsaiti anghro mainyūsh pōurū-mahrko, yahmat hacha fratērēsaiti aeshmo duzhdāō pēsho-tanush yahmat hacha fratērēsaiti būshyãsta darēgho-gava, yahmat hacha fratērēsēnti vīspe mainyava daeva, yaecha varēnya dravanto.

(5). Mā mithrahe vōurū-gaōyaōitōishgrantahe vaēangh-uāi jasaēma, mā-no granto aipi-janyāō mithra yo vōurū-gaōyaōitish yo aojishto yazatanãm yo tanchishto yazatanãm yo thvakhshishto yazatanãm yo āsishto yazatanãm yo as vērēthrajãstēmo yazatanãm frakhshtaite paiti āya zēmā mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(6). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(7). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(8). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-

hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-25

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Yahmat hacha fratērēsēnta vīspe mainyava daevā yaecha varēnya drvanto, fravazaite dangh-hupaitish mithro yo vōurū-gaōyaōitish dashinēm upa karanēm angh-hāō zēmo yat pathãnayāō skarēnayāō dūraēpārayāō.

(3). Dashinēm hē upa arēdhēm vazaite yo vangh-hush sraōsho ashyo, vairya-stārēm hē upa arēdhēm vazaite rashnush bērēzo yo amavāō, vīspe hē upa arēdhēm vazēnti yāō āpo yāōscha urvarāō yāōscha ashaōnãm fravashayo.

(4). Avi-dīsh aēm khshayamno hamatha baraiti ishavo ērēzifyo-parēna, āat yat athra para-jasaiti vazēmno yathra dangh-hāvo avi-mithranyāō hō paōiryo gadhãm nijainti aspaecha paiti vīraecha, hathra tarshta thrāōngh-hayete vaya aspa-vīraja.

(5). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(6). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo,

anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(7). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-26

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm. Aurūshāspēm tizhi-arshtīm, darēgha arēshtaēm khshvivi-ishūm paro-kevīdhēm hunairyāōnchim rathaēshtām.

(2). Yim haretārēmcha aivyāangh-ushtārēmcha fradathat Ahuro Mazdāō vīspayāō fravoish gaēthayāō, yo haretacha aivyākhshtacha vīspayāō fravoish gaēthayāō, yo anavang-uhabdemno zaēnangha nipāiti Mazdāō dāmān yo anavang-uhabdemno zaēnangha nishhaurvaiti Mazdāō dāmān.

(3). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(4). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo,

anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(5). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-27

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). yengh-he darēangh-uāchit bāzava fragreventi mithro-aōjangh-ho yatchit ushastaire hindvō āgeurvayeite yatchit daōshataire niangh-une yatchit sanake rangh-hayāō yatchit vīmaidhīm angh-hāō zēmo.

(3). Tēmchit mithro hangrēfshēmno pairi apaya bāzuve, dushkharēnāō nashto razishta ashāto asti angh-uhaya, itha mainyete dushkharēnāō, noit imat vīspēm duzhvarshtēm noit vīspēm aivi-drukhtēm mithro vaēnaiti apishma.

(4). Āat azēm manya manangh-ho, noit mashyo gaēthyo stē aōjo manyete dushmatēm yatha mithraschit mainyavo aōjo manyete humatēm, noit mashyo gaēthyo stē aōjo mraōiti duzukhtēm yatha mithraschit mainyavo aōjo mraōiti hūkhtēm, noit mashyo gaēthyo stē aōjo vērēzyeiti duzhvarshtēm yatha mithraschit mainyavo aōjo vērēzyeiti hvarshtēm.

(5). Noit mashīm gaēthīm stē masyāō hachaite āsno khratush yatha mithrēmchit mainyaōm hachaite āsnaschit khratush, noit mashyo gaēthyo stē aōjo sūrūnaōiti gaōshaive yatha mithraschit mainyavo srut-gaōsho hazanghra-yaokhshtish vīspēm vaēnaiti druzhintēm, amava mithro frakhshtāite ughra vazaite khshathrahe srīra dadhāiti daēmāna dūrāt-sūka dōithrābya.

(6). Kō mām yazāite kō druzhāt kō huyeshti kō duzhyeshti mām zī mainyete yazatēm, kahmāi raēshcha kharē nascha kahmāi tanvo drvatātēm azēm bakhshshāni khshayamno, kahmāi īshtīm pōurūsh-khāthrām azēm bakhshshāni khshayamno kahmāi āsnāmchit frazaintīm us apara barēzayeni.

(7). Kahmāi azēm ughrēm khshathrēm khaini sakhtēm, pōurū-spādhēm amainimnahe manangh-ho paiti-dathāni vahishtēm sāthraschit hamo-khshathrahe kamērēdho-jano aurvahe vanatō avanēmnahe, yo nishtayeiti kērētē-e sraōshyām, ishare hā nishtāta kiryeiti yezi granto nishtayeiti tbishtahechit akhshnushtahe mithra mano rāmayeiti hukhshnūitīm paiti mithrahe.

(8). Kahmāi yaskēcha mahrkēcha kahmāi ainishtīm duchithrēm azēm bakhshshāni khshayamno, kahmāi āsnāmchit frazaintīm hathra-jata nijanāni.

(9). Kahmāi azēm ughrēm khshathrēm khainisakhtēm pōurū-spādhēm amainimnahe manangh-ho apabarāni vahishtēm sāthraschit hamo-khshathrahe kamērēdho-jano aurvahe vanatō avanēmnahe yo nishtayeiti kērētē-e sraōshyām, ishare hā nishtāta kiryeti yezi granto nishtayeiti khshnūtahechit atbishtahe mithra mano yaōzayeiti akhshnūitīm paiti mithrahe.

(10). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(11). Āchano jamyāt avangh-he Āchano jamyāt ravangh-he Āchano jamyāt rafnangh-he, Āchano jamyāt marzhdikāi Āchano jamyāt baeshazāi Āchano jamyāt vērēthraghnāi Āchano jamyāt havangh-hāi Āchano jamyāt ashavastāi ughro aivithūro yasnyo vahmyo anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(12). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-28

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Ērēzatō-frashnēm zaranyo-vārethmanēm ashtrangh-hādhēm amavantēm takhmēm vīspaitīm rathaēshtām, chithrāō mithrahe frayanāō yase-tām dakhyūm ācharaiti yatha hubērēto baraiti pathānāō jafrāō gaōyaōtē-e āat hva pasu vīra vaso-khshathro fracharaite.

(3). Tadha no jamyāt avangh-he mithra ahura bērēzanta yat bērēzēm barāt ashtra vāchim aspanāmcha srifa khshufsān ashtrāō kahvān jyāō navithyān tighrāōngh-ho ashtayo tadha hunavo gourū-zaōthranām jata paithyāōnte frā-vērēsa.

(4). Adha-no-tūm mithra vōurū-gaōyaōite zāvarē dayāō hitaeibyo drvatātēm tanubyo pōurū-spakhshtīm tbishyantām paiti-jaitīm

dushmainyunãm hathrãnivãitīm hamērēthanãm aurvathãnãm tbishyantãm.

(8). Ahe raya karēnanghacha tēm yazãi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrãbyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rãma-shayanēm hushayanēm airyãbyo dangh-hubyo.

(9). Ãchano jamyãt avangh-he, ãchano jamyãt ravangh-he, ãchano jamyãt rafnangh-he, ãchano jamyãt marzhdikãi, ãchano jamyãt baeshazãi, ãchano jamyãt vērēthraghnãi, ãchano jamyãt havangh-hãi, ãchano jamyãt ashavastãi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmãi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(10). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dãmohu sēvishtēm mithrēm yazãi zaōthrãbyo, tēm pairi-jasãi vantacha nēmangh-hacha tēm yazãi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrãbyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide, haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha mãthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrãbyascha, arshukhdhaeibyascha vãghzibyo.

yengh-he hãtãm ãat yesne paitī vangh-ho Mazdãō Ahuro vaethã ashãt hacha yãōngh-hãmchã tãschã tãōschã yazamaide.

Kardo-29

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyãkhanēm hazanghra-gaōshēm, hutãshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghãurvãōngh-hēm. ãi mithra vōurū-gaōyaōite nmãnya ratvō vīsya zantuma dakhyuma Zarathushtrotēma.

(2). Vīsaitivãō asti mithro antarē hasha suptidharēnga thrisathvãō antarē varēzãna chatkharē sathvãō antarē hadho-gaētha pancha-sathvãō antarē huyãghna khshvashtivãō antarē hãvishta haptaithivãō

antarē aēthrya aēthra-paiti ashtaithivāō antarē zāmātara khasura, navaitivāō antarē brāthra,

(3). Satāyush antarē pitarē puthremcha hazanghrāish antarē dakhyu, baevaroish asti mithro yo daenayāō māzdayasnoish ava hachaite amahe ayān atha angh-hāiti vērēthraghnahe.

(4). Nēmangha adhara-data, ājasāni upara dāta, yatha avat havarē-khshaētēm tarascha harām bērēzaitīm fracha āiti aivicha vazaite avatha azēmchit Spitama nēmangha adhara dāta ājasāni upara dāta tarascha angrahe mainyēush drvato zaōshān.

(5). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(6). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(7). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.
yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-30

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm

bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm. mithrēm yazaēsha Spitama framrvisha aēthryanãm, yazayanta thvãm mazdayasna pasubya staōraeibya vayaeibya patarētaeibya yo parēnīno fravazāōnte.

(2). Mithro vīspe mazdayasnanãm yãm ashaōnãm ērēdhvācha kērēthvācha haōmo āvistō aivi-vistō yāō zaota aivicha vaēdhayāōnte fracha yazāōnte nā ashava yaozdātãm zaōthrãm frangh-uharāt yo kērēnavāt yim yazaite mithrēm yim vōurū-gaōyaōitīm khshnūto atbishto hyāt.

(3). Paiti-dim pērēsat Zarathushtro, kutha Ahuramazda nā ashava yaozdātãm zaōthrãm frangh-uharāt yo kērēnavāt yim yazaite mithrēm yim vōurū-gaōyaōitīm khshnūto atbishto hyāt.

(4). Āat mraōt Ahuro Mazdāō, thri-ayarēm thri-khshaparēm tanūm frasnayayanta thrisatēm upāzananãm pairi-ākayayanta mithrahe vōurū-gaōyaōitōish yasnāicha vahmāicha, bi-ayarēm bikhshaparēm tanūm frasnayayanta vīsaiti upāzananãm pairi-ākayayanta mithrahe vōurū-gaōyaōitōish yasnāicha vahmāicha, mā-chish mē āōngh-hãm zaōthranãm frangh-uharāt yā noit staōtanãm yesnyanãm āmātō vīspe ratavo.

(11). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.
(12). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(13). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-31

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm. Yim yazata Ahuro Mazdāō raokhshnāt paiti garo-nmānāt.

(2). Uzbāzāush paiti amērēkhtīm fravazaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish hacha raokhshnāt garo-nmānāt vāshēm srīrēm vavazānēm hāmo-takhmēm vīspo-paēsēm zaranaēnēm.

(3). Ahmya vāshe vazāōnte chathvāro aurvanto spaētita hama-gaōnāōngh-ho mainyūsh-kharētha anaōshāōngh-ho, tē para-safāōngh-ho zaranaēna paiti-shmuangh-ushta āat hē apara ērēzataēna, āat tē vīspa frā-yuangh-ushta hām ivāmcha simāmcha simōithrāmcha dērēta hukērēta upairispātā aka bastām khshathrēm vairīm.

(4). Dashinēm hē arēdhe vazaite rashnvo razishto spēnishto upa-raodhishto, āat hē hāvoya arēdhe vazaite razishtām chistām barat-zaōthrām ashaōnīm spaēta vastrāō vanghaiti spaēta daenayāō māzdayasnoish upamanēm.

(5). Upavazata takhmo dāmōish upamano hū kēhrpa varāzahe paiti-ērēno tizhi-dāstrahe arshno tizhi-asūrahe hakērēt-jano varāzahe anu-pōithvahe grantahe parshvanikahe takhmahe yūkhdhahe pāirivāzahe,

nikhshata ahmāt vazata ātarsh yo upa suangh-ushto Ughrēm yo kavaēm kharēno.

(6). Hishtaite aōm vāshahe mithrahe vōurū-gaōyaōitōish hazanghrēm thānvarēitinām [asti yo gavasnahe snāuya jya] hukērētanām, mainyavasāō vazēnti mainyavasāō pattēnnti kamērēdhe paiti daevanām.

(7). Hishtaite aōm vāshahe mithrahe vōurū-gaōyaōitōish hazanghrēm ishunām kahrkāso-parnanām zaranyo- zafrām srvī-stayām asti yā anghaēna spareangh-ua hukērētanām, mainyavasāō vazēnti mainyavasāō pattēnnti kamērēdhe paiti daevanām.

(8). Hishtaite aōm vāshahe mithrahe vōurū-gaōyaōitōish hazanghrēm arshtinām brōithro-taēzhānām hukērētanām, mainyavasāō vazēnti mainyavasāō pattēnnti kamērēdhe paiti daevanām, hishtaite aōm vāshahe mithrahe vōurū-gaōyaōitōish hazanghrēm chakushānām haosafnaēnām bitaēangh-uanām hukērētanām, mainyavasāō vazēnti mainyavasāō pattēnnti kamērēdhe paiti daevanām.

(9). Hishtaite aōm vāshahe mithrahe vōurū-gaōyaōitōish hazanghrēm karētanām vayo-dāranām hukērētanām, mainyavasāō vazēnti mainyavasāō pattēnnti kamērēdhe paiti daevanām, hishtaite aōm vāshahe mithrahe vōurū-gaōyaōitōish hazanghrēm gadhanām ayanghaēnanām hukērētanām, mainyavasāō vazēnti mainyavasāō pattēnnti kamērēdhe paiti daevanām.

(10). Hishtaite aōm vāshahe mithrahe vōurū-gaōyaōitōish vazrēm srīrēm huniviangh-ushtēm satafshtānēm satodārēm fravaeghēm vīro-nyāōnchim zarōish ayangh-ho frahikhtēm amavato zaranyehe amavastēmēm zayanām vērēthravastēmēm zayanām, mainyavasāō vazēnti mainyavasāō pattēnnti kamērēdhe paiti daevanām.

(11). Pascha jainti daevanām pascha niangh-uninti mithro-drujām mashyānām fravazaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish taro arēzahi

savahi taro fradadhafshu vīdadhafshu taro vōurū- barēshti vōurū-urūmti taro imat karsvare yat khnirathēm bāmīm.

(12). Avi bādha fratērēsaiti anghro mainyūsh pōurū-mahrko, avi bādha fratērēsaiti aeshmo duzhdāō pesho-tanush, avi bādha fratērēsaiti būshyãsta darēgho-gava, avi bādha fratērēsaiti vīspe mainyava daevā yaecha varēnya drvanto.

(13). Mā mithrahe vōurū-gaōyaōitōish grantahe vaēangh-uāi jasaēma, mā-no granto aipi-janyāō mithro yo vōurū-gaōyaōitish yo aojishto yazatanãm yo tanchishto yazatanãm yo thvākhshishto yazatanãm yo āsishto yazatanãm yo as vērēthrajãstēmo yazatanãm, frakhshtaite paiti āya zēmā.

(14). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(15). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(16). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm. Yahmāi aurūsha aurvanta yūangh-ushta vāsha thãnjasāōnte aēva chakhra zaranaēna asānascha vīspo-bāma yezi-she zaōthrāō baraiti avi-she maēthãnēm.

(2). Ushta ahmāi naire mainyāi uiti mraōt Ahuro Mazdāō āi ashāum Zarathushtra yahmāi zaota ashava angh-heush dahmō tanu-māthro frastērētāt paiti barēsman mithrahe vacha yazāite rāshtēm ahmāi naire mainyāi mithro maēthãnēm ācharaiti. yezi-she yānādha bavaiti sangh hēmchit anu sastrāi sangh-hēmchit anu mainyāi,

(3). Sādrēm ahmāi naire mainyāi uiti mraōt Ahuro Mazdāō āi ashāum Zarathushtra yahmāi zaota anashava adahmō atanu-māthro pascha barēsma frahishta pērēnēmcha barēsma starãno darēangh-uēmcha yasnēm yazāno.

(4). Noit khshnāvayeiti ahurēm mazdãm noit anye amēshāō spēnta noit mithrēm yim vōurū-gaōyaōitīm yo mazdãm taro manyete taro anye amēshāō spēnta taro mithrēm yim vōurū-gaōyaōitīm taro dātēmcha rashnūmcha arshtātēmcha frādat-gaēthãm varēdat-gaēthãm.

(5). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(6). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(7). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-33

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm. Yazāi mithrēm Spitama vangh-hush takhmēm mainyaōm āngh-urīm hvãmarzhdikē amithvēm uparo-nmānēm aōjangh-hēm takhmēm rathaēshtãm.

(2). Vērēthravāō zaēna hachimno hutāshta tēmangh-hādha jaghāurūm adhaōyamnēm, aojishtanãm asti aojishtēm tanchishtanãm asti tanchishtēm baghanãm asti ash-khrathvastēmo vērēthravāō kharē na hachimno hazanghrā- gaōsho baevarē-chashmano yo baevarē-spasāno sūro vīspo-vīdhvāō adhaōyamno.

(3). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(4). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(5). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-34

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). yo paōirish vaēidhish sūrēm frādhāiti spēntahe mainyēush dāmãn hudhāto mazishto yazato yatha tanūm raochayeiti yatha māōngh-ho hvāraokhshno,

(3). Yengh-hāō ainikō brāzaiti yatha tishtryo-stārahe yengh-he vāshēm hãngrevnāiti adhavish paōirīsh Spitama yatha dāmãn sraeshtāish hū-bāmya khshaētāi yazāi hãm-tashtēm yo dadhvāō spēnto mainyūsh stehrpaēsangh-hēm mainyu-tāshtēm yo baevarē-spasāno sūro vīspo-vīdhvāō adhaōyamno.

(4). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(5). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi, āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo,

anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(6). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.

Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-35

(1). Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide arsh-vachangh-hēm vyākhanēm hazanghra-gaōshēm, hutāshtēm baevarē-chashmanēm bērēzantēm pērēthu-vaēdhayanēm sūrēm akhafnēm jaghāurvāōngh-hēm.

(2). Mithrēm aivi-dakhyūm yazamaide, mithrēm antarē-dakhyūm yazamaide, mithrēm ā-dakhyūm yazamaide, mithrēm upairi-dakhyūm yazamaide, mithrēm adhairi-dakhyūm yazamaide, mithrēm pairi-dakhyūm yazamaide, mithrēm aipi-dakhyūm yazamaide.

(3). Mithra ahura bērēzanta aithyejangha ashavana yazamaide strēushcha māōngh-hēmcha kharēcha urvarāō paiti barēsmanyāō mithrēm vīspanām dakhyunām dangh-hupaitīm yazamaide.

(4). Ahe raya karēnanghacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide rāma-shayanēm hushayanēm airyābyo dangh-hubyo.

(5). Āchano jamyāt avangh-he, āchano jamyāt ravangh-he, āchano jamyāt rafnangh-he, āchano jamyāt marzhdikāi, āchano jamyāt baeshazāi, āchano jamyāt vērēthraghnāi, āchano jamyāt havangh-hāi,

āchano jamyāt ashavastāi ughro, aivithūro yasnyo vahmyo, anaividrukhto vīspēmāi angh-uhe astvaite mithro yo vōurū-gaōyaōitish.

(6). Tēm amavantēm yazatēm sūrēm dāmohu sēvishtēm mithrēm yazāi zaōthrābyo, tēm pairi-jasāi vantacha nēmangh-hacha tēm yazāi sūrūnvata yasna mithrēm vōurū-gaōyaōitīm zaōthrābyo, mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.
Yengh-he hātām āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

(7). Ahuramazda Khodāe, avazūni mardum, mardum sardagān hamā sardagān, ham bā yasht vahān vaem vahe dīn māzdayasnān āgāhī āstvānī nēkī rasānād, aedun bād.

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo. (2).

yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēch āfrīnāmi mithrahe vōurū-gaōyaōitoish hazanghra-gaōshaē, baevarē-chashmano, aōkhto-nāmano yazatahe rāmano khāstrahe. Ashēm Vōhū. (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharē nascha, ahmāi tanvo drvatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi īshtīm pōurūsh-angh-uāthrām, ahmāi āsnāmchit frazantīm, ahmāi darēghām darēgho-jītīm, ahmāi vahishtēm ahūm ashaōnām raōchāngh-hēm vīspo-angh-uāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAĒSHAZANĀM

Hazanghrēm baēshazanām baevarē baēshazanām. Hazanghrēm

baēshazanãm baevarē baēshazanãm. Hazanghrēm baēshazanãm baevarē baēshazanãm. Ashēm Vōhū (1).

JASA-ME AVANGH-HE MAZDA

Jasa-me avangh-he Mazda. Jasa-me Avangh-he Mazda. Jasa-me Avangh-he Mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnahe ahuradhātahe, vanaintyāōscha uparatāto, rāmano Khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmãn. Aētat te vayo yat te asti spēnnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvãnahe akaranahe, zrvãnahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFE MOZDA

Kērfe mozda gunāh guzārashne-rā kunam ashahī rvãn dushārmrā ham kērfeh hamā vehãne haft keshvar zamīn, zamīn-pahãnā rūd-drānā khoshīd-bālā bundehād berasād, ashō bed der-zī. atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

Roj nek nām roj pāk nām roj mubārak, *(Recite appropriate roj)* **māhe mubarak** *(Recite appropriate māh)* **gāhe** *(Recite appropriate gāh)* **namāz dādāre gehān dāmān. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, Nēmō ahurāi mazdāi, nēmō amēshaēibyo spēntaēibyo, nēmō māōngh-hāi gaōchithrāi nēmō paiti-dītāi nēmō paiti-dīte. Ashēm Vōhū (1).**

Gorje khoreh avazāyād meher frāgayod dāvarē rāst berasād. Amāvand pirozgar amāvandī pirozgarī. Dād dīn beh māzdayasnān, āgāhi ravāi goāfarangānī bād hafte keshvar zamīn; aedūn bād, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, ashaōne. Ashēm Vōhū (1).

(Recite facing the South)

Dādāre gehān dīne Māzdayasni dāde Zarathushtī. Nēmasete ashāum sēvishte Arēdvi Sūra Anāhite ashaōne, Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi Mazdadhāte ashaōne. Ashēm Vōhū (1)

Mithrēm vōurū-gaōyaōitīm yazamaide. Ashēm Vōhū (1).

Meher frāgayod dāvarē rāst berasād. Ashēm Vōhū (1).



MEHER YASHT NIRANG

Setāyash bā Yazade Meher amēshāspand, hargāh rahnamūe rāstī va darūstī, durgāhī bamānu bakēm bātāi daruj khaste namā mazdast mūi shekast zadār Ahuramazda bulanda kavi Ahereman shekast zadār Ashaōne Ashēm Vōhū (1).



SAROSH YASHT HADOKHT

Dedicated to: Sraosha (Sarosh Yazad)

Principal Theme: Devotion, Obedience, and Spiritual Protection

This Yasht venerates Sraosha, the divine guardian of religious discipline and obedience. It emphasizes reverence, attentive worship, and his protective role against evil influences.

(1). Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, Ashēm Vōhū. (1).

Pa nãme yazdãn, Ahuramazda Khoadãe avazūni gorje khoreh avazāyād, Sarosh asho, tagī tan farmãn, shekaft zīn, zīn avazār, sālāre dāmãne Ahuramazda be-rasād.
Az hamā gunāh patet pashēmānum, az havastīn dushmata duzūkhta duzvarshta, mēm pa geti manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ested. Az ãn gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravānī gētī mīnoanī, ōkhe avākhsh pashēmān pa se gavashnī pa patet hom.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte angrahe mainyeush, haithyā-varshtām hyat vasnā fērashotēmēm. Staōmi Ashēm, Ashēm Vōhū (3).

Fravarāne Māzdayasno zarathushtrish vidaevo ahura-tkaesho,

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Sraōshahe ashyehe takhmahe, tanumāthrahe, darshi-draōsh, āhuiryehe, Khshnaōthra yasnāicha vahmāicha angh-usnaōthrāicha frasastayaecha.

Yathā Ahū Vairiyo zaōtā frā-me mrūte, athā ratush ashātchīt hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Kardo-1

(1). Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamade, nēmō vōhū nēmō vahishtēm zarathushtra gaethābyo.

(2). Tat dravato dravatãm aurvato paiti-dāreshta, tat dravato dravaityāōscha ashi, ushi karēna, gava dvarēthra jafarē dērēzvān pairi-urvaeshtēm. Yat nēmō vōhū adhavīm atbaeshēm naire hãm-varētish drujo vārēthma dāreshta.

(3). Sraōsho ashyo drighūm thrātotēmo, ho vērēthraja drujēm jaghnishto. Nā ashava āfri-vachastēmo, ho vērēthra vērēthravastēmo. Māthro spēnto manyavīm drujēm nizhbairishto, ahuno vairyo vachãm vērēthrajãstēmo, arshukhdho vākhsh yāhi vērēthrajãstēmo. Daēna māzdayasnish vīspaeshu vangh-hushu, vīspaeshu asho-chithraeshu haithya-dātēm atha dātēm Zarathushtri.

(4). Yascha zarathushtra, imat ukhdhēm vacho fravaōchāt, nā-vā nāiri-vā, asha-sara manangh-ha asha-sara vachangh-ha asha-sara shyaōthna, maso vā āpo maso vā thvaesho khshapo vā tãnthryayāō aipi-dvãnarayāō apãm vā nāvayanãm paiti pōrētūsh, pathãm vā paiti vīcharanāō, narãm vā ashaōnãm hãnjamanāish, dravatãm vā daevayasnanãm hãndvaranāish.

(5). Kahmi kahmichit vā aipyanãm, kahmi kahmichit vā arathyanãm thvaesho bivivāō, noit dim yava anghe ayãn, noit angh-hāō khshapo, drvāō zarēto zaranumano zazarãno, ashibya ava-spashtīchina avi ava-spashnaōt, noit gadhahe vazo-vãthvyehe tbaesho frā shtichaina frāshnuyāt.

(6). Imatcha Zarathushtra, imat ukhdhēm vacho framruyāō, yat ājasāt, kērētascha gadhotūshcha daeveshcha hãndvarēmna, āat dravatãm daevayasnanãm, yātūshcha yātūmatãm, pairikāōscha pairikavatãm tbaesho fratērēsā*n*n fradvarãnn, nyāōncho daeva nyāōncho daevayāzo, zafarē ava-geurvayãn atha rārēshyanto.

(7). Yathacha pasush-haurvāōngh-ho, aetat sraōshēm ashīm pairi-barāmaide, yim ashavanēm vērēthrājanēm aetat sraōshēm ashīm frā-yazāmaide, yim ashavanēm vērēthrājanēm humatāishcha hūkhtāishcha hvarshtāishcha.

(8). Ahe raya kharēnangh-hacha, angh-he ama vērēthraghnacha ahe yasna yazatanãm, tēm yazāi surūnvata yasna sraōshēm ashīm

zaōthrābyo ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm, nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, āchano jamyāt avangh-he vērēthrajāō sraōsho ashyo.

(9). Sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim Ahurēm Mazdām yo ashahe apantēmo yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha hvarshta shyaōthna yazamaide varastascha varēshyamnacha.

Yengh-he hātām āat yesne paiti vangh-ho, Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-2

Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamade, yo vanano kayadhahe, yo vanano kāidhyehe, yo janta daevayāō drujo, ash-aōjangh-ho ahūm-mērēncho, yo harēta aivyākhshtacha, vīspayāō fravoish gaethayāō.

(1). Yo anavangha bdēmno zaenangha, nipāiti Mazdāō dāmān yo anavangha bdēmno zaenangha nish-haurvaiti Mazdāō dāmān, yo vīspēm ahūm astvantēm ērēdhwa snaithisha nipāiti pascha hū frāshmo-dāitīm.

(2). Yo noit paschaeta hushakhfa, yat manyū dāmān daidhītēm yascha spēnto mainyush yascha anghro, hishāro ashahe gaethāō. Yo vīspāish ayāncha khshafnascha yūidhyeiti māzainyaeibyo hadha daevaeibyo.

(3). Ho noit tarshto frānāmaite thvaeshāt paro daevaeibyo frā ahmāt paro vīspē daeva anuso tarshta nēmēnte tarshta tēmangh-ho dvarēnte.

(4). Ahe raya kharēnanghacha, angh-he ama vērēthraghnacha ahe yasna yazatanām, tēm yazāi surūnvata yasna, sraōshēm ashīm zaōthrābyo ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm, nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, āchano jamyāt avangh-he vērēthrajāō sraōsho ashyo.

(5). Sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim Ahurēm Mazdãm yo ashahe apantēmo yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha hvarshta shyaōthna yazamaide varastascha varēshyamnacha.

Yengh-he hātãm āat yesne paiti vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-3

(1). Yathā Ahū Vairyo. (1).
Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamade. Yo ākhshtishcha urvaitishcha drujo spasyo, spēnishtahe, avān amēshāō spēnta avi hapto-karshvairīm zãm. Yo daēno-diso daēnayāō, ahmāi daēnãm daesayāt Ahuro Mazdāō ashava.

(2). Ahe raya kharēnanghacha, angh-he ama vērēthraghnacha ahe yasna yazatanãm, tēm yazāi surūnvata yasna sraōshēm ashīm zaōthrābyo ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm, nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, ācha-no jamyāt avangh-he vērēthrajāō sraōsho ashyo.

(3). Sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim Ahurēm Mazdãm yo ashahe apantēmo yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha hvarshta shyaōthna yazamaide varastascha varēshyamnacha.

Yengh-he hātãm āat yesne paiti vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-4

(1). Yathā Ahū Vairyo. (1).
Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamade. Yim dathat Ahuro Mazdāō ashava aeshmahe khravī-draōsh hamaestārēm, ākhshtīm hãm-vaintīm yazamaide, parētascha mrvayāōscha hamaestāra.

(2). Hakhaya sraōshahe ashyehe, hakhaya rashnaōsh razishtahe, hakhaya mithrahe vōurū-gaōyaōitoish, hakhaya vātahe ashaōno, hakhaya daēnayāō vangh-huyāō māzdayasnoish, hakhaya arshtāto frādat-gaethayāō varēdat-gaethayāō savo-gaethayāō, hakhaya ashoish vangh-huyāō, hakhaya chistoish vangh-huyāō, hakhaya razishtayāō chistayāō.

(3). Hakhaya vīspaeshām yazatanām, hakhaya mānthrahe spēntahe, hakhaya dātahe vidaevoahe, hakhaya darēghayāō upayanayāō, hakhaya amēshanām spēntanām, hakhaya ahmākēm saōshyantām yat bipaitishtanām ashaōnām, hakhaya vīspayāō ashaōno stoish.

(4). Ahe raya kharēnanghacha, angh-he ama vērēthraghnacha ahe yasna yazatanām, tēm yazāi surūnvata yasna sraōshēm ashīm zaōthrābyo ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm, nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, ācha-no jamyāt avangh-he vērēthrajāō sraōsho ashyo.

(5). Sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim Ahurēm Mazdām, yo ashahe apantēmo, yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha hvarshta shyaōthna yazamaide varstascha varēshyamnacha.

Yengh-he hātām āat yesne paiti vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-5

(1). Yathā Ahū Varyō. (1).
Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamade, paōirīmcha upēmēmcha madhēmēmcha fratēmēmcha, paōiryācha yasna upēmcha madhēmcha fratēmcha.

(2). Vīspāō sraōshahe ashyehe takhmahe tanumāthrahe, takhmahe hām-varētivato bāzush-aōjangh-ho rathaeshtāō kamērēdho-jano

daevanãm, vanato vanaitīsh vanaitivato, ashaōno vanato vanaitīsh vanaintīmcha uparatātēm yazamade, yãmcha sraōshahe ashyehe, yãmcha arshtoish yazatahe.

(3). Vīspa-nmãna sraōsho-pāta yazamade, Yenghādha sraōsho ashyo frayo frtio paiti-zanto, nācha ashava frāyo-humato, frāyo-hūkhto, frāyo-hvarshto.

(4). Kēhrpēm sraōshahe ashyehe yazamade, kēhrpēm rashnaōsh razshtahe yazamade, kēhrpēm mithrahe vōurū-gaōyaōitoish yazamade, kēhrpēm vātahe ashaōno yazamade, kēhrpēm daēnayāō vangh-huyāō māzdayasnōsh yazamade, kēhrpēm arshtāto frādat-gaethayāō, varēdat-gaethayāō, savo-gaethayāō yazamade, kēhrpēm ashoish vangh-huyāō yazamade, kēhrpēm chistoish vangh-huyāō yazamade, kēhrpēm razishtayāō chistayāō yazamade.

(5). Kēhrpēm vīspaeshãm yazatanãm yazamade, kēhrpēm māthrahe spēntahe yazamade, kēhrpēm dātahe vidaevahe yazamade, kēhrpēm darēghayāō upayanayāō yazamade, kēhrpēm amēshanãm spēntanãm yazamade, kēhrpēm ahmākēm saōshyantãm yat bipaitishtanãm ashaōnãm yazamaide, kēhrpēm vīspayāō ashaōno stoish yazamade.

(6). Ahe raya kharēnanghacha, angh-he ama vērēthraghnacha ahe Yasna yazatanãm, tēm yazāi surūnvata Yasna sraōshēm ashīm zaōthrābyo ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm, nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, ācha-no jamyāt avangh-he vērēthrajāō sraōsho ashyo.

(7). Sraōshēm ashīm Yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim Ahurēm Mazdãm yo ashahe apantēmo yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha hvarshta shyaōthna yazamaide varastascha varēshyamnacha.

Yengh-he hātãm āat yesne paiti vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā Yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā Yazamaide.

Recite silently

Sarosh asho, tagī tan farmãn shkaft zīn, zīn avazār, sālāre dāmãne Ahuramazda be-rasād ēdun bād.

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo. (2).

Yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēcha āfrīnām, sraōshahe ashyehe takhmahe tanumāthrahe darsh-draōsh āhūryehe.
Ashēm Vōhū. (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharē nascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūkhāthrām, ahmāi āsnãmchit frajantīm, ahmāi darēghām darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnām, raōchãnghēm, vispokhāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehãne hafta keshvar zamīn, zamin-pehēnā, rud-

darānā, khoshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nām, roz pāk nām, roz mubārak *(Recite appropriate Roz).* **Māhe mubārak** *(Recite appropriate Mah).* **Gāhe Uzayerin Namāz Dādārē gehān. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush. Haithyāvarshtām hyat vasnā fērshotēmēm Staōmi Ashēm,**

Ashēm Vōhū. (1).
Gorje khoreh avazāyād Sraōsh asho, tagī tan farmān, shekafta-zīn, zīn-avazār, sālāre dāmāne Ahuramazda berasād, amāvand pīrozgar, amāvandī pīrozgarī, dād dīn beh māzdayasnānn, āgāhi ravāni goāfergāni bād haft keshvar zamīn, aedūn bād, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashone Ashēm Vōhū (1).

(Recite facing South)

Dādārē gehānn dīne māzdayasnī dāde Zarthushti. Nēmsēte ashāum sēvishte arēdvisura anāhite. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte Ashōne Ashēm Vōhū. (1).

Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat gaethēm ashavane ashahe ratūm yazamaide. Ashēm Vōhū. (1).

Sraōsh asho tagi tan farmān, shekafta-zin, zin-avazār, sālāre dāmāne Ahuramazda berasād. Ashēm Vōhū. (1).

NIRANG OF SAROSH YASHT HĀDOKHT

☞ **Gorje khoreh avazayād Sraōsh asho tagi tan farmān, shekafta-zin, zin-avazār, sālāre dāmāne Ahuramazda berasād, aedūn bād.**

Ashēm Vōhū. (1). ☜ *(Recite this paragraph 3 times).*

SAROSH YASHT VADI

Dedicated to: Sraosha (Sarosh Yazad)

Principal Theme: Devotion and Vigilance against Evil

This extended liturgy honors Sraosha's authority and protection through prayer, obedience, and defense of creation against evil, with special focus on the night.

Traditionally recited during the Aivishuthrēm Gāh to calm, protect, and comfort the departed soul when the influence of Druj (evil) is thought to be strongest, **it may be recited during any Gāh.**

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, Ashēm Vōhū. (3).
Pa nãme Yazdãn, Ahuramazd Khodāe avazūni gorje khoreh avazāyād, sarosh asho tagī, tan farmãn, shekaft zin zin avazār, sālāre dāmāne Ahuramazda berasād.
Az hamā gunāh patēt pashēmãum, az haravistīn dushmata duzhūangh-ut duzvarashta, mēm pa gētī manīd ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ēsted, az ãn gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravãni, gētī mīnoãnī, ōkhe avākhsh pashēmã pa se gavashnī pa patet hom.
Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidite anghrahe mainyeush, haithyavarshtam hyat vasna fershotēmēm, stomi Ashēm, Ashēm Vōhū. (3).

Fravarāne Māzdayasno zarathushtrish vidaevo ahura-tkaesho,

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaoth-

rāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne

ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Sraōshahe ashyehe takhmahe, tanumāthrahe, darshi-draōsh, āhuiryehe, Khshnaōthra yasnāicha vahmāicha angh-usnaōthrāicha frasastayaecha.

Yathā Ahū Vairiyo zaōtā frā-me mrūte, athā ratush ashātchīt hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Kardo-1

(1) Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, yo paōiryo mazdāō dāmān frastērētāt paiti barēsman yazata ahurēm mazdām yazata amēshe spēntē yazata pāyū thvōreshtāra yā vīspa thvērēsato dāmān.

(2) Ahe raya kharēnangh-hacha angh-he ama vērēthrāghnacha, ahe yasna yazatanām, tēm yazāi surūnvata yasna,

sraōshēm ashīm zaōthrābyo, ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, Āchano jamyāt avangh-he, vērēthrajāō sraōsho ashyo, sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim ahurēm mazdãm yo ashahe apanotēmo, yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha angh-uarshta shyaōthna yazamaide, varshtacha varēshyamnacha.

(3) Yengh-hē hātãm āat yesne paitī vangh-ho, mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-2

(1) Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, yo paōiryo barēsma frastērēnata thrayakhshtīshcha, pancha-yakhshtīshcha, hapta-yakhshtīshcha, nava-yakhshtīshcha, ākhshnūshcha maidhyoi-paitishtãnãscha amēshanãm spēnntanãm yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

(2) Ahe raya kharēnangh-hacha angh-he ama vērēthrāghnacha, ahe yasna yazatanãm, tēm yazāi surūnvata yasna, sraōshēm ashīm zaōthrābyo, ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, Āchano jamyāt avangh-he, vērēthrajāō sraōsho ashyo, sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim ahurēm mazdãm yo ashahe apanotēmo, yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha angh-uarshta shyaōthna yazamaide, varshtacha varēshyamnacha.

(3) Yengh-hē hātãm āat yesne paitī vangh-ho, mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-3

(1) Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, yo paōiryo gāthāō frasrāvayat

yāō pancha spitamahe ashaōno zarathushtrahe afsmanivãn vachastashtivat mat-āzaintīsh mat-paiti-frasāō amēshanãm spēntanãm yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

(2) Ahe raya kharēnangh-hacha angh-he ama vērēthrāghnacha, ahe yasna yazatanãm, tēm yazāi surūnvata yasna, sraōshēm ashīm zaōthrābyo, ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, Āchano jamyāt avangh-he, vērēthrajāō sraōsho ashyo, sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim ahurēm mazdãm yo ashahe apanotēmo, yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha angh-uarshta shyaōthna yazamaide, varshtacha varēshyamnacha.

(3) Yengh-hē hātãm āat yesne paitī vangh-ho, mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-4

(1) Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, yo drigāōshcha drīvyāōscha amavat nmānēm hãm-tāshtēm, pascha hū frāshmo-dāitīm yo aeshēmēm stērēthvata snaithisha vīkhrūmantēm kharēm jainti atcha hē bādha kamērēdhēm jāngh-unvāō paiti khangh-hayeiti yatha aojāō nāidyāōngh-hēm.

(2) Ahe raya kharēnangh-hacha angh-he ama vērēthrāghnacha, ahe yasna yazatanãm, tēm yazāi surūnvata yasna, sraōshēm ashīm zaōthrābyo, ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, āchano jamyāt avangh-he, vērēthrajāō sraōsho ashyo, sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim ahurēm mazdãm yo ashahe apanotēmo, yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha angh-uarshta shyaōthna yazamaide, varshtacha varēshyamnacha.

(3) Yengh-hē hātãm āat yesne paitī vangh-ho, mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-5

(1) Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, takhmēm āsūm, aōjangh-hvantēm, darēshtēm, sūrēm, bērēzaidhīm, yo vīspaeibyo hacha arezaeibyo vavanvāō paiti-jasaiti vyākhma amēshanãm spēntanãm.

(2) Ahe raya kharēnangh-hacha angh-he ama vērēthrāghnacha, ahe yasna yazatanãm, tēm yazāi surūnvata yasna, sraōshēm ashīm zaōthrābyo, ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, Āchano jamyāt avangh-he, vērēthrajāō sraōsho ashyo, sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim ahurēm mazdãm yo ashahe apanotēmo, yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha angh-uarshta shyaōthna yazamaide, varshtacha varēshyamnacha.

(3) Yengh-hē hātãm āat yesne paitī vangh-ho, mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-6

(1) Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, yūnãm aōjishtēm yūnãm tanjishtēm yūnãm thvākhshishtēm yūnãm āsishtēm yūnãm paro-katarshtēmēm, paitishata mazdayasna sraōshahe ashyehe yasnēm. Dūrāt hacha ahmāt nmānāt, dūrāt hacha angh-hāt vīsat, dūrāt hacha ahmāt zantaōt, dūrāt hacha angh-hāt dangh-haot aghāō ithyejāō vōighnāō yeinti, yengh-he nmānaya sraōsho ashyo vērēthrajāō, thrãfedho asti paiti-zanto nācha ashava, frāyo-humato frāyo-hūkhto frāyo-hvarshto.

(2) Ahe raya kharēnangh-hacha angh-he ama vērēthrāghnacha, ahe yasna yazatanãm, tēm yazāi surūnvata yasna, sraōshēm ashīm zaōthrābyo, ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, Āchano jamyāt avangh-he, vērēthrajāō sraōsho ashyo, sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim ahurēm mazdãm yo ashahe apanotēmo, yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha angh-uarshta shyaōthna yazamaide, varshtacha varēshyamnacha.

(3) Yengh-hē hātãm āat yesne paitī vangh-ho, mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-7

(1) Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, yo vanano kayadhahe, yo vanano kāidhyahe, yo janta daevayāō drujo, ash-aōjangh-ho ahūm-mērēncho, yo harēta aivyākhshtacha, vīspayāō fravoish gaethayāō. Yo anavangh-habdēmno zaenangh-ha, nipāiti mazdāō dāmãn, yo anavangh-habdēmno zaenangh-ha, nish-haurvaiti mazdāō dāmãn, yo vīspēm ahūm astvantēm ērēdhva snaithisha nipāiti, pascha hū frāshmo-dāitīm, yo noit paschaeta hushkhafa, yat mainyū dāmãn daidhītēm, yascha spēnto mainyush yascha anghro hishāro, ashahe gaethāō, yo vīspāish ayãncha khshafnascha yūidhyeiti māzainyaeibyo hadha daevaeibyo, ho noit tarshto frãnãmaite thvaeshāt paro daevaeibyo frā ahmāt paro vīspe daeva anuso tarshta nēmēnte, tarshta tēmangh-ho dvarēnte.

(2) Ahe raya kharēnangh-hacha angh-he ama vērēthrāghnacha, ahe yasna yazatanãm, tēm yazāi surūnvata yasna, sraōshēm ashīm zaōthrābyo, ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, Āchano jamyāt avangh-he, vērēthrajāō sraōsho ashyo, sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim ahurēm mazdãm yo ashahe apanotēmo,

yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha angh-uarshta shyaōthna yazamaide, varshtacha varēshyamnacha.

(3) Yengh-hē hātãm āat yesne paitī vangh-ho, mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-8

(1) Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, yim yazata haōmo frāshmish baeshazyo, srīro khshathrayo, zairi-dōithro barēzishte paiti barēzahi har-yithyo paiti barēzayāō angh-uachāō pāpo-vachāō, pairi-gāō vachāō, paithimno vīspo-paesīm mastīm, yãm pōurū-āzaintīm mãthrahecha paurvatātēm.

(2) Ahe raya kharēnangh-hacha angh-he ama vērēthrāghnacha, ahe yasna yazatanãm, tēm yazāi surūnvata yasna, sraōshēm ashīm zaōthrābyo, ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, Āchano jamyāt avangh-he, vērēthrajāō sraōsho ashyo, sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim ahurēm mazdãm yo ashahe apanotēmo, yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha angh-uarshta shyaōthna yazamaide, varshtacha varēshyamnacha.

(3) Yengh-hē hātãm āat yesne paitī vangh-ho, mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-9

(1) Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, yengh-he nmānēm vārēthraghni hazanghro-stūnēm, vīdhātēm, barēzishte paiti barēzahi haraithyo paiti barēzayāō khāraōkhshnēm antara-naemāt stēhrpaesēm nishtara-naemāt, yengh-he ahuno vairyo snaithish vīsata vērēthrajāō yasnascha haptanghāitish, fshūshascha mãthro yo vārēthraghnish vīspāōscha yasnō-kērētayo.

(2) Ahe raya kharēnangh-hacha angh-he ama vērēthrāghnacha, ahe yasna yazatanãm, tēm yazāi surūnvata yasna, sraōshēm ashīm zaōthrābyo, ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, Āchano jamyāt avangh-he, vērēthrajāō sraōsho ashyo, sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim ahurēm mazdãm yo ashahe apanotēmo, yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha angh-uarshta shyaōthna yazamaide, varshtacha varēshyamnacha.

(3) Yengh-hē hātãm āat yesne paitī vangh-ho, mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-10

(1) Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, yengh-he amacha vērēthraghnacha haōzāthvacha vaedhyācha avān amēshāō spēnta avi hapto-karskvairīm zãm yo daeno-diso daenayāō, vaso-khshathro fracharāiti avi yãm astvaitīm gaethãm, aya daenaya fraōrēnta ahuro mazdāō ashava, frā vōhū mano, frā ashēm vahishtēm, frā khshathrēm vairīm, frā spēnta ārmaitish, frā haurvatās, frā amērētatās, frā āhūirish frashno, frā āhūirish tkaesho.

(2) Frā adha vaeibya ahubya, vaeibya no ahubya nipayāō, āi sraōsha ashya huraōdha, ahecha angh-heush yo astvato yascha asti manahyo, pairi drvatat mahrkāt, pairi drvatat aeshmāt, pairi drvaitibyo haenaeibyo, yāō us khrūrēm drafshēm gērēvanãn, aeshmahe paro draōmebyo yāō aeshmo duzhdāō drāvayāt, mat vīdhātaōt daevo-dātāt, adha-no-tūm sraōsha ashya huraōdha zāvarē dayāō hitaeibyo, drvatātēm tanubyo, pōurū-spakhshtīm tbishyantãm, paiti-jaitīm dushmainyunãm, hathrā-nivāitīm hamērēthanãm, aurvathãnãm tbishyantãm.

(3) Ahe raya kharēnangh-hacha angh-he ama vērēthrāghnacha, ahe yasna yazatanãm, tēm yazāi surūnvata yasna, sraōshēm ashīm zaōthrābyo, ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm nairīmcha sangh-hēm

huraōdhēm, Āchano jamyāt avangh-he, vērēthrajāō sraōsho ashyo, sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim ahurēm mazdãm yo ashahe apanotēmo, yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha angh-uarshta shyaōthna yazamaide, varshtacha varēshyamnacha.

(4) Yengh-hē hātãm āat yesne paitī vangh-ho, mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-11

(1) Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, yim chathvāro aurvanto aurūsha, raokhshna frādērēsra spēnta, vīdhvāōngho asaya mainivasangho vazēnti, srvaena aeshãm safāōngho zaranya paiti thvarshtāōngho, āsyangha-ha aspaeibya, āsyangha-ha vātaeibya, āsyangha-ha vāraeibya, āsyangha-ha maeghaeibya, āsyangha-ha vayaeibya, havapatarētaeibya, āsyangha-ha havastayāō angh-hi-manayāō, yōi vīspe te apayeinti yoi ave paskāt vyeinti, noit ave paskāt āfente, yoi vaeibya snaithīzibya frāyatayeinti vazēmna yim vōhūm sraōshēm ashīmyatchit ushastaire hindvo āge urvayeite, yatchit daōshataire nighne.

(2) Ahe raya kharēnangh-hacha angh-he ama vērēthrāghnacha, ahe yasna yazatanãm, tēm yazāi surūnvata yasna, sraōshēm ashīm zaōthrābyo, ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, Āchano jamyāt avangh-he, vērēthrajāō sraōsho ashyo, sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim ahurēm mazdãm yo ashahe apanotēmo, yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha angh-uarshta shyaōthna yazamaide, varshtacha varēshyamnacha.

(3) Yengh-hē hātãm āat yesne paitī vangh-ho, mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-12

(1) Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, yo bērēzo, bērēzi yāsto, mazdāō dāmān nishangh-hasti, yo āthritīm, hamahe ayān hamayāō vā khshapo imat karshvarē avazāite yat khnirathēm bāmīm snaithish zastaya drazēmno, brōithro-taezhēm, hvā-vaedhēm kamērēdhe paiti daevanām snathāi angrahe manyeush drvato, snathāi aeshmahe khravī-draōsh, snathāi māzainyanām daevanām, snathāi vīspanām daevanām.

(2) Ahe raya kharēnangh-hacha angh-he ama vērēthrāghnacha, ahe yasna yazatanām, tēm yazāi surūnvata yasna, sraōshēm ashīm zaōthrābyo, ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, Āchano jamyāt avangh-he, vērēthrajāō sraōsho ashyo, sraōshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim ahurēm mazdām yo ashahe apanotēmo, yo ashahe jaghmūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha angh-uarshta shyaōthna yazamaide, varshtacha varēshyamnacha.

(3) Yengh-hē hātām āat yesne paitī vangh-ho, mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-13

(1) Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, idhatcha, ainidhatcha idhatcha, vīspāmcha aipi imām zām, vīspāō sraōshahe ashyehe takhmahe tanumāthrahe, takhmahe hām-varētivato bāzush-aōjangh-ho, rathaeshtāō kamērēdho-jano daevanām, vanato vanaitīsh vanaitivato, ashaōno vanato vanaitīsh vanaintīmcha uparatātēm yazamaide, yāmcha sraōshahe ashyehe, yāmcha arshtōish yazatahe, vīspa nmāna sraōsho-pāta yazamaide yenghādha sraōsho ashyo fryo, frito paiti-zanto, nācha ashava, frāyo-humato frāyo-hūkhto frāyo-hvarshto.

(2) Ahe raya kharē tnanghacha anghe ama vērēthrãngh-unacha ahe yasna yazatanãm tēm yazāi surūnvata yasna sraoshēm ashīm zaōthrābyo
ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm nairīmcha sangh-hēm huraōdhēm, ācha nō jamyāt avangh-he vērēthrajāō sraōsho ashyo. sraoshēm ashīm yazamaide, ratūm bērēzantēm yazamaide yim ahurēm mazdãm yo ashahe apanōtēmo yo ashahe jāngh-umūshtēmo, vīspa sravāō zarathushtri yazamaide, vīspascha angh-uarshta shyaōthna yazamaide varshtacha varēshyamnacha.

Yengh-hē hātãm āat yesne paitī vangh-ho, mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Sarosh asho tagī, tan farmãn, shekaft zin, zin avazār, sālāre dāmāne Ahuramazda berasād. Aedūn bad.

Recite loudly

Yathā Ahū Vairyo (2).

Yasnēmcha vahmēmcha aōzascha āfrīnãmī, sraōshahe ashyehe takhmahe tanumãthrahe, darshi draōsh ahūiryehe. Ashēm Vōhū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharē nascha, ahmāi tanvo drvatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi īshtīm pōurūsh-angh-uāthrãm, ahmāi āsnãmchit frazantīm, ahmāi darēghãm darēgho-jītīm, ahmāi vahishtēm ahūm ashaōnãm raōchãngh-hēm vīspo-angh-uāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAĒSHAZANÃM

Hazanghrēm baēshazanãm baevarē baēshazanãm. Hazanghrēm baēshazanãm baevarē baēshazanãm. Hazanghrēm baēshazanãm baevarē baēshazanãm. Ashēm Vōhū (1).

JASA-ME AVANGH-HE MAZDA

Jasa-me avangh-he Mazda. Jasa-me Avangh-he Mazda. Jasa-me Avangh-he Mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnahe ahuradhātahe, vanaintyāōscha uparatāto, rāmano Khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān. Aētat te vayo yat te asti spēnnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akaranahe, zrvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFE MOZDA

Kērfe mozda gunāh guzārashne-rā kunam ashahī rvān dushārmrā ham kērfeh hamā vehāne haft keshvar zamīn, zamīn-pahānā rūd-drānā khoshīd-bālā bundehād berasād, ashō bed der-zī. atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nām, roz pāk nām, roz mubārak *(Recite appropriate Roz).* **Māhe mubārak** *(Recite appropriate Mah).* **Gāhe** *(Recite appropriate Gāh).* **Namāz dādāre gehān dāmān.**

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush. Haithyāvarshtām hyat vasnā fērashōtēmēm Staōmi Ashēm.
Ashēm Vōhū (1).

Gorje khoreh avazāyād, sarosh asho tagī, tan farmān, shekaft zin zin avazār, sālāre dāmāne Ahuramazda berasād, amāvand pīrozgar amāvandī pīrozgarī, dād dīn beh māzdayasnān āgāhī ravāī gōfrangānī bād, hafte keshvar zamī aedun bād.

Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

(Recite facing south)

Dādāre gehān dīne māzdayasnī dāde Zarthushti. Nēmsēte ashāum

sēvishte arēdvisūra anāhite. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte. Ashōne Ashēm Vōhū (1). Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Ashēm Vōhū (1).

sarosh asho tagī, tan farmān, shekaft zin zin avazār, sālāre dāmāne Ahuramazda berasād, Ashēm Vōhū (1).

SAROSH YASHT VADĪ NIRANG

☞ **Gorje khoreh avazāyād, sarosh asho, tagī pīrozgar bād, dastagīre ravān, hamā tan pasbān, ashoān asho negehdār, roz māh o shabān, hame Iranīān o paoiryo-dakeshān gehān damān, behedīnān, taziāne bastekushtīān, Zarathushtīān nīkān o pākāne hafta keshvar zamīn, sarosh yazad panāh bād. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).** ☜ *(Recite this nīrang three times)*

RASHNE YASHT

Dedicated to: Rashnu Yazad

Principal Theme: Divine Justice and Judgment

This Yasht praises Rashnu, the impartial divine judge associated with justice and truth. It emphasizes the weighing of human deeds and the importance of righteousness and fairness in the divine order.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, Ashēm Vōhū. (1).

Pa nãme yazdãn, Ahuramazda Khoadãe avazūni gorje khoreh avazāyād, rashne rāst yazat bērasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum, az havastīn dushmata duzūkhta duzvarshta, mēm pa geti manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ested. Az ãn gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravãnī gētī mīnoanī, ōkhe avākhsh pashēmãn pa se gavashnī pa patet hom.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte angrahe mainyeush, haithyā-varshtām hyat vasnā fērashotēmēm. Staōmi Ashēm, Ashēm Vōhū (3).

Fravarāne Māzdayasno zarathushtrish vidaevo ahura-tkaesho,

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha

Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Sraōshahe ashyehe takhmahe, tanumãthrahe, darshi-draōsh, āhuiryehe, Khshnaōthra yasnāicha vahmāicha angh-usnaōthrāicha frasastayaecha.
Rashnaosh razishtahe arshtātacha frādat-gaēthayāō varēdat-gaēthayāō arshukhdhahe vachangh-ho yat frādat-gaēthahe khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha,

Yathā Ahū Vairyo zaotā frā-mē mrūtē, athā ratush ashātcīt hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Kardo-1

(1). Paiti dim pērēsat ashava, ashāum Ahuramazda ise thvām Ahuramazda, pērēse thvām rashnya ukhdha paiti mē vīdhvāō mrūidhi, adhaōyo ahi adhaōyo-khratush, adhaōyo vīspo- vīdhvāō, kat asti māthrahe spēntahe arsh-dātēm, kat frazhdātēm, kat vīchithēm, kat thamnangh-huntēm, kat varēchangh-huntēm, kat yaōkhshtivantēm, taradhātēm anyāish dāmān.

(2). Āat mraōt ahuro mazdāō, azēm bā-te tat framravāni, ērēzvo ashāum spitama, māthro spēnto yo ash-khrēnāō tat asti māthrahe spēntahe arsh-dātēm, tat frazhdātēm, tat vīchithēm, tat thamnangh-huntēm, tat varēchangh-huntēm, tat yaōkhshtivantēm taradhātēm anyāish dāmān.

(3). Āat mraōt ahuro mazdāō, thrishūm barēsma frastērēnuyāō paitisha hū adhvanēm, zbayamahi frīnāmahi mām yim ahurēm mazdām, urvathāmchit zbayemi avi imat varo uzdātēm avi ātrēmcha barēsmācha avi pērēnām vīghzhārayeintīm avi raōghnyām varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranām.

(4). Aētat tē jasāni avangh-he azēm yō ahuro mazdāō, avi avat varō uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranām, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(5). Zbayamahi frīnāmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranām.

(6). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranām, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(7). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(8). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha ahmi arethe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-2

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum upa karsvare yat arezahi Zbayamahi frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathãmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm avi ātrēmcha barēsmācha avi pērēnãm vīghzhārayeintīm avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō avi imat varo uzdātēm avi ātrēmcha barēsmācha avi pērēnãm vīghzhārayeintīm avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm hathra vāta vērēthrājano hathra dāmōish upamano hathra kavaēm kharēno hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-3

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum upa karsvare yat savahi Zbayamahi frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathãmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm avi ātrēmcha barēsmācha avi pērēnãm vīghzhārayeintīm avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō avi imat varo uzdātēm avi ātrēmcha barēsmācha avi pērēnãm vīghzhārayeintīm avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm

hathra vāta vērēthrājano hathra dāmōish upamano hathra kavaēm kharēno hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-4

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum upa karsvare yat fradadhafshu Zbayamahi frīnāmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm avi ātrēmcha barēsmācha avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm āzuitīmcha urvaranām.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha avi pērēnām vīghzhārayeintīm avi raōghnyām varangh-hēm āzuitīmcha urvaranām hathra vāta vērēthrājano hathra dāmōish upamano hathra kavaēm kharēno hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-5

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum upa karsvare yat vidhdhafshu Zbayamahi, frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathãmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-6

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum upa karsvare yat vōurūbarēshti Zbayamahi, frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathãmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-7

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum upa karsvare yat vōurūzarēshti. Zbayamahi, frīnāmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm āzuitīmcha urvaranām.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranām, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-8

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum upa karsvare yat khanirathem bāmīm. Zbayamahi, frīnāmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi

pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-9

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum upa zarayo vōurūkhshēm. Zbayamahi, frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathãmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-10

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum upa avām vanām yām saenahe yā hishtaite maidhīm zrayangh-ho vōurū-kashahe, yā hubish eredhvo bish yā vaōche vīspo-bish nāma yām upairi urvaranām vīspanām taōkhma nidhayat zbayamahi, frīnāmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm āzuitīmcha urvaranām.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranām, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-11

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa aodhaēshu rangh-hayāō. Zbayamahi, frīnāmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm āzuitīmcha urvaranām.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-12

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa upa sanake rangh-hayāō. Zbayamahi, frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathãmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-13

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa upa karanēm angh-hāō zēmo. Zbayamahi, frīnāmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm āzuitīmcha urvaranām.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranām, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-14

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa vīmaidhīm angh-hāō zēmo. Zbayamahi, frīnāmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm āzuitīmcha urvaranām.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-15

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa kvachit angh-hāō zēmo. Zbayamahi, frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathãmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-16

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa harãm bērēzaitīm paourū-fraōurvaēsãm bāmyãm, yathra noit khshapa, noit tēmāō, noit aōto vāto, noit garēmo, noit akhtish paourū-mahrko, noit āhitish, daevo-dāta, naedha dunmān uzjasaiti haraithyo paiti barēzayāō. Zbayamahi, frīnāmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, frīnāmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranām.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranām, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-17

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa hukairīm bērēzo vīspovahmēm zaranaēnēm yahmat mē hacha frazgadhaite arēdvī sūra anāhita hazanghrāi barēshna vīranām, zbayemi, frīnāmahi rashnūm yim

amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm āzuitīmcha urvaranām.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranām, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-18

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa taērēm haraithyāō bērēzo, yat mē aivito urvisēnti starascha māōscha kharēcha zbayemi, frīnāmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm āzuitīmcha urvaranām.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranām, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo

dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-19

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa vanantēm stārēm mazdadhātēm zbayemi, frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-20

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa tishtrīm stārēm raēvantēm kharēnangh-uhantēm, zbayemi, frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha

barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-21

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa ave stāro yōi haptoiringa, zbayemi, frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-22

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa ave stāro yōi afsh-chithra, zbayemi, frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-23

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa ave stāro yōi zēmaschithra, zbayemi, frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm

vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-24

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa ave stāro yōi urvarō-chithra, zbayemi, frīnāmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-25

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa ave stāro yōi spēnto-mainyava, zbayemi, frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-26

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa aōm māōngh-hēm gaōchithrēm, zbayemi, frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-27

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa havarē khshaētēm aurvat-aspēm, zbayemi, frīnāmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm āzuitīmcha urvaranām.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranām, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

(5). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-28

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa anaghra raochāō khadhātāō zbayemi, frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-29

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa vahishtēm ahūm ashaōnãm raochangh-hēm vīspo-hvāthrēm, zbayemi, frīnãmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-30

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa raōkhshne garo-nmāne, zbayemi, frīnāmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zabayemi, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm āzuitīmcha urvaranām.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnām vīghzhārayeintīm, avi raōghnyām varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranām, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Kardo-31

(1). Yatchit ahi rashnvo ashāum, upa hadhana hadha nā-tanush, zbayemi, frīnāmahi rashnūm yim amavantēm, urvathāmchit zbayemi,

avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm āzuitīmcha urvaranãm.

(2). Aētat tē jasāiti avangh-he rashnush bērēzo yo amavāō, avi imat varo uzdātēm, avi ātrēmcha barēsmācha, avi pērēnãm vīghzhārayeintīm, avi raōghnyãm varangh-hēm, āzuitīmcha urvaranãm, hathra vāta vērēthrājano, hathra dāmōish upamano, hathra kavaēm kharēno, hathra saōke mazdadhāite.

(3). Rashnvo ashāum, rashnvo razishta, rashnvo spēnishta, rashnvo vaēdhishta, rashnvo vidhchoishta, rashnvo parakavistēma, rashnvo dūraēdarēshtēma, rashnvo arethamat bairishta, rashnvo tāyūm nijānghnishta.

(4). Atbishta hāidhishta jānghnishta, nasishta tāyūmcha hazangh-uhanēmcha, ahmi arēthe yahmi gaēthe kesha vashta, hadha nara tadha mara hadha nā-tanasush.

Ahe raya kharēnagh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ahe rashnvo ashāum ashaonim, zaōthrābyo ahe rashnvo ashāum ashaōnīm, ashahe ratūm yazamaide.
Haōmayo gava barēsmana, hizvo dangh-hangh-ha māthracha, vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha, arshukhdhaeibyascha vāghzibyo.
Yengh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hacha yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Ahuramazda Khodāe avazūnīe mardum, mardum sardagãn, hamā sardagãn ham bā yasht vehãn, ōem bahedīn māzdayasnãn āgāhī āstvãn nēkī rasānad, ēdun bād.

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo. (2).

Yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēch āfrīnāmi, rashnaosh razishtahe arshtātacha frādat-gaēthayāō varēdat-gaēthayāō arshukhdhahe vachangh-ho yat frādat-gaēthahe. Ashēm Vōhū. (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharē nascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūkhāthrām, ahmāi āsnāmchit frajantīm, ahmāi darēghām darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnām, raōchānghēm, vispokhāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehāne hafta keshvar zamīn, zamin-pehēnā, rud-darānā, khoshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nām, roz pāk nām, roz mubārak *(Recite appropriate Roz).* **Māhe mubārak** *(Recite appropriate Mah).* **Gāhe** *(Recite appropriate Gah)* **Namāz Dādārē gehān dāmān.**

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush. Haithyāvarshtām hyat vasnā fērshotēmēm Staōmi Ashēm, Ashēm Vōhū. (1).
Gorje khoreh avazāyād Rashne rasta, berasād, amāvand pīrozgar, amāvandī pīrozgarī, dād dīn beh māzdayasnānn, āgāhi ravāni goāfergāni bād haft keshvar zamīn, aedūn bād, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashone Ashēm Vōhū (1).

Recite facing South

Dādārē gehānn dīne māzdayasnī dāde Zarthushti. Nēmsēte ashāum sēvishte arēdvisura anāhite. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte Ashōne Ashēm Vōhū. (1).

Ahe rashnvo ashāum ashaōnīm ashahe ratūm yazamaide. Ashēm Vōhū. (1).

Rashne rāsta berasād. Ashēm Vōhū. (1).

FRAVARDIN YASHT

Dedicated to: The Fravashis

Principal Theme: Spiritual Guardianship and Protection

This extensive Yasht venerates the Fravashis, the spiritual beings associated with the protection and support of creation. It honours the Fravashis of the righteous, heroes, and legendary figures, affirming their continuing role in the cosmic order.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, Ashēm Vōhū. (1).

Pa nãme yazdãn, Ahuramazda Khoadãe avazūni gorje khoreh avazāyād, Adrā fravash bērasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum, az havastīn dushmata duzūkhta duzvarshta, mēm pa geti manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ested. Az ãn gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravãnī gētī mīnoanī, ōkhe avākhsh pashēmãn pa se gavashnī pa patet hom.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte angrahe mainyeush, haithyā-varshtām hyat vasnā fērashotēmēm. Staōmi Ashēm, Ashēm Vōhū (3).

Fravarāne Māzdayasno zarathushtrish vidaevo ahura-tkaesho,

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne

ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispām hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Berejyāi-namānyāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Ashaōnām fravashinām ughranām aivithūranām, paōiryo-tkaeshanām fravashi-nām, nabānazdishtanām fravashinām. Khshnaōthra yasnāicha vahmāicha Khshnaōthrāich frasastayaecha.
Yathā Ahū Vairyo zaotā frā-mē mrūtē, athā ratush ashātcīt hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Kardo 1.

(1) Mraōt ahuro mazdāō spitamāi zarathushtrāi, aeva-tē zāvarē aojascha kharēno avascha rafnascha framrava ērēzvo spitama yat ashaōnām fravashinām ughranām aivithūranām yatha-me jasēn avangh-he yatha-me barēn upastām, ughrāō ashaōnām fravashayo.

(2) Āōngh-hām raya kharēnangh-hacha vīdhāraem zarathushtra aōm asmanēm yo uscha raōkhshno frādērēsro yo imām zām ācha pairicha bvāva, mānayēn ahe yatha vīsh, aēm yo hishtaite mainyu-stāto handrakhto dūraēkarano, ayangh-ho kēhrpa khaenahe raōchahino aoi thrishva.

(3) Yim mazdāō vastē vangh-hanēm stēhrpaesangh-hēm mainyu-tāshtēm hachimno mithro rashnucha ārmaiticha spēntaya yahmāi noit chahmāi naemanãm karana pairi-vaenoithe.

(4) Āōngh-hãm raya kharēnangh-hacha, vīdhāraem zarathushtra arēdvīm sūrãm anāhitãm pērēthū-frākãm baēshazyãm vīdaevãm ahuro-tkaeshãm, yesnyãm angh-uhe astvaite vahmyãm angh-uhe astvaite ādhū-frādhanãm ashaōnãm, vãthvo-frādhanãm ashaōnīm, gaēthō-frādhanãm ashaōnãm, shaeto-frādhanãm ashaōnãm, dangh-hu-frādhanãm ashaōnīm.

(5) Yā vīspanãm arshnãm khshudrāō yaōzdadhāiti, yā vīspanãm hāirishinãm zãthāi garēvãn yaōzdadhāiti yā vīspāō hāirishīsh huzāmito dadhāiti, yā vīspanãm hāirishinãm dāitīm rathvīm paema ava-baraiti.

(6) Masitãm dūrāt frasrūtãm, yā asti avavaiti maso yatha vīspāō imāō āpo yāō zēmā paiti fratachanti, yā amavaiti fratachaiti hukairyāt hacha barēzangh-hat avi zrayo vōurū-kashēm.

(7) Yaōzēnti vīspe karano zrayā vōurū-kashaya ā vīspo maidhyo aōzaiti, yat hīsh avi fratachaiti, yat hīsh avi frazgaraiti arēdvī sūra anāhita, yēngh-he hazangrēm vairyanãm, hazangrēm apaghzāranãm, kaschitcha aēshãm vairyanãm, kaschitcha aēshãm apaghzāranãm, chathvarē-satēm ayarē-baranãm hvaspāi naire barēmnāi.

(8) Angh-hāōscha me aevangh-hāō āpo apakhzāro vījasāiti vīspāish avi karshvãn yāish hapta, angh-hāōscha me aevangh-hāō āpo hamatha ava-baraiti hãminēmcha zayanēmcha, hā-me āpo yaōzdadhāiti hā arshnãm khshudrāō, hā khshathrinãm garēvãn, hā khshathrinãm paema.

(9) Āōngh-hãm raya kharēnangh-hacha vīdhāraem Zarathushtra zãm pērēthvīm ahuradhātãm yãm masīmcha pathanãmcha yā barēthri

paraosh srīrahe yā vīspēm ahūm astvantēm baraiti, jumcha iristēmcha garayascha yoi bērēzanto pōurū-vāstrāōngho āfento.

(10) Yēngh-hāō paiti thraōto-stācho āpo tachinti nāvayāō, yēngh-hāō paiti pōurū-sarēdhāō zēmādha uzūkhshyeinti urvarāō, thrāthrāi pasvāō vīrayāō, thrāthrāi airyanãm dakhyunãm, thrāthrāi geush pancho-hyayāō avangh-he narãm ashaōnãm.

(11) Āōngh-hãm raya kharēnangh-hacha vīdhāraem zarathushtra azēm barēthrishva puthre paiti-vērēte apara-irithinto ādātāt vīdhātaōt vyāhva urvat-chaem asticha gaōnacha drēvdacha urūthvãnscha paidhyāōscha fravākhshascha.

(12) Yeidhi-zī-me noit daidhīt upastãm ughrāō ashāunãm fravashayo, noit me idha āōngh-hātēm pasvīra, yā-sto sarēdhanãm vahishta, drujo aōgarē drujo khshathrēm drujo astvāō angh-hush āōngh-hāt.

(13) Nī antarē zãm asmanēmcha drujāō manivāō hazdhāt nī antarē zãm asmanēmcha drujāō manivāō vaonyāt, noit paschaeta vano vantāi upa-dayāt anghro mainyush spēntāi mainyave.

(14) Āōngh-hãm raya kharēnangh-hacha āpo tachinti frātat-charēto khāō paiti afrajyamnāō, āōngh-hãm raya kharēnangh-hacha zēmādha uzūkhshyeinti urvarāō, khāō paiti afrajyamnāō, āōngh-hãm raya kharēnangh-hahcha, vāto vāōnti dunmo-fruto, khāō paiti afrajyamnāō.

(15) Āōngh-hãm raya kharēnangh-hacha, hāirishīsh puthre vērēnvainti, āōngh-hãm raya kharēnangh-hacha, huzāmito zīzanēnti, āōngh-hãm raya kharēnangh-hacha, yat bavainti hachat-puthrāō.

(16) Āōngh-hãm raya kharēnangh-hacha, us-nā zayeiti vyākhano vyākhmohu gūshayat-ukhdho, yo bavaiti khratu-kāto yo nāidyāōngh-ho, tēmahe āōngh-hãm raya kharēnangh-hacha kharē ava patha aeiti, āōngh-hãm raya kharēnangh-hacha, māō ava patha aeiti, āōngh-hãm raya kharēnangh-hacha, stāro ava patha yeinti.

(17) Tāō ughrāhu pēshanāhu upastām hēnti dāhishtāō yāō fravashayo ashaōnām, tāō fravashayo ashaōnām, aojishtāō hēnti Spitama, yāō paoiryanām tkaeshanām, yāō vā narām azātanām frashō-charēthrām saōshyantām, āat anyaēshām fravashayo jvanām narām ashaōnām aojyehīsh Zarathushtra yatha iristanām spitama.

(18) Āat yo-nā-hīsh hubērētāō barāt jva ashaōnām fravashayo sāsta dangh-hush hamo-khshathro ho angh-hāiti zazushtēmo khshayo kaschit mashyānām yo vōhu-bērētām baraite mithrēm yim vōurū-gaōyaōitīm, arshtātēmcha frādat-gaēthām varēdat-gaēthām.

(19) Itha-te zāvarē aojascha kharēno avascha rafnascha framraōmi ērēzvo spitama yat ashaōnām fravashinām ughranām aivithūranām, yatha-me jasēn avangh-he, yatha-me barēn upastām ughrāō ashaōnām fravashayo.

Kardo-2

(1) Mraōt ahuro mazdāō spitamāi zarathushtrāi, āat yase-thvā aētahmi angh-hvo yat astvainti, Spitama Zarathushtra, pathām jasāiti vīthvaeso bovranām duzitanāmcha thvayangh-uhatām Zarathushtra, yezicha thVaeshāō tanvo, atha imām vacho drēnjayoish, atha imā vacho framruyāō vārēthraghnīsh Zarathushtra.

(2) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo staōmi zbayemi ufyemi yazamaide, nmānyāō vīsyāō zantumāō dakhyumāō zarathushtrotēmāō, hāitish hātām, hāitish āōngh-hushām, hāitish būshyantām ashaōnām, vīspāō vīspanām dakhyunām zēvishtyāō zēvishtyanām dakhyunām.

(3) Yāō asmanēm vīdhārayēn, yāō āpēm vīdhārayēn, yāō zām vīdhārayēn, yāō gām vīdhārayēn, yāō barēthrishva puthre vīdhārayēn, paiti-vērēte apara-irithēnto ādātāt vīdhātaōt, vyāhva urvat-chayēn astihcha gaōnacha drēvdacha urūthvānscha paidhyāōscha fravākhshascha.

(4) Yāō ashbērēto, yāō ughrārēto, yāō hvārēto, yāō vazārēto, yāō takhmārēto, yāō zaōyārēto, yāō zaōyāō vangh-huthvaeshu, yāō zaōyāō vērēthraghnyaēshu, yāō zaōyāō pēshanāhu.

(5) Yāō dāthrīsh vērēthrēm zbayēnte, dāthrīsh āyaptēm chakushe, dāthrīsh bantāi drvatātēm, dāthrīsh ahmāi vōhu kharēno, yo hīsh yazāno kukhshnvãno zbayeiti baro-zaōthro ashava.

(6) Yāō avadha para fraōirisishtāō yathra naro ashavano ashēm hēnti zrazdātēma yathracha mazishtāō frērētāō yathracha atbishto ashava.

Kardo-3

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō aojishtāō vazēntãm, rēnjishtāō fravazēmnanãm, afrakavastēmāō apa-srayamnanãm, anvarshtavastēmāō fraschinbananãm, apairi vastēmāō snaithishãmcha varēthanãmcha, yāō afraōurvisvat kērēnavainti īrēm yahmya jasēnti.

(2) Tāō vangh-uhīsh tāō vahishtāō yazamaide, yāō ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo, tāō zī starētaēshu barēsmohu zaōyāō, tāō vērēthraghnyaēshu, tāō pēshanāhu, tāō idha yat naro takhma pērētēnte vērēthraghnyaēshu.

(3) Tāō mazdāō zbayat avangh-he, avangh-hecha ashno vīdidhāra apascha zēmascha urvarayāōscha, yat spēnto mainyush vīdhārayat asmanēm yat āpēm, yat zãm, yat gãm, yat urvarãm, yat barēthrishva puthre vīdhārayat paiti-vērēte apara-irithēnto, ādātāt vīdhātaōt, vyāhva urvat-chayat asticha gaōnacha drēvdacha urūthvãnscha paidhyāōscha, fravākhshascha.

(4) Vīdhārayat spēnto mainyush, yāō amavaitīsh tushnishādho hudōithrīsh vērēzi-chashmano sraoithrīsh darēgho-rãromano, yāō bērēzaitīsh bērēzyāstāō, yāō huyaōnāō pērēthu-yaōnāō ravo-fraōthmano dasathavaitīsh frasrūtāō upa-dārayēn asmanēm!

Kardo-4

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, hush-hakhmano hvarēzānāō darēghaeibyo hakhēdhraeibyo upa-shitē-e vahishtāō anāzarētāō aeibyo nērēbyo, vangh-uhīsh yoi vo vangh-uhush gufrāō dūraēsūkāō baēshazyāō frasrūtāō, vanat-pēshanāō, noit paurvāō āzārayēnte.

Kardo-5

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, ughra-zaōshāō tbishyanbyo upairi-kairyāō sēvishtāō, yāō upairi hamarēnādha aurvathanãm tbishyantãm ughrāō bāzūsh schindayeinti.

Kardo-6

(1). Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, arēdrāō takhmāō aojangh-uhaitīsh anā-māthvāō khāthravaitīsh khāparāō baēshazyāō, ashoish baēshaza hachimnāō, zēm-frathangh-ha dānu-drājangh-ha hvarē-barēzangh-ha.

Kardo-7

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō takhmāō hãm-varēitivaitīsh arēzayeintīsh khrvishyantīsh urvīnaitīsh fraschandayeintīsh vīspanãm tbishvatãm tbaeshāō daevanãm mashyānãmcha, amaē-nijano hamērēthe havāi kāmāicha zaōshāicha.

(2) Yūzēm vangh-uhi nisrinaota vērēthraghnēmcha ahuradhātēm vanaintīmcha uparatātēm ābyo dangh-hubyo sēvishtāō yatha vangh-uhīsh anāzarētāō khshnūtāō ainitāō atbishtāō yūzēm yesnyāō vahmyāō vaso-yaōnāō fracharathve!

Kardo-8

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide frasrūtāō vanat-pēshanāō avi-amāō spārō-dāshtāō amuyamnāō

razishtanãm yãō ava-zbayato avangh-he vyãscha vyānascha, apatē-e zbayeiti vyãs apa-gatē-e vyānō.

(2) Yãō avadha para fraōirisishtãō yathra naro ashavano ashēm hēnti zrazdātēma yathracha mazishtãō frērētãō yathracha atbishto ashava.

Kardo-9

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrãō spēntãō fravashayo yazamaide, pōurū-spādhãō yasto-zayãō uzgērēpto-drafshãō bāmyãō, yãō ughrāhu pēshanāhu tadha nijasēn khshtēvivyo, tadha yoi takhma khshtāvayo dānubyo azēn pēshanãō.

(2) Yūzēm tadha taurvayata vērēthrēm dānunãm tūranãm, yūzēm tadha taurvayata tbaeshãō dānunãm tūranãm, yūshmaōyo paro karshnazo hvīra baōn sēvishta yoi takhma khshtāvayo, yoi takhma saōshyanto, yoi takhma vērēthrājano, khrūmãō asēbish frazinta dānunãm baevarē-paitinãm!

Kardo-10

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrãō spēntãō fravashayo yazamaide yãō rasmano hãm-stātē-e frakarana schindayeinti, vī-maidhyãm nāmyeinti, thvāshēm paskāt fravazēnte, avangh-he narãm ashaōnãm āzangh-he duzvarshtāvarēzãm!

Kardo-11

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrãō spēntãō fravashayo yazamaide, yãō ughrãō aivithūrãō vārēthraghnīsh, vanat-pēshanãō rãrēmãō vīvāitīsh vīchirãō, sravashēmnãō sraōtanvo āsno-urvãno ashaōnīsh, yãō dāthrīsh vērēthrēm zbayēnte, dāthrīsh āyaptēm chakushe, dāthrīsh bantāi drvatātēm.

(2) Dāthrīsh ahmāi vōhu kharēno, yo hīsh atha frāyazāite, yatha hīsh ho-nā yazata, yo ashava zarathushtro, ratush astvaithyo gaēthayãō, barēshnush bipaitishtanayãō, kahmāichit yāōngh-hãm jaso kahmāichit āzangh-hãm biwivãō.

(3) Yāō huzbātāō mainyū-shūtāō frashūsēnte barēshnvo avangh-he ashno, amēm paidhimnāō hutāshtēm, vērēthraghnēmcha ahuradhātēm, vanaintīmcha uparatātēm, saōkãmcha barat-avarētãm barat-āyaptãm, ashaōnīm thrãnfedhãm yesnyãm vahmyãm, ashāt hacha yat vahishtāt.

(4) Tāō hērēzēnti sataVaesem antarē zãm asmanēmcha, tachat-āpēm zavano-srūtēm tat-āpēm ukhshyat-urvarēm, thrāthrāi pasvāō vīrayāō, thrāthrāi airyanãm dakhyunãm, thrāthrāi geush pancho-hyayāō, avangh-he narãm ashaōnãm.

(5) Vī antarē zãm asmanēmcha satavaeso vījasāiti, tachat-āpo zavano-srūto tachat-āpo ukhshyat-urvaro, srīrō bānvāō raōkhshnēmāō, thrāthrāi pasvāō vīrayāō, thrāthrāi airyanãm dakhyunãm, thrāthrāi geush pancho-hyayāō, avangh-he narãm ashaōnãm.

Kardo-12

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, ayo-khaōdhāō ayo-zayāō ayo-vērēthrāō, yāō pērētēnte vērēthraghnyaēshu raōkhshni-aividhātaēshu thakhtāō arēzazīsh barēntīsh, hazangraghnyāi daevanãm.

(2) Yat hīsh antarē vāto fravaiti baro-baōdho mashyānãm, te naro paiti-zānēnti, yāhva vērēthra-baōdho, te ābyo frērētāō frērēnvainti, ashaōnãm vangh-uhibyo sūrābyo spēntābyo fravashibyo, thakhtayāt paro angh-huyāt, uzgērēvyāt paro bāzuve.

(3) Yatāra vā-dīsh paurva frāyazēnte, fraōrēt frakhshni avi mano, zarazdātoit angh-huyat hachā, ātarathra fraōirisint ughrāō, ashāunãm fravashayo, hathra mithrācha rashnucha ughracha dāmōish upamana hathra vāta vērēthrājana.

(4) Tāō dangh-hāvo hathra jatāō nijaghnēnte, panchasaghnāi

sataghnāishcha, sataghnāi hazangraghnāishcha, hazangraghnāi baevarēghnāishcha, baevarēghnāi ahãkhshtaghnāishcha, yathra fraōirisinti ughrāō, ashāunãm fravashayo, hathra mithrācha rashnucha ughracha dāmōish upamano hathra vāta vērēthrājano.

Kardo-13

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō vīsādha āvayeinti hamaspathmaedaēm paiti ratūm, āat athra vīcharēnti dasa pairi khshafno avat avo zikhshnāōngh-hēmnāō.

(2) Ko no stavāt ko yazāite ko ufyāt, ko frīnāt, ko paiti-zanāt, gaōmata zasta vastravata asha-nāsa nēmangh-ha, kahe no idha nãm āghairyāt, kahe vo urva frāyezyāt, kahmāi no tat dāthrēm dayāt yat he angh-hat hvairyãn ajyamnēm yavaecha yavaetātaecha.

(3) Āat yo nā-hīsh frāyazāite, gaōmata zasta vastravata asha-nāsa nēmangh-ha, ahmāi āfrīnēnti khshnūtāō ainitāō atbishtāō, ughrāō ashāunãm fravashayo,

(4) Buyāt ahmi nmāne geushcha vāthva upa vīranãmcha, buyāt āsushcha aspo dērēzrascha vākhsho, buyāt nā stāhyo vyākhano yo-no bādha frāyazāite, gaōmata zasta vastravata asha-nāsa nēmangh-ha.

Kardo-14

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō apãm mazdadhātanãm, srīrāō patho daēsayeinti, yāō para ahmāt hishtēnta fradhātāō afratat-kushīsh, hamaya gātvo darēghēmchit pairi zrvānēm.

(2) Āat tāō nūrãm fratachinti, mazdadhātēm paiti pantãm, bagho-bakhtēm paiti yaōnēm, frāthvarshtēm paiti āfentēm, zaōshāi ahurahe mazdāō, zaōshāi amēshanãm spēntanãm!

Kardo-15

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō urvaranãm khvrīranãm srīrāō urūthmīsh daēsayeinti, yāō para ahmāt hishtēnta fradhātāō afraōkhshayeintīsh, hamaya gātvo darēghēmchit pairi zrvānēm.

(2) Āat tāō nūrãm fravakhshayeinti, mazdadhātēm paiti pantãm, bagho-bakhtēm paiti yaōnēm frāthvarshtēm paiti zrvānēm, zaōshāi ahurahe mazdāō, zaōshāi amēshanãm spēntanãm.

Kardo-16

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō strãm māōngh-ho hūro anaghranãm raōchangh-hãm patho daēsayēn ashaōnīsh, yoi para ahmāt hame gātvo darēghēm hishtēnta afrashīmanto, daevanãm paro tbaeshangh-hat, daevanãm paro draōmohu.

(2) Āat te nūrãm fravazēnti dūraēurVaesem adhvano, urVaesem nāshēmna yim frasho-kērētoit vangh-huyāō.

Kardo-17

(1). Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō avat zrayo aivyākhshayeinti, yat vōurūkashēm bāmīm, navacha navaitīshcha, navacha sata, navacha hazangra, navasēscha baēvãn.

Kardo-18.

(1). Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō ave strēush aivyākhshayeinti, yãm haptōirēnge, navacha navaitīshcha, navacha sata, navacha hazangra, navasēscha baēvãn.

Kardo-19

(1). Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō avãm kēhrpēm aivyākhshayeinti, yãm sāmahe kērēsāspahe yat gaēsāush gadkharēahe, navacha navaitīshcha navacha sata navacha hazangra navasescha baēvãn

Kardo-20

(1). Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō avãm khshudrēm aivyākhshayeinti, yãm spitāmahe ashaōno zarathushtrahe, navacha navaitīshcha, navacha sata, navacha hazangra, navasēscha baēvãn!

Kardo-21

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō ahurahe khshayato dashinãm upa yūidhyeinti, yezi aēm bavaiti ashava-khshnush, yezi-she bavainti anāzērētāō khshnūtāō ainitāō, atbishtāō ughrāō ashāunãm fravashayo.

Kardo-22

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō masyehīsh ahmāt, yāō aojyehīsh ahmāt, yāō tāshyehīsh ahmāt, yāō amavastarāō ahmāt, yāō vērēthravastarāō ahmāt, yāō baēshazyotarāō ahmāt, yāō yāskērēstarāō ahmāt, yatha vacha framravāire, yāō madhēmēmchīt myazdanãm baevane upavazēnte.

(2) Āat yat āpo uzbarēnte, Spitama Zarathushtra, zrayangh-hat hacha Vōurū-kashāt kharēnascha yat mazdadhātēm, āat frashūsēnti ughrāō ashāunãm fravashayo, paoirīsh pōurū-satāō, paōirīsh pōurū-hazangrāō paōirīsh pōurū-baevano.

(3) Āpēm aēshēmnāō havāi kāchit nāfāi, havayāi vīse, havāi zantave, havayāi dangh-have uityaōjanāō, khaepaithe-no dangh-hush nidhātaecha haoshātaecha.

(4) Tāō yūidhyeinti pēshanāhu have asahi shoithraecha, yatha aso maēthanēmcha aivishitē-e dadhāra, mānayēn ahe yatha-nā takhmo rathaēshtāō hush-hãm-bērētat hacha shaētāt yasto-zaēnish paiti-ghnīta.

(5) Āat yāōscha āōngh-hãm nivānēnte, tāō āpēm parāzēnti, havāi

kāchit nāfāi, havayāi vīse, havāi zantave, havayāi dangh-have uityaōjanāō, khaepaithe-no dangh-hush fradhātaecha varēdhātaecha.

(6) Āat yat bavaiti avi-spashto sāsta dangh-hush hamo-khshathro, aurvathaeibyo paro tbishyanbyo, tāō haschit upa-zbayeite ughrāō ashāunãm fravashayo

(7) Tāō he jasāōnti avangh-he, yezi-she bavainti anāzarētāō khshnūtāō ainitāō, atbishtāō ughrāō ashāunãm fravashayo, tāō dim ava nifrāvayēnte, mãnayēn ahe yatha nā mērēgho huparēno.

(8) Tāō he snaithishcha varēthascha parshtascha pairivārascha vīsēnte, pairi mainyaoyāt drujat varēnyayātcha drvãithyāt, zizi-yūshatcha kayadhāt, vīspo-mahrkā-atcha pairi drvatat yat anghrāt mainyaot, mãnayēn ahe yatha nā satēmcha hazangrēmcha baevarēcha pairishtanãm nijathēm hyāt.

(9) Yatha noit tat paiti karato hufrangh-harshto, noit vazro hunivikhto, noit ishush khāthakhto, noit arshtish hvaivyāsta, noit asāno arēmo-shūto avasyāt.

(10) Vīsēnte avat vīsēntaecha mazdayaschit airime-angh-hadho, ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo, avat avo zikhshnāōngh-hēmnāō, ko no stavāt, ko yazāite, ko ufyāt, ko frīnāt, ko paiti-zanāt, gaōmata zasta vastravata asha-nāsa nēmangh-ha, kahe no idha nãm āghairyāt, kahe vo urva frāyezyāt, kahmāi no tat dāthrēm dayāt, yat he angh-hat khairyãn ajyamnēm yavaecha yavaetātaecha.

(11) Āsnāō yazamaide, manāō yazamaide, daēnāō yazamaide, saōshyantãm urūnō yazamaide, pasukanãm yazamaide, daitikanãm yazamaide, upāpanãm yazamaide, upasmanãm yazamaide, fraptērējātãm yazamaide, ravascharātãm yazamaide, changrangh-hāchãm yazamaide, fravashayo yazamaide.

(12) Fravashīsh yazamaide, arēdrāō yazamaide, takhmāō yazamaide, tanchishtāō yazamaide spēntāō yazamaide, spēnishtāō yazamaide,

sūrāō yazamaide, sēvishtāō yazamaide,e dērēzrāō yazamaide, aivithūrāō yazamaide, ughrāō yazamaide, aojishtāō yazamaide, revīsh yazamaide, rēnjishtāō yazamaide, yāskērēto yazamaide yāskērēstēmāō yazamaide.

(13) Tāō zī hēnti yāskērēstēmāō vayāō manivāō dāmān, yāō ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo, yāō tadha ērēdhvāō hishtēnta, yat mainyū dāmān daidhītēm, yascha spēnto mainyush yascha anghro.

(14) Yat titarat anghro mainyush dāhīm ashahe vangh-heush, antarē pairi-avāitēm vōhucha mano ātarshcha.

(15) Tāō he taurvayatēm tbaeshāō angrahe mainyēush drvato, yat noit āpo takāish stayat, noit urvarāō urūthmabyo, hakat sūrahe dathusho khshayato ahurahe mazdāō, fratachin āpo sēvishtāō, uzūkhshyāncha urvarāō.

(16) Vīspāō āpo yazamaide, vīspāō urvarāō yazamaide, vīspāō ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, nāmeni āpo yazamaide, nāmeni urvarāō yazamaide, nāmeni ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide.

(17) Vīspanāmcha āōngh-hām paōiryanām fravashinām idha yazamaide, fravashīm avām yām ahurahe mazdāō, mazishtāmcha vahishtāmcha sraeshtāmcha, khraozdishtāmcha khrathwishtāmcha hukērēptēmāmcha, ashāt apanōtēmāmcha.

(18) Yēngh-he urva māthro spēnto aurūsho raōkhshno frādērēsro, kēhrpascha yāō raēthvayeiti srīrāō amēshanām spēntanām, vērēzdāō amēshanām spēntanām, hvarēkhshaētēm aurvat-aspēm yazamaide.

Kardo-23

(1). Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō amēshanām spēntanām, khshaētanām vērēzi-dōithranām,

bērēzatãm aivyāmanãm, takhmanãm āhūiryanãm, yoi aithyejangh-ho ashavano,

(2). Yoi hapta hamo-manangh-ho, yoi hapta hamo-vachangh-ho, yoi hapta hamo-shyaothnāōngh-ho, yaēshãm asti hamēm mano, hamēm vacho, hamēm shyaothnēm, hamo patacha frasāstacha yo dadhvāō ahuro mazdāō,

(3). Yaēshãm ainyo ainyehe urvānēm aivi-vaēnaiti, mērēthventēm humataēshu, mērēthventēm hūkhtaēshu, mērēthventēm hvarshtaēshu, mērēthventēm garo-nmānēm, yaēshãm raōkhshnāōngh-ho pantāno āvayatãm avi zaōthrāō.

Kardo-24

(1) Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yãmcha āthro urvāzishtahe spēntahe vyākhanahe, yãmcha sraoshahe ashyehe takhmahe tanumāthrahe, darshi-draōsh āhūiryehe, yãmcha nairyehe sangh-hahe

(2) Yãmcha rashnaosh razishtahe, yãmcha mithrahe vōurū gaōyaōitōish, yãmcha mãthrahe spēntahe, yãmcha ashno, yãmcha āpo, yãmcha zēmo, yãmcha urvarayāō, yãmcha geush, yãmcha gayehe, yãmcha staoyo ashāvaōyo.

(3) Gayehe marēthno ashaōno fravashīm yazamaide, yo paōiryo ahurāi mazdāi manascha gūshta sāsnāōscha, yahmat hacha frāthvērēsat nāfo airyanãm dakhyunãm, chithrēm airyanãm dakhyunãm, zarathushtrahe spitāmahe, idha ashaōno ashīmcha fravashīmcha yazamaide.

(4) Paōiryāi vōhu mamanānāi, paōiryāi vōhu vaōkushe, paōiryāi vōhu vāvērēzushe, paōiryāi athaurūne, paōiryāi rathaēshtāi, paōiryāi vāstryāi fshuyeinte, paōiryāi fravaēdhāi, paōiryāi fravaēdhayamnāi, paōiryāi hangh-hananāi, paōiryāi hangh-hanushe, gãmcha ashēmcha,

ukhdhēmcha, ukhdhah'yācha sraoshēm khshathrēmcha, vīspacha vōhu mazdadhāta ashachithra.

(5) Yo paōiryo āthrava, yo paōiryo rathaēshtāō, yo paōiryo vāstryo fshuyās, yo paōiryo chakhrēm urVaesayata daevā-atcha, haotāt mashyā-atcha, yo paōiryo stoish astvaithyāō, staōt ashēm nāist daēvo, fraōrēnata Māzdayasno zarathushtrish vīdaēvo ahura-tkaesho.

(6) yo paōiryo stoish astvaithyāō, vāchim aōkhta vīdoyum ahuro-tkaeshēm, yo paōiryo stoish astvaithyāō, vāchim framraōt vīdoyum ahuro-tkaeshēm, yo paōiryo stoish astvaithyāō, vīspām daēvo dātēm, vavacha ayesnyām avahmyām, yo sūro vīspo-hujyāitish paōiryo tkaesho dakhyunām.

(7) Yahmi paiti vīspēm māthrēm ashēm sravo vīsruyata, ahu ratushcha gaēthanām, staōta ashahe yat mazishtahecha vahishtahecha sraeshtahecha, paiti-frakhshtacha daēnayāi yat haitinām vahishtayāi.

(8) Yim isēn amēshāō spēnta vīspe hvarē-hazaōsha fraōrēt frakhshni avi mano, zrazdātoit angh-huyat hacha ahūm ratūmcha gaēthanām, staōtārēm ashahe yat mazishtahecha vahishtahecha sraeshtahecha, paiti-frakhshtārēmcha daēnayāi yat haitinām vahishtayāi.

(9) Yehe zāthaecha vakhshaecha, urvāsēn āpo urvarāōscha, yehe zāthaecha vakhshaecha, ukhshin āpo urvarāōscha, yehe zāthaecha vakhshaecha, ushtatātēm nimravanta vīspāō spēnto-dātāō dāmān.

(10) Ushta-no zāto āthrava yo spitāmo zarathushtro, frā-no yazāite zaōthrābyo stērēto-barēsma zarathushtro, idha apām vījasāiti vangh-uhi daēna māzdayasnish vīspāish avi karshvān yāish hapta.

(11) Idha apām mithro yo vōurū-gaōyaōitish fradhāt vīspāō fratēmatāto dakhyunām yaōzaintīshcha rāmayeiti, idha apām napāō sūro fradhāt vīspāō fratēmatātō dakhyunām yaōzaintīshcha nyāsāite.

(12) Maidhyoimāōngh-hahe ārāstyehe idha ashaōno ashīmcha fravashīmcha yazamaide, yo paōiryo zarathushtrāi māthrēmcha gūshta sāsnāōscha.

Kardo-25

(1) Asmo khanvato ashaōno fravashīm yazamaide, ashno khanvato ashaōno fravashīm yazamaide, gavayāno ashaōno fravashīm yazamaide, parshat-geush parātahe ashaōno fravashīm yazamaide, vōhvastoish snaoyehe ashaōno fravashīm yazamaide, isvato varāzahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(2) Saēnahe ahūm-stūto ashaōno fravashīm yazamaide, yo paōiryo sato-aēthryo frakhshtata paiti āya zēmā, pērēididhayehe ashaōno fravashīm yazamaide, usmānarahe paeshatahe ashaōno fravashīm yazamaide, vōhu-raōchangh-ho frānyehe ashaōno fravashīm yazamaide, asho-raōchangh-ho frānyeye ashaōno fravashīm yazamaide, varēsmo-raōchangh-ho frānyehe ashaōno fravashīm yazamaide.

(3) Isat-vāstrahe zarathushtroish ashaōno fravashīm yazamaide, urvatat-narahe zarathushtroish ashaōno fravashīm yazamaide, hvarē-chithrahe zarathushtroish ashaōno fravashīm yazamaide, daevatboish takhmahe ashaōno fravashīm yazamaide, thrimithvato spitāmahe ashaōno fravashīm yazamaide, dāōngh-hahe zairitahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(4) Kavoish vīshtāspahe ashaōno fravashīm yazamaide, takhmahe tanumāthrahe darshi-draōsh āhūiryehe, yo drucha paurvāncha ashāi ravo yaēsha, yo drucha paurvāncha ashāi ravo vīvaēdha, yo bāzushcha upastacha vīsata angh-hāō daēnayāō yat ahuroish zarathushtroish.

(5) Yo hīm stātām hitām haitim uzvazat hacha hinūivyo, nī-hīm dasta maidhyoishādhēm, bērēzi-rāzēm afrakadhavaitīm ashaōnīm

thrãnfdhãm geushcha vāstrahecha, frithãm geushcha vāstrahecha.

(6) Zairivaroish ashaōno fravashīm yazamaide, yukhtavaroish ashaōno fravashīm yazamaide, srīraōkhshno ashaōno fravashīm yazamaide, kērēsaōkhshno ashaōno fravashīm yazamaide, vanārahe ashaōno fravashīm yazamaide, vīrāzahe ashaōno fravashīm yazamaide, nījarahe savangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, bujasravangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, bērēzyarshtōish ashaōno fravashīm yazamaide, tizyarshtōish ashaōno fravashīm yazamaide, pērēthvarshtōish ashaōno fravashīm yazamaide, vaēzyarshtōish ashaōno fravashīm yazamaide.

(7) Naptyehe ashaōno fravashīm yazamaide, vazāspahe ashaōno fravashīm yazamaide, habāspahe ashaōno fravashīm yazamaide, vistaraōsh naōtairyānahe ashaōno fravashīm yazamaide, frash-hãm-varētahe ashaōno fravashīm yazamaide, frashokarahe ashaōno fravashīm yazamaide, ātērēvanaōsh ashaōno fravashīm yazamaide, ātērēpātahe ashaōno fravashīm yazamaide, ātērēdātahe ashaōno fravashīm yazamaide, ātērēchithrahe ashaōno fravashīm yazamaide, ātērē kharēnangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, ātērēsavangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, ātērēzantēush ashaōno fravashīm yazamaide, ātērēdangh-hush ashaōno fravashīm yazamaide.

(8) Hushyaothnahe ashaōno fravashīm yazamaide, pishishyaothnahe ashaōno fravashīm yazamaide, takhmahe spēntodhātahe ashaōno fravashīm yazamaide, bastavaroish ashaōno fravashīm yazamaide, kavārasmo ashaōno fravashīm yazamaide, frashaōshtrahe hvovahe ashaōno fravashīm yazamaide, jāmāspahe hvovahe ashaōno fravashīm yazamaide, avāraōshtroish ashaōno fravashīm yazamaide.

(9) Hushyaothnahe frāshaoshtrayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, khādaēnahe frāshaoshtrayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, hangh-ha-urūsho jāmāspanahe ashaōno fravashīm yazamaide, varshnahe hangh-ha-urūshoish ashaōno fravashīm

yazamaide, vōhu-nēmangh-ho, avāraoshtrōish ashaōno fravashīm yazamaide, paitishtātē-e aghanãmcha khafnanãm, aghanãmcha daēsanãm, aghanãmcha aoifranãm, aghanãmcha pairikanãm.

(10) Mãthravãkahe sāimuzoish aēthrapatoish hamidhpatoish ashaōno fravashīm yazamaide yo fraēshtēm usaghanãm, gāthro-rayantãm, ashēmaoghanãm anashaōnãm anahunãm aratunãm, simanãm avaschasto-fravashinãm ava-jaghnat, paitishtātē-e ashava-karēshtahe tbaeshangh-ho.

(11) Ashastvo maidhyoi-māōngh-hoish ashaōno fravashīm yazamaide, avarēthrabangh-ho rāshtarē-vaghēntōish ashaōno fravashīm yazamaide, būdhrahe dāzgrāspoish ashaōno fravashīm yazamaide, zbaurvato ashaōno fravashīm yazamaide, karsnahe zbaurvaithinahe ashaōno fravashīm yazamaide, takhmahe tanu-māthrahe darshi-draōsh āhūiryehe.

(12) Yēngh-he nmāne ashish vangh-uhi srīra khshoithni fracharaēta, kainīno kēhrpa srīrayāō ash-amayāō huraodhayāō, uskāt yāstayāō ērēzvaithyo raevat chithrēm āzātayāō, yo azgato arēzyayāō havaēibya bāzubya, tanuye ravo aēshishto, yo azgato arēzyayāō havaēibya bāzubya, hamērēthēm paiti yūidhishto.

(13) Vīrāspahe karsnayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, āzātahe karsnayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, frāyaodhahe karsnayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, vangh-heush arshyehe ashaōno fravashīm yazamaide, arshyehe vyākhanahe yāskērēstēmahe mazdayasnanãm, dārayat-rathahe ashaōno fravashīm yazamaide, frāyat-rathahe ashaōno fravashīm yazamaide, skārayat-rathahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(14) Arshavato ashaōno fravashīm yazamaide, vyarshavato ashaōno fravashīm yazamaide, paityarshavato ashaōno fravashīm yazamaide, amraosh ashaōno fravashīm yazamaide, chamraosh ashaōno fravashīm yazamaide, drāthahe ashaōno fravashīm yazamaide, paiti-

drāthahe ashaōno fravashīm yazamaide, paiti-vangh-hahe ashaōno fravashīm yazamaide, frashāvakhshahe ashaōno fravashīm yazamaide, nēmō-vangh-heush vaēdhayangh-hahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(15) Vaesadhahe ashaōno fravashīm yazamaide, ashāvangh-heush bivandangh-hahe ashaōno fravashīm yazamaide, jaro-dangh-hush pairishtūrahe ashaōno fravashīm yazamaide, nērēmyazdanahe āithvyaosh ashaōno fravashīm yazamaide, bērēzishnaosh arahe ashaōno fravashīm yazamaide, kasupiteush arahe ashaōno fravashīm yazamaide, frayehe ashaōno fravashīm yazamaide, astvat-ērētahe ashaōno fravashīm yazamaide!

Kardo-26

(1) Gaōpivangh-heush ashaōno fravashīm yazamaide, hãm-barēthro vangh-hvãm takhmahe ashaōno fravashīm yazamaide, staōthro vahishtahe ashaōno fravashīm yazamaide, pōurūdhākhshtōish khshtāvaēnyehe ashaōno fravashīm yazamaide, khshvivrāspanahe khshtāvaēnyehe ashaōno fravashīm yazamaide.

(2) Ayo-astoish pōurūdhākhshtayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, vohvastoish pōurūdhākhshtayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, gayadhāstoish pōurūdhākhshtayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, ashavazdangh-ho pōurūdhākhshtayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, urūdhaosh pōurūdhākhshtayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, khshathro-chinangh-ho khshoivrāspanahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(3) Ashāhurahe jīshtayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, frāyazēntahe ashaōno fravashīm yazamaide, frēnangh-ho frāyazēntanahe ashaōno fravashīm yazamaide, jiro-vangh-heush frāyazēntanahe ashaōno fravashīm yazamaide, ashavazdangh-ho thritahe sāizdrōish ashaōno fravashīm yazamaide, vōhu-raōchangh-ho varakasānahe ashaōno fravashīm yazamaide, arējangh-uhato

tūrahe ashaōno fravashīm yazamaide, usinēmangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide.

(4) Yukhtāspahe ashaōno fravashīm yazamaide, asha-shyaothnahe gayadhāstayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, vōhu-nēmangh-ho kateush ashaōno fravashīm yazamaide, vohvazdangh-ho kateush ashaōno fravashīm yazamaide, ashasarēdhahe ashasairyãsh ashaōno fravashīm yazamaide, ashasarēdhahe jairyãsh ashaōno fravashīm yazamaide, cākhshnoish ashaōno fravashīm yazamaide, syāvaspoish ashaōno fravashīm yazamaide, pōurūshtōish kavoish ashaōno fravashīm yazamaide.

(5) Varēsmapahe janarahe ashaōno fravashīm yazamaide, nanarāstoish paeshatangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, zrazdātoish paeshatangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, gaevanoish vōhu-nēmangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, ērēzvāō srūto-spādāō ashaōnāō fravashīm yazamaide, zrayangh-hāō spēnto-khratvāō ashaōnāō fravashīm yazamaide, varshnoish vāgērēzahe ashaōno fravashīm yazamaide, frāchyehe taurvaetoish ashaōno fravashīm yazamaide, vahmaedhātahe māthravãkahe ashaōno fravashīm yazamaide, ushtrahe sadhanangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide.

(6) Dangh-hu-srūtahe ashaōno fravashīm yazamaide, dangh-hu-frādangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, spōpadho makhshtōish ashaōno fravashīm yazamaide, payangh-haro makhshtōish ashaōno fravashīm yazamaide, ushtāzantahe ashaōno fravashīm yazamaide, ashasavangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, ashāurvaethahe ashaōno fravashīm yazamaide, haōmo-kharēnangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, varshnahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(7) Fravahe ashaōno fravashīm yazamaide, usnākahe ashaōno fravashīm yazamaide, khanvato ashaōno fravashīm yazamaide, daēnāvazangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, arējaonahe

ashaōno fravashīm yazamaide, aivikharēnangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, huyazatahe ashaōno fravashīm yazamaide, harēdhāspahe ashaōno fravashīm yazamaide, pāzinangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, khākhshathrahe ashaōno fravashīm yazamaide, asho-paōiryehe ashaōno fravashīm yazamaide, astvat-ērētahe ashaōno fravashīm yazamaide!

Kardo-27

(1) Hugeush ashaōno fravashīm yazamaide, angh-huyaōsh ashaōno fravashīm yazamaide, gāuroish ashaōno fravashīm yazamaide, gāurvayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, mãzdrāvangh-heush ashaōno fravashīm yazamaide, srīrāvangh-heush ashaōno fravashīm yazamaide, āyūtahe ashaōno fravashīm yazamaide, sūro-yazatahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(2) Ērēdhvahe ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish ashaōno fravashīm yazamaide, ukhshāno vīdhisravangh-ho dūraēsrūtahe bērēzavato ashaōno fravashīm yazamaide, vangh-hudhātahe khadhātahe ashaōno fravashīm yazamaide, uzyehe vangh-hudhātayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, frayehe ashaōno fravashīm yazamaide.

(3) Ashēm-yēngh-he-raōchāō nãm ashaōno fravashīm yazamaide, ashēm-yēngh-he-varēza nãm ashaōno fravashīm yazamaide, ashēm yahmāi-ushta nãm ashaōno fravashīm yazamaide, yoishtahe frayānanãm ashaōno fravashīm yazamaide, usmānarahe paeshatangh-ho paitishtātē-e nāfyo-karshtahe tbaeshangh-ho.

(4) Spitoish uspãsnaōsh ashaōno fravashīm yazamaide, ērēzrāspahe uspãsnaōsh ashaōno fravashīm yazamaide, usadhāno mazdayasnahe ashaōno fravashīm yazamaide, frādat-vangh-heush stivato ashaōno fravashīm yazamaide, raōchaschaeshmano ashaōno fravashīm yazamaide, hvarēchaeshmano ashaōno fravashīm yazamaide, frasrūtārahe ashaōno fravashīm yazamaide, vīsrūtārahe ashaōno

fravashīm yazamaide, barēmnahe ashaōno fravashīm yazamaide, vīsrūtahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(5) Hvaspahe ashaōno fravashīm yazamaide, chathvarēspahe ashaōno fravashīm yazamaide, davrāmaēshoish ashaōno fravashīm yazamaide, fraōraōsahe kaoshahe ashaōno fravashīm yazamaide, frīnāspahe kaevahe ashaōno fravashīm yazamaide, frādat-narahe gravāratēush ashaōno fravashīm yazamaide, vōhushtrahe ãkhnangh-he ashaōno fravashīm yazamaide, vīvāreshvahe ainyāvahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(6) Frārāzoish tūrahe ashaōno fravashīm yazamaide, stipoish ravato ashaōno fravashīm yazamaide, parshintahe gandrēvahe ashaōno fravashīm yazamaide, avayehe spēnghahe ashaōno fravashīm yazamaide, aētavahe māyavahe ashaōno fravashīm yazamaide, yaētush-geush vyātanahe ashaōno fravashīm yazamaide, garshtahe kavoish ashaōno fravashīm yazamaide.

(7) Pōurū-bangh-hahe zaōshahe ashaōno fravashīm yazamaide, vōhu-dātahe kātahe ashaōno fravashīm yazamaide, bāōngh-hahe sāōngh-hangh-hahe ashaōno fravashīm yazamaide, hvarēzāō ankasayāō ashaōnāō fravashīm yazamaide, aravaōshtrahe ērēzavato dangh-hush ashaōno fravashīm yazamaide, frāchithrahe bērēzavato ashaōno fravashīm yazamaide, vōhu-pērēsahe ainyāvahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(8) Paro-dasmahe dāshtāghnoish muza muzayāō dangh-hush ashaōno fravashīm yazamaide, fraturāō asrutāō baēshatasturāō ashaōno fravashīm yazamaide, avarēgeush ērēzavato aoidhmatasturahe ashaōno fravashīm yazamaide, gaōmato zavano raozdyehe raozdyayāō dangh-hush ashaōno fravashīm yazamaide, thrito aēvo-sarēdho fyushtahe tanyehe tanyayāō dangh-hush ashaōno fravashīm yazamaide.

(9) Tīro-nakathvahe uspaeshatanãm saēnanãm ashaōno fravashīm yazamaide, utayutoish vitka-voish zighroish saēnahe ashaōno fravashīm yazamaide, fro-hakafrahe marēzishmyehe saēnanãm ashaōno fravashīm yazamaide, varēsmo-raōchāō pērēthvafsmo ashaōno fravashīm yazamaide.

(10) Asha-nēmangh-hāō vīdat-gavāō angh-huyāō dangh-hush ashaōno fravashīm yazamaide, parshat-gavāō dāzgro-gavāō apakhshīrayāō dangh-hush ashaōno fravashīm yazamaide, hufravākhsh kahrkananãm ashaōno fravashīm yazamaide, akayadhahe pudhanãm ashaōno fravashīm yazamaide, jāmāspahe aparazātahe ashaōno fravashīm yazamaide, maidhyo-māōngh-hahe aparazātahe ashaōno fravashīm yazamaide, urvatat-narahe aparazātahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(11) Raōchaschaeshmano ashaōno fravashīm yazamaide, hvarēchaeshmano ashaōno fravashīm yazamaide, frādat kharēnangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, vidhat kharēnangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, vōurū-nēmangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, vōurū-savangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, ukhshyat-ērētahe ashaōno fravashīm yazamaide, ukhshyat-nēmangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, astvat-ērētahe ashaōno fravashīm yazamaide!

Kardo-28

(1) Yo angh-hat saōshyãs vērēthraza nãm astvat-ērētascha nãm, avatha saōshyãs, yatha vīspēm ahūm astvantēm sāvayāt, avatha astvat-ērēto, yatha astvāō hã ushtanavāō astvat aithyejangh-hēm paitishāt, paitishtātē-e bizangro-chithrayāō drujo paitishtātē-e ashava-karshtahe tbaeshangh-ho!

Kardo-29

(1) Yimahe vīvangh-hanahe ashaōno fravashīm yazamaide, sūrahe pōurū-vāthvahe paitishtātē-e ainishtoish daēvo-frakarshtayāō

haechangh-hascha avāstrahe ithyajangh-hascha marshaonahe.

(2) Thraētaonahe āthvyānoish ashaōno fravashīm yazamaide, paitishtātē-e garēnāushcha tafnaoshcha naezahecha sārastoishcha vāvarshyāōscha, paitishtātē-e azi-karshtahe tbaeshangh-ho, aoshnarahe pōurū-jirahe ashaōno fravashīm yazamaide, uzavahe tumāspanahe ashaōno fravashīm yazamaide, aghraērathahe naravahe ashaōno fravashīm yazamaide, manush-chithrahe airyāvahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(3) Kavoish kavātahe ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish aipivangh-heush ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish usadhano ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish arshno ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish pisinangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish byarshāno ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish syāvarshāno ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish haōsravangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide.

(4) Amahecha paiti hutāshtahe, vērēthraghnahecha paiti ahuradhātahe, vanaintyāōscha paiti uparatāto, sangh-uhascha paiti husastayāō, sangh-uhascha paiti amuyamnayāō, sangh-uhascha paiti avanēmnayāō, hathravatahecha paiti hamērēthanãm

(5) Drvahecha paiti aojangh-ho kharēnangh-hascha paiti mazdadhātahe tanuyāōscha paiti drvatāto, āsnayāōscha paiti vangh-huyāō frazantoish dangrayāō vyākhanayāō, khshoithnyāō, spitidoithrayāō ãzo-būzo hvīrayāō, huzantēush paiti aparayāō vyarēthyayāō vahishtahe angh-heush

(6) Khshathrahecha paiti bānumato, darēghayāōscha paiti darēgho-jītōish, vīspanãmcha paiti ayaptanãm, vīspanãmcha paiti baēshazanãm, paitishtātē-e yāthvãm pairikanãmcha, sāthrãm kaoyãm karafnãmcha, paitishtātē-e sāsto-karshtahe tbaeshangh-ho.

(7) Sāmahe kērēsāspahe gaēsaōsh gadkharēahe ashaōno fravashīm

yazamaide, paitishtātē-e ughrahe bāzāush haēnayāōscha pērēthu-ainikayāō, pērēthu-drafshayāō ērēdhvo-drafshayāō, uzgērēpto-drafshayāō khrūrēm drafshēm barēntyāō paitishtātē-e gadhahe frakērēsto-frasānahe simahe vīrēnjano anarzdikahe, paitishtātē-e gadho-karshtahe tbaeshangh-ho.

(8) Ākhrūrahe haōsravangh-hanahe ashaōno fravashīm yazamaide, paitishtātē-e hashidavahe drvato arātōishcha gaētho-merēnchyānahe, haoshyangh-hahe takhmahe ashaōno fravashīm yazamaide, paitishtātē-e māzainyanãm daevanãm, varēnyanãmcha drvatãm, paitishtātē-e daēvo-karshtahe tbaeshangh-ho.

(9) Fradhākhshtōish khunbyehe ashaōno fravashīm yazamaide, paitishtātē-e aēshmahe khrvī-draōsh, aēshmo-varēdhanãmcha drvatãm, paitishtātē-e aēshmo-karshtahe tbaeshangh-ho.

Kardo-30

(1) Hvōuyāō ashaōno fravashīm yazamaide, frēnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, thrityāō ashaōno fravashīm yazamaide, pōurūchistayāō ashaōno fravashīm yazamaide, hutaosayāō ashaōno fravashīm yazamaide, humāyāō ashaōno fravashīm yazamaide, zairichyāō ashaōno fravashīm yazamaide, vīspataurūshyāō ashaōno fravashīm yazamaide, ushtavaityāō ashaōno fravashīm yazamaide, tushnãmityāō ashaōno fravashīm yazamaide.

(2) Frēnyāō nāiryāō usinēmangh-ho ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, frēnyāō nāiryāō frāyazēntanahe ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, frēnyāō nāiryāō khshoivrāspanahe ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, frēnyāō nāiryāō gayadhāstoish ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, asabanayāō nāiryāō pōurūdhākhshtōish ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, ukhshēntyāō nāiryāō staōthro vahishtahe ashahe ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide.

(3) Kanyāō vadhūto ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, kanyāō

jagghrūdho ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, kanyāō frangh-hādho ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, kanyāō urūdhayant ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, kanyāō paesangh-hanva ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, hvarēdhyāō ashaōno fravashīm yazamaide, huchithrayāō ashaōno fravashīm yazamaide, kanukayāō ashaōno fravashīm yazamaide, kanyāō srūtat-fedhryo ashaōnyāō fravashīm yazamaide.

(4) Kanyāō vangh-hu-fedhryāō ashaōnyāō fravashīm yazamaide, kanyāō ērēdat-fedhryāō ashaōnyāō fravashīm yazamaide yā vīspa-taurvairicha nām avatha vīspa-taurvairi, yatha hā tēm zīzanāt yo vīspe taurvayāt daevā-atcha tbaeshāō mashyā-atcha paitishtātē-e jahe-karshtahe tbaeshangh-ho!

Kardo-31

(1) Airyanām dakhyunām narām ashaōnām fravashayo yazamaide, airyanām dakhyunām nāirinām ashaōninām fravashayo yazamaide, tūiryanām dakhyunām narām ashaōno fravashīm yazamaide, tūiryanām dakhyunām nāirinām ashaōninām fravashayo yazamaide, sairimanām dakhyunām narām ashaōnām fravashayo yazamaide, sairimanām dakhyunām nāirinām ashaōninām fravashayo yazamaide.

(2) Sāininām dakhyunām narām ashaōnām fravashayo yazamaide, sāininām dakhyunām nāirinām ashaōninām fravashayo yazamaide, dāhīnām dakhyunām narām ashaōnām fravashayo yazamaide, dāhīnām dakhyunām nāirinām ashaōninām fravashayo yazamaide.

(3) Vīspanām dakhyunām narām ashaōnām fravashayo yazamaide, vīspanām dakhyunām nāirinām ashaōninām fravashayo yazamaide, vīspāō ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō hacha gayāt marēthnat ā-saōshyantāt vērēthraghnat.

(4) Upa-tū-no idha yāō ashaōnām moshu isintu fravashayo, tāō no jasēntu avangh-he, tāō no āzahuchit hato thrāyēnte aivi-dērēshtāish avebish, aōmna ahura mazda, sraoshacha ashya sūra māthracha

spēnta vīdusha, yo vīdaēvo vīdaevahe ashto mazdāō ahurahe yim zarathushtro, frērēnaōt hvāvantēm angh-hve astvaite.

(5) Aora vangh-uhīsh upa-shaeta yāō āpo, yāōscha urvarāō yāōscha ashāunām fravashayo, idha frithāō paiti-zantāō buyata, ahmya nmāne idha āthravano dakhyunām manyēnte vangh-heush ashahe, uzgeurvayeinte zaste ahmākēm avangh-he sūrāō yūshmākēm yasnahe sēvishtāō.

(6) Vīspanām āōngh-hām ashaōnām ashaōninām cha idha yazamaide, fravashīm yaēshām yashethvatcha urvāno zaōyāōscha fravashayo, vīspanāmcha āōngh-hām ashaōnām ashaōninām cha idha yazamaide, fravashīm yaēshām no ahuro mazdāō ashava yesne paiti vangh-ho vaedha, vīspanāmcha aeshām zarathushtrēm paoirīm vahishtēm āhūirīm sūsrūma tkaeshēm.

(7) Paōiryanām tkaeshanām paōiryanām sāsno-gūshām, idha ashaōnām ashaōninām cha ahūmcha daēnāmcha baōdhascha urvānēmcha fravashīmcha yazamaide, yoi ashāi vaōnare, nabānazdishtanām idha ashaōnām ashaōninām cha ahūmcha daēnāmcha baōdhascha urvānēmcha fravashīmcha yazamaide, yoi ashāi vaōnare.

(8) Paōiryān tkaeshe yazamaide, nmānanām cha vīsām cha zantunām cha dakhyunām cha, yoi āōngh-hare, paōiryān tkaeshe yazamaide nmānanām cha vīsām cha zantunām cha dakhyunām cha yoi bābvarē, paōiryān tkaeshe yazamaide, yoi bavarē, paōiryān tkaeshe yazamaide, nmānanām cha vīsām cha zantunām cha dakhyunām cha yoi hēnti.

(9) Paōiryān tkaeshe yazamaide, nmānanām cha vīsām cha zantunām cha dakhyunām cha nmānangh-hāno vīshān zantushāno dangh-hushāno asho-angh-hāno māthro-angh-hāno urvo-angh-hāno vīspāish vangh-hūsh vangh-hushāno.

(10) Zarathushtrēm vīspahe angh-heush astvato ahūmcha ratūmcha paōirīmcha tkaeshēm yazamaide, hātãm hudhāstēmēm, hātãm hukhshathrotēmēm, hātãm raevastēmēm, hātãm kharēnangh-uhastēmēm, hātãm yesnyotēmēm hātãm vahmyotēmēm, hātãm khshnaōthvotēmēm, hātãm frasastōtēmēm, yo nā ishtascha yesnyascha vahmyascha vaōche, yathna kahmāichit, hātãm ashāt hacha yat vahishtāt.

(11) Imãmcha zãm yazamaide, aōmcha asmanēm yazamaide, tācha vōhū yazamaide, yā antarēstā yesnyācha vahmyācha frāyashtva naire ashaōne.

(12) Daitikanãmcha aidhyunãm yat urūno yazamaide, ashaōnãm āat urūno yazamaide, kudho-zātanãmchit narãmcha nāirinãmcha yaēshãm vahehīsh daēnāō vanantī vā venghen vā vaonare vā.

(13) Vanēntãm vangh-hēntãm vaonāshãm daeno-sācãm, idha ashaōnãm ashaōninãmcha ahūmcha daēnãmcha baōdhascha urvānēmcha fravashīmcha yazamaide, yoi ashāi vaonarr.

yēngh-he hātãm āat yesne paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Yathā Ahū Vairyo. (8).

(14) Ashāunãm fravashinãm ughranãm aivithūranãm ughranãm vārēthraghninãm paōiryo-tkaeshanãm fravashinãm, nabānazdishtanãm fravashinãm, fravashayo khshnūtāō ayantu ahmya nmāne, khshnūtāō vīcharēntu ahmya nmāne.

(15) Khshnūtāō āfrīnēntu ahmya nmāne, vangh-uhīm ashīm hvāparãm, khshnūtāō pārayantu hacha ahmāt nmānāt, staōmācha rāzarēcha barēntu dathusho ahurāi mazdāi amēshanãm spēntanãm, māchim gērēzānāō pārayantu, hacha ahmāt nmānāt ahmākēmcha mazdayasnanãm.

Recite silently

Ahuramazda khodāe, avazūnie mardum, mardum, sardagān, hamā sardagān, hambāyaste vehān, ōem behedīn māzdayasnān aāgāhī āstvānī neki rasānad, aedūn bād.

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo. (2).

(16) Yasnēmcha vahmēmcha aojashcha zavarēcha āfrīnāmi ashaōnām fravashinām ughranām aivithūranām paōiryo-tkaeshanām fravashinām nabānazdishtanām fravashinām. Ashēm Vōhū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharēnascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūsh-khāthrām, ahmāi āsnāmchit frajantīm, ahmāi darēghām darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnām, raōchangh-hēm, vispo-khāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNĀM

Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehãne hafta keshvar zamīn, zamin-pehenā, rud-darānã, khorshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nãm, roz pāk nãm, roz mubārak *(Recite appropriate Roz).* **Māhe mubārak** *(Recite appropriate Mah).* **Gāhe** *(Recite appropriate Gāh).* **Namāz dādāre gehãn dāmãn.**

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush. Haithyāvarshtãm hyat vasnā fērashōtēmēm Staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (1).

Gorje khoreh avazāyād, ardāfravash, berasād amāvand pīrozgar amāvandī pīrozgarī, dād dīn beh māzdayasnān, āgāhī ravāī gōfrangānī bād, hafte keshvar zamī aedun bād.

Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Recite facing south

(1). Dādāre gehãn dīne māzdayasnī dāde Zarthushti. Nēmsēte ashāum sēvishte arēdvisūra anāhite. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Ashaunam vang-huish surao spēntao fravashayo yazamaide.

Ashēm Vōhū. (1).

Ardafravash berasād. Ashēm Vōhū. (1).

BEHRĀM YASHT

Dedicated to: Verethraghna (Behram Yazad)

Principal Theme: Victory, Strength, and Courage

This Yasht praises Behram Yazad, the divine embodiment of victory. It describes ten forms in which his power manifests and invokes his assistance in overcoming opposition and adversity.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō. Ashēm Vōhū (3).
Pa nãme yazdãn, Ahuramazda Khodāe avazūni gorzeh khoreh avazāyād, Behrām yazad pīrōzhgar dushman zadār amahe hutāshtahe bērasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum az harvastin, dushmata duzūkhta Duzvarshta, mēm pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ested. Az ãn gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravãnī gētī minoãnī, ōkhe avākhsh pashēmãn pase gavashni pa patet hom.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte angrahe mainyēush, haithyāvarshtãm hyat vasnā ferashotēmēm. staōmī ashēm, Ashēm Vōhū. (3).

Fravarāne māzdayasno Zarathushtrish vīdaēvo ahura-tkaēsho,

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Mithra he vōurū-gaōyaōitoish rāmanascha khāstrahe, Khshnaōthra yasnāicha vahmāicha angh-ushnaothrāicha frasastayaecha.

Yathā Ahū Vairyo zaotā frā-mē mrūte, athā ratush ashātchīt hacha, frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Kardo-1

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, pērēsat Zarathushtro ahurēm mazdãm, Ahuramazda mainyo spēnishta dātarē gaēthanãm astvaitinãm ashāum, kō asti mainyavanãm yazatanãm zayotēmo, āat mraōt ahuro mazdāō, vērēthraghno ahuradhāto, Spitama zarathushtra.

(2). Ahmāi paōiryo ājasat vazēmno, vērēthraghno ahuradhāto, vātahe kēhrpa darēshoish, srīrahe mazdadhātahe vōhu kharēno

mazdadhātēm, barat kharēno mazdadhātēm, baēshazēm uta amēmcha.

(3). Āat ahmāi amavastēmo, ama ahmi amavastēmo, vērēthra ahmi vērēthravastēmo, khrēnangha ahmi khrēnangh-uhastēmo, yāna ahmi yānavastēmo, saōka ahmi saōkavastēmo, baēshaza ahmi baēshazyotēmo.

(4). Āat tbaēshāō taurvayeni vīspanãm tbishvatãm, tbaēshāō daevanãm mashyānãmcha, yāthvãm pairikanãmcha, sāthrãm kaoyãm karafnãmcha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-2

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, pērēsat Zarathushtro ahurēm mazdãm, Ahuramazda mainyo spēnishta dātarē gaēthanãm astvaitinãm ashāum, kō asti mainyavanãm yazatanãm zayotēmo, āat mraōt ahuro mazdāō, vērēthraghno ahuradhāto, Spitama zarathushtra.

(2). Ahmāi bityo ājasat, vazēmno vērēthraghno ahuradhāto, gēush kēhrpa arshānahe, srīrahe, zairi-gaōsh-he, zaranyo-srvahe, yim upairi sruye sinat amo hutāshto huraōdho vērēthraghno ahuradhāto, avatha ājasat vōhu kharēno mazdadhatēm, barat kharēno mazdadhatēm, baeshazēm uta amēmcha.

(3). Āat ahmāi amavastēmo, ama ahmi amavastēmo, vērēthra ahmi vērēthravastēmo, khrēnangha ahmi khrēnangh-uhastēmo, yāna ahmi yānavastēmo, saōka ahmi saōkavastēmo, baēshaza ahmi baēshazyotēmo.

(4). Āat tbaēshāō taurvayeni vīspanām tbishvatām, tbaēshāō daevanām mashyānāmcha, yāthvām pairikanāmcha, sāthrām kaoyām karafnāmcha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-3

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, pērēsat Zarathushtro ahurēm mazdām, Ahuramazda mainyo spēnishta dātarē gaēthanām astvaitinām ashāum, kō asti mainyavanām yazatanām zayotēmo, āat mraōt ahuro mazdāō, vērēthraghnō ahuradhāto, Spitama zarathushtra.

(2). Ahmāi thrityo ājasat vazēmno, vērēthraghno ahuradhāto, aspahe kēhrpa aurūshahe, srīrahe, zairi-gaōshahe, zaranyo-aividānahe, yim upairi ainikēm sanat, amo hutāshto huraōdho, vērēthraghno ahuradhāto, avatha ājasat vōhu kharēno mazdadhātēm, barat kharēno mazdadhātēm, baēshazēm uta amēmcha.

(3). Āat ahmāi amavastēmo, ama ahmi amavastēmo, vērēthra ahmi vērēthravastēmo, khrēnangha ahmi khrēnangh-uhastēmo, yāna ahmi

yānavastēmo, saōka ahmi saōkavastēmo, baēshaza ahmi baēshazyotēmo.

(4). Āat tbaēshāō taurvayeni vīspanãm tbishvatãm, tbaēshāō daevanãm mashyānãmcha, yāthvãm pairikanãmcha, sāthrãm kaoyãm karafnãmcha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm, zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-4

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, pērēsat Zarathushtro ahurēm mazdãm, Ahuramazda mainyo spēnishta, dātarē gaēthanãm astvaitinãm ashāum, kō asti mainyavanãm yazatanãm zayotēmo, āat mraōt ahuro mazdāō, vērēthraghnō ahuradhāto, Spitama zarathushtra.

(2). Ahmāi tūiryo ājasat vazēmno, vērēthraghno ahuradhāto, ushtrahe kēhrpa vadharyaōsh, dadãsnsaōsh aivi-tachinahe, urvato frasparanahe, gaēthāush mashyo-vangha-hahe,

(3). Yō arshnãm frangh-harēzantãm mazishtēm aōjo ābaraiti, mazishtēmcha āmanangh-hēm, yō khshathrishva avāiti, avāō zī khshathrīsh hupātōtēmāō, yāō ushtro pāiti vadhairish, ash-bāzāush, stvi-kaōfo smarshno-daēma zīro-sāro raēva bērēzo amavāō,

(4). Yãm hē dūraē-sūkēm dūire frazavaiti hitahe, tāthryām aipi khshapanēm, yō kafēm aipi-spayeiti spaētitēm, upa vaghdhanēm

hukhshnaōthre hupaitishtāne, yō hishtaite vīdidhvāō, yatha sāsta hamo-khshathro, avatha ājasat, vōhu kharēno mazdadhatēm, barat kharēno mazdadhatēm, baeshazēm uta amēmcha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

vōhu kharēno mazdadhatēm, barat kharēno mazdadhatēm, baeshazēm uta amēmcha.

Kardo-5

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, pērēsat Zarathushtro ahurēm mazdām, Ahuramazda mainyo spēnishta, dātarē gaēthanām astvaitinām ashāum, kō asti mainyavanām yazatanām zayotēmo, āat mraōt ahuro mazdāō, vērēthraghnō ahuradhāto, Spitama zarathushtra.

(2). Ahmāi pukhdho ājasat vazēmno, vērēthraghno ahuradhāto, hū kēhrpa varāzahe, paiti-ērēno tizi-dāstrahe, arshno tizhi-asūrahe, hakērēt-jano varāzahe, anupōithvahe, grantahe, parshvanikahe, takhmahe, yūkhdhahe, pāirivāzahe, avatha ājasat, vōhu kharēno mazdadhatēm, barat kharēno mazdadhatēm, baeshazēm uta amēmcha.

(3). Āat ahmāi amavastēmo, ama ahmi amavastēmo, vērēthra ahmi vērēthravastēmo, khrēnangha ahmi khrēnangh-uhastēmo, yāna ahmi yānavastēmo, saōka ahmi saōkavastēmo, baēshaza ahmi baēshazyotēmo.

(4). Āat tbaēshāō taurvayeni vīspanãm tbishvatãm, tbaēshāō daevanãm mashyānãmcha, yāthvãm pairikanãmcha, sāthrãm kaoyãm karafnãmcha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.
vōhu kharēno mazdadhatēm, barat kharēno mazdadhatēm, baeshazēm uta amēmcha.

Kardo-6

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, pērēsat Zarathushtro ahurēm mazdãm, Ahuramazda mainyo spēnishta, dātarē gaēthanãm astvaitinãm ashāum, kō asti mainyavanãm yazatanãm zayotēmo, āat mraōt ahuro mazdāō, vērēthraghnō ahuradhāto, Spitama zarathushtra.

(1). Ahmāi khshtvo ājasat vazēmno, vērēthraghno ahuradhāto, narsh kēhrpa pancha-dasangh-ho, khshaētahe spiti-dōithrahe, kasu-pāshnahe, srīrahe, avatha ājasat, vōhu kharēno mazdadhatēm, barat kharēno mazdadhatēm, baeshazēm uta amēmcha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha

vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-7

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, pērēsat Zarathushtro ahurēm mazdām, Ahuramazda mainyo spēnishta, dātarē gaēthanām astvaitinām ashāum, kō asti mainyavanām yazatanām zayotēmo, āat mraōt ahuro mazdāō, vērēthraghnō ahuradhāto, Spitama zarathushtra.

(2). Ahmāi haptatho ājasat vazēmno, vērēthraghno ahuradhāto, mērēghahe kēhrpa vāreghnahe, urvato, adhara-naēmāt, pishato upara-naēmāt, yō vayām asti āsishto rēnjishto fravazēmnanām. hō aevo ushtanavatām, ishva-vasma apayeiti, haschit vā noit vā, yatchit vazaite hvastēm, yō vazaite zarshyamno ānghrām usaitīm ushāōnghēm, akhshafni khshafnīm isēmno asūiri sūirīm isēmno,

Vīgātho marēzat kaofanām, barēshnavo marēzat gairinām, jāfnavo marēzat raonām, saēnish marēzat urvaranām, vayām vāchim susrushēmno, avatha ājasat, vōhu kharēno mazdadhatēm, barat kharēno mazdadhatēm, baeshazēm uta amēmcha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-8

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, pērēsat Zarathushtro ahurēm mazdãm, Ahuramazda mainyo spēnishta, dātarē gaēthanãm astvaitinãm ashãum, kō asti mainyavanãm yazatanãm zayotēmo, āat mraōt ahuro mazdāō, vērēthraghnō ahuradhāto, Spitama zarathushtra.

(2). Ahmāi ashtēmo ājasat vazēmno, vērēthraghno ahuradhāto, maēshahe kēhrpa aurūnahe, srīrahe nivashtakō-srvahe, avatha ājasat, vōhu kharēno mazdadhatēm, barat kharēno mazdadhatēm, baeshazēm uta amēmcha.

(3). Āat ahmāi amavastēmo, ama ahmi amavastēmo, vērēthra ahmi vērēthravastēmo, khrēnangha ahmi khrēnangh-uhastēmo, yāna ahmi yānavastēmo, saōka ahmi saōkavastēmo, baēshaza ahmi baēshazyotēmo.

(4). Āat tbaēshāō taurvayeni vīspanãm tbishvatãm, tbaēshāō daevanãm mashyānãmcha, yāthvãm pairikanãmcha, sāthrãm kaoyãm karafnãmcha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-9

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, pērēsat Zarathushtro ahurēm mazdãm, Hormazd mainyo spēnishta, dātarē gaēthanãm

astvaitinãm ashãum, kō asti mainyavanãm yazatanãm zayotēmo, āat mraōt ahuro mazdāō, vērēthraghnō ahuradhāto, Spitama zarathushtra.

(2). Ahmāi naōmo ājasat vazēmno, vērēthraghno ahuradhāto, būzahe kēhrpa rēnahe, srīrahe tizhi-sravahe, avatha ājasat, vōhu kharēno mazdadhatēm, barat kharēno mazdadhatēm, baeshazēm uta amēmcha.

(3). Āat ahmāi amavastēmo, ama ahmi amavastēmo, vērēthra ahmi vērēthravastēmo, khrēnangha ahmi khrēnangh-uhastēmo, yāna ahmi yānavastēmo, saōka ahmi saōkavastēmo, baēshaza ahmi baēshazyotēmo.

(4). Āat tbaēshāō taurvayeni vīspanãm tbishvatãm, tbaēshāō daevanãm mashyānãmcha, yāthvãm pairikanãmcha, sāthrãm kaoyãm karafnãmcha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-10

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, pērēsat Zarathushtro ahurēm mazdãm, Hormazd mainyo spēnishta, dātarē gaēthanãm astvaitinãm ashãum, kō asti mainyavanãm yazatanãm zayotēmo, āat mraōt ahuro mazdāō, vērēthraghnō ahuradhāto, Spitama zarathushtra.

(2). Ahmāi dasēmo ājasat vazēmno, vērēthraghno ahuradhāto, vīrahe kēhrpa raevato, srīrahe mazdadhātahe, barat karētēm zaranyo-saōrēm, frapikhshtēm vīspo-paēsangh-hēm, avatha ājasat, vōhu kharēno mazdadhatēm, barat kharēno mazdadhatēm, baeshazēm uta amēmcha.

(3). Āat ahmāi amavastēmo, ama ahmi amavastēmo, vērēthra ahmi vērēthravastēmo, khrēnangha ahmi khrēnangh-uhastēmo, yāna ahmi yānavastēmo, saōka ahmi saōkavastēmo, baēshaza ahmi baēshazyotēmo.

(4). Āat tbaēshāō taurvayeni vīspanãm tbishvatãm, tbaēshāō daevanãm mashyānãmcha, yāthvãm pairikanãmcha, sāthrãm kaoyãm karafnãmcha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-11

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, arshō-karēm, marshō-karēm, frashō-karēm, hvākhshtēm, hvāyaōnēm, tēm yazata yō ashava Zarathushtro, vērēthraghnahe paiti manahi, vērēthraghnahe paiti vachahi, vērēthraghnahe paiti shyaōthne, vērēthraghnahe paiti fravāke, vērēthraghnahe paiti pāitivāke.

(2). Aahmāi dathat vērēthraghno ahuradhāto, ērēzōish khāō, bāzvāō aōjo, tanvo vīspayāō drvatātēm, tanvo vīspayāō vazdvarē, aōmcha

sūkēm yim baraiti karo masyo upāpo, yō rangh-hayāō dūraēpārayāō, jafrayāō hazanghro-vīrayāō varēso-stavangh-hēm, āpo urvaēsēm mārayeite.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-12

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, arshō-karēm, marshō-karēm, frashō-karēm, hvākhshtēm, hvāyaōnēm, tēm yazata yō ashava Zarathushtro, vērēthraghnahe paiti manahi, vērēthraghnahe paiti vachahi, vērēthraghnahe paiti shyaōthne, vērēthraghnahe paiti fravāke, vērēthraghnahe paiti pāitivāke.

(2). Aahmāi dathat vērēthraghno ahuradhāto, ērēzōish khāō, bāzvāō aōjo, tanvo vīspayāō drvatātēm, tanvo vīspayāō vazdvarē, aōmcha sūkēm yim baraiti aspo arsha, yō tāthrayaschit hacha khshfno avakhshaityāō, aivi-avrayāō, aspaem varēsēm zēmādha sayanēm vanaiti, katāroaghravo vā, būnavo vā.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-13

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, arshō-karēm, marshō-karēm, frashō-karēm, hvākhshtēm, hvāyaōnēm, tēm yazata yō ashava Zarathushtro, vērēthraghnahe paiti manahi, vērēthraghnahe paiti vachahi, vērēthraghnahe paiti shyaōthne, vērēthraghnahe paiti fravāke, vērēthraghnahe paiti pāitivāke.

(2). Aahmāi dathat vērēthraghno ahuradhāto, ērēzōish khāō, bāzvāō aōjo, tanvo vīspayāō drvatātēm, tanvo vīspayāō vazdvarē, aōmcha sūkēm yim baraiti kaharkāso zrēnumainish, yō naōmyāchit hacha dangh-haōt, mushti-masangh-hēm khrūm aivi vaenaiti, avavatchit yatha sukayāō brājyāō brājēm, avavatchit yatha sūkayāō naezēm.
Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-14

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, pērēsat Zarathushtro ahurēm mazdãm, Ahuramazda Mainyo spēnishta dātarē gaēthanãm astvaitinãm ashāum, yat bavāni aivi-sasto aivi-shmarētō pōurū-narãm tbishyantãm, chish angh-he asti baēshaza.

(2). Āat mraōt ahuro mazdāō, mērēghahe pēsho-parēnahe vārēnzanahe parēnēm ayasaēsha, Spitama zarathushtra, ana parēna tanūm aivi-sifōish ana parēna hamērēthēm paiti-sangh-haēsha.

(3). Yānāō baraiti astavo vā takhmahe mērēghahe parēnavo vā takhmahe mērēghahe, naedha-chish raēva mashya jainti, naedha fraēshyeiti, paourva-he nēmō baraiti, paourva khrēnāō vīdhārayeiti, upastām mērēghahe parēno mērēghanām.

(4). Tāō ahuro sāstranām dangh-hupaitish, noit satēm jainti vīraja, noit hakērēt jainti vaēsaēpa ōim jainti frasha aēiti.

(5). Vīspe tērēsēnti pērēnine, avatha māvayachit tanuye, vīspe tērēsēnti aurvatha, vīspe tērēsenti dush-mainyush, amēmcha vērēthraghnēmcha, nidhātēmcha tanuye mano.

(6). Yim vashāōnte ahurāōngh-ho, vashāōnte āhūiryāōngh-ho, vashāōnte haōsravanghanō, tēm vashata kava usa, yim aspo arsha baraiti, yim ushtro vadhairish baraiti, yim āfsh nāvaya baraiti.

Yim thraētaōno takhmo barat, yō janat azhīm dahākēm thrizafanēm, thrikamērēdhēm, khshvash-ashīm, hazanghra-yaōkhshtīm, ashaōjangh-hēm, daēvīm drujēm, aghēm gaēthāvyo drvantēm, yām ashaōjastēmām, drujēm fracha kērēntat anghro mainyush, avi yām astvaitīm gaēthām, mahrkāi ashahe gaēthanām.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-15

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, vērēthraghno avi imat nmānēm gaōsūrābyo kharēno pairi-vērēnavaiti, yatha hāu maza

mērēagho saēno, yatha ave avrāō upāpāō masito gairīsh nivānēnti.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-16

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, pērēsat Zarathushtro ahurēm mazdām, Ahuramazda mainyo spēnishta, dātarē gaēthanām astvaitinām ashāum, kva asti vērēthraghnahe ahuradhātahe nāma-azbāitish, kva upastūitish, kva nishtūitish.

(2). Āat mraōt ahuro mazdāō, yat spādha hanjasāōnte, Spitama Zarathushtra, rashtēm rasma, kataraschit vishtāōngh-ho ahmya noit vazyāōnte, jatāōngh-ho ahmya noit janyāōnte.

(3). Chatangro pērēnāō vīdhārayōish avi pathām, kataraschit yatāro pōurvo frāyazāite, amo hutāshto huraōdho, vērēthraghno ahuradhāto, atāro vērēthra hachaite.

(4). Amēmcha vērēthraghnēmcha āfrīnāmi, dva pātāra, dva nipātāra, dva nishāharētāra, dva adhvaōzēn, dva vīdhvaōzhēn, dva fradhvaōzhēn, dva āmarēzēn, dva vīmarēzēn, dva framarēzēn.

(5). Zarathushtra aētēm māthrēm mā fradaēsayoish, anyat pithre vā puthrāi, brāthre vā hadho-zātāi, āthravanāi vā thrāyaōne, aētaēcha-tē vācho yōi ughra ās, dērēzra ās, ughra ās, vyākhaine ās, ughra ās, vērēthraghne ās, ughra ās, baēshazya ās, aētaēcha-te vācho, yōi

pēshēmchit sārēm bunjainti, uzgērēptēmchit snathēm apasha apa-khanvainti.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-17

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yō vīrāzaiti antarē rāshta rasmana ācha paracha pērēsaite, hadha mithra, hadha rashnvo, kō mithrēm aivi-druzhaiti, kō rashnūm paiti-irinakhti, kahmāi yaskēmcha mahrkēmcha azēm bakhshāni khshayamno.

(2). Āat mraōt ahuro mazdāō, yim mashyāka frāyazāōnte vērēthraghno ahuradhāto, dātahe yim shyeiti dāityōtēmo yasnascha vahmascha, ashāt hacha yat vahishtāt, noit ithra airyāō dangh-hāvo frāsh hyāt haēna noit vōighna, noit pāma, noit kapastish, noit haenyo ratho, noit uzgērēpto drafsho.

(3). Paiti dim pērēsat Zarathushtro, kat zī asti, Ahuramazda, vērēthraghnahe ahuradhātahe dāityōtēma yasnascha, vahmascha, ashāt hacha yat vahishtāt.

(4). Āat mraōt ahuro mazdāō, zaōthrāō hē uzbārayen airyāō dangh-hāvo, barēsma hē stērēnayēn airyāō dangh-hāvo, pasūm hē pachayēn airyāō dangh-hāvo aurūshēm vā, vōhu-gaōnēm vā, kāchit vā gaōnanām hamo-gaōnēm.

(5). Mā-hē mairyo geurvayoit, mā zahika mā ashāvo asrāvayat-gātho, ahumērēkhsha, paityārēno imām daēnām yām āhūirīm zarathushtrīm.

(6). Yezi-she mairyo geurvayāt, zahika vā, ashāvo vā asrāvayat-gātho, ahumērēkhsh paityārēno imām daēnām yām āhūirīm zarathushtrīm, para baēshaza hachaite vērēthraghno ahuradhāto.

(7). Hamatha airyābyo dangh-hubyo vōighnāō jasāōnti, hamatha airyābyo dangh-hubyo haēna frapatāōnti, hamatha airyābyo dangh-hubyo janyāōnte, panchasaghnāi sataghnāishcha, sataghnāi hazanghranāishcha, hazanghranāi baevarēghnāishcha, baevarēanghnāi ahākhshtaghnāishcha.

(8). Adhāt uiti fravashata, vērēthraghno ahuradhāto, noit naro yesnyo vahmyo, gēush urva dāmi-dāto, yat nūrēm vyāmbura daevā mashyāka daevayāzo vōhunīm vā tāchayeinti frashaekēm vā frashichanti,

(9). Yat nūrēm vyāmbura daeva, mashyāka daevayāzo, avi ātrēm ābarēnti aētayāō urvarayāō, yā vaoche hapērēsi nāma, aētēm aēsmēm yō vaoche nēmentka nāma.

(10). Yat nūrēm vyāmbura daeva, mashyāka daevayāzō, frā parshtīm nāmayeinti, vī maidhyānēm fshānayeinti vīspe handām rāzayeinti, jana ho saidhin noit janen, hadha ho saidhin, noit hadhēn, yat nūrēm vyāmbura daeva, mashyāka daevayāzō, ushi pairi-dārayeinti, daēma ho pairi-urvaēsayeiti.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-18

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, haōmēm baire sāiri baōghēm, haōmēm vērēthrājanēm baire, nipātārēm vōhu baire, pātārēm tanuye baire, haōmēm yim nivizaiti nivandāt apayeiti dushmainyaot peshãne hacha,

Yatha azēm aōm spādhēm vanāni, yatha azēm aōm spādhēm nivanāni, yatha azēm aōm spādhēm nijanāni, yō mē paskāt vazaite.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-19

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, asānēm siangh-ūire chithrēm abarē ahuro puthro puthrāōngh-ho baevarē-patayo, amava ās vērēthrava nãm, vērēthrava ās amava nãm.

(2). Yatha azēm avata vērēthra hachãne yatha vīspe anye aire, yatha azēm aōm spādhēm vanāni, yatha azēm aōm spādhēm nivanāni, yatha azēm aōm spādhēm nijanāni, yō mē paskāt vazaite.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha

vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-20

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide. yathā Ahū Vairyo. (1). Gave amēm, gave nēmēm, gave ukhdhēm, gave vērēthrēm, gave kharē-them, gave vastrēm, gave vērēzyātãm tãm nē kharēthāi fshuyo.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-21

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yō rasmano schindayeiti, yō rasmano kērēntayeiti, yō rasmano khangh-hayeiti, yō rasmano yaōzayeiti, avi rasmano schindayeiti, avi rasmano kērēntayeiti, avi rasmano khangh-hayeiti, avi rasmano yaōzayeiti, vērēthraghno ahuradhāto daevanãm mashyānãmcha, yāthvãm pairikanãmcha, sāthrãm kaoyãm karafnãmcha.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha

vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-22

(1). Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, āat yat vērēthraghno ahuradhāto, thakhtanām rasmanām yūkhtanām shoithranām mithro-drujām mashyānām, apāsh gavo darēzayeiti, pairi daema vārayeiti, apa gaōsha gaōshayeiti, noit pādha vīdhārayeiti, noit paiti-tavāō bavaiti.
Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, vērēthraghnēm ahuradhātēm zaōthrābyo, vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide, yāish dātāish paōiryāish ahurahe.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

(Recite silently:)

Ahuramazda Khodāe, avazūnie mardum, mardum, sardagān hamā sardagān, hambāyashte vehān ōem bahedīn māzdayasnān āgāhī āstvānī nekī rasānad aēdāūn bād.

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo. (2).

Yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēch āfrīnāmi vērēthraghnahe ahuradhātahe vanaintyāōscha uparatāto. Ashēm vōhū. (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharēnascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo

vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūsh-khāthrãm, ahmāi āsnãmchit frajantīm, ahmāi darēghãm darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnãm, raōchangh-hēm, vispo-khāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmãn, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehãne hafta keshvar zamīn, zamin-pehenā, rud-darānã, khorshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nãm, roz pāk nãm, roz mubārak *(Recite appropriate Roz).* **Māhe mubārak** *(Recite appropriate Mah).* **Gāhe** *(Recite appropriate Gāh).* **Namāz dādāre gehãn dāmãn.**

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush. Haithyāvarshtãm hyat vasnā fērashōtēmēm Staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (1).

Gorje khoreh avazāyād, Baherām Yazad pīrozgar dushman-zadār amahe hutāshtahe, berasād amāvand pīrozgar amāvandī pīrozgarī,

dād dīn beh māzdayasnān, āgāhī ravāī gōfrangānī bād, hafte keshvar zamī aedun bād.

Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Recite facing south

Dādāre gehān dīne māzdayasnī dāde Zarthushti. Nēmsēte ashāum sēvishte arēdvisūra anāhite. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Vērētraghnēm ahuradhātēm yazamaide.

Ashēm Vōhū. (1).

Baherām yazad pīrōzhgar dushman zadār amahe hutāshtahe bērasād.

Ashēm Vōhū. (1).

RĀM YASHT

Dedicated to: Ramana Khāstra (Ram Yazad)

Principal Theme: Peace, Joy, and Beneficence

This Yasht praises Ram Yazad, associated with peace, joy, and beneficent well-being. It invokes divine blessings for comfort, prosperity, and harmony.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, Ashēm Vōhū (1).

Pa nãme yazdãn Ahuramazda Khodāe avazūnī, gorje khoreh avazāyād; Mīno Rām bērasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum, az harvastin dushmata duzūkhta Duzvarshta, mēm pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ēsted. Az ãn gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravãni gētī mīnoãnī, ōkhe avākhsh pashēmãn pa se gavashnī pa patet hom. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush haithyāvarashtãm hyat vasnā fērashotēmēm, staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (3).

Fravarāne Māzdayasno Zarauthushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne

ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispām hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

Yathā Ahū Vairyo zaotā frā-mē mrūtē, athā ratush ashātcīt hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Kardo-1

(1). Yazāi apēmcha baghēmcha, yazāi ākhshtīm hām-vaintīmcha suyāmcha katarēmchit, tēm vaēmchit yazamaide, tēm vaēmchit zbayamahi, ahmāicha nmānāi, ahmāicha nmānahe, nmānō-patē-e, ahmāicha zaōthro-barāi arēdrāi, paiti-asti gēush vachahyehecha, hathravatahecha paiti hamērēthanām, vahishtēm yazatēm yazamaide.

(2). Tēm yazata yō dadhvāō ahuro mazdāō, airyene vaejahi vangh-huyāō dāityayāō, zaranaēne paiti gātvo, zaranaēne paiti fraspāiti, zaranaēne paiti upastērēne, frastērētāt paiti baresman, pērēnēbyo paiti ghazhārayatbyo.

(3). Aōm zaidhyat avat āyaptēm dazdi-mē vayush yō uparo-kairyo,

yatha azēm nijanāni angrahe mainyēush dāmanãm, naēchish avat yō spēntahe.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm vayush yō uparo-kairyo, yatha tā upangh-hachat yō dadhvāō ahuro mazdāō.

(5). Vaēm ashavanēm yazamaide, vaēm uparo-kairīm yazamaide, aētat tē vayo yazamaide, yat tē asti spēnto-mainyaōm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm vaem uparo kairīm, zaōthrabyo ughrēm vaem uparo kairīm, yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-2

(1). Yazāi apēmcha baghēmcha, yazāi ākhshtīm hãm-vaintīmcha suyãmcha katarēmchit, tēm vaēmchit yazamaide, tēm vaēmchit zbayamahi, ahmāicha nmãnāi, ahmāicha nmãnahe, nmãnō-patē-e, ahmāicha zaōthro-barāi arēdrāi, paiti-asti gēush vachahyehecha, hathravatahecha paiti hamērēthanãm, vahishtēm yazatēm yazamaide.

(2). Tēm yazata haōshyangh-ho paradhāto upa taērēm harayāō yukhtayāō, paiti-ayangh-ho zaranaēne paiti gātvo, zaranaēne paiti fraspāiti, zaranaēne paiti upastērēne frastērētāt paiti baresman, pērēnēbyo paiti angh uzhārayatbyo.

(3). Aōm jaidhyat, avat āyaptēm, dazdi-mē vayush yō uparo-kairyo, yatha azēm nijanāni dva thrishva māzainyanãm daevanãm, varēnyanãmcha drvatãm.

(6). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm vayush yō uparo-kairyo, yatha tā upangh-hachat yō dadhvāō ahuro mazdāō.

(7). Vaēm ashavanēm yazamaide, vaēm uparo-kairīm yazamaide, aētat tē vayo yazamaide, yat tē asti spēnto-mainyaōm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm vaem uparo kairīm, zaōthrabyo ughrēm vaem uparo kairīm, yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-3

(1). Yazāi apēmcha baghēmcha, yazāi ākhshtīm hām-vaintīmcha suyāmcha katarēmchit, tēm vaēmchit yazamaide, tēm vaēmchit zbayamahi, ahmāicha nmānāi, ahmāicha nmānahe, nmānō-patē-e, ahmāicha zaōthro-barāi arēdrāi, paiti-asti gēush vachahyehecha, hathravatahecha paiti hamērēthanām, vahishtēm yazatēm yazamaide.

(2). Tēm yazata takhmo urūpa azinavāō, zaranaēne paiti gātvo, zaranaēne paiti fraspāiti, zaranaēne paiti upastērēne, frastērētāt paiti barēsman pērēnēbyo paiti ghzārayatbyo.

(3). Aōm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-mē vayush yō uparo-kairyo, yat bavāni aivi-vanyāō vīspe daeva mashyācha, vīspe yātavo pairikāōcha, yat barāni angrēm mainyūm framitēm aspahe kēhrpa, thrisatēm aivi-gāmanām va pairi zēmo karana.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm vayush yō uparo-kairyo, yatha tā upangh-hachat yō dadhvāō ahuro mazdāō.

(5). Vaēm ashavanēm yazamaide, vaēm uparo-kairīm yazamaide, aētat tē vayo yazamaide, yat tē asti spēnto-mainyaōm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm vaem uparo kairīm, zaōthrabyo ughrēm vaem uparo kairīm, yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-4

(1). Yazāi apēmcha baghēmcha, yazāi ākhshtīm hām-vaintīmcha suyāmcha katarēmchit, tēm vaēmchit yazamaide, tēm vaēmchit zbayamahi, ahmāicha nmānāi, ahmāicha nmānahe, nmānō-patē-e, ahmāicha zaōthro-barāi arēdrāi, paiti-asti gēush vachahyehecha, hathravatahecha paiti hamērēthanām, vahishtēm yazatēm yazamaide.

(2). Tēm yazata yō dadhvāō ahuro mazdāō, airyene vaejahi vangh-huyāō dāityayāō, zaranaēne paiti gātvo, zaranaēne paiti fraspāiti, zaranaēne paiti upastērēne, frastērētāt paiti baresman, pērēnēbyo paiti ghazhārayatbyo.

(3). Aōm jaidhyat, avat āyaptēm, dazdi-mē vayush yō uparo-kairyo, yat bavāni khrēnangh-uhastēmēm zātanām, kharē darēsēm mashyānā, yat kērēnavāni māvōya khshathrādha amarēshānta pasu vīra, angh-heushēmne āpa urvaire, hvairyān khaarēthēm ajyamnēm, yimahe khshathre aurvahe, noit aōtēm āōngh-haha, noit garēmēm, noit zaurva āōngh-haha, noit mērēthyush, noit araskō yō daevo-dāto.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm vayush yō uparo-kairyo, yatha tā upangh-hachat yō dadhvāō ahuro mazdāō.

(5). Vaēm ashavanēm yazamaide, vaēm uparo-kairīm yazamaide, aētat tē vayo yazamaide, yat tē asti spēnto-mainyaōm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm vaem uparo kairīm, zaōthrabyo ughrēm vaem uparo kairīm, yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-5

(1). Yazāi apēmcha baghēmcha, yazāi ākhshtīm hām-vaintīmcha suyāmcha katarēmchit, tēm vaēmchit yazamaide, tēm vaēmchit zbayamahi, ahmāicha nmānāi, ahmāicha nmānahe, nmānō-patē-e, ahmāicha zaōthro-barāi arēdrāi, paiti-asti gēush vachahyehecha, hathravatahecha paiti hamērēthanām, vahishtēm yazatēm yazamaide.

(2). Tēm yazata azhish thrizafāō dahāko, upa kvirintēm duzhitēm, zaranaēne paiti gātvo, zaranaēne paiti fraspāiti, zaranaēne paiti upastērēne, frastērētāt paiti baresman, pērēnēbyo paiti ghzārayatbyo.

(3). Aōm jaidhyat, avat āyaptēm dazdi-mē vayush yō uparo-kairyo, yatha azēm amashyā kērēnavāni vīspāish avi karshvān yāish hapta.

(4). Noit yazēmnāi, noit jaidhyantāi, noit zbayantāi, noit arēdrāi, noit zaōthro-barāi, noit ahmāi dathat tat avat āyaptēm, vayush yō uparo-kairyo.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna ughrēm vaem uparo kairīm, zaōthrabyo ughrēm vaem uparo kairīm, yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-6

(1). Yazāi apēmcha baghēmcha, yazāi ākhshtīm hãm-vaintīmcha suyãmcha katarēmchit, tēm vaēmchit yazamaide, tēm vaēmchit zbayamahi, ahmāicha nmānāi, ahmāicha nmānahe, nmānō-patē-e, ahmāicha zaōthro-barāi arēdrāi, paiti-asti gēush vachahyehecha, hathravatahecha paiti hamērēthanãm, vahishtēm yazatēm yazamaide.

(2). Tēm yazata vīso puthro āthvyānōish vīso sūrayāō thraētaōno, upa varēnēm chathrū-gaōshēm, zaranaēne paiti gātvo zaranaēne paiti fraspāiti, zaranaēne paiti upastērēne, frastērētāt paiti baresman, pērēnēbyo paiti ghzārayatbyo.

(3). Aōm jaidhyat, avat āyaptēm, dazdi-mē vayush yō uparo-kairyo, yat bavāni aivi-vanyāō azhīm dahākēm thrizafanēm thrikamērēdhēm khshvash-ashīm, haznghra yaōkhshtīm, asha-aojangh-hēm, mām drujēm fracha kērēntat anghro mainyush, avi yãm astavaitīm gaethãm, maharkāi ashahe gaethanãm, uta he vanta azāni savangh-havāchi arēnavāchi, yoi hen kēhrpa sraeshta zazāte-ē gaethyāicha, yoi abdotēmē.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm vayush yō uparo-kairyo, yatha tā upangh-hachat yō dadhvāō ahuro mazdāō.

(5). Vaēm ashavanēm yazamaide, vaēm uparo-kairīm yazamaide, aētat tē vayo yazamaide, yat tē asti spēnto-mainyaōm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm vaem uparo kairīm, zaōthrabyo ughrēm vaem uparo kairīm, yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-7

(1). Yazāi apēmcha baghēmcha, yazāi ākhshtīm hãm-vaintīmcha suyãmcha katarēmchit, tēm vaēmchit yazamaide, tēm vaēmchit zbayamahi, ahmāicha nmānāi, ahmāicha nmānahe, nmānō-patē-e, ahmāicha zaōthro-barāi arēdrāi, paiti-asti gēush vachahyehecha, hathravatahecha paiti hamērēthanãm, vahishtēm yazatēm yazamaide.

(2). Tēm yazata naire-manāō kērēsāspo, upa gudhēm apaghzārēm rangh-hayāō mazdadhātayāō, zaranaēne paiti gātvo, zaranaēne paiti fraspāiti, zaranaēne paiti upastērēne, frastērētāt paiti baresman, pērēnēbyo paiti ghzārayatbyo.

(3). Aōm jaidhyat, avat āyaptēm, dazdi-mē vayush yō uparo-kairyo, yat kaēna nijasāni azēm brāthro urvākhshaya, yat janāni hitāspēm raithe paiti vazaidhyāi, uiti asti gafyo āhūirish, uiti aevo gafyo paitish, uiti gandarēvo upāpo.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm vayush yō uparo-kairyo, yatha tā upangh-hachat yō dadhvāō ahuro mazdāō.

(5). Vaēm ashavanēm yazamaide, vaēm uparo-kairīm yazamaide, aētat tē vayo yazamaide, yat tē asti spēnto-mainyaōm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm vaem uparo kairīm, zaōthrabyo ughrēm vaem uparo kairīm, yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha

vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-8

(1). Yazāi apēmcha baghēmcha, yazāi ākhshtīm hãm-vaintīmcha suyãmcha katarēmchit, tēm vaēmchit yazamaide, tēm vaēmchit zbayamahi, ahmāicha nmānāi, ahmāicha nmānahe, nmānō-patē-e, ahmāicha zaōthro-barāi arēdrāi, paiti-asti gēush vachahyehecha, hathravatahecha paiti hamērēthanām, vahishtēm yazatēm yazamaide.

(2). Tēm yazata aurvasārō dangh-hupaitish avi spaētinish razurāō, upa spaēititēm razurēm, upa vimaidhīm razuraya, zaranaēne paiti gātvo, zaranaēne paiti fraspāiti zaranaēne paiti upastērēne frastērētāt paiti baresman, pērēnēbyo paiti ghzārayatbyo.

(3). Aōm jaidhyat, avat āyaptēm, dazdi-mē vayush yō uparo-kairyo, yat nā noit nijanāt arsha airyanām dakhyunām khshathrāi hankērēmo haōsrava, yatha azēm uzayeni hacha kavōish haōsravangh-hahe, janāt tēm kava haōsrava vīspe aire razuraya.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm vayush yō uparo-kairyo, yatha tā upangh-hachat yō dadhvāō ahuro mazdāō.

(5). Vaēm ashavanēm yazamaide, vaēm uparo-kairīm yazamaide, aētat tē vayo yazamaide, yat tē asti spēnto-mainyaōm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm vaem uparo kairīm, zaōthrabyo ughrēm vaem uparo kairīm, yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-9

(1). Yazāi apēmcha baghēmcha, yazāi ākhshtīm hãm-vaintīmcha suyãmcha katarēmchit, tēm vaēmchit yazamaide, tēm vaēmchit zbayamahi, ahmāicha nmānāi, ahmāicha nmānahe, nmānō-patē-e, ahmāicha zaōthro-barāi arēdrāi, paiti-asti gēush vachahyehecha, hathravatahecha paiti hamērēthanãm, vahishtēm yazatēm yazamaide.

(2). Tēm yazata hutaōsa, yā pōurū-brāthra vīso avi naōtaranãm, zaranaēne paiti gātvo, zaranaēne paiti fraspāiti, zaranaēne paiti upastērēne, frastērētāt paiti baresman, pērēnēbyo paiti ghzārayatbyo.

(3). Aōm jaidhyat, avat āyaptēm, dazdi-mē vayush yō uparo-kairyo, yat bavāni frya fritha paiti-zanta, nmāne kavōish vīshtāspahe.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm vayush yō uparo-kairyo, yatha tā upangh-hachat yō dadhvāō ahuro mazdāō.

(5). Vaēm ashavanēm yazamaide, vaēm uparo-kairīm yazamaide, aētat tē vayo yazamaide, yat tē asti spēnto-mainyaōm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm vaem uparo kairīm, zaōthrabyo ughrēm vaem uparo kairīm, yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-10

(1). Yazāi apēmcha baghēmcha, yazāi ākhshtīm hãm-vaintīmcha suyãmcha katarēmchit, tēm vaēmchit yazamaide, tēm vaēmchit

zbayamahi, ahmāicha nmãnāi, ahmāicha nmãnahe, nmãnō-patē-e, ahmāicha zaōthro-barāi arēdrāi, paiti-asti gēush vachahyehecha, hathravatahecha paiti hamērēthanãm, vahishtēm yazatēm yazamaide.

(2). Tēm yazēnta kainino, yōi anupaēta mashyānãm, zaranaēne paiti gātvo, zaranaēne paiti fraspāiti, zaranaēne paiti upastērēne, frastērētāt paiti baresman, pērēnēbyo paiti ghzārayatbyo.

(3). Āat hīm jaidhyen, avat āyaptēm, dazdi-me vayush yō uparo-kairyo, yat nmãno-paitīm vindāma, yvāno sraeshto-kēhrpa, yō nō hubērētām barāt, yavata gaya jvāva, frazaintīmcha hō vērēzyāt, dangro danto hizukhdho.

(4). Dathat ahmāi tat avat āyaptēm vayush yō uparo-kairyo, yatha tā upangh-hachat yō dadhvāō ahuro mazdāō.

(5). Vaēm ashavanēm yazamaide, vaēm uparo-kairīm yazamaide, aētat tē vayo yazamaide, yat tē asti spēnto-mainyaōm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm vaem uparo kairīm, zaōthrabyo ughrēm vaem uparo kairīm, yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-11

(1). Yazāi apēmcha baghēmcha, yazāi ākhshtīm hãm-vaintīmcha suyãmcha katarēmchit, tēm vaēmchit yazamaide, tēm vaēmchit zbayamahi, ahmāicha nmãnāi, ahmāicha nmãnahe, nmãnō-patē-e, ahmāicha zaōthro-barāi arēdrāi, paiti-asti gēush vachahyehecha, hathravatahecha paiti hamērēthanãm, vahishtēm yazatēm yazamaide. spēnto-mainyaōm raēvantēm khrēnangh-hvantēm yazamaide.

(2). Vayush bā nãma ahmi, ashāum Zarathushtra, avat vayush bā nãma ahmi, yat va dãma vayemi, yascha dathat spēnto mainyush, yascha dathat anghro mainyush, apayate nãma ahmi ashāum Zarathushtra, avat apayate nãma ahmi, yat va dãma apayemi, yascha dathat spēnto mainyush, yascha dathat anghro mainyush.

(3). Vano-vīspāō nãma ahmi, ashāum Zarathushtra, avat vanō-vīspāō nãma ahmi, yat va dãma vanãmi, yascha dathat spēnto mainyush, yascha dathat anghro mainyush, vohvarshte nãma ahmi, ashāum Zarathushtra, avat vohvarshte nãma ahmi, yat vōhū vērēzyāmi, dathusho ahurāi mazdāi amēshanãm spēntanãm.

(4). Fracharē nãma ahmi, aipicharē nãma ahmi, aipi dhbaōanghe nãma ahmi, fraspāō nãma ahmi, nispāō nãma ahmi, dahakē nãma ahmi, zinakē nãma ahmi, vīdakē nãma ahmi, vindikharēnē nãma ahmi.

(5). Aurvo nãma ahmi, aurvotēmo nãma ahmi, takhmo nãma ahmi, takhmotēmo nãma ahmi, dērēzro nãma ahmi, darējishto nãma ahmi, aōji nãma ahmi, aojishto nãma ahmi, hupairitāō nãma ahmi, hupairispāō nãma ahmi, hathravana nãma ahmi, āiniva nãma ahmi, vidhaevo-karē nãma ahmi, karēdarēse nãma ahmi.

(6). Taro-tbaesho nãma ahmi, tbaesho-taro nãma ahmi, āyaōzo nãma ahmi, pāyaōz nãma ahmi vivaōzo nãma ahmi, saōchahi nãma ahmi, buchahi nãma ahmi, bukhtish nãma ahmi, saidhish nãma ahmi, gērēdho nãma ahmi, gērēdhyaōkhadho nãma ahmi, gērēdhikhavo nãma ahmi.

(7). Tizyarshtē nãma ahmi, tizyarshtish nãma ahmi, pērētkharēshtē nãma ahmi pērētkharēshtish nãma ahmi, vaēzhyarshte nãma ahmi, vaēzhyarshtish nãma ahmi, khrēnāō nãma ahmi, aivi-khrēnāō nãma ahmi.

(8). Tāōcha-mē nãma zbayaēsha ahmi, ashāum Zarathushtra, yim antarē haēnayāō khravishyeitish, antarē hãm-yanta rasmaōyo, antarē dangh-hu pāpērētãne.

(9). Tāōcha-mē nãma zbayaēsha ahmi, ashāum Zarathushtra, yim sāsta dangh-heush hamo-khshathro patentēm vā, zbarēntēm vā, irishēntēm vā, rathoishēmnēm vā, paitishēntēm thrimahe, paitishēntēm baēshazyehe.

(10). Tāōcha-mē nãma zbayaēsha ahmi, ashāum Zarathushtra, yim ashēmaōghem anashavanēm patentēm vā, zbarēntēm vā, irishēntēm vā, rathoishēmnēm vā, paitishēntēm amahe, paitishēntēm thrimahe, paitishēntēm baēshazyehe.

(11). Tāōcha-mē nãma zbayaēsha ahmi, ashāum Zarathushtra, yat basto angh-hat hishtēmno, basto angh-hat frādhayamno, basto angh-hat vādhayamno, fradhbaōye bāshe buyēnte, vidhbaōye grāfe buyente.

(12). Vayo aspaēshu vīraēshu vīspaēshu vimana-kara, vīspaēshu vīdaēvo-kara, nitēmaēshva gātushva hazanghro-tēmahvacha hãm isēmnēm paidhyāiti.

(13). Kana thvãm yasna yazāne, kana yasna frāyazāne, kana thvā yasna paiti hankērētish ava-hishtāt, vayush aurvo uskāt-yāsto, dērēzi-yaōkhēdhro, bērēzi-pādho pērēthu-varo pērēthu-sraōnish, anākhrvidha-dōithre, yatha anyāōschit khshathrāt khshayamnāō hamo-khshathro-khshayamnāō.

(14). Tūm barēsma ayasaēsha, ashāum Zarathushtra, frachinathvarē vichinathvarē raōcinavantēm bāmīm, frataraēibyo raochāō vītaraēibyo ushāōnghēm.

(15). Yezi mãm yashto kērēnavāni, azēm tē vacha framravāni mazdadhāta khrēnangh-hvanta baēshazya, yatha thvãm noit taurvayāt

anghro mainyush pōurū-mahrko, noit yātavo, noit yātumāō, noit daevo naedha mashyo.

(16). Vayo aurva yazamaide, vayo takhma yazamaide, vaēm aurvanãm aurvotēmēm yazamaide, vaēm takhmanãm takhmotēmēm yazamaide, vaēm zaranyo-khaodhēm yazamaide, vaēm zaranyo-pusēm yazamaide, vaēm zaranyo-minēm yazamaide, vaēm zaranyo-vāshēm yazamaide, vaēm zaranyo-chakhrēm yazamaide, vaēm zaranyo-zaēm yazamaide, vaēm zaranyo-vastrēm yazamaide, vaēm zaranyo-aōthrem yazamaide, vaēm zaranyo-aiwvyāōngh-hanēm yazamaide, vaēm ashavanēm yazamaide, vaēm uparo-kairīm yazamaide, aētat tē vayo yazamaide, yat tē asti spēnto-mainyaōm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm vaem uparo kairīm, zaōthrabyo ughrēm vaem uparo kairīm, yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Ahuramazda Khodāe, avazūni mardum mardum sardagã hamā

sardagãn ham bā yasht i vahã vaem vahe dīn i māzdayasnã āgāhī āstvãnī nēkī rasãnāt aēdun bād,

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo. (2).

Yasnēmch vahmēmcha aōjascha zavarēch āfrīnãmi vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmãn aētat tē vayo yat tē asti spēnto-mainyaōm. Ashēm Vōhū. (1)

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharēnascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūsh-khāthrām, ahmāi āsnāmchit frajantīm, ahmāi darēghām darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnām, raōchangh-hēm, vispo-khāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehāne hafta keshvar zamīn, zamin-pehenā, rud-darānā, khorshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nām, roz pāk nām, roz mubārak *(Recite appropriate Roz).* **Māhe mubārak** *(Recite appropriate Mah).* **Gāhe** *(Recite appropriate Gāh).* **Namāz dādāre gehān dāmān.**

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush. Haithyāvarshtām hyat vasnā fērashōtēmēm Staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (1).

Gorje khoreh avazāyād, Mīno Rām berasād amāvand pīrozgar amāvandī pīrozgarī, dād dīn beh māzdayasnān, āgāhī ravāī gōfrangānī bād, hafte keshvar zamī aedun bād.

Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan.
Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Recite facing south

Dādāre gehān dīne māzdayasnī dāde Zarthushti. Nēmsēte ashāum

sēvishte arēdvisūra anāhite. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Ughrēm vaēm uparo-kairīm yazamaide.
Ashēm Vōhū. (1).

Baherām yazad pīrōzhgar dushman zadār amahe hutāshtahe bērasād.
Ashēm Vōhū. (1).

DIN YASHT

Dedicated to: Daena (Din Yazad)

Principal Theme: Religious Insight and Spiritual Discernment

This Yasht venerates Daena, associated with religious insight and spiritual discernment. It emphasizes the relationship between faith, righteous conduct, and the soul's spiritual destiny.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō. Ashēm Vōhū (1).

Pa nāme yazdān Ahuramazda Khodāe avazūnī, gorje khoreh avazāyād; Din be Māzdayasnān bērasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum, az harvastin dushmata duzūkhta Duzvarshta, mēm pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ēsted. Az ān gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravāni gētī mīnoānī, ōkhe avākhsh pashēmān pa se gavashnī pa patet hom. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush haithyāvarashtām hyat vasnā fērashotēmēm, staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (3).

Fravarāne Māzdayasno Zarauthushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Razishtayāō chistayāō mazdadhātayāō ashaōnyāō, daenayāō, vangh-huyāō, māzdayasnoish

khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, yathā Ahū Vairyo zaotā frā-mē mrūtē, athā ratush ashātcīt hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Kardo-1

(1). Razishtãm chistãm mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide, daenãm vang-uhim mazdayasnīm yazamaide, hupathmainyãm huaivitachinãm, nimarēzishtãm barat-zaōthrãm ashaōnãm, hunaravaitīm frasrūtãm āsu-kairyãm moshu-kairyãm hvāyaōnãm hvāyaōzdãm yãm vangh-uhīm daēnãm māzdayasnīm.

(2). Yãm yazata Zarathushtro, usē-hishta hacha gātvo, frashūsa hacha demãnāt, razishte chiste mazdadhāte ashaōni, yezi ahi paurva-naēmāt, āat mãm avi nmãnaya, yezi paskāt āat mãm avi apaya.

(3). Athãnā ākhshta buyãn yathãnā buyāt hvāyaōnāōngh-ho, pantãno khāpathana, garayo khātachina, razura hupērēthve, āfsh nāvaya, ahmāi saōkāi frasastāi, fravākāi uta framãnāi.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tām yazāi huyashta yasna, razishtām chistām mazdadhātām ashaōnām, zaōthrabyo razishtām chistām mazdadhātām ashaōnām yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-2

(1). Razishtām chistām mazdadhātām ashaōnīm yazamaide, daenām vang-uhim mazdayasnīm yazamaide, hupathmainyām huaivitachinām, nimarēzishtām barat-zaōthrām ashaōnīm, hunaravaitīm frasrūtām āsu-kairyām moshu-kairyām hvāyaōnām hvāyaōzdām yām vangh-uhīm daēnām māzdayasnīm.

(2). Yām yazata Zarathushtro humatahe, paiti manangh-ho, hūkhtahe paiti vachangh-ho, hvarshtahe paiti shyaōthnahe, avahecha paiti yānahe,

(3). Yat hē dathat razishta chista mazdadhāta ashaōni, pādhave zāvarē, gaōshaēve sraōma, bāzuve aōjo, tanvo vīspayāō drvatātēm, tanvo vīspayāō vazdvarē, aōmcha sūkēm yim baraiti, karo masyo upāpo, yō rangh-hayāō dūraēpārayāō jafrayāō hazanghro-vīrayāō varēso-stavangh-hēm āpo urvaēsēm mārayeiti.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tām yazāi huyashta yasna, razishtām chistām mazdadhātām ashaōnām, zaōthrabyo razishtām chistām mazdadhātām ashaōnām yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-3

(4). Razishtām chistām mazdadhātām ashaōnīm yazamaide, daenām vang-uhim mazdayasnīm yazamaide, hupathmainyām huaivitachinām, nimarēzishtām barat-zaōthrām ashaōnām, hunaravaitīm frasrūtām āsu-kairyām moshu-kairyām hvāyaōnām hvāyaōzdām yām vangh-uhīm daēnām māzdayasnīm.

(5). Yām yazata Zarathushtro humatahe paiti manangh-ho, hūkhtahe paiti vachangh-ho, hvarshtahe paiti shyaōthnahe, avahecha paiti yānahe,

Yat hē dathat razishta chista mazdadhāta ashaōni, pādhave zāvarē, gaōshaēve sraōma, bāzuve aōjo, tanvo vīspayāō drvatātēm, tanvo vīspayāō vazdvarē, aōmcha sūkēm yim baraiti aspo arsha, yō tāthryaschit hacha khshafno vārentyāō, snaēzhintyāō sraschintyāō fyangh-havaityāō, yō naōmyāchit hacha khshathryāt aspaēm varēsēm zēmāt avaoirithēntēm vaēnaiti, katāro aghravo vā bunavo vā.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tām yazāi huyashta yasna, razishtām chistām mazdadhātām ashaōnām, zaōthrabyo razishtām chistām mazdadhātām ashaōnām yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-4

(1). Razishtãm chistãm mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide, daenãm vang-uhim mazdayasnīm yazamaide, hupathmainyãm huaivitachinãm, nimarēzishtãm barat-zaōthrãm ashaōnãm, hunaravaitīm frasrūtãm āsu-kairyãm moshu-kairyãm hvāyaōnãm hvāyaōzdãm yãm vangh-uhīm daēnãm māzdayasnīm.

(2). Yãm yazata Zarathushtro humatahe paiti manangh-ho, hūkhtahe paiti vachangh-ho, hvarshtahe paiti shyaōthnahe, avahecha paiti yãnahe.

(3). Yat hē dathat razishta chista mazdadhāta ashaōni, pādhave zāvarē, gaōshaive sraōma, bāzuve aōjo, tanvo vīspayāō drvatātēm, tanvo vīspayāō vazdvarē aōmcha sūkēm yim baraiti kahrkāso zarēnumainish, yō naōmyāchit hacha dangh-haōt mushti-masangh-hēm khrūm aivi-vaēnaiti, avavatchit yatha sūkayāō brāzayāō brāzēm, avavatchit yatha sūkayāō naēzēm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tãm yazāi huyashta yasna, razishtãm chistãm mazdadhātãm ashaōnãm, zaōthrabyo razishtãm chistãm mazdadhātãm ashaōnãm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-5

(1). Razishtãm chistãm mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide, daenãm vang-uhim mazdayasnīm yazamaide, hupathmainyãm huaivitachinãm, nimarēzishtãm barat-zaōthrãm ashaōnãm,

hunaravaitīm frasrūtãm āsu-kairyãm moshu-kairyãm hvāyaōnãm hvāyaōzdãm yãm vangh-uhīm daēnãm māzdayasnīm.

(2). Yãm yazata hvōvi ashaōni vīthushi, vōhu baghēm isēmna ashavanēm zarathushtrēm, anumatē-e daēnayāi, anukhtē-e daēnayāi, anvarshtē-e daēnayāi.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tãm yazāi huyashta yasna, razishtãm chistãm mazdadhātãm ashaōnãm, zaōthrabyo razishtãm chistãm mazdadhātãm ashaōnãm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-6

(1). Razishtãm chistãm mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide, daenãm vang-uhim mazdayasnīm yazamaide, hupathmainyãm huaivitachinãm, nimarēzishtãm barat-zaōthrãm ashaōnãm, hunaravaitīm frasrūtãm āsu-kairyãm moshu-kairyãm hvāyaōnãm hvāyaōzdãm yãm vangh-uhīm daēnãm māzdayasnīm.

(2). Yãm yazata āthrava dūraēfrakāto marēmnēm isēmno daēnayāi, amēm isēmno tanuye.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tãm yazāi huyashta yasna, razishtãm chistãm mazdadhātãm ashaōnãm, zaōthrabyo razishtãm chistãm mazdadhātãm ashaōnãm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-7

(1). Razishtãm chistãm mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide, daenãm vang-uhim mazdayasnīm yazamaide, hupathmainyãm huaivitachinãm, nimarēzishtãm barat-zaōthrãm ashaōnãm, hunaravaitīm frasrūtãm āsu-kairyãm moshu-kairyãm hvāyaōnãm hvāyaōzdãm yãm vangh-uhīm daēnãm māzdayasnīm.

(2). Yãm yazata sāsta dangh-heush dangh-hupaitish ākhshti isēmno danghave amēm isēmno tanuye.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, tãm yazāi huyashta yasna, razishtãm chistãm mazdadhātãm ashaōnãm, zaōthrabyo razishtãm chistãm mazdadhātãm ashaōnãm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Ahuramazda Khodāe, avazūni mardum mardum sardagã hamā sardagã ham bā yasht i vahã vaem vahe dīn i māzdayasnã āgāhī āstvānī nēkī rasānāt aēdun bād

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo. (2).
Yasnēmch vahmēmcha aōjascha zavarēch āfrīnāmi vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān aētat tē vayo yat tē asti spēnto-mainyaōm. Ashēm Vōhū. (1)

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharēnascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūsh-khāthrām, ahmāi āsnāmchit frajantīm, ahmāi darēghām darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnām, raōchangh-hēm, vispo-khāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehāne hafta keshvar zamīn, zamin-pehenā, rud-darānā, khorshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nām, roz pāk nām, roz mubārak *(Recite appropriate Roz).* **Māhe mubārak** *(Recite appropriate Mah).* **Gāhe** *(Recite appropriate Gāh).* **Namāz dādāre gehān dāmān.**

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush. Haithyāvarshtām hyat vasnā fērashōtēmēm Staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (1).

Gorje khoreh avazāyād, Dīn be māzdayasnān berasād, āmāvand pīrozgar amāvandī pīrozgarī, dād dīn beh māzdayasnān, āgāhī ravāī gōfrangānī bād, hafte keshvar zamī aedun bād.
Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Recite facing south

Dādāre gehān dīne māzdayasnī dāde Zarthushti. Nēmsēte ashāum sēvishte arēdvisūra anāhite. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Razishtam chishtam mazdadhatanam ashaonim yazamaide. Ashēm Vōhū. (1).

Dīn be māzdayasnān berasād Ashēm Vōhū. (1).

ASHĪSHVANGH (ARD) YASHT

***Dedicated to**: Ashi Vangh-uhi*

***Principal Theme:** Blessings and Reward*

This Yasht praises Ashi Vanghuhi, Yazata of blessings, prosperity, and deserved rewards. It celebrates the benefits bestowed upon those who follow righteousness. Ashi grants success, abundance, and divine favor. The text emphasizes that blessings arise from virtuous living.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō. Ashēm Vōhū (1).

Pa nāme yazdān Ahuramazda Khodāe avazūnī, gorje khoreh avazāyād; Dīn be Māzdayasnān bērasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum, az harvastin dushmata duzūkhta Duzvarshta, mēm pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ēsted. Az ān gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravāni gētī mīnoānī, ōkhe avākhsh pashēmān pa se gavashnī pa patet hom. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush haithyāvarashtām hyat vasnā fērashotēmēm, staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (3).

Fravarāne Māzdayasno Zarauthushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Ashōish vangh-huyāō chistōish vangh-huyāō ērēthe vangh-huyāō rasãstātō vangh-huyāō khrēnangh-ho savangh-ho mazdadhātahe, khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

Yathā Ahū Vairyo zaotā frā-mē mrūtē, athā ratush ashātcīt hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Kardo-1

(1). Ashīm vangh-uhīm yazamaide, khshoithnīm bērēzaitīm huraōdhãm, huyazatãm khanat-chakhrãm amavaitīm, dāto-saōkãm baēshazyãm pērēthvīrãm sūrãm,

(2). Dughdharēm ahurahe mazdāō, khangh-harēm amēshanãm spēntanãm, yā vīspanãm saōshyantãm frasha khrathva frathanjayeiti, uta-hē āsnēm khratūm ava-baraiti vārēma, uta-hē āsnaēcha zbayantāi, dūraēcha zbayantāi jasaiti avangh-he, yō ashīm yazāite zaōthrābyo, hō mithrēm yazāite zaōthrābyo.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ashīm vangh-uhīm zaōthrābyo ashīm vangh-uhīm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-2

(1). Aashīm vangh-uhīm yazamaide, khshoithnīm bērēzaitīm huraōdhām, huyazatām khanat-chakhrām amavaitīm, dāto-saōkām baēshazyām pērēthvīrām sūrām.
(2). Haōmahecha nēmō māthrahecha ashaōnaēcha zarathushtrahe, atchit bā nēmō haōmāi, yat vīspe anye madhāōngh-ho aēshma hachinte khrvidrvo, āat hō yō haōmahe madhō asha hachaite khaē-paithe.

(3). Ashish vangh-uhi, ashi srīre, ashi bānumaiti shāiti vyāvaiti bānubyo, ashi dāthre vōhūm kharēno, aēshām narām yōi hachahi, hubaōidhish baōdhaite nmānēm, yengh-he nmāne ashish vangh-uhi sūra pādha nidathaite āgrēmaitish darēghāi hakhēdhrāi.

(4). Tē naro khshathra khshayente ash-pachin stūi-bakhdhra fraōthat-aspa khnath-chkhra khshaevayat-ashtra, ash-baōurva nidhāto-pitu hubaōidhi, yahmya starētacha gātush, anyāōscha bērēkhdhāō avarētāō yōi hachahi, ashish vangh-uhi, ushta bā yim hachahi, uta mām upangh-hachahi, vōurū-sarēdha amavaiti.

(5). Aēshām nmānāō hvidhātāō gaōsūrāōngh-ho hishtente asha paourvāō darēgho-upastē-e, yōi hachahi, ashish vangh-uhi, ushta bā yim hachahi, uta mām upangh-hachahi, vōurū-sarēdha amavaiti.

(6). Aēshãm gātava hishtente hustarēta hupō-busta hukērēta barēzish-havanto zaranyapakhshta-pādhāōngh-ho, yōi hachahi, ashish vangh-uhi, ushta bā yim hachahi, uta mãm upangh-hachahi, vōurū-sarēdha amavaiti.

(7). Aēshãm vantāōngh-ho bāt mainyāōngh-ho gātush paiti āōngh-hēti, yōi srīra barēzish-havanto mērēzyumnāō anku-paēsēmnāō frā gaōshāvara sispamna chathrū-karana minucha zaranyo-paesa. kadha nō avi ājasāt nmānō-paitish, kadha shāiti paitishām fryā paiti tanvi, yōi hachahi, ashish vangh-uhi, ushta bā yim hachahi, uta mãm upangh-hachahi vōurū-sarēdha amavaiti.

(8). Aēshãm kainino āōngh-hēnte ãnghmo-paidhish urvizo-maidhyāō sraōtanvo darēgho-angushtāō kēhrpa avavatām sraya yatha didhayatām zaōsho, yōi hachahi, ashish vangh-uhi, ushta bā yim hachahi, uta mãm upangh-hachahi vōurū-sarēdha amavaiti.

(9). Aēshãm aspāōngh-ho bayente, āsavo ravo-fraōthēmano raōm vāshēm vāshayante, mrātēm charēm thanjayente takhmēm staōtārēm vazēnti āsu-aspēm dērēzi-rathēm tizi-arshtīm darēgh ārēshtaem khshvavi-ishūm paro-kevīdhēm vītārēm paskāt hamērēthēm jantārēm paro dushmainyūm, yōi hachahi, ashish vangh-uhi, ushta bā yim hachahi, uta mãm upangh-hachahi, vōurū-sarēdha amavaiti.

(10). Aēshãm ushtrāōngh-ho bayente saēni-kaōfa ash-manangh-ha aōjayeni zēmat pērētamna vadhairyavo, yōi hachahi, ashish vangh-uhi, ushta bā yim hachahi, uta mãm upangh-hachahi, vōurū-sarēdha amavaiti.

(11). Aēshãm ērēzatēm zaranim nibērēthi ābērēta baraiti aivitarābyo hacha dangh-hubyo vastrāōscha keshāō bāmanivāō yōi hachahi ashish vangh-uhi, ushta bā yim hachahi uta mãm upangh-hachahi vōurū-sarēdha amavaiti.

(12). Apa mãm apa-daidhya, frā-mãm aivi-urvaēsayangh-uha marzhdikēm, ashish bērēzaiti, hudhāta ahi huchithra, vasatha ahi khshayamna, tanuye kharēnangh-he dāite.

(13). Pita-tē yō ahuro mazdāō, yō mazishto yazatanãm, yō vahishto yazatanãm, māta ārmaitish spēnta, brāta tē yō vangh-hush sraōsho ashyo, rashnushcha bērēzo amavāō, mithracha vōurū-gaōyaōitish, yō baevarē-spasano hazanghra-gaōsho, khvangh-ha daēna māzdayasnish.

(14). Upa-staōta yazatanãm, amuyamna razishtanãm, paiti-stayata raithya ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, uiti vachebish aōjana, kō ahi yō mãm zbayehi, yengh-he azēm frāyō zbayentãm sraeshtēm susruye vāchim.

(15). Adhāt uiti fravashata, yō spitāmō Zarathushtro, yō paōiryo mashyāko, staōta ashēm yat vahishtēm, yazata ahurēm mazdãm, yazata amēshe spēnte, yengh-he zãthaēcha vakhshaēcha urvāsēn āpo urvarāōscha, yengh-he zãthaēcha vakhshaēcha ukhshin āpo urvarāōscha.

(16). Yehe zãthaēcha vakhshaēcha apa-dvarat anghro mainyush hacha zēmat, yat pathanayāō skarēnayāō dūraēpārayāō, uiti davata hō yō duzhdāō anghro mainyush pōurū-mahrko, noit mãm vīspe yazatāōngh-ho anusēntēm fraorechinta, āat mãm aevo Zarathushtro anusēntēm apayeiti.

(17). Jainti mãm ahuna Vairya, avavata snaithisha yatha asma kato-masāō, tāpayeiti mãm asha vahishta, mãnayen ahe yatha ayaōkhshustēm, raēko mē hacha angh-hāō zēmat vangh-ho kērēnaōiti, yō mãm aevo jāmayeiti, yō spitāmō Zarathushtro.

(18). Adhāt uiti fravashata ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, nazdyo mãm upa-hishta, ērēzvo ashāum Spitama, upa mē srayangh-uha vāshahe,

nazdyo tãm upa-hishtat yō spitāmō Zarathushtro, upa hē srayata vāshahe.

(19). Ā-dim uscha pairi-marēzat hāvoya bāzvo dashinacha, dashina bāzvo hāvayacha, uiti vachebish aōjana, sriro ahi Zarathushtra, hukērēto ahi Spitama, hvaschvo darēghō-bāzāush, dātēm tē tanuye kharēno, urūnaēcha darēanghēm havangh-hēm, yatha imat yat tē frāvaochim.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ashīm vangh-uhīm zaōthrābyo ashīm vangh-uhīm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-3

(1). Ashīm vangh-uhīm yazamaide, khshoithnīm bērēzaitīm huraōdhām, huyazatām khanat-chakhrām amavaitīm, dāto-saōkām baēshazyām pērēthvīrām sūrām.

(2). Tām yazata haōshyangh-ho paradhāto, upa upabde harayāō bērēzo srīrayāō mazdadhātayāō.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm, dazdi-mē ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, yat bavāni aivi-vanyāō vīspe daeva māzainya, yatha azēm noit tarshto frānmāne thvaeshāt paro daevaēibyo, frā ahmāt paro vīspe daeva anuso tarshta nēmāōnte, tarshta tēmangh-ho dvarāōnte.

(4). Pairi-tachat pairi-jasat ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, vīndāt tēm yānēm haōshyangh-ho paradhāto.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ashīm vangh-uhīm zaōthrābyo ashīm vangh-uhīm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-4

(1). Ashīm vangh-uhīm yazamaide, khshoithnīm bērēzaitīm huraōdhãm, huyazatãm khanat-chakhrãm amavaitīm, dāto-saōkãm baēshazyãm pērēthvīrãm sūrãm.

(2). Tãm yazata yō yimo khshaēto hvãthvo, hukairyāt hacha barēzangh-hat.

(3). Āat hīm jaidhyat avat āyaptēm, dazdi-mē ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, yatha azēm fshaōni vãthva ava-barãni, avi mazdāō dāmabyo, yatha azēm amērēkhtīm avi-barãni, avi mazdāō dāmabyo.

(4). Uta azēm apa-barãni, va shudhēmcha tarshnēmcha, hacha mazdāō dāmabyo, uta azēm apa-barãni, va zaourvãmcha mērēthyūmcha, hacha mazdāō dāmabyo, uta azēm apa-barãni, va garēmēmcha vātēm aōtēmcha, hacha mazdāō dāmabyo, hazanghrēm aivi-gãmanãm.

(5). Pairi-tachat pairi-jasat ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, vindāt tēm yānēm yō yimo khshaēto hvãthvo.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ashīm vangh-uhīm zaōthrābyo ashīm vangh-uhīm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-5

(1). Ashīm vangh-uhīm yazamaide khshoithnīm bērēzaitīm huraōdhãm, huyazatãm khanat-chakhrãm amavaitīm dāto-saōkãm baēshazyãm pērēthvīrãm sūrãm.

(2). Tãm yazata vīso puthro āthvyānōish, vīso sūrayāō thraētaōno, upa varēnēm chathrū-gaōshēm.

(3). Āat hīm jaidhyat avat āyaptēm, dazdi-mē ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, yat bavāni aivi-vanyāō azhīm dahākēm thrizafanēm, thrikamērēdhēm, khshvash-ashīm, hazanghra-yaōkhshtīm, ashaōjangh-hēm, daēvīm drujēm aghēm gaēthāvyo drvantēm, yãm ashaōjastēmãm drujēm fracha kērēntat anghro mainyush, avi yãm astvaitīm gaēthãm mahrkāi ashahe gaēthanãm, uta-hē vanta azāni sanghavāchi arēnvāchi, yōi hēn kēhrpa sraeshta zazātē-e gaēthyāi tē yōi abdotēme.

(4). Pairi-tachat pairi-jasat ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, vindāt tēm yānēm vīso puthro athwyānōish vīso sūrayāō thraētaōno.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ashīm vangh-uhīm zaōthrābyo ashīm vangh-uhīm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-6

(1). Ashīm vangh-uhīm yazamaide khshoithnīm bērēzaitīm huraōdhãm huyazatãm khanat-chakhrãm amavaitīm, dāto-saōkãm baēshazyãm pērēthvīrãm sūrãm.

(2). Tãm yazata haōmo frāshmish, baēshazyo sriro khshathryo, zairi-doithro, barēzishte paiti barēzahi haraithyo paiti barēzayāō.

(3). Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm, dazdi-mē ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, yatha azēm bandayeni mairīm tūirīm frangrasyānēm, uta bastēm vādhayeni, uta bastēm upanayeni, bastēm kavōish haōsravangh-hahe, janāt tēm kava haōsrava, pasne varoish chaechistahe jafrahe urūyāpahe, puthro kaēna syāvarshānāi zūro-jatahe narahe aghraērathahecha naravahe.

(4). Pairi-tachat pairi-jasat ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, vindāt tēm yānēm haōmo frāshmish baēshazyo, sriro khshathryo zairi-doithro.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ashīm vangh-uhīm zaōthrābyo ashīm vangh-uhīm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-7

(1) Ashīm vangh-uhīm yazamaide, khshoithnīm bērēzaitīm huraōdhām, huyazatām khanat-chakhrām amavaitīm, dāto-saōkām baēshazyām pērēthvīrām sūrām.

(2) Tām yazata arsha airyanām dakhyunām khshathrāi hankērēmo haōsrava.

(3) Āat hīm jaidhyat, avat āyaptēm, dazdi-mē ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, yatha azēm nijanāni mairīm tūirīm franghrasyānēm, pasne varoish chaechistahe jafrahe urvyāpahe puthro kaēna syāvarshānāi zūro-jatahe narahe aghraērathahecha naravahe.

(4) Pairi-tachat pairi-jasat ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, vindāt tēm yānēm arsha airyanām dakhyunām khshathrāi hankērēmo haōsrava.

(5) Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ashīm vangh-uhīm zaōthrābyo ashīm vangh-uhīm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-8

(1) Ashīm vangh-uhīm yazamaide khshoithnīm bērēzaitīm huraōdhām huyazatām khanat-chakhrām amavaitīm dāto-saōkām baēshazyām pērēthvīrām sūrām.

(2) Tām yazata yō ashava Zarathushtro, airyene vaejahi vangh-huyāō dāityayāō.

(3) Āat hīm jaidhyat avat āyaptēm, dazdi-mē ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, yatha azēm hāchayene vangh-uhīm āzātām hutaoshām, anumatē-e daēnayāō, anūkhtē-e daēnayāō, anvarshtē-e daēnayāō, yā-mē daēnām māzdayasnīm zrascha dāt, apaecha aōtāt yā mē varēzānāi vangh-uhīm dāt frasastīm.

(4) Pairi-tachat pairi-jasat ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, vindāt tēm yānēm yō ashava Zarathushtro.

(5) Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ashīm vangh-uhīm zaōthrābyo ashīm vangh-uhīm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-9

(1). Ashīm vangh-uhīm yazamaide khshoithnīm bērēzaitīm huraōdhām huyazatām khanat-chakhrām amavaitīm dāto-saōkām baēshazyām pērēthvīrām sūrām. Tām yazata bērēzaidhish kava vīshtāspo pasne āpo dāityayāō.

(2). Āat hīm jaidhyat avat āyaptēm, dazdi-mē ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, yatha azāni pēshane ashta aurvanto, vīspa-thaurvo ashtōish, puthro vīspa-tha-urvo, urvi-khaōdho, urvi-vērēthro, stvī-manaothrish, yengh-he hapta sata ushtranām jainyāvarat, pascha khīdhahe yatha azāni peshane mairyehe khyaōnahe arezat-aspahe, yatha azāni peshane darshinikahe daevayasnahe.

(3). Uta azēm nijanāni tāthravantēm duzhdaēnēm, uta azēm nijanāi spinjaurūshkēm daevayasnēm, uta azēm fraōurvaēsayeni humaya varēdhakanāmcha khyaonyahecha dangh-hāvo, uta azēm nijanāni khyaōnīnām dakhyunām, panchasaghnāi sataghnāishcha, sataghnāi hazanghranāishcha, hazanghranāi baevarēghnāishcha baevarēghnāishcha ahākhshtaghnāishcha.

(4). Pairi-tachat pairi-jasat ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, vindāt tēm yānēm bērēzaidhish kava vīshtāspo.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ashīm vangh-uhīm zaōthrābyo ashīm vangh-uhīm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-10

(1). Ashīm vangh-uhīm yazamaide, khshoithnīm bērēzaitīm huraōdhām, huyazatām khanat-chakhrām amavaitīm, dāto-saōkām

baēshazyãm pērēthvīrãm sūrãm.

(2). Āat aōkhta ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, mā-chish mē āōngh-hãm zaōthranãm vindita, yā māvōya nipārayeinti, mā naro pairishtā-khshudhro, mā jahika para-dakhshta, mā apērēnāyu taurūna, mā kainina anupaēta mashyānãm.

(3). Yat mãm tura pazdayanta āsu-aspa naotarascha, āat azēm tanūm aguze, adhairi pādhēm gēush arshno barēmāyaōnahe, āat mãm fraguzayanta yōi apērēnāyu taurūna yōi kainina anupaēta mashyānãm.

(4). Yatchit mãm tura pazdayanta āsu-aspa naotarascha, atchit azēm tanūm aguze adhairi maēshahe garo yat varshnoish sato-karahe, atchit mãm fraguzayanta yōi apērēnāyu taurūna yōi kainina anupaēta mashyānãm, yatchit mãm tura pazdayanta āsu-aspaēm naotarascha.

(5). Paōiryãm gērēzãm gērēzaēta ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, hacha aputhro-zanyāō jahikayāō, mā hē avi pādhēm ava-hishta, mā gātūm nipaidhyangh-uha, kutha hīsh azēm kērēnavāni, asmanēm avi frashusāni, zãm avi ni-urvisyāni.

(6). Bityãm gērēzãm gērēzaēta ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, hacha avanghāi jahikayāi, yā aōm puthrem baraiti, anyahāi arshānāi varshtēm, paithe upa-baraiti, kutha hīsh azēm kērēnavāni, asmanēm avi frashusāni, zãm avi ni-urvisyāni.

(7). Thrityãm gērēzãm gērēzaēta ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, imat mē stāvishtēm shyaōthnēm mashya vērēzinti sāsta, yat kainyo uzvādhayeinti darēghem aghravo nijāmayeinti, kutha hīsh azēm kērēnavāni, asmanēm avi frashusāni, zãm avi ni-urvisyāni.

(8). Āat mraōt ahuro mazdāō, ashi srīre dāmidhāite mā avi asmanēm frashusa, mā avi zãm ni-urvise, itha mē tūm hãm-carangh-uha antarē arēdhēm nmānahe srīrahe khshathro-kērētahe.

(9). Ana thvā yasna yazāne, ana yasna frāyazāne, yase-thvā yazata vīshtāspo, pasne āpo dāityayāō, bērēzēm barāt zaota vāchim, hishtēmno pascha barēsma, ana thvā yasna yazāne, ana yasna frāyazāne, ashi srīre dāmidhāite.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ashīm vangh-uhīm zaōthrābyo ashīm vangh-uhīm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Ahuramazda Khodāe, avazūnīe mardum, mardum sardagān, hamā sardagān, ham bā yashte vahān, ōem behedīna māzdayasnān, āgāhī āstvānī nēkī rasānāt aedūn bād.

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo. (2).

Yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēch āfrīnāmi, ashōish vangh-huyāō, chistōish vangh-huyāō, ērēthe vangh-huyāō, rasāstātō vangh-huyāō, khrēnangh-ho savangh-ho mazdadhātahe. Ashēm Vōhū. (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharēnascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūsh-khāthrām, ahmāi āsnāmchit frajantīm, ahmāi darēghām darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnām, raōchangh-hēm, vispo-khāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehãne hafta keshvar zamīn, zamin-pehenā, rud-darānã, khorshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nãm, roz pāk nãm, roz mubārak *(Recite appropriate Roz).* **Māhe mubārak** *(Recite appropriate Mah).* **Gāhe** *(Recite appropriate Gāh).* **Namāz dādāre gehān dāmān.**

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush. Haithyāvarshtãm hyat vasnā fērashōtēmēm Staōmi Ashēm.

Ashēm Vōhū (1).

Gorje khoreh avazāyād, mīno arshshang berasād, amāvand pīrozgar, amāvandī pīrozgarī, dād dīn beh māzdayasnān, āgāhī ravāī gōfrangānī bād, hafte keshvar zamī aedun bād.

Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Recite facing south

Dādāre gehān dīne māzdayasnī dāde Zarthushti. Nēmsēte ashāum sēvishte arēdvisūra anāhite. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).
Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).
Ashīm vangh-uhīm yazamaide. Ashēm Vōhū. (1).
Mīno arshshang berasād Ashēm Vōhū. (1).

ĀSHTĀD YASHT

Dedicated to: Ashtad Yazad

Principal Theme: Righteousness and the Divine Order

This Yasht venerates Ashtad Yazad, associated with righteousness and the maintenance of the divine order. Its place in the devotional tradition complements the broader Zoroastrian emphasis on truth and justice.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō. Ashēm Vōhū (1).

Pa nãme yazdãn Ahuramazda Khodāe avazūnī, gorje khoreh avazāyād; Āstād Yazad bērasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum, az harvastin dushmata duzūkhta Duzvarshta, mēm pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ēsted. Az ãn gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravãni gētī mīnoãnī, ōkhe avākhsh pashēmãn pa se gavashnī pa patet hom. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush haithyāvarashtãm hyat vasnā fērashotēmēm, staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (3).

Fravarāne Māzdayasno Zarauthushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Airyanãm kharēno mazdadhātanãm khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, Khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

yathā Ahū Vairyo zaotā frā-mē mrūtē, athā ratush ashātcīt hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

(1) Mraōt ahuro mazdāō Spitamāi zarathushtrāi, azēm dadhãm airyanēm kharēno gaōmavaitīm pōurū-vāthvēm pōurū-ishtīm pōurū-khrēnangh-hēm, hush-hãm-bērētēm khrathvēm, hush-hãm-bērētēm shaētēm, āzīm hamaēstārēm, dushmainyūm hamaēstārēm.

(2) Taurvayeiti angrēm mainyūm pōurū-mahrkēm, taurvayeiti aēshmēm khrvīdrūm, taurvayeiti būshyãstēm zairinēm, taurvayeiti hãm-stērētēm aēkhēm, taurvayeiti maharkathēm daeum apaoshēm, taurvayeiti anairyāō dangh-hāvo.

(3) Azēm dadhãm ashīmcha vangh-uhīm bērēzaitīm, fracharaiti antarē zaitim, fracharaiti antarē arēdhēm nmãnahe srīrahe khshathro-kērētahe.

(4) Tēm hachāt ashish pōurūsh-khāthra rāiti, ashava-khshnvaityāi mashyāi, fracharaiti antarē zaitim, fracharaiti antarē arēdhēm nmãnahe srīrahe khshathro-kērētahe, vīspo-vāthvō vīspo-vērēthro vīspo-khrathvo, vīspo-kharēno, aevo-pādhēm nidathaite ashish vangh-uhi yā bērēzaiti, antarē zaitim, fracharaiti antarē arēdhēm nmãnahe srīrahe khshathro-kērētahe.

(5) Hazanghrēm aspāō bavaiti, hazanghrēm vāthvāō bavaiti, uta āsnāmchit frazaintīm, hāmo yaozaiti tishtrīm stārēm, hāmo vāto darshish mazdadhāto, hāmo airyanēm kharēno.

(6) Uta barēnti fradathēm vīspāō barēshnavo gairinãm, vīspāō jãfnavo raōnãm, uta barēnti fradathēm vīspanãm urvaranãm frāurūstanãm srīranãm zairi-gaōnanãm, uta barēnti fradathēm hãm-stērētēm aēkhēm, uta barēnti mahrkathēm daēum apaōshēm.

(7) Nēmō tishtrīm stārēm raēvantēm khrēnangh-huntēm, nēmō vāto darshish mazdadhāto, nēmō airyanēm kharēno. yathā Ahū Vairyo. (4). Ashēm Vōhū. (3).

(8) Ahunēm vairīm yazamaide, ashēm vahishtēm sraeshtēm amēshēm spēntēm yazamaide, vacha arshukhdha vārēthraghnish baēshazish yazamaide, baēshazish vacha arshukhdha vārēthraghnish yazamaide, māthra spēnta daēna māzdayasne haōmacanēm yazamaide, airyanēm kharēno yazamaide.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Ahuramazda Khodāe, avazūnīe mardum, mardum sardagãn, hamā sardagãn, ham bā yasht vahãn ōem behedīn i māzdayasnãn āgāhī āstvãnī nēkī rasãnāt aedūn bād.

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo. (2).

Yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēch āfrīnãmi, airyanãm kharēno mazdadhātanãm. Ashēm Vōhū. (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharēnascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūsh-khāthrãm, ahmāi āsnãmchit frajantīm, ahmāi darēghãm darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnãm, raōchangh-hēm, vispo-khāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmãn, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehãne hafta keshvar zamīn, zamin-pehenā, rud-darānã, khorshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nãm, roz pāk nãm, roz mubārak *(Recite appropriate Roz).* **Māhe mubārak** *(Recite appropriate Mah).* **Gāhe** *(Recite appropriate Gāh).* **Namāz dādāre gehãn dāmãn.**

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush. Haithyāvarshtãm hyat vasnā fērashōtēmēm Staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (1).

Gorje khoreh avazāyād, Āstād Yazad berasād, amāvand pīrozgar, amāvandī pīrozgarī, dād dīn beh māzdayasnān, āgāhī ravāī gōfrangānī bād, hafte keshvar zamī aedun bād.

Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Recite facing south

Dādāre gehãn dīne māzdayasnī dāde Zarthushti. Nēmsēte ashāum sēvishte arēdvisūra anāhite. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Airyanēm kharēno mazdadhātēm yazamaide. Ashēm Vōhū. (1).

Āstād Yazad berasād Ashēm Vōhū. (1).

JAMYĀD (ZAM) YASHT

(Hymn to the earth)

Dedicated to: Zamyād Yazad and the Divine Glory (Khvarenah)

Principal Theme: The Earth, Divine Glory, and Kingship

This important Yasht praises Zamyād and describes the sacred Khvarenah, the divine glory associated with worthy rulers and heroes. It preserves significant legendary traditions concerning the Kiyānian kings and the ultimate triumph of righteousness.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō. Ashēm Vōhū (1).

Pa nãme yazdãn Ahuramazda Khodāe avazūnī, gorje khoreh avazāyād; Jamyād Yazad bērasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum, az harvastin dushmata duzūkhta Duzvarshta, mēm pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ēsted. Az ãn gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravãni gētī mīnoãnī, ōkhe avākhsh pashēmãn pa se gavashnī pa patet hom.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush haithyāvarashtãm hyat vasnā fērashotēmēm, staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (3).

Fravarāne Māzdayasno Zarauthushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Garoish ushi-darēnahe mazdadhātahe ash khāthrahe kāvayecha kharēnangh-ho mazdadhātahe, akhrētahech karēnangh-ho mazdadhātahe.

Khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, Yathā Ahū Vairyo zaotā frā-mē mrūtē, athā ratush ashātcīt hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Kardo-1

(1). Paōiryo gairish hãm-hishtat Spitama Zarathushtra, paiti āya zeyā, haraiti barsh, hā hama pāirisāite frāpayāō dangh-hush ā upaōshãngh-hvāōscha, bityo zērēdhazo gairish, pārentarēm arēdho manushahe, hāmo haschit pāirisāite frāpayāō dangh-hush ā upaōshãnghvāōscha.

(2). Ahmat hacha garayo fraōkhshyān ushidhāō ushidarēno ērēzifyascha fraōrēpo, khshtvo ērēzura haptatho būmyo, ashtēmo raodhito, naōmo mazishvāō, dasēmo antarē-dangh-hush aēvandaso ērēzisho, dvadaso vāiti-gaēso,

(3). Ādaranascha, bayanascha, ishatācha, upāiri-saēna, kãso-tafēdhra varafa dva hamankuna paurvata, ashta vashãno paurvata, ashta aurvanto fā-ãnkavo, chathvāro vidhvana kaōfo.

(4). Aēzakhascha, maēnakhascha, vākhēdhrikaēcha, asayaēcha, tudhaskaēcha, vishavaēcha, draōshishvāōscha, sāirivāōscha nangh-hushmāōscha, kakahyushcha, antarē-kanghacha.

(5). Sichidavacha, ahuranascha, raēmanascha, asha-stēmbanascha, urū-vāidhimidhkaēcha, asnvāōscha, ushaōmascha, ushta-khrēnāōscha, syāmakascha, vafrayāōscha, vōurū-shascha.

(6). Yahmya-jatarascha, adhutavāōscha, spitavarēnāōscha, spēnto-dātacha, kadrva aspascha, kaoirisascha, taērascha, baro-srayano, baranascha, frāpayāōscha, gairish udryascha, raevāōscha, gairish, yaēshãmcha, paro mashyāka aivitaēdhacha spashitaēdhacha gairinãm nãmãm dādharē.

(7). Chathvarascha atha garayo, Spitama Zarathushtra, chathvarēsatēmcha dvaēcha saite dvaēcha hazanghrē.

(8). Yavat anu aipi āite garayo vishastarē vīspēm avat aipi draōno bazhat athaurūnaēcha rathaēshtāicha vāstryāicha fshuyente.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide

Kardo-2

(1). Ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide, ash-vandrēm uparo-kairīm thamnangh-uhantēm varēchangh-uhantēm yaōkhshtivantēm taradhātēm anyāish dāmān.

(2). Yat asti ahurahe mazdāō, yatha dāmān dathat ahuro mazdāō, pōurūcha vōhucha, pōurūcha sriracha, pōurūcha abdacha, pōurūcha frashacha, pōurūcha bāmyācha.

(3). Yat kērēnavān frashēm ahūm azarēshēntēm amarēshēntēm afrithyantēm apuyantēm, yavaējim yavaēsum vaso-khshathrēm. yat irista paiti usēhishtān jasāt jvayo amērēkhtish, dathaite frashēm vasna angh-hush.

(4). Bun gaēthāō amarshāntīsh yāō ashahe sangh-uhaitīsh, nishtat paiti drukhsh nāshāite yadhāt aivichit jaghmat ashavanēm mahrkathāi aōm chithrēmcha stīmcha āthatcha marē nāshātaēcha mairyo atha ratush.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide

Kardo-3

(1). Ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide, ash-vandrēm uparo-kairīm thamnangh-uhantēm varēchangh-uhantēm yaōkhshtivantēm taradhātēm anyāish dāmān.

(2). Yat asti amēshanãm spēntanãm, khshaētanãm vērēzidōithranãm, bērēzantãm aivyāmanãm, takhmanãm āhūiryanãm, yōi aithyejangh-ho ashavano.

(3). Yōi hapta hamo-manangh-ho, yōi hapta hamo-vachangh-ho, yōi hapta hamo-shyaōthnāōngh-ho, yaēshãm asti hamēm mano, hamēm vacho, hamēm shyaōthnēm, hamo patacha frasāstacha, yō dadhvāō ahuro mazdāō.

(4). Yaēshãm anyō anyehe urvānēm aivi-vaēnaiti mērēthventēm humataēshu, mērēthwentēm hūkhtaēshu, mērēthwentēm hvarshtaēshu, mērēthwentēm garo-nmānēm, yaēshãm raōkhshnāōngh-ho pantãno āvayatãm avi zaōthrāō.

(5). Yōi hēnti āōngh-hãm dāmanãm yat ahurahe mazdāō, dātarascha marēkhshtarascha thvarēkhshtarascha aivyākhshtarascha nipātarascha nishharētarascha.

(6). Taēchit yōi frashēm vasna ahūm dathēn azarēshēntēm amarēshēntēm afrithyantēm apuyantēm yavaējim yavaēsum vaso-khshathrēm yat irista paiti usehishtãn jasāt jvayo amērēkhtish dathaite frashēm vasna angh-hush,

(7). Bun gaēthāō amarshantīsh yāō ashahe sangh-uhaitīsh, nishtat paiti drukhsh nāshāite yadhāt aivichit jaghmat ashavanēm mahrkathāi aōm chithrēmcha stīmcha āthatcha marē nāshātaēcha mairyo atha ratush.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide

Kardo-4

(1). Ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide, ash-vandrēm uparo-kairīm thamnangh-uhantēm varēchangh-uhantēm yaōkhshtivantēm taradhātēm anyāish dāmān.

(2). Yat asti mainyavanām yazatanām gaeithyanāmcha zatanāmcha azatanāmcha frasho-charethrām saoshyantāmcha.

(3). Taechit moi frashēm vasna ahūm dathēn azarēshēntēm amarēshēntēm afrithyantēm apuyantēm yavaejim yavaesum vaso-khshthrēm yata iristi paiti husēhishtān jasat javayo amērēkhitash dathaite frashēm vasna angh-hush.

(4). Bun gaēthāō amarshantīsh yāō ashahe sangh-uhaitīsh, nishtat paiti drukhsh nāshāite yadhāt aivichit jaghmat ashavanēm mahrkathāi aōm chithrēm stīmcha āthatcha marē nāshātaēcha mairyo atha ratush.
Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide

Kardo-5

(1). Ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide ash-vandrēm uparo-kairīm thamnangh-uhantēm varēchangh-uhantēm yaōkhshtivantēm taradhātēm anyāish dāmān,

(2). Yat upangh-hachat haōshyangh-hēm paradhātēm darēghemchit aipi zrvānēm yat khshayata paiti būmīm haptaithyām daevanām mashyānāmcha yāthvām pairikanāmcha sāthrām kaoyām

karafnãmcha yō janat dva thrishva māzainyanãm daevanãm varēnyanãmcha drvatãm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide

Kardo-6

(1). Ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide ash-vandrēm uparo-kairīm thamnangh-uhantēm varēchangh-uhantēm yaōkhshtivantēm taradhātēm anyāish dāmān,

(2). Yat upangh-hachat takhmēm urūpi azinavantēm, yat khshayata paiti būmīm haptaithyãm, daevanãm mashyānãmcha, yāthvãm pairikanãmcha, sāthrãm kaoyãm karafnãmcha.

(3). Yat bavat aivi-vanyāō vīspe daeva mashyācha, vīspe yātavo pairikāōscha, yat barata angrēm mainyūm framitēm aspahe kēhrpa thrisatēm aivi gãmanãm va pairi zēmo karana.

(4). Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide

(1). Ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide, ash-vandrēm uparo-kairīm thamnangh-uhantēm varēchangh-uhantēm yaōkhshtivantēm taradhātēm anyāish dāmān,

(2). Yat upangh-hachat yim yimēm khshaētēm hvāthvēm, darēghemchit aipi zrvānēm, yat khshayata paiti būmīm haptaithyām daevanām mashyānāmcha, yāthvām pairikanāmcha, sāthrām kaoyām karafnāmcha.

(3). Yō uzbarat hacha daevaēibyo, uye ishtishcha saōkācha, uye fshaōnishcha vāthvascha, uye thrāfscha frasastishcha, yengh-he khshathrādha khairyantu astu uye kharēthe ajyamnē amarēshanta pasu vīra, anghaōshēmne āpa urvaire.

(4). Yengh-he khshathrādha noit aōtēm āōngh-ha-ha. noit garēmēm, noit zaurva āōngh-ha-ha, noit mērēithyush, noit araskō daevo-dāto, para anādrukhtōit, para ahmāt yat hīm aēm draōghēm vāchim angh-haithīm chinmānē paiti barata.

(5). Āat yat hīm aēm draōghēm vāchim angh-haithīm chinmānē paiti barata, vaēnēmnēm ahmat hacha kharēno, mērēghahe kēhrpa frashusat, avaēno kharēno fraēshto, yō yimo khshaēto hvāthvo, brāsat yimo ashāto nidārat upairi zām.

(6). Paōirīm kharēno apanēmata kharēno yimat hacha khshaētāt, shusat kharēno yimat hacha vīvangh-hushāt, mērēghahe kēhrpa vāreghnahe, aōm kharēno hangēurvayata mithro yō vōurū-gaōyaōitish, yō srut-gaōsho hazanghrā-yaōkhshtish, mithrēm vīspanām dakhyunām dangh-hupaitīm yazamaide, yim fradathat ahuro mazdāō, khrēnangh-uhastēmēm mainyavanām yazatanām.

(7). Yat bitīm kharēno apanēmata kharēno yimat hacha khshaētāt shusat kharēno yimat hacha vīvangh-hushāt, mērēghahe kēhrpa vārēghnahe, aōm kharēno hangēurvayat, a vīso puthro āthvyānōish,

vīso sūrayāō thraētaōno, yat ās mashyānãm vērēthravanãm vērēthravastēmo ainyo zarathushtrāt.

(8). Yō janat azhīm dahākēm thrizafanēm, thrikamērēdhēm, khshvash-ashīm, hazanghra-yaōkhshtīm, ashaōjangh-hēm daēvīm drujēm, aghēm gaēthāvyo drvantēm, yãm ash-aōjastēmãm drujēm fracha kērēntat anghro mainyush, avi yãm astvaitīm gaēthãm, mahrkāi ashahe gaēthanãm.

(9). Yat thritīm kharēno apanēmata kharēno yimat hacha khshaētāt shusat kharēno yimat hacha vīvangh-hushā,t mērēghahe kēhrpa vāreghnahe, aōm kharēno hangēurvayata naire-manāō kērēsāspo, yat ās mashyānãm ughranãm aōjishto, ainyo zarathushtrāt nairyayāt paro hãm-vērētoit.

(10). Yat dim upangh-hachat yā ughra naire hãm-varētish, nairyãm yat dim upangh-hachat yā ughra naire hãm-varētish, nairyãm hãm-varēitīm yazamaide, ērēdhvo-zangãm akhafnyãm āsito-gātūm jaghāurūm, yā upangh-hachat kērēsāspēm.

(11). Yō janat azīm srvarēm, yim aspo-garēm nērē-garēm yim vīshavantēm zairitēm, yim upairi vish raōdhat khshvaēpaya vaēnaya barēshna, yim upairi vish raōdhat ārshtyō-barēza zairitēm, yim upairi kērēsāspo ayangha pitūm pachata ā rapithvinēm zrvānēm, tafsatcha hō mairyo khīsatcha, frãsh ayangh-ho frasparat, yaeshyantīm āpēm parāōnghāt, parãsh tarshto apatachat naire-manāō kērēsāspo.

(12). Yō janat gandarēvēm yim zairi-pāshnēm, yō apatat vīzafāro mērēkhshãno gaēthāō astvaitīsh ashahe, yō janat hunavo yat pathanaya nava, hunavascha nivikahe, hunavacha dāshtayānōish, yō janat zaranyo-pusēm hitāspēm, varēshaōmcha dānayanēm, pitaōnēmcha ash-pairikēm.

(13). Yō janat arezo-shamanēm nairyãm-hãm-vāretivantēm, takhmēm frāzushtēm ushtēm jirēm, zbarēmnēm jaghāurūm afrakatachim, barozushēm apa-disēm nyāidāurū, apastanangh-ho gato arezahe.

(14). Yō janat snāvidhkēm yim srvo-zanēm asengo-gāum, hō avatha vyākhmanyata, apērēnāyu ahmi, noit pērēnāyu, yezi bavāni pērēnāyu, zãm chakhrēm kērēnavāne, asmanēm rathēm kērēnavāne.

(15). Avanayeni spēntēm mainyūm hacha raōkhshna garo-nmāna uspatayeni angrēm mainyūm ereangh-uata hacha duzhāngha, tē mē vāshēm thānjayāōnte spēntacha mainyush angracha yezi mām noit janāt naire-manāō kērēsāspo, tēm janāt naire-manāō kērēsāspo avi apanēm gayehe sānēm ushtānahe.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide

Kardo-8

(1). Ughrēm akharētēm kharēno mazdadhātēm yazamaide, ash-vandrēm uparo-kairīm thamnangh-uhantēm varēchangh-uhantēm yaōkhshtivantēm, taradhātēm anyāish dāmān,

(2). Yahmi paiti parēkhāithe spēntacha mainyush anghrascha, aētahmi paiti at akharēte, adhāt ashte frangh-harēchayat asishtē kataraschit, spēnto mainyush ashtēm frangharēchayat vōhucha mano, ashēmcha vahishtēm, ātrēmcha ahurahe mazdāō puthrem, anghro mainyush ashtēm frangh-harēchayat akēmcha mano,

aēshēmēmcha khrvī-drūm, azhīmcha dahākēm spityurēmcha yimo-kērēntēm.

(3). Adhāt frasha hãm-rāzayata ātarsh mazdāō ahurahe, uiti avatha manghhāno, aētat kharēno hangērēfshãne yat akharētēm, āat hē paskāt fradvarat azhish thrizafāō duzhdaēno, uta zakhshathrēm daōmno.

(4). Inja avat handaēsayangh-uha ātarsh mazdāō ahurahe, yezi aētat nyāsāōnghe yat akharētēm, frā thvãm paiti apātha, noit apaya uzraochayāi, zãm paiti ahuradhātãm, thrāthrāi ashahe gaēthanãm, adha ātarsh zasta paiti apa-geurvayat frakhshni ushtãno chinahya, yatha azhish bivivāō āōngh-ha.

(5). Adhāt frasha hãm-dvarat azhish thrizafāō duzhdaēno, uiti avatha manghãno, aētat kharēno hangērēfshãne yat akharētēm, āat hē paskāt hãm-rāzayata ātarsh mazdāō ahurahe, uiti vachebish aōjano,

(6). Tinja avat handaēsayangh-uha azē thrizafēm dahāka, yezi aētat nyāsāōngh-he yat akharētēm, frā thvãm zadangh-ha paiti uzukhshãne zafarē paiti uzraōchayeni, noit apaya afrapatāi, zãm paiti ahuradhātãm, mahrkāi ashahe gaēthanãm, adha azhish gava paiti apa-geurvayat, frakhshni ushtāno-cinahya, yatha ātarsh bivivāōngh-ha.

(7). Aētat kharēno frapinvata avi zrayo vōurū-kashēm, ā-dim hathra hangeurvayat apãm napāō aurvat-aspo, tatcha izyeiti apãm napāō aurvat-aspo, aētat kharēno hangērēfshãne yat akharētēm, bunēm zrayangh-ho gufrahe, bune jafranãm vairyanãm.

(8). Bērēzantēm ahurēm khshathrīm khshaētēm apãm napātēm aurvat-aspēm yazamaide, arshānēm zavano-sum, yō nerēush dadha, yō nerēush tatasha, yō upāpo yazato srut-gaōshotēmo asti yezimno.

(9). Āat vō kaschit mashyānãm, uiti mraōt ahuro mazdāō, āi ashāum Zarathushtra, kharēno akharētēm isaēta, athaurūno hō rātanãm,

raōkhshni-khshnūtēm ishāōngh-haeta, athaurūno hō rātanãm pōurū-khshnūtēm ishāōngh-haeta athaurūno hō rātanãm.

(10). Tēm hachāt ashish pōurūsh-khāthra spāra-dāshta sūra gēushcha vāstrahecha, tēm hachāt vērēthrēm vīspo-ayārēm, amaenighnēm taro-yārēm, āat ana vērēthra hachimno, vanāt haēnayāō khrvishyeitish, āat ana vērēthra hachimno, vanāt vīspe tbishyantō.
Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tāschā tāōschā yazamaide

Kardo-9

(1). Ughrēm akharētēm kharēno mazdadhātēm yazamaide, ash-vandrēm uparo-kairīm thamnangh-uhantēm varēchangh-uhantēm yaōkhshtivantēm taradhātēm anyāish dāmãn.

(2). Yat isat mairyo tūiryo frangrasē zrayangh-ho vōurū-kashahe, maghno apa-spayat vastrāō, tat kharēno iso, yat asti airyanãm dakhyunãm, zātanãm azātanãmcha, yatcha ashaōno zarathushtrahe, ā-tat kharēno frazgadhata, tat kharēno apatayat, tat kharēno apa-hidhat, adha hāu apaghazhāro bvat zrayangh-ho vōurū-kashahe, vairish yō haōsravāō nãma.

(3). Āat us-patat frangrasē tūro ash-varēchāō Spitama Zarathushtra, zrayangh-hat hacha vōurū-kashāt. anghãm daoithrīm daōmno, ithe itha yathna ahmāi, noit tat kharēno pairi-abaōm, yat asti airyanãm dakhyunãm zātanãm azātanãmcha, yatcha ashaōno Zarathushtrahe.

(4). Vaēm hãm-raēthvayeni vīspa tarshucha khshudhracha, masanacha vachangh-hanacha srayanacha, thvãm jasāiti ahuro mazdāō paitishāō dāmãn dathāno, āat ava-patat frangrasē tūro ash-varēchāō, Spitama Zarathushtra, avi zrayo vōurū-kashēm.

(5). Ātbitīm maghno apa-spayat vastrāō, tat kharēno iso, yat asti airyanãm dakhyunãm, zātanãm azātanãmcha, yatcha ashaōno zarathushtrahe, ā-tat kharēno frazgadhata tat kharēno apatachat, tat kharēno apa-hidhat, adha hāu apaghazhāro bvat zrayangh-ho vōurū-kashahe, vairish yō vangh-hazdāō nãma.

(6). Āat us-patat frangrasē tūro ash-varēchāō, Spitama Zarathushtra, zrayangh-hat hacha vōurū-kashāt, anghãm daoithrīm daōmno, ithe itha yathna ahmāi avaetha itha yathna kahmāi, noit tat kharēno pairi-abaōm, yat asti airyanãm dakhyunãm zātanãm azātanãmcha, yatcha ashaōno zarathushtrahe.

(7). Vaēm hãm-raēthvayeni vīspa tarshucha khshudhracha, masanacha vanghãnacha srayanacha, thvãm jasāiti ahuro mazdāō paitishāō dāmãn dathãno, āat ava-patat frangrasē tūro ash-varēchāō, Spitama Zarathushtra, avi zrayo vōurū-kashēm.

(8). Āthritīm apa-spayat vastrāō, tat kharēno iso yat asti airyanãm dakhyunãm, zātanãm azātanãmcha, yatcha ashaōno zarathushtrahe, ā-tat kharēno frazgadhata, tat kharēno apatachat, tat kharēno apa-hidhat, adha hāu apaghazhāro bvat zrayangh-ho vōurū-kashahe, āfsh yā avzdãnva nãma.

(9). Āat us-patat frangrasē tūro ash-varēchāō, Spitama Zarathushtra, zrayangh-hat hacha vōurū-kashāt, anghãm daoithrīm daōmno, ithe itha yathna ahmāi, avathe itha yathna kahmāi āvōya itha yathna kahmāi, noit tat kharēno pairi-abaōm yat asti airyanãm dakhyunãm, zātanãm azātanãmcha, yatcha ashaōno Zarathushtrahe.

(10). Noit tat kharēno pairi-abavat, yat asti airyanãm dakhyunãm, zātanãm azātanãmcha, yatcha ashaōno Zarathushtrahe.

(11). Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide

Kardo-10

(1). Ughrēm akharētēm kharēno mazdadhātēm yazamaide, ash-vandrēm uparo-kairīm, thamnangh-uhantēm, varēchangh-uhantēm, yaōkhshtivantēm, taradhātēm anyāish dāmān.

(2). Yat upangh-hachaiti yō avadhāt frakhshayeite, yatha zrayo yat kãsaūm haētumatēm, yatha gairish yō ushidhāō, yim aivitō paoirish āpo hãm gairishācho jasēnto.

(3). Avi tēm avi-hantachaiti, avi tēm avi hãm-vazaite khāstracha, hvaspacha, fradatha khrēnangh-uhaitich,a yā srīra ushtavaiticha, yā sūra urvadhcha pōurū-vāstra, ērēzicha zarēnumaticha, avi tēm avi hantachaiti, avi tēm avi hãm-vazaite. Haēraevāō kharēnangh-uhāō, spaētinish varēmish sispipmno, ni-hithemmno paoirish vōighnāō.
(4). Hachaiti dim aspahe aōjo, hachaiti ushtrahe aōjo, hachaiti vīrahe aōjo, hachaiti kavaēm kharēno, asticha ahmi ashāum Zarathushtra, avavant kavaēm kharēno, yatha yat idha anairyāō dangh-hush hakat uscha us-frāvayoit.

(5). Athra paschaēta vaozirēm baōdhēnto shudhēm tarshnēmcha, baōdhēnto aōtēm urvākhēmcha, tat asti kavaēm kharēno thrāthrēm

airyanãm dakhyunãm, gēushcha pancho-hyayāi, avangh-he narãm ashaōnãm, daēnayāōscha māzdayasnōish.

(6). Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdā ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide

Kardo-11

(1). Ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide, ash-vandrēm uparo-kairīm thamnangh-uhantēm varēchangh-uhantēm yaōkhshtivantēm taradhātēm anyāish dāmãn,

(2). Yat upangh-hachat kavaēm kavātēm, yimcha kavaēm aipi-vōhum, yimcha kavaēm usadhanēm, yimcha kavaēm arshnēm, yimcha kavaēm pisinēm, yimcha kavaēm byarshānēm, yimcha kavaēm syāvarshānēm,

(3). Yat bāun vīspe aurva, vīspe takhma, vīspe thamnangh-hunta, vīspe varēchangh-hunta, vīspe yaōkhshtivanta, vīspe darshi-kara.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide

Kardo-12

(1). Ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide ash-vandrēm uparo-kairīm thamnangh-uhantēm varēchangh-uhantēm yaōkhshtivantēm taradhātēm anyāish dāmãn,

(2). Yat upangh-hachat kavaēm haōsravangh-hēm amahecha paiti hutāshtahe, vērēthraghnahecha, paiti ahuradhātahe, vanaintyāōscha paiti uparatāto, sangh-uhacha paiti husastayāō, sangh-uhacha paiti amuyamnayāō, sangh-uhacha paiti avanēmnayāō, hathravatahecha paiti hamērēthanãm.

(3). Drvahecha paiti aōjangh-ho, kharēnangh-hacha paiti mazdadhātahe, tanuyāōscha paiti drvatāto, āsnayāōscha paiti vangh-huyāō, frazantoish, dangrayāō vyākhãnayāō khshoithnyāō, spitidōithrayāō ãzō-būjō hvīrayāō, huzantēush paiti aparayāō vyarethyayāō vahishtahe angh-heush,

(4). Khshathrahecha paiti bānumato, darēghayāōscha paiti darēgho-jītōish, vīspanãmcha paiti ayaptanãm, vīspanãmcha paiti baēshazanãm.

(5). Yat kava haōsrava tãm kērēsēm, upatãm charētãm yãm darēghãm nava-frāthvērēsãm, razurēm yat dim mairyo nurēm aspaēshu paiti pērētata, vīspe bavat aivi-vanyāō ahuro kava haōsrava mairīm tūirīm frangrasyānēm bandayat kērēsavazdem, puthro kaēna syāvarshānāi zuro-jatahe, narahe aghraērathahecha naravahe.

(6). Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-13

(1). Ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide ash-vandrēm uparo-kairīm thamnangh-uhantēm varēchangh-uhantēm yaōkhshtivantēm taradhātēm anyāish dāmān.

(2). Yat upangh-hachat ashavanēm zarathushtrēm, anumatē-e daēnayāi, anukhtē-e daēnayāi, anvarshtē-e daēnayāi, yat as vīspahe angh-heush astvato ashēm ashavastēmo, khshathrēm hukhshathrotēmo, raēm raēvastēmo, kharēno khrēnangh-uhastēmo, vērēthra vērēthravastēmo.

(3). Vaenēmnēm ahmat para daeva patayen, vaenēmnēm mayāō frāvōit, vaenēmnēm apara karshayen jainish hacha mashyākaēibyo, āat tāō snaodhēntish gērēzānāō, hazo nivarēzayen daeva.

(4). Āat tē aevo ahuno vairyo, yim ashavanēm Zarathushtrem frasrāvayat, vī-bērēthvēntēm ākhtūirīm aparēm khraozghahya frasrūiti, zēmarēgūza avazat vīspe daeva ayesnya avahmya.

(5). Yengh-he tat kharēno isat mairyo tūiryo frangrasē, vīspāish avi karshvãn yāish hapta, pairi yāish hapta karshvãn, mairyo apatat frangrasē, iso kharēno Zarathushtrāi, ā-tat kharēno frazgadhata avi vayãn vītāpēm, inja mē urvisyatēm aēzo jasatēm aēzahe yatha kathacha tē ās zaōsho, mana yat ahurahe mazdāō, daēnayāōscha māzdayasnōish.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide

Kardo-14

(1). Ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide, ash-vandrēm uparo-kairīm thamnangh-uhantēm varēchangh-uhantēm yaōkhshtivantēm taradhātēm anyāish dāmān.

(2). Yat upangh-hachat kavaēm vīshtāspēm, anumatē-e daēnayāi, anukhtē-e daēnayāi, anvarshtē-e daēnayāi, yat imãm daēnãm āstaōta, dushmainyūm sizhdyo daēvān apa ashavān.

(3). Yō drucha paurvãncha ashāi ravo yaēsha, yō drucha paurvãncha ashāi ravo vīvaēdha, yō bāzushcha upastacha vīsata aingh-hāō daēnayāō yat ahuroish Zarathushtroish.

(4). Yō hīm stātãm hitãm haitīm uzvazhat hacha hinūivyo, nī-hīm dasta maidhyoishādhēm bērēzi-rāzēm afrakadhavaitīm ashaōnīm thrãfdhãm gēushcha vāstrahecha, frithãm gēushcha vāstrahecha.

(5). Bavat aivi-vanyāō yase takhmo kava vīshtāspo tāthrayāvantēm duzhdaēnēm, peshanēmcha daevayasnēm, drvantēmcha arejat-aspēm, uta anyāōschit agha duzhvandravo khyaōnāōngh-ho.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide

Kardo-15

(1). Ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide, ash-vandrēm uparo-kairīm thamnangh-uhantēm varēchangh-uhantēm yaōkhshtivantēm taradhātēm anyāish dāmān,

(2). Yat upangh-hachat saōshyantãm vērēthrājanēm, uta anyāōschit hakhayo, yat kērēnavāt frashēm ahūm azarēshēntēm amarēshēntēm afrithyantēm apuyantēm yavaējim yavaēsum vaso-khshathrēm yat irista paiti usehishtāt jasāt jvayo amērēkhtish dathaite frashēm vasna angh-hush.

(3). Bun gaēthāō amarshantīsh yāō ashahe sangh-uhaitīsh, nishtat paiti drukhsh nāshāite yadhāt aivichit jaghmat ashavanēm mahrkathāi aōm chithrēmcha stīmcha āthatcha marē nāshātaēcha mairyo atha ratush.
Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātãm āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide

(1). Ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide, ash-vandrēm uparo-kairīm thamnangh-uhantēm varēchangh-uhantēm yaōkhshtivantēm taradhātēm anyāish dāmān.

(2). Yat astvat-ērēto frakhshtāite hacha apat kāsaōyāt, ashto mazdāō ahurahe, vīspa-taurvayāō puthro, vaēdhēm vaējo yim vārēthraghnēm, yim barat takhmo thraētaōno, yat azhish dahāko Jaini

(3). Yim barat franghrasē tūro, yat drvāō zainigāush Jaini, yim barat kava haōsrava, yat tūro jaini frangrasē, yim barat kava vīshtāspo, ashahe haēnayāō chaēshēmno, tāō avadha drujēm nizhbarāt ashahe hacha gaēthābyo.

(4). Hō didhāt khratēush dōithrābya, vīspa dāmān paiti vaēnāt, paeshisho dushchithrayayāō, hō vīspēm ahūm astvantēm izhayāō vaēnāt dōithrābya, darēcha dathat amērēkhshyantīm, vīspām yām astvaitīm gaēthām.

(5). Anghe hakhayo frāyente astvat-ērētahe vērēthraghno, humanangh-ho hvachangh-ho hushyaōthnāōngh-ho hudhaēna, naedha-chit mithō-aojāōngh-ho aēshām khaēpaithya hizvo, aēshu paro frānāmāite aēshmo khrvidrukhsh duskharenāō, vanāt asha akām drujim yām dushchithrām tēmangh-haēnīm.

Ahe raya kharēnangh-hacha, tēm yazāi surūnvata yasna, ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm, zaōthrābyo ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.

Haōmayo gava barēsmana hizvo dangh-hangh-ha māthracha vachacha shyaōthnacha zaōthrābyascha arshukhdhaēibyascha vāghzhibyo.

Yengh-hē hātām āat yesnē paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaēthā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide

Recite silently:

Ahuramazda Khodāe, avazūni mardum mardum sardagã hamā sardagã ham bā yasht i vahã vaem vahe dīn i māzdayasnã āgāhī āstvānī nēkī rasānāt aēdun bād,)

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyo. (2).

Yasnēmch vahmēmcha aōjascha zavarēch āfrīnāmi garoish ushi-darēnahe mazdadhātahe ash-khāthrahe kāvayehecha khrēnangh-ho mazdadhātahe āngh-uaretahecha khrēnangh-ho mazdadhātahe. Ashēm Vōhū. (1)

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharēnascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūsh-khāthrām, ahmāi āsnāmchit frajantīm, ahmāi darēghām darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnām, raōchangh-hēm, vispo-khāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehãne hafta keshvar zamīn, zamin-pehenā, rud-darānã, khorshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nãm, roz pāk nãm, roz mubārak *(Recite appropriate Roz).* **Māhe mubārak** *(Recite appropriate Mah).* **Gāhe** *(Recite appropriate Gāh).* **Namāz dādāre gehãn dāmãn.**

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush. Haithyāvarshtãm hyat vasnā fērashōtēmēm Staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (1).

Gorje khoreh avazāyād, Jamyād Yazad berasād, amāvand pīrozgar amāvandī pīrozgarī, dād dīn beh māzdayasnãn, āgāhī ravāī gōfrangānī bād, hafte keshvar zamī aedun bād.

Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Recite facing south

Dādāre gehãn dīne māzdayasnī dāde Zarthushti. Nēmsēte ashāum

sēvishte arēdvisūra anāhite. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Ughrēm kavaem kharēno mazdadhatēm yazamaide.
Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Jamyād Yazad berasād. Ashēm Vōhū. (1).

HOM YASHT VADI (LARGE)

Dedicated to: Haoma

Principal Theme: Sacred Haoma and Its Beneficent Powers

This Yasht praises Haoma as a sacred plant and divine being. It recounts the benefits associated with Haoma, including strength, well-being, and blessings, while preserving important elements of the ancient Haoma tradition.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō. Ashēm Vohū (1).

Pa nãme yazdān Ahura Mazda khodāe avazūnī. gorje khoreh avazāyād; Hom yazad berasad.

Az hamā gunāh patet pashēmānum; az harvastin dushmata duzhūkhta duzhvarshta, mem pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ested. Az ān gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravānī gētī Minoānī, okhe avākhsh pashēmān pa sē gavashnī pa patet hom.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, tarodidte angrahe mainyeush; Haithyāvarshtām hyat vasnā ferashōtēmēm. Staomi ashēm; Ashēm Vohū (3).

Fravarāne Māzdayasno Zarauthushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicā frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khsnaōthrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicā frasastayaecha.

For Aivishuthrēm Gāh

Aivīsrūthrēmāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispām hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Haōmahe ashavazangh-hō, khshnaōthra yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha,

Yathā Ahū vairyō zaōtā frā-me mrūte, athā ratush ashātchit hacha frā ashava vīdhvāō mraōtī.

Haōmem zāirim berezantēm yazamaide; Haōmem frāshmīm frādat-gaēthēm yazamaide; Haōmem dūraoshēm yazamaide.

Kardo-1

(1). Havanīm ā ratūm ā, haōmo upāit Zarathushtrēm ātarēm pairi-yaōzdathēntēm, gāthāōscha srāvayantēm; ādim pērēsat Zarathushtro, ko nare ah, yim azēm vīspahe angheush astvato, sraeshtēm dādarēsa, khahe gayehe, khanvato amēshahe.

(2). Āat me aēm paiti-aōkhta haōmo ashava dūraōsho, azēm ahmi Zarathushtra Haōmo ashava duraōsho, āmām yāsanghuha Spitama,

frāmãm hunvangh-uha kharetē-e; avi mãm staōmaine stūidhi, yatha mā aparachit Saōshyanto stavān.

(3). Āat aōkhta Zarathushtro, nēmo haōmāi. Kase-thvãm paōiryo Haōma mashyo astvaithyāi hunūta gaēthayāi; kā ahmāi ashish ērēnāvi chit ahmāi jasat āyaptēm.

(4). Āat me aēm paiti-aōkhta haōmo ashava dūraōsho, vīvangh-hāō mãm paōiryo mashyo astvaithyāi hunūta gaēthayāi; hā ahmāi ashish ērēnāvi, tat ahmāi jasat āyaptēm; yat he puthro uszayata, yō yimo khshaēto hvāthvō, kharenangh-uhastēmo zātanãm, hvarē- darēso mashyānãm, yat kērēnaōt angh-he khshathrādha amarēshinta pasu vīra, anghahaōshēmnē āpa urvaire; khiryān khaēthēm ajyamnēm.

(5). Yimahe khshathre aurvahe, nōi aōtēm āōngha-ha, noit garēmēm, noit zaurva āōngh-ha, noit mērēthyush, noit arasko daēvo-dāto. Pancha-dasa fracharōithe pita puthrascha raōdhaēshva kataraschit, yavata khshayōit hvāthvō yim Vīvangh-uhatō puthro.

(6). Kase-thvãm bityo haōma mashyo astvaithyāi hunūta gaēthayāi; kā ahmāi ashish ērēnāvi, chit ahmāi jasat āyaptēm.

(7). Āat me aēm paiti-aōkhta haōmo ashava dūraōsho, āthvyo mãm bityo mashyo astvaithyāi hunūta gaēthayāi; hā ahmāi ashish ērēnāvi, tat ahmāi jasat āyaptēm; yat he puthro us zayata vīso sūrayāō thraētaōno.

(8). Yō janat azīm dahākēm thri-zafanēm, thri-kamērēdhēm, khshvash-ashīm, hazangra-yaōkhshtīm, ash-aojangh-hēm, daēvīm drujēm, aghēm gaēthāvyo drvantēm; yām ash-aojastēmãm drujēm fracha kērēntat angro mainyush avi yām astvaitīm gaētham, mahrkāi ashahe gaēthnãm.

(9). Kase-thvãm thrityo haoma, mashyo astvaithyāi hunūta gaēthayāi, kā ahmāi ashish ērēnāvi, chit ahmāi jasat āyaptēm.

(10). Āat me aēm paiti-aōkhta haōmo ashava dūraōsho, thrito sāmanãm sēvishto thrityo mãm mashyo astvaithyāi hunūta gaēthayāi; hā ahmāi ashish ērēnāvi, tats ahmāi jasat āyaptēm; yat he puthra us-zayōithe urvākhshayo kērēsāspasch. Tkaēsho anyo dātō-rāzo, āat anyō uparōkairyo, yava gaēsush gadhavaro.

(11). Yō janat azīm sravarēm, yim aspo-garēm narē-garēm, yim vīshavantēm zairitēm; yim upairi vīsh raodhat āreshtyo bareza zairitēm, yim upairi Kērēsāspo ayangha pitūm pachata. Ā rapithvinēm zrvānēm, tafsatcha hō mairyo khīsatcha; frãsh ayangho frasparat, yeshyantīm āpēm parāōngh-hāt, parãsh tarshto, apatachat nare-manāō Kērēsāspō.

(12). Kase-thvãm tūiryo Haōma mashyo astvaithyāi hunūta gaēthayāi; kā ahmāi ashish ērēnāvi, chit ahmāi jasat āyaptēm.

(13). Āat me aēm paiti-aōkhta haōmo ashava dūraōsho, Pourushaspō mãm tūiryo mashyo astvaithyāi hunūta gaēthayāi; hā ahmāi ashish ērēnāvi, tat ahmāi jasat āyaptēm yat he tūm us-zayangha tūm ērēzvō Zarathushtra, nmānahe Pourushaspahe vīdaēvō Ahura-tkaēshō.

(14). Srūtō Airyene Vaējahi tūm paōiryo Zarathushtra Ahunēm Vairīm frasrāvayō, vībērēthvantēm ākhtūirīm aparēm khraozdyehya frasrūiti.

(15). Tūm zēmar-gūzō ākērēnavō vīspe daēva Zarathushtra, yōi para ahmāt vīro-raodha apatayen, paiti āya zēmā; yō aojishtō, yō tanjishtō, yō thvakhshishtō, yō āsishtō, yō ash-vērēthrajāstēmo abavat mainivāō dāmān.

(16). Āat aōkhta Zarathushtro, nēmo haōmāi, vanghush Haōmo hudhātō; Haōmo arshdātō, vanghush dātō, baēshazyo, hukērēfsh, hvarēsh vērēthrajāō, zairi-gaōno, nāmyāsush. Yatha kharente vahishtō, urunaēcha pāthmainyōtēmo.

(17). Nī te zāire madhēm mrūye, nī amēm, nī vērēthraghnēm; nī dasvare, nī baēshazēm, nī fradathēm, nī varedathēm, nī aojō vīspōtanum, nī mastīm vīspō-paēsangh-hēm; nī tat yatha gaethāhva vasōkhshathrō fracharāne, tbaēshō-taurvāō drujēmvanō.

(18). Nī tat, yatha taurvayeni vīspanãm tbaēshavatām tbaēshāō, daēvanãm mashyānãmcha, yāthvãm pairikanãmcha, sāthrām kaoyām karafnãmcha, mairyanãmcha bizangranãm, ashēmaoghanãmcha bizangranãm, vehrkanãmcha chathvarēzangranãm, haēnayāōscha pērēthu-ainikayāō, davāithyāō patāithyāō.

(19). Imem thvãm paoirīm yānēm Haōma jaidhyemi dūraosha, vahishtēm ahūm ashaonãm raochangh-hēm vīspōkhvāthrēm. Imem thvãm bitīm yānēm Haōma jaidhyemi dūraosha, drvatātēm angh-hāōse tanvō. Imem thvãm thritīm yānēm Haōma jaidhyemi dūraosha, dareghō-jitīm ushtānahe.

(20). Imem thvãm tūirīm yānēm Haōma jaidhyemi dūraosha, yatha aēshō amavāō thrāfedhō, frakhshtāne zēmā paiti, tbaēshōtaurvāō drujēm-vanō. Imem thvãm pukhdehm yānēm Haōma jaidhyemi dūraosha, yatha vērēthrajāō vanat-pishanō, frakhshtāne zēmā paiti tbaēshō-taurvāō drujēm-vanō.

(21). Imem thvãm khshtūm yānēm Haōma jaidhyemi dūraosha, paurva tāyūm paurva gadhēm paurva vehrkēm būidhyōimaide; mā chish pourvō būidhyaēta nō, vīspe paurva būidhyaōimaide.

(22). Haōmo aēibish, yōi urvantō hita takhshentiS ērēnāum zāvare aojāōscha bakhshaiti. Haōmo āzizanāitibish dadhāiti khshaētō-puthrīm, uta ashava-frazaintīm. Haōmo taēchit, yōi katayō nasko-frasāōngh-ho āōnghenti, spānō mastīmcha bakhshaiti.

(23). Haōmo tāōschit, yāō kainīnō āōnghare dareghēm aghravō, haithīm rādhēmcha bakhshaiti mōshu jaidhyamnō hukhratush.

(24). Haōmo tēmchit yim kērēsānīm apakhshathrēm nishādhayai, yō raosta khshathrō-kāmaya. Yō davata noit me apām āthrava aivishtish vērēdhye danghava charāt, hō vīspe varedhanãm vanāt, nī vīspe varedhanãm janāt.

(25). Ushta te, yō khvā aojangha vasōkhshathrō ahi Haōma. Ushta te, apivatahe pouru-vachām ērēzūkhdhanãm. Ushta te, noit pairi-frāsa ērēzūkhdhēm pērēsahi vāchēm.

(26). Frā Mazdāō barat paurvanīm, aivyāōnghanēm stehrapaēsanghēm mainyutāshtēm, vangh-uhīm daēnām Māzdayasnīm. Āat angh-he ahi aivyāstō bareshnush paiti gairinām, drājangh-he aividhāitishcha" gravascha māthrahehe.

(27). Haōma nmānō-paiti vīspaiti, zantu-paiti danghu-paiti, spanangha vaēdhya-paiti, amāicha thvā vērēthraghnāicha, māvōya upa mruye tanuye thrlmāicha yat pouru-baokhshnahe.

(28). Vī-nō tbaēshavatām tbaēshebīsh vī manō bara garamantām. Yō chishcha ahmi nmāne, yō angh-he vīsī, yō ahmi zantvō, yō angh-he dangh-hvō aēnangh-hāō asti mashyo gēurvaya he pādhave zāvare pairi-she ushi vērēnūidhi, skendem she manō kērēnūidhi.

(29). Mā zbarethaēibya fratuyāō, mā gavaēibya aivi-tūtuyāō, mā zām vaēnoit ashibya, mā gām vaēnoit ashibya, yō aēnanghaiti nō manō yō aēnanghaiti nō kehrpēm.

(30). Paiti azōish zairitahe simahe vīshōvaēpahe kehrpēm nāshēmnāi ashaone, Haōma zāire, vadare jaidhi. Paiti gadhahe vīvarezdavatō khrvīshyatō zazarānō, kehrpēm nāshēmnāi ashaone, Haōma zāire, vadare jaidhi.

(31). Paiti mashyehe drvatō sāstarsh aivi-vōizdayantahe kamērēdhēm, kehrpēm nāshēmnāi ashaone, Haōma zāire, vadare jaidhi. Paiti ashēmaoghahe anashaōno ahūm-mērēnchō, angh-hāō

daēnayāō māṣ-vacha dathānahe, noit shyaōthnāish apayantahe, kehrpēm nāshēmnai ashaone, Haōma zāire vadare jaidhi.

(32). Paiti jahikayāi yātu maityāi, maodhanō-kairyāi upashtā-bairyāi, yenghe fra-fravaiti manō, yatha avrēm vātō-shūtēm, kehrpēm nāshēmnāi ashaone Haōma zāire vadare jaidhi. Yat he kehrpēm nāshēmnai ashaone, Haōma zāire vadare jaidhi.

Kardo-2

(1). Vish apām idha patentu vī daēvāōngh-ho vī daēvayō; vanghush Sraōsho mitayatu, Ashish Vanguhi idha mithnatu; Ashish Vanguhi rāmayat idha upa imat nmānēm, yat Āhūiri yat Haōmahe ashavazangh-hō.

(2). Fratarēmchit te havanēm vacha upa-staomi hukhratvō, yō āsush hangēurvayeiti; uparēmchit te havanēm vacha upa-staomi hukhratvō yahmi nighne narsh aojangha.

(3). Staomi maēghēmcha vārēmcha, yā te kehrpēm vakhshayatō, bareshnush paiti gairinām; staomi garayō bērēzantō yathra Haōma ururudhusha.

(4). Staomi zām pērēthvīm pathanām vērēzyahghām, khvāparām barethrīm te Haōma ashāum; staomi zēmō yatha raodhahe hubaoidhish aurvō charānēm. Uta Mazdāō huruthma Haōma raose gara paiti; uta frādhaēsha vish-patha; haithīmcha ashahe khāō ahi.

(5). Vērēdhyanguha mana vacha, vīspescha paiti vareshajīsh, vīspescha paiti frashpareghe, vīspescha paiti fravākhshe. Mana vacha vīspescha paiti vareshajīsh, vīspescha paiti frashpareghe, vīspescha paiti fravākhshe.

(6). Haōmo ukhshyeiti stavanō, atha nā yō dim staoiti vērēthrajāstarō bavaiti. Nitēmachit Haōma hūitish, nitēmachit Haōma stūitish, nitēmachit Haōma kharetish, hazangraghnyai asti daēvanām.

(7). Nasyeiti hathra frākērēsta ahmat hacha nmānāt āhitish, yathra bādha upāzaiti, yathra bādha upastaoiti, Haōmahe baēshazyehe chithrēm, dasvare baēshazēm ahe vīse uta maēthanēm.

(8). Vīspe zi anye madhāōngh-ho aēshma hachinte khrvī-drvō; āat hō yō Haōmahe madhō asha hachaite urvāsmana. Renjaiti Haōmahe madho. Yō yatha puthrēm taurunēm Haōmem vandaēta mashyo, frā ābyō tanubyo Haōmo vīsaite baēshazāi.

(9). Haōma dazdi me baēshazanãm, yābyō ahi baēshazadāō; Haōma dazdi me vārēthraghninãm, yābyō ahi vērēthrataurvāō. Frā te vīsāi urvathō staōta, urvathēm staōtārēm vanghangh-hēm dadhō aōkhta Ahuro Mazdāō yatha Ashēm yat Vahishtēm.

(10). Aurvantēm thvā dāmidhātēm baghō tatashat hvāpāō aurvantēm thvā dāmidhātēm baghō tatashat hvāpāō; aurvantēm thvā dāmidhātēm baghō midathat hvāpāō, Haraithyō paiti barezayāō.

(11). Āat thvā athra spēnta fradakhshta mērēgha vīzvancha vībaren; avi ishkata upairisaēna, avi staēra starōsāra avi kusrāt kusrō-patāt, avi pavrāna vish-patha, avi spita-gaona gairi.

(12). Āat āhva paurvatāhva pouru-saredhō vīraodhahe, Haōmo gaoma zairi-gaōno; āte baēshaza ririrīthare Vangheush Mananghō mayābyō. Āat me ahe dush-sanghahe parācha vaēpaya manō; āat ahe nī manō manō, yō me dush-sanghō hishtaite.

(13). Nēmo Haōmāi yat kērēnaoiti drighaosh hvat-masō manō, yatha raēvastēmahechit; nēmo Haōmāi, yat kērēnaoiti drighaosh hvat-masō manō, yat usnām aēiti vaēdhya. Pourunarēm tūm kērēnūishi spanyangh-hēm chistivastarēm, yase-te bādha, Haōma zāire, gava iristahe bakhshaiti.

(14). Mā me yatha gāush drafshō āsitō vārēm achaire. Frasha frayantu te madhō, vērēzyangh-hāōngh-ho jasentu. Pairi-te Haōma ashāum ashavāzo, dadhāmi imãm tanūm, yā me vaēnaite huraodha.

(15). Avanghare-zāmi janyōish ūnam mairyayāō ēvītōkharedhayāō, yā mainyeinti davayeinti āthravanēmcha Haōmemcha hā yā dapta apanasyeiti. Yā tat yat Haōmahe draōno nigāōnghenti nishhidhaiti, noit tām āthravō-puthrīm naēdha dasti huputhrīm

(16). Nēmo Haōmāi yat kērēnaoiti drighaosh hvat-masō manō, yatha raēvastēmahechit; nēmo Haōmāi, yat kērēnaoiti drighaosh hvat-masō manō, yat usnãm aēiti vaēdhya. Pourunarēm tūm kērēnūishi spanyangh-hēm chistivastarēm, yase-te bādha, Haōma zāire, gava iristahe bakhshaiti.

(17). Mā me yatha gāush drafshō āsitō vārēm achaire. Frasha frayantu te madhō, vērēzyangh-hāōngh-ho jasentu. Pairi-te Haōma ashāum ashavāzo, dadhāmi imãm tanūm, yā me vaēnaite huraodha.

(18). Avanghare-zāmi janyōish ūnam mairyayāō ēvītōkharedhayāō, yā mainyeinti vārēthraghnish, paiti-bishish, baēshazya. Imāōse tūmchit māvoya. Frasha frayantu te madhō, raokhshna frayantu te madhō; renjyō vazaite madhō. Vārēthraghnish hēntēm āstaoite, hathra ana gāthvya vacha.

(19). Gave nēmo, gave nēmo, gave ukhdhēm, gave vērēthrēm, gave kharetēm, gave vastrēm, gave vērēzyātām tām nē kharethāi fshuyō.

(20). Haōmem zāirīm bērēzantēm yazamaide; Haōmem frāshmīm frādat-gaēthēm yazamaide; Haōmem dūraoshēm yazamaide; vīspe Haōma yazamaide; Zarathushtrahe Spitāmahe idha ashaōno ashimcha fravashīmcha yazamaide.
Yenghe hātām āat yesne paiti vanghō, Mazdāō Ahuro vaētha ashāt hachā, yāōnghāmcha tānschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Hormazd Khodāe avazūnie mardum, mardum sardagān hamā sardagān, hambāyaste vehān, ōem behedīn māzdayasnān āgāhī āstavānī nekī rasānad aedūn bād.

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyō (2).

Yasnēmcha vahmemcha aojascha zavarecha afrinami, Haōmahe ashavazangh-hō. Ashēm Vohū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharēnascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūsh-khāthrām, ahmāi āsnāmchit frajantīm, ahmāi darēghām darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnām, raōchangh-hēm, vispo-khāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehāne hafta keshvar zamīn, zamin-pehenā, rud-darānā, khorshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nãm, roz pāk nãm, roz mubārak *(Recite appropriate Roz).* **Māhe mubārak** *(Recite appropriate Mah).* **Gāhe** *(Recite appropriate Gāh).* **Namāz dādāre gehãn dāmãn.**

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush.

Haithyāvarshtãm hyat vasnā fērashōtēmēm Staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (1).
Gorje khoreh avazāyād Hom yazad berasad amāvand pirozgar amāvandīh pirozgarī. Dād dīn beh Māzdayasnãn, āgāhī ravāi goāfarangānī bād hafte keshvar zamīn; aedūn bād.

Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashaone Ashēm Vohū (1).

Recite facing south

Dādāre gehãn dīne māzdayasnī dāde Zarthushti. Nēmsēte ashāum sēvishte arēdvisūra anāhite. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).
Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Haomem zāirim bere-zantem yazamaide. Haomem frāshmim frādat-gaethem yazamaide. Haomem dura-oshem yazamaide.
Ashēm Vohū (1).
Hom Yazad berasād. Ashēm Vohū (1).

HOM YASHT NIRANG

Ku shēkanm, o vāenum, o nezār kunam, kālbude shumā dīvãn, o darujãn, o jaduãn, o pariãn, pa hom va barsam, va dīne rāst va dorost veh ke Dādār Ahuramazda oe man chāshīd.

Ashaōne Ashēm Vōhū. (1). *(Recite three times)*

HOM YASHT NĀNI (SMALL)

Dedicated to: Haoma

Principal Theme: Sacred Haoma and Its Beneficent Powers

This shorter liturgical version venerates Haoma and invokes its sacred and beneficent qualities. It preserves the essential devotional themes of the Haoma tradition in a more concise form.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō. Ashēm Vohū (1).
Pa nãme yazdān Ahura Mazda khodāe avazūnī. gorje khoreh avazāyād; Hom yazad berasad.

Az hamā gunāh patet pashēmānum; az harvastin dushmata duzhūkhta duzhvarshta, mem pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ested. Az ãn gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravãnī gētī Minoãnī, okhe avākhsh pashēmān pa sē gavashnī pa patet hom.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, tarodidte angrahe mainyeush; Haithyāvarshtām hyat vasnā ferashōtēmēm. Staomi ashēm; Ashēm Vohū (3).

Fravarāne Māzdayasno Zarauthushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicā frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khsnaōthrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicā frasastayaecha.

For Aivishuthrēm Gāh

Aivīsrūthrēmāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispām hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Haōmahe ashavazangh-ho, khshnaōthra yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Yathā Ahū vairyō zaōtā frā-me mrūte, athā ratush ashātchit hacha frā ashava vīdhvāō mraōtī.

Haōmem zāirim berezantēm yazamaide; Haōmem frāshmīm frādat-gaēthēm yazamaide; Haōmem dūraoshēm yazamaide.

Ni te zaire, madhēm mruye, nī amēm, nī vērēthrāghnēm, ni dasvare, ni baeshazēm, nī fradathēm, nī varēdathēm, nī aōzo vispo-tanūm, nī mastīm vispo paesangh-hēm, nī tat, yath gaēthāhva vaso-khshathro fracharāne, tbaesho taurvāō drujēm vano, nī tat yatha taurvayeni.

Haōmem zāirīm bērēzantēm yazamaide; haōmem frāshmīm frādatgaēthēm yazamaide; haōmem dūraoshēm yazamaide; vīspe haōma yazamaide; Zarathushtrahe Spitāmahe idha ashaōno ashīmcha fravashīmcha yazamaide.

Yenghe hātām āat yesne paiti vanghō, Mazdāō Ahuro vaētha ashāt hachā, yāōnghāmcha tānschā tāōschā yazamaide.

Recite silently

Hormazd Khodāe avazūnie mardum, mardum sardagān hamā sardagān, hambāyaste vehān, ōem behedīn māzdayasnān āgāhī āstavānī nekī rasānad aedūn bād.

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyō (2).

Yasnēmcha vahmemcha aojascha zavarecha afrinami, haōmahe ashavazangh-hō. Ashēm Vohū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharēnascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūsh-khāthrām, ahmāi āsnāmchit frajantīm, ahmāi darēghām darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnām, raōchangh-hēm, vispo-khāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehãne hafta keshvar zamīn, zamin-pehenā, rud-darānã, khorshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nãm, roz pāk nãm, roz mubārak *(Recite appropriate Roz).* **Māhe mubārak** *(Recite appropriate Mah).* **Gāhe** *(Recite appropriate Gāh).* **Namāz dādāre gehãn dāmãn.**

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush. Haithyāvarshtãm hyat vasnā fērashōtēmēm staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (1).

Gorje khoreh avazāyād Hom yazad berasad amāvand pirozgar amāvandīh pirozgarī. Dād dīn beh Māzdayasnãn, āgāhī ravāi goāfarangānī bād hafte keshvar zamīn; aedūn bād.

Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashaone Ashēm Vohū (1).

Recite facing south

Dādāre gehãn dīne māzdayasnī dāde Zarthushti. Nēmsēte ashāum sēvishte arēdvisūra anāhite. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

Haomem zāirim bere-zantem yazamaide. Haomem frāshmim frādat-gaethem yazamaide. Haomem dura-oshem yazamaide.
Ashēm Vohū (1). Hom Yazad berasād. Ashēm Vohū (1).

HOM YASHT NIRANG

Ku shēkanam, o vāenum, o nezār kunam, kālbude shumā divān, o darujān, o jaduān, o pariān, pa hom va barsam, va dīne rāst va dorost veh ke Dādār Ahuramazda oe man chāshīd. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1). *(Recite three times)*

VANANT YASHT

Dedicated to: Vanant Yazad

Principal Theme: Celestial Protection against Evil

This brief Yasht invokes Vanant, a celestial Yazata associated with protection against harmful forces. It serves an apotropaic purpose, seeking divine assistance in warding off evil and adversity.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō. Ashēm Vohū (1).
Pa nāme yazdān Ahura Mazda khodāe avazūni. gorje khoreh avazāyād; Vanant satar Ahuramazda datha ashava ashahe rad berasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum; az harvastin dushmata duzhūkhta duzhvarshta, mem pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ested. Az ān gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravānī gētī Minoānī, okhe avākhsh pashēmān pa sē gavashnī pa patet hom.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, tarodidte angrahe mainyeush; Haithyāvarshtām hyat vasnā ferashōtēmēm. Staomi ashēm; Ashēm Vohū (3).

Fravarāne Māzdayasno Zarauthushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicā frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicā frasastayaecha.

For Aivishuthrēm Gāh

Aivīsrūthrēmāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. vananto staro mazdadhatahe, Khshnaōthra yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha.

Yathā Ahū vairyō zaōtā frā-me mrūte, athā ratush ashātchit hacha frā ashava vīdhvāō mraōtī.

(1). Vanantēm stārēm Mazdadhātēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide. Yazāi vanantēm amavantēm aōkhto-nãmanēm baēshazēm paitishtātē-e azastacha zōizdishtacha, apayãntamahecha angrahe mainyēush khrafastra. (Clap Once).

(2). Vanantēm stārēm Mazdadhātēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide. Yazāi vanantēm amavantēm aōkhto nãmanēm, baēshazēm paitishtātē-e ajastacha zōizdishtacha, apayãntamahecha angrahe mainyeush khrafastra. (Clap Twice).

(3). Vanantēm stārēm Mazdadhātēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide. Yazāi vanantēm amavantēm aōkhto nãmanēm baēshazēm

paitishtātē-e, ajastacha zōisdishtacha, apayãntamahecha angrahe mainyēush khrafastra. (Clap Thrice).

Recite silently

(4). Basta hom dãm dehan mushak kul gurbeh, ku pa hãn gunāh nakunand. Baēshaza goāfrangãn bād. Nãme Ahura Mazda, pa nãme nīv khoreh Farīdun, Farīdun Āthavyãn. (Clap Thrice).

(5). Basta hom dãm dehan mārãn mār sardagãn, ku pa khãn gunāh nakunand. Baēshaza goāfarangãn bād. Nãme Ahuramazda, pa nãme nīv khoreh Farīdun, Farīdun Āthavyān. (Clap Thrice).

(6). Basta hom dãm dehan gorgãn gorg sardagãn, nãm cheshtī gorg kul gorbeh, ku pa hãn gunāh nakunand baēshaza goāfrangãn bād. Nãme Ahuramazda, pa nãme nīv khoreh Farīdun, Farīdun Āthavyān. (Clap Thrice).

Recite silently

(7). Hormazd Khodāe avazūnie mardum, mardum sardagãn hamā sardagãn, hambāyaste vehãn, ōem behedīn māzdayasnãn āgāhī āstavānī nekī rasānad aedūn bād.

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyō (2).

Yasnēmcha vahmemcha aojascha zavarecha āfrinãmi, Vananto Stāro Mazdadhātahe. Ashem Vohū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharēnascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūsh-khāthrām, ahmāi āsnãmchit frajantīm, ahmāi darēghām darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnām, raōchangh-hēm, vispo-khāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshazanãm, baevarē baeshaznãm, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehãne hafta keshvar zamīn, zamin-pehenā, rud-darānã, khorshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nãm, roz pāk nãm, roz mubārak *(Recite appropriate Roz).* **Māhe mubārak** *(Recite appropriate Mah).* **Gāhe** *(Recite appropriate Gāh).* **Namāz dādāre gehān dāmān.**

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush.

Haithyāvarshtãm hyat vasnā fērashōtēmēm staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (1).

Gorje khoreh avazāyād Vanant Satar Ahura Mazda datha ashava ashahe rad berasād, amāvand pirozgar, amāvandih pirozgarī. Dād dīn beh Māzdayasnān, āgāhi ravāi goāfrangāni bād hafte keshvar zamīn aedūn bād.

Man, āno āvāyad shudan; man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, ashaone Ashēm Vōhū (1).

Recite facing South

Dādāre gehān dine Māzdayasni dāde Zarathushti, nēmase-te ashāum sēvishte Aredvi Sura Anāhite ashaone. Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vanguhi Mazdadhāte ashaone. Ashem Vohū.

Vanantēm Stārēm Mazdadhātēm ashavanēm ashahe ratūm

yazamaide. Ashēm Vōhū (1).

Vanant Star Ahura Mazda datha ashava ashahe rad berasād. Ashēm Vōhū (1).

NIRANG OF VANANT YASHT

Kul balā dafe shavad, O dīv O daruj O parī O kaftār O seherān, O bād akhtahed akhi darde shekam haft andām, khalale Shaitān O khātar parīshān, O khalale demāgh shaitān khātar parīshān bād; O dur nazar barvīzan tā dīdane navasht, O mānand hamchunīn balā dafe shavad. Ashaone Ashem Vohū (1). (Recite three times).

HAPTAN YASHT (VADI)

Dedicated to: The Seven Amēshā Spēntās

Principal Theme: Praise of the Seven Divine Immortals

This Yasht venerates the seven divine beings associated with Ahura Mazda and the preservation of beneficent creation. It expresses reverence for their divine attributes and their roles in upholding the cosmic and moral order.

Khshnaōthra ahurahe mazdāō. Ashēm Vōhū. (1).

Pa nāme yazdān, Ahuramazd khodāe avazūnī, gorjē khoreh avazāyād, haft amēshāspand berasād.

Az hamā gunāh patit pashēmāūm, az haravistīn dushmata duzūkhta duzvarshta mēm pa gethī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ēsted. Az ān gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravānī gētī mīnoānī ōkhe avākhsh pashēmān pa se gavashnī pa patet hom.

Khshnaōthra ahurahe mazdāō, taroidīte angrahe mainyeush, haithyāvarshtām hyat vasnā fershōtēmēm. Staōmī Ashēm.
Ashēm Vōhū. (3).

Fravarāne māzdayasno Zarathushtrish vīdaēvo ahura-tkaēsho,

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zantumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Ahurahe mazdāō raevato kharenangh-uhato, amēshanãm spēntanãm, vangh-have manangah-he ākshtoish hãm-vaintyāō taradhāto anyāish dāmān, āsnahe khrathvo mazdadhātahe gaosho-srūtahe khrathvo mazdadhātahe.

Ashahe vahishtahe sraeshtahe, airyamano ishyehe sūrahe mazdadhātahe, saokayāō vangh-huyāō vōuru-doithrayāō mazdadhātayāō ashaōnyāō, kshathrahe vairyehe ayōkhshustahe marēzhdikāi thrāyō-drigaōve.

Spēntayāō vangh-huyāō ārmatoish, rātayāō vangh-huyāō vōurū-doithrayāō mazdadhātayāō ashaōnyāō, haurvatāto rathvo yāiryayāō hushītoish, sarēdhaēibyō ashahe ratubyo, amērētatāto rathvo fshaōnibya vāthvābya aspinibya yaōnibya, gaōkērēnahe sūrahe mazdadhātahe.

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh recite

Mithrahe vōuru-gaōyaōtoish rāmanascha khāstrahe,

For Rapithvin Gāh recite

Ashahe vahishtahe āthrascha ahurahe mazdāō,

For Uzeirin Gāh recite

Bērēzatō ahurahe nafedhrō apām apascha mazdadhātayāō.

For Aivishuthrēm Gāh recite

Ashāunām fravashinām ghenānāmcha vīrō-vāthvanām yāiryayāōscha hushitoish, amahecha hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghanahecha ahuradhātahē vanaintyāōscha, uparatātō.

For Ushahin Gāh recite

Sraoshahe ashyehe ashivatō, vērēthrā janō frādat-gaethahe rashnaosh razishtahe, arshtātascha frādat gaethayāō varēdat gaethayāō.

Khshnaōthra yasnāicha vahmāicha kshnaōthrāicha frasastayaecha, yathā ahū vairyō zaotā frā-mē mrūtē, athā ratush ashātchīt hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Ahurēm mazdām raēvantēm kharenangh-uhantēm yazamaide amēshā spēntā hukshathrā hudhāōngh-ho yazamaide, vōhū manō amēshēm spēntēm yazamaide, ākshtīm hām-vaintīm yazamaide taredhātēm anyāish dāmān, āsnēm khratūm mazdadhātēm yazamaide, gaōsho-srūtēm khratūm mazdadhātēm yazamaide.

Ashēm vahīshtēm sraeshtēm amēshēm spēntēm yazamaide, airyamanēm ishīm yazamaide, sūrēm mazdadhātēm yazamaide, saokām vangh-uhīm vōuru-dōithrām mazdadhātām ashaōnīm yazamaide, kshathrēm vairīm amēshēm spēntēm yazamaide, ayokshustēm yazamaide, marēzdīkēm thrāyo-drigūm yazamaide.

Spēntãm vangh-uhīm ārmaitīm yazamaide, rātãm vangh-uhīm vōuru-doithrãm mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide, haurvatātēm amēshēm spēntēm yazamaide, yāiryãm hushitīm yazamaide, saredha ashavana ashahe ratavo yazamaide, amērētatātēm amēshēm spēntēm yazamaide, fshaōnīm vãthvãm yazamaide, aspinācha yevīno yazamaide, gaokērēnēm sūrēm mazdadhātēm yazamaide.

For Hāvan Gāh recite

Mithrēm vōuru-gaōyaōitīm yazamaide, rāma khāstrēm yazamaide. Ashāunãm vangh-uhish sūrāō Spēntāō fravashayo yazamaide.

For Rapithvin Gāh recite

Ashēm vahishtēm ātrēmcha ahurahe mazdāō puthrēm yazamaide, Ashāunãm vangh-uhish sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide.

For Uzeirin Gāh recite

Bērēzantēm ahurēm kshathrīm kshaetēm apãm napātēm aurvat-aspēm yazamaide, apēmcha mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide. Ashāunãm vangh-uhish sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide.

For Aivishuthrem Gāh recite

Ashāunãm vangh-uhish sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide. Ghēnāōscha vīro-vãthvāō yazamaide, yāiryãmcha hushitīm yazamaide, amēmcha hutāshtēm huraōdhēm yazamaide, vērēthraghanēmcha ahuradhātēm yazamaide, vanaintīmcha uparatātēm yazamaide. Ashāunãm vangh-uhish sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide.

For Ushahin Gāh recite

Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, rashnūm razishtēm

yazamaide, arshtātēmcha frādat-gaethãm varēdat-gaethãm yazamaide. Ashāunãm vangh-uhish sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide.

Yātu zī Zarathushtra vanat daevo mashyo. Ko nmãhe bādha Spitama Zarathushtra, vīspa druksh janāiti vīspa druksh nāshāiti, yatha haonaōitī aēshãm vachãm.

Aōi te aōi tanvō dadhāitī aōi te atha-urūnēm janāiti, atha-urūnēm yatha rathaeshtārēm vīspano asrushtē-e nāshātanãm aojangha-ha yo hīm daste dāranēm, yoi hapta amēshā pēntā hukshathra hudhāōnghaho hamarethanãm chit. Daenãm māzdayasnīm, aspō-kēhrpēm āpēm mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide.

Ātarē vitarē maibyā vitarē maibyā vīmraōt Zarathushtra, ātarē vitarē maibyaschit vitarē maibyaschit vīmraōt Zarathushtra, yat vangh-heush manangah-ho yat aithyejangh-hem vachãm fraspāvarēsh frācha framērēthvacha frajāthvacha.

Satavata sate-vata uta-vata ute-vata uta apabarēntu yatha bastēm fravashnãm daēnãm māzdayasnīm nāshātanãm aōjangh-ha. Ashēm Vōhū. (1).

Kardo-1

(1) Ahurēm mazdãm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide amēshā spēntā hukhshathrā hudhāōngh-ho yazamaide vīspãm ashaōno stīm yazamaide mainyevīmchā gaethyãmchā bērējā vangh-heush ashahe bērējā daēnayāō vangh-huyāō māzdayasnōish.

(2) ☞ Humatanãm hūkhtanãm havarshtanãm yadachā anyadachā vērēzyamnanãmchā vāvērēzananãmchā mahī aibī-zarētāro naenaestāro yathanā vōhūnãm mahī. ☜ *(Recite this paragraph twice).*

(3) Tat at vairīmaidi, Ahurā Mazdā ashā srīrā hyat ī mainimadichā vaōchoimāchā vērēzimāchā, yā hātãm shyaōthananãm vahishtā khyāt uboibyā ahubyā.

(4) Gavoi adāish tāish shyaōthanāish yāish vahishtāish fraeshyāmahī rāmāchā vāstremchā dazdyāi, surunvataschā asurunvataschā khshayantaschā akhshayantaschā.

(5) ☞ Hukhshathrotēmāi bāt khshathrēm, ahmat hyat aibī-dadēmahichā cīshmahichā, havãmahichā hyat mazdāi ahurāi, ashāichā vahishtāi. ☜ *(Recite this paragraph 3 times).*

(6) Yathā āt utā nā vā nāirī vā vaedā haithīm athā hat Vōhū tat e-ēā-dū vērēzyōtūchā, īt ahmāi frachā vātoyotū īt aeibyo yoi īt athā vērēzyãn yathā īt asti.

(7) Ahurahyā zī at ve mazdāō yasnēmchā vahmēmchā vahishtēm amehmaidī geushchā vāstrem tat at ve vērēzyāmahī frachā vātēyāmahī yā-te isāmaide.

(8) ☞ Ashahyā āat sairi, ashahyā vērēzēne. Kahmāichīt hātãm jījishãm vahishtãm ādā ubōibyā ahubyā. ☜ *(Recite this paragraph twice)*

(9) Imā āt ukhdhā vachāō Ahura Mazdā Ashēm manyā vahehayā fravaōchāmā thvãm at aeshãm paityāstārēmchā fradakhshtārēmchā dadēmaide.

(10) Ashā-atchā hachā vangh-heushchā manangh-ho vangh-heushchā khshathrāt staotāish thvā ahurā staotoibyō aibī ukhdhā thvā ukhdhōibyō yasnā thvā yasnōibyō.

Yēngh-he hātãm āat yesne paiti vangh-ho Mazdāō Ahuro, vaethā ashāt hach*ā* yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-2

(1) Ahyā thvā āthro vērēzēnā paōurūye pairī-jasāmaide Mazdā Ahurā thvā thvā mainyū spēnishtā ye ā akhtish ahmāi yem akhtoyo dāōngh-he.

(2) Urvāzishto havo nā yātāyā, paiti-jamyāō ātarē Mazdāō ahurahyā, urvāzishtahyā urvāzyā nāmishtahyā nēmangh-hā nāō mazishtāi yāōngh-hãm paitī jamyāō ātarsh voi mazdāō ahurahyā ahī mainyush voi ahyā spēnishto ahī, hyat vā-toi nāmanãm vāzishtēm ātarē mazdāō

ahurahyā tā-thvā pairi jasāmaide.

(3) Vōhū thvā manangh-hā vōhū thvā ashā vangh-huyāō thvā chistoish shyaōthanāishchā vachebīshchā pairijasāmaide.

(4) Nēmkhyāmahī ishūidyāmahī, thvā Mazdā Ahurā, vīspāish thvā humatāish, vīspāish hūkhtāish vīspāish havrashtāish pairijasāmaide. Sraeshtãm at toi kēhrpēm kēhrpãm āvaedayamahī Mazdā Ahurā, imā raōchāō barēzishtēm barēzēmanãm avat yāt hvarē avāchī.

Yēngh-he hātãm āat yesne paiti vangh-ho, Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hach*ā* yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-3

(1) Ithā āt yazamaide ahurēm mazdãm ye gãmchā ashēmchā dāt, apaschā dāt urvarāōschā vangh-uhīsh, raōchāōschā dāt būmīmchā vīspāchā Vōhū.

(2) Ahyā khshathrāchā mazēnāchā havapangh-hāishchā tēm at yasnanãm paurvatātā yazamaide. Yoi geush hachā shyaintī.

(3) Tēm at āhūiryā nãmenī mazdā-varā spēntotēmā yazamaide. Tēm ahmākāish azdibīshchā ushtānāishchā yazamaide. Tēm ashāunãm fravashīsh narãmchā nāirinãmchā yazamaide.

(4) Ashēm at vahishtēm yazamaide hyat sraeshtēm hyat spēntēm amēshēm hyat raochōngh-havat, hyat vīspā vōhū vōhū chā manō yazamaide vōhū chā khshathrēm vangh-uhīmchā daēnãm vangh-uhīmchā frasēratūm vangh-uhīmchā ārmaitīm.

(5) Yēngh-he hātãm āat yesne paiti vangh-ho, Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hach*ā* yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-4

(1) Imãm āat zãm gēnābīsh hathrā yazamaide. Yā-nāō baraitī yāōschā toi gēnāō Ahura Mazdā, ashāt hachā vairyāō, tāō yazamaide.

(5) Īzhāō yaōshtayo fērashtayō ārmatayo vangh-uhīm ābīsh ashīm

vangh-uhīm īshēm vangh-uhīm āzūitīm vangh-uhīm frasastīm vangh-uhīm parēndīm yazamaide.

(6) Apō at yazamaide maekaintīshchā hebvaintīshchā fravazangh-ho. Ahurãīsh ahurahyā havapangh-hāō hupērēthvāōschā vāō havoghazhthāōschā hūshnāthrāōschā uboibyā ahubyā chagēmā.

(7) Ūitī yā ve vangh-uhīsh ahuro mazdāō nāmān dadāt vangh-hudāō hyat vāō dadāt, tāish vāō Yazamaide, tāish fryãnmahī tāish nēmkhyāmahī tāish ishūidyāmahī.

(8) Apaschā vāō azīshchā vāō mātarāshchā vāō agēnyāō drēgudāyangh-ho vīspo-paitīm āvaōchāmā vahishtāō sraeshtāō avā vē vangh-uhīsh rātoish darēgo-bāzāush nāshū paitī-vyādāō paitī-sēndāō mātaro jītayo.

Yēngh-he hātām āat yesne paiti vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hach*ā* yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-5

(1) Ithā āt yazamaide geush urvānēmchā tashānēmchā, ahmākēng āat uruno pasukanāmchā, yoi nāō jījishēntī, yaeibyaschā toi ā yaechā aeibyo ā angh-hen.

(2) Daitikanāmchā aidyūnām hyat uruno yazamaide. Ashāunām āat uruno yazamaide kudo-zātanāmchīt narāmchā nāirināmchā yaeshām vahehīsh daenāō vanaintī vā, vengh-hen vā vaōnarē vā.

(3) Āt ithā yazamaide vangh-hūshchā īt vangh-uhīshchā īt, sapēntēng amēshēng yavaejayo yavaesavo yoi vangh-heush ā-manangh-ho shyeintī yāōschā ūitī.

(4) ☞ Yathā tū ī Ahura Mazdā mengh-hāchā vaōchaschā dāōschā varēshchā yā vōhū, athā toi dadēmahī athā chīshmahī athā thvā āish yazamaide. Āthā nēmakhyāmahī athā ishūidyāmahī thvā Mazdā Ahurā. ☜ *(Recite this paragraph twice).*

(5) Vangh-heush khaeteush khaetāta vangh-heush ashahyā, thvā pairi-jasāmaide vangh-huyāō fēsēratvo, vangh-huyāō ārmatoish.

Yēngh-he hātãm āat yesne paiti vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hach*ā* yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-6

(1) Āhū at paitī adāhū, Mazdā Ahurā mazdãmchā būirichā kērēshavā, rāitī toi khra-paitī ahmat hyat aibī, hyat mīzdēm mavaethēm fradadāthā daēnābyo Mazdā Ahurā.

(2) Ahyā havo ne dāidī, ahmāichā ahuye manakhyāichā tat ahyā yā tat upājamyāmā, tavachā hakhēmā ashakhyāchā vīspāi yave.

(3) Dāidī at nērãsh Mazdā Ahurā, ashāuno asha-chinangh-ho aidyūsh vāstryeng darēgāi īzhāi bēzvaite hakhmaine, ahmāibyācha ahmā rafnangh-ho.

(4) Athā khaetūsh athā vērēzēnā athā hakhēmā khayāt yāish hishchamaide athā ve utākhyāmā Mazdā Ahurā ashavano ērēshyā, ishtēm rāitī.

Yēngh-he hātãm āat yesne paiti vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hach*ā* yāōngh-hãmchā tãschā tāōschā yazamaide.

Kardo-7

(1) Stūtō garō vahmeng ahurāi mazdāi, ashāichā vahishtāi, dadēmahichā, chīshmahichā, āchā āvaedayamahī. Vōhū khshathrēm toi Mazdā Ahurā apaēmā vīspā yave. Hukhshathrastū ne nā vā nāirī vā, khshaētā uboyo angh-hav*o* hātãm hudāstēmā.

(2) ☞ Humāīm thvā īzhēm, yazatēm ashangh-hāchim dadēmaide, athā tū ne gayaschā astēntāōschā khyāō, uboyo angh-hav*o* hātãm hudāstēmā. ☜ *(Recite this paragraph twice).*

(3) Hanaemāchā zaemāchā Mazdā Ahurā, thvahmī rafnahī darēgāyū aeshāchā thvā emavantaschā buyamā, rapoishchā tū ne darēgēmchā

ushtāchā hātãm hudāstēmā.

(4) ☞ Thvōi staōtaraschā māthranaschā Ahura Mazdā, aōgemadaechā, usmahichā, vīsāmadaechā, hyat mīzhdēm mavaethēm fradadāthā daenābyo Mazdā Ahurā. ☜ *(Recite this paragraph twice).*

(5) Ahyā havo ne dāidī, ahmāichā ahuye manakhyāichā tat ahyā yā tat upā-jamyāmā tavachā sarēm ashēkhyāchā vīspāi yave.

Yēngh-he hātãm āat yesne paiti vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hach*ā* yāōngh-hām*chā* tāschā tāōschā yazamaide.

☞ Humatanãm hūkhtanãm hvarshtanãm, yadachā anyadachā, vērēzyamnanãmchā vāvērēzananãmchā, mahi aibi-jarētārō naenaestāro, yathanā Vōhūnãm mahi. ☜ *(Recite this paragraph twice).*

Yathā Ahū Vairyō (4). Ashēm Vōhū (3).

Yasnēm sūrēm haptangh-hāitīm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide.

Yēngh-he hātãm āat yesne paiti vangh-ho, Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

Kardo-8

(1) Yazamaide ve amēshā spēntā yasnahe haptangh-hātoish handātā. Apãmchā khāō Yazamaide, apãmchā pērētūsh yazamaide. Pathãmchā vīcharanāō yazamaide. Pathãmchā hanjamanāō yazamaide.

(2) Gairīshchā afshtachino yazamaide. Vairīshchā avezdānāōngh-ho yazamaide. Aspēnāchā yevīnoō yazamaide. Pāyūchā thvorēshtārā yazamaide. Mazdãmchā zarathushtrēmchā yazamaide.

(3) Zãmchā asmanēmchā yazamaide. Vātēmchā dareshīm mazdadhātēm yazamaide. Taerēmchā haraithyāō bērēzo yazamaide. Būmīmchā vīspāchā vōhū yazamaide.

(4) Mano vōhū urūnaschā ashāunām yazamaide. Vāsīmchā yãm panchāsadvarãm yazamaide. Kharēmchā yim ashavanēm Yazamaide,

yo hishtaite maidim zarayangh-ho vōuru-kshahe, zarayo vōuru-kshēm yazamaide.

(5) Haomemchā zāirīm bērēzantēm yazamaide. Haōmēm frāshmīm frādat-gaethēm yazamaide. Haomem dūraōshēm yazamaide.

(6) Apāmchā fērakhshaōstrēm yazamaide. Vayāmchā frērafraothrem yazamaide. Athaurunāmchā paitī-ajāthrēm yazamaide. Yoi yeyā dūrāt asho-īsho dakhyunām vīspāschā amēshā spēntā yazamaide.
Yēngh-he hātām āat yesne paiti vangh-ho Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hach*ā* yāōngh-hāmchā tāschā tāōschā yazamaide.

(Recite silently)

Ahuramazd khōdāe, avazūnīe mardum, mardum sardagān hamā sardagān, hambāyashte vehān, ōem behedīn māzdayasnān āgahī āstvānī nekī rasānad aedūn bād.

(Recite aloud)

Yathā ahū vairyō. (2).

Yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēcha āfrināmi, Ahurahe mazdāō raevato kharenangh-uhato amēshnām spēntanām, vangh-hahve manangah-he ākhshtoish hām vaintyāō, taradhāto anyāish damān, āsnahe khratavo mazdadhātahe, gaōsho-srūtahe khratavo mazdadhātahe, ashahe vahishtahe sraeshtahe, airyamano ishyehe sūrahe mazdadhātahe, saokyāō vangh-huyāō vōurū-doithrayāō mazdadhātyāō ashaōnyāō, khsathrahe vairyēhe ayōkhshustahe marēzdīkāi thrāyō-drīgaōve, spēntayāō vangh-huyāō, ārmatoish, rātayāō vangh-huyāō vōirū-doithrayāō mazdadhātyāō ashaōnyāō, haurvatātō rathvo yāiryayāō hushītoish, sarēdhaeibyo ashahe ratubyo, amērētāto rathvo fshaōnībya vāthvābya, aspīnībya yaōnībya, gaōkērēnahe sūrahe mazdadhātahe.

For Hāvan Gāh recite

Mithrahe vōuru-gaōyaōtoish, rāmanascha khāstrahe.

Ashēm Vōhū (1).

For Rapithvin Gāh recite

Ashahe vahishtahe āthrascha ahurahe mazdāō, Ashēm Vōhū (1).

For Uzeirin Gāh recite

Bērēzato ahurahe nafēdhro apãm apascha mazdadhātayāō. Ashēm Vōhū (1).

For Aivishuthrem Gāh recite

Ashāunãm fravashinãm ghenãnãmcha vīro-vāthvanãm yāiryayāōscha hushitoish, amahecha hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnahecha ahuradhātahe vanaintyāōscha, uparatāto. Ashēm Vōhū (1).

For Ushahin Gāh recite

Sraōshahe ashyehe ashivato, vērēthrājano frādat-gaethahe, rashnaōsh razishtahe, arshtātascha frādat gaethayāō varēdat gaethayāō. Ashēm Vōhū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharēnascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūsh-khāthrãm, ahmāi āsnãmchit frajantīm, ahmāi darēghãm darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnãm, raōchangh-hēm, vispo-khāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshaznãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshaznãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshaznãm, baevarē baeshaznãm, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh

uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thwāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe daregho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehāne hafta keshvar zamīn, zamin-pehenā, rud-darānā, khorshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nām, roz pāk nām, roz mubārak *(Recite appropriate Roj)*, **māhe mubārak** *(Recite appropriate Māh)*, **gāhe** *(Recite appropriate Gāh)*, **namāz dādāre gehān dāmān. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyēush. Haithyāvarshtām hyat vasnā fērashotēmēm. Staōmi Ashēm, Ashēm Vōhū (1).**

Gorje khoreh avzāyād Haft ameshāspand berasād amāvand pirozgar amāvandī pirozgarī. Dād dīn beh māzdayasnān, āgahī ravāi goāfarangānī bād, hafte keshvar zamīn, aedūn bād.

Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

(Recite facing the south)

Dādāre gehān dīne māzdayasnī dāde Zarthushtī. Nēmasēte ashāum sēvishte arēdvi sūra anāhite. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmo urvaire vangh-uhi mazdadhāte ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Ahurēm mazdām raēvantēm kharenangh-uhantēm yazmaide.

Amēshā spēntā hukhshathrā hudhāōngh-ho yazamaide.

Ashēm Vōhū (1).

Haft ameshāspand berasād. Ashēm Vōhū (1).

HAPTAN YASHT NANI (SMALL)

Dedicated to: The Seven Amesha Spentās

Principal Theme: Devotion to the Divine Immortals

This shorter version honours the Amēshā Spēntās and their association with Ahura Mazda and His beneficent creation. It offers a concise expression of reverence for the divine powers that uphold the world.

Khshnaōthra ahurahe mazdāō. Ashēm Vōhū. (1).

Pa nāme yazdān, Ahuramazd khodāe avazūnī, gorjē khoreh avazāyād, haft amēshāspand berasād.

Az hamā gunāh patit pashēmāūm, az haravistīn dushmata duzūkhta duzvarshta mēm pa gethī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ēsted. Az ān gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravānī gētī mīnoānī ōkhe avākhsh pashēmān pa se gavashnī pa patet hom.

Khshnaōthra ahurahe mazdāō, taroidīte angrahe mainyeush, haithyāvarshtām hyat vasnā fershōtēmēm. Staōmī Ashēm.
Ashēm Vōhū. (3).

Fravarāne māzdayasno Zarathushtrish vīdaēvo ahura-tkaēsho,

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khshnaothrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Aivishuthrem Gāh

Aivīsrūthremāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

Ahurahe mazdāō raevato kharena*n*gh-uhato, amēshanãm spēntanãm, vangh-have manangah-he ākshtoish hãm-vaintyāō taradhāto anyāish dāmān, āsnahe khrathvo mazdadhātahe gaosho-srūtahe khrathvo mazdadhātahe.

Ashahe vahishtahe sraeshtahe, airyamano ishyehe sūrahe mazdadhātahe, saokayāō vangh-huyāō vōuru-doithrayāō mazdadhātayāō ashaōnyāō, kshathrahe vairyehe ayōkhshustahe marēzhdikāi thrāyō-drigaōve.

Spēntayāō vangh-huyāō ārmatoish, rātayāō vangh-huyāō vōurū-doithrayāō mazdadhātayāō ashaōnyāō, haurvatāto rathvo yāiryayāō hushītoish, sarēdhaēibyō ashahe ratubyo, amērētatāto rathvo fshaōnibya vāthvābya aspinibya yaōnibya, gaōkērēnahe sūrahe mazdadhātahe.

For Hāvan Gāh recite

Mithrahe vōuru-gaōyaōtoish rāmanascha khāstrahe,

For Rapithvin Gāh recite

Ashahe vahishtahe āthrascha ahurahe mazdāō,

For Uzeirin Gāh recite

Bērēzatō ahurahe nafedhrō apām apascha mazdadhātayāō.

For Aivishuthrēm Gāh recite

Ashāunām fravashinām ghenānāmcha vīrō-vāthvanām yāiryayāōscha hushitoish, amahecha hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghanahecha ahuradhātahē vanaintyāōscha, uparatātō.

For Ushahin Gāh recite

Sraoshahe ashyehe ashivatō, vērēthrā janō frādat-gaethahe rashnaosh razishtahe, arshtātascha frādat gaethayāō varēdat gaethayāō.

Khshnaōthra yasnāicha vahmāicha Kshnaōthrāicha frasastayaecha, yathā ahū vairyō zaotā frā-mē mrūtē, athā ratush ashātchīt hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Ahurēm mazdām raēvantēm kharenangh-uhantēm yazamaide amēshā spēntā hukshathrā hudhāōngh-ho yazamaide, vōhū manō amēshēm spēntēm yazamaide, ākshtīm hām-vaintīm yazamaide taredhātēm anyāish dāmān, āsnēm khratūm mazdadhātēm yazamaide, gaōsho-srūtēm khratūm mazdadhātēm yazamaide.

Ashēm vahīshtēm sraeshtēm amēshēm spēntēm yazamaide, airyamanēm ishīm yazamaide, sūrēm mazdadhātēm yazamaide, saokām vangh-uhīm vōuru-dōithrām mazdadhātām ashaōnīm yazamaide, kshathrēm vairīm amēshēm spēntēm yazamaide, ayokshustēm yazamaide, marēzdīkēm thrāyo-drigūm yazamaide.

Spēntãm vangh-uhīm ārmaitīm yazamaide, rātãm vangh-uhīm vōuru-doithrãm mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide, haurvatātēm amēshēm spēntēm yazamaide, yāiryãm hushitīm yazamaide, saredha ashavana ashahe ratavo yazamaide, amērētatātēm amēshēm spēntēm yazamaide, fshaōnīm vãthvãm yazamaide, aspinācha yevīno yazamaide, gaokērēnēm sūrēm mazdadhātēm yazamaide.

For Hāvan Gāh recite

Mithrēm vōuru-gaōyaōitīm yazamaide, rāma khāstrēm yazamaide. Ashāunãm vangh-uhish sūrāō Spēntāō fravashayo yazamaide.

For Rapithvin Gāh recite

Ashēm vahishtēm ātrēmcha ahurahe mazdāō puthrēm yazamaide, Ashāunãm vangh-uhish sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide.

For Uzeirin Gāh recite

Bērēzantēm ahurēm kshathrīm kshaetēm apãm napātēm aurvat-aspēm yazamaide, apēmcha mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide. Ashāunãm vangh-uhish sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide.

For Aivishuthrem Gāh recite

Ashāunãm vangh-uhish sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide. Ghēnāōscha vīro-vãthvāō yazamaide, yāiryãmcha hushitīm yazamaide, amēmcha hutāshtēm huraōdhēm yazamaide, vērēthraghanēmcha ahuradhātēm yazamaide, vanaintīmcha uparatātēm yazamaide. Ashāunãm vangh-uhish sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide.

For Ushahin Gāh recite

Sraōshēm ashīm huraōdhēm vērēthrājanēm frādat-gaethēm ashavanēm ashahe ratūm yazamaide, rashnūm razishtēm

yazamaide, arshtātēmcha frādat-gaethãm varēdat-gaethãm yazamaide. Ashāunãm vangh-uhish sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide.

☞ **Yātu zī Zarathushtra vanat daevo mashyo. Ko nmãhe bādha Spitama Zarathushtra, vīspa druksh janāiti vīspa druksh nāshāiti, yatha haonaōitī aēshãm vachãm.**

Aōi te aōi tanvō dadhāitī aōi te atha-urūnēm janāiti, atha-urūnēm yatha rathaeshtārēm vīspano asrushtē-e nāshātanãm aojangha-ha yo hīm daste dāranēm, yoi hapta amēshā pēntā hukshathra hudhāōnghaho hamarethanãm chit. Daenãm māzdayasnīm, aspō-kēhrpēm āpēm mazdadhātãm ashaōnīm yazamaide.

Ātarē vitarē maibyā vitarē maibyā vīmraōt Zarathushtra, ātarē vitarē maibyaschit vitarē maibyaschit vīmraōt Zarathushtra, yat vangh-heush manangah-ho yat aithyejangh-hem vachãm fraspāvarēsh frācha framērēthvacha frajāthvacha.

Satavata sate-vata uta-vata ute-vata uta apabarēntu yatha bastēm fravashnãm daēnãm māzdayasnīm nāshātanãm aōjangh-ha. Ashēm Vōhū. (1). ☜ *(Recite these paragraphs seven times)*

(Recite silently)

Ahuramazd khōdāe, avazūnīe mardum, mardum sardagān hamā sardagān, hambāyashte vehān, ōem behedīn māzdayasnān āgahī

āstvānī nekī rasānad aedūn bād.

(Recite aloud)

Yathā ahū vairyō. (2).

Yasnēmcha vahmēmcha aōjascha zavarēcha āfrinãmi, Ahurahe mazdāō raevato kharenangh-uhato amēshnãm spēntanãm, vangh-hahve manangah-he ākhshtoish hãm vaintyāō, taradhāto anyāish damān, āsnahe khratavo mazdadhātahe, gaōsho-srūtahe khratavo mazdadhātahe, ashahe vahishtahe sraeshtahe, airyamano ishyehe sūrahe mazdadhātahe, saokyāō vangh-huyāō vōurū-doithrayāō mazdadhātyāō ashaōnyāō, khsathrahe vairyēhe ayōkhshustahe marēzdīkāi thrāyō-drīgaōve, spēntayāō vangh-huyāō, ārmatoish,

rātayāō vangh-huyāō vōirū-doithrayāō mazdadhātyāō ashaōnyāō, haurvatātō rathvo yāiryayāō hushītoish, sarēdhaeibyo ashahe ratubyo, amērētāto rathvo fshaōnībya vāthvābya, aspīnībya yaōnībya, gaōkērēnahe sūrahe mazdadhātahe.

For Hāvan Gāh recite

Mithrahe vōuru-gaōyaōtoish, rāmanascha khāstrahe.

Ashēm Vōhū (1).

For Rapithvin Gāh recite

Ashahe vahishtahe āthrascha ahurahe mazdāō, Ashēm Vōhū (1).

For Uzeirin Gāh recite

Bērēzato ahurahe nafēdhro apãm apascha mazdadhātayāō. Ashēm Vōhū (1).

For Aivishuthrem Gāh recite

Ashāunãm fravashinãm ghenãnãmcha vīro-vāthvanãm yāiryayāōscha hushitoish, amahecha hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnahecha ahuradhātahe vanaintyāōscha, uparatāto. Ashēm Vōhū (1).

For Ushahin Gāh recite

Sraōshahe ashyehe ashivato, vērēthrājano frādat-gaethahe, rashnaōsh razishtahe, arshtātascha frādat gaethayāō varēdat gaethayāō. Ashēm Vōhū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharēnascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūsh-khāthrãm, ahmāi āsnãmchit frajantīm, ahmāi darēghãm darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnãm, raōchangh-hēm, vispo-khāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshaznãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshaznãm, baevarē baeshaznãm, Hazanghrēm baeshaznãm, baevarē baeshaznãm, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thwāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe daregho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehāne hafta keshvar zamīn, zamin-pehenā, rud-darānā, khorshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nām, roz pāk nām, roz mubārak *(Recite appropriate Roj)*, **māhe mubārak** *(Recite appropriate Māh)*, **gāhe** *(Recite appropriate Gāh)*, **namāz dādāre gehān dāmān. Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyēush. Haithyāvarshtām hyat vasnā fērashotēmēm. Staōmi Ashēm, Ashēm Vōhū (1).**

Gorje khoreh avzāyād Haft amēshāspa*n*nd berasād amāvand pirozgar amāva*n*dī pirozgarī. Dād dīn beh māzdayasnān, āgahī ravāi goāfarangānī bād, hafte keshvar zamīn, aedūn bād.

Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan, Man, āno āvāyad shudan. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

(Recite facing the south)

Dādāre gehān dīne māzdayasnī dāde Zarthushtī. Nēmasēte ashāum sēvishte arēdvi sūra anāhite. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmo urvaire vangh-uhi mazdadhāte ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Ahurēm mazdām raēvantēm kharenangh-uhantēm yazmaide.

Amēshā spēntā hukhshathrā hudhāōngh-ho yazamaide.
Ashēm Vōhū (1).

Haft ameshāspand berasād. Ashēm Vōhū (1).

SIROZĀ YASHT

Invocations to 33 divine beings

Dedicated to: The Thirty Day-Lords and Three Additional Divine Beings

Principal Theme: The Divine Order of the Zoroastrian Calendar

Sirozā invokes the divine beings associated with the days of the Zoroastrian month, together with three additional revered divinities. Its two recensions, Vādi and Nānī, preserve the invocations in different grammatical forms. The text reflects the relationship between the sacred calendar, divine powers, and the worship of Ahura Mazda.

Khshnaothra Ahurahe Mazdāō. Ashēm Vōhū (1).

Pa nāme yazdān Ahuramazda Khodāe avazūnī, gorje khoreh avazāyād; Sirozā Amēshāspand Vīspaēshā ardāfravash berasād.

Az hamā gunāh patet pashēmānum az harvastin dushmata duzūkhta Duzvarshta, mem pa gētī manīd, ōem goft, ōem kard, ōem jast, ōem būn būd ested.

Az ān gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravānī gētī mīnoānī. Okhe avākhsh pashēmān, pa sē gavashnī pa patet hom.

Khshnaothra Ahurahe Mazdāō, taroidīte angrahe mainyēush, haithyāvarshtām hyat vasnā ferashōtēmēm. Staōmi ashēm; Ashēm Vōhū (3).

Fravarāne Māzdayasno Zarauthushtrish vīdaēvo Ahura-tkaesho

Recite appropriate Gāh as follows

For Hāvan Gāh

Hāvanē-e ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicha frasastayaecha, sāvangh-hē-e vīsyāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicha frasastayaecha.

For Rapithvin Gāh

Rapithvināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha

khsnaōthrāicha frasastayaecha, frādat-fshave zañtumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicā frasastayaecha

For Uzayeirin Gāh

Uzayeirināi ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha Khsnaōthrāicha frasastayaecha, frādat-vīrāi dakhyumāicha Ashaōne ashahe rathve yasnāicha vahmāicha khsnaōthrāicā frasastayaecha.

For Aivishuthrēm Gāh

Aivīsrūthrēmāi aibigayāi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Frādat vispãm hujiyāite, Zarathushtēmāicha Ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

For Ushahin Gāh

Ushahināi ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha. Bērējayāi nmānyāicha ashaōne ashahe rathave, yasnāicha vahmāicha khshnaōthrāicha frasastayaecha.

(1). Ahurahe Mazdāō raēvatō kharēnangh-uhato, amēshanãm Spēntanãm. Vanghave mananghe ākhshtōish hāmvaintyāō, taradhāto anyāish dāmãn, āsnahe khrathvo Mazdadhātahe, gaōsho-srūtahe khrathvo Mazdadhātahe.

(2). Ashahe Vahishtahe sraeshtahe, Airyamano ishyehe sūrahe Mazdadhātahe, Saōkayāō vangh-huyāō vourū-dōithrayāō Mazdadhātayāō ashonyāō.

(3). Khshathrahe Vairyehe ayōkhshustahe marēzdikāi thrāyōdrigaove. Spēntayāō vangh-huyāō Ārmatōish rātayāō vangh-huyāō vourū-dōithrayāō Mazdadhātayāō ashaonyāō.

(4). Haurvatātō rathvo yāiryayāō hushitōish, sarēdhaēibyo ashahe ratubyō.

(5). Amērētātō rathvo fshaōnibya vāthvābya, aspinibya yaonibya gaokērēnahe sūrahe Mazdadhātahe.

For Hāvan Gāh as well as during the Second Hāvan, recite following):

Mithrahe Vourū-gaoyaoitōish, Rāmanascha khvastrahe.

For Rapithvan Gāh, recite following):

Ashahe Vahishtahe Āthrascha Ahurahe Mazdāō.

For Uzeirin Gāh, recite following):

Bērēzatō Ahurahe nafedhrō apām apascha Mazdadhātayāō.

For Aivishuthrēm Gāh, recite following)

Ashāunām fravashinām ghēnānāmcha vīrō-vāthvanām yāiryayāōscha

hushitōish, amahecha hutāshtahe huraodhahe Vērēthraghnahecha Ahuradhātahe, vanaintyāōscha uparatātō.

During Ushahin Gāh, recite following

Sraoshahe ashyehe ashivatō, vērēthrājano frādat-gaēthahe, Rashnaosh razishtahe, Arshtātascha frādat-gaethayāō avavarēdatgaēthayāō.

(6). Dathusho Ahurahe Mazdāō raēvato kharēnangh-uhato4 Amēshanām avbSpēntanām5. Āthro Ahurahe Mazdāō puthra, kharēnanghō savanghō mazdadhātahe. Airyanām kharēno Mazdadhātanām, kāvayehecha kharēnanghō mazdadhātahe, āthro Ahurahe Mazdāō puthra. Kavōish haosravanghahe, varoish Haosravanghahe, Asnavantahe garoish mazdadhātahe, chaēchistahe varoish mazdadhātahe, kāvayehecha kharēnanghō mazdadhātahe. Āthro Ahurahe Mazdāō puthra. Raēvantahe garoish mazdadhātahe, kāvayehecha kharēnanghō mazdadhātahe. Āthro Ahurahe Mazdāō puthra. Ātarsh spēnta rathaēshtāra yazata pōurū-kharēnangha yazata

pōurū-baēshaza. Āthro Ahurahe Mazdāō puthra, mat vīspaēibyo, āterebyō, khshathronafedhrō Nairyo-sanghahe avcyazatahe.

(7). Apām vangh-uhinām mazdadhātanām, Arēduyāō āpō Anāhitayāō ashaonyāō, vīspanāmcha apām mazdadhātanām, vīspanāmcha urvaranām mazdadhātanām. Hvarē-khshaētahe amēshahe raēvahe aveaurvat aspahe. Māōngh-hahe gao-chithrahe, gēushcha aevo-dātayāō, gēushcha avfpōurūsarēdhayāō.

(8). Tishtryehe Stāro raēvato kharēnangh-uhato, Satavaēsahe frāpahe sūrahe mazdadhātahe; stāram afsh-chithranām zēmaschithranām urvarō-chithranām mazdadhātanām; Vanantō stāro mazdadhātahe, ave stāro yōi haptōiringa mazdadhāta kharēnangh-uhanta avgbaēshazya. Gēush tashne gēush urūne dravāspayāō sūrayāō mazdadhātayāō ashaonyāō.

(9). Dathusho Ahurahe Mazdāō raēvatō kharēnangh-uhato Amēshanām Spēntanām. Mithrahe vourū-gaoyaoitōish hazangrōgaoshahe baēvarē-chashmano aokhtō-nāmano yazatahe, Rāmano khāstrahe. Rashnaosh razishtahe, arshtātascha frādat-gaēthayāō varēdat-gaēthayāō, ērēzukhdhahe vachanghō yat avjfrādatgaēthahe.

(10). Amahe hutāshtahe, huraodhahe vērēthraghnahe ahuradhātahe, vanaintyāōscha avkuparatātō. Rāmano khāstrahe, vayaōsh uparō-kairyehe taradhāto anyāish dāmān; aētat te vayo yat te asti spēntō-mainyaōm; thvāshahe khadhātahe zravānahe akaranahe zrvānahe darēgho-khadhātahe. Vātahe hudhāōngh-ho adharahe uparahe fratarahe paschāithyehe, nairyayāō avlhām-varētōish.

(11). Dathusho Ahurahe Mazdāō raēvatō kharēnangh-uhato Amēshanām Spēntanām. Razishtayāō chistayāō mazdadhātayāō ashaonyāō daēnayāō vangh-huyāō Māzdayasnōish. Ashōish vangh-huyāō chistōish vangh-huyāō ērēthe vangh-huyāō, rasāstātō vangh-

huyāō kharēnanghō savanghō mazdadhātahe. Pārendyāō raōrathayāō, airyanãm kharēno mazdadhātanãm, kāvayehecha kharēnanghō mazdadhātahe, akharētahecha kharēnanghō Mazdadhātahe, Zarathushtrahecha kharēnanghō mazdadhātahe. Arshtātō frādat-gaēthahe, garoish ushidarēnahe mazdadhātahe asha-kkhāthrahe.

(12). Ashnō bērēzatō sūrahe, angh-heush ashaonãm raochanghō vīspo-khāthro yazatahe; imāō asāō, imāō shōithrāō garoish ushi-darēnahe mazdadhātahe asha-kkhāthrahe vīspaēshãmcha gairinãm asha-khāthranãm pōurū-khāthranãm mazdadhātanãm; kāvayehecha kharēnanghō mazdadhātahe akharētahecha kharēnanghō mazdadhātahe. Mānthrahe spēntahe ashaōno vērēzyanghahe, dātahe vīdaevahe, dātahe Zarathushtroish; darēghayāō upayanayāō, daēnayāō vangh-huyāō māzdayasnōish, zarzdātoish mānthrahe spēntahe ushi-darēthrem, daēnayāō māzdayasnōish, vaēdhīm mānthrahe spēntahe, āsnahe khrathvo mazdadhātahe, gaōsho-srūtahe khrathvo mazdadhātahe.

(13). Anaghranãm raochanghām khadhātanãm, raokhshnahe garo-nmānahe, misvānahe gātvahe khadhātahe, chinvat-pērētūm mazdadhātām. Bērēzatō Ahurahe nafedhrō apām apascha Mazdadhātayāō. Haōmahe ashavazangh-hō. Dahmayāō vangh-huyāō āfritōish, ughrāi dāmōishupamanāi. Vīspaēshãm yazatanãm ashaonãm mainyavanãm gaēthyanãm. Ashāunãm fravashinãm ughranãm aivithuranãm paoiryō-tkaēshānãm fravashinãm, nabānazdishtanãm fravashinãm.

(14). Khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, Yathā Ahū Vairyo zaota frā-me mrūte, athā ratush ashātchit hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

(15). Ahurēm Mazdām raēvantēm kharēnanguhāntēm yazamaide; Amēshā spēntā hukhshathrā hudhāōngh-ho yazamaide.

(16). Vōhu mano amēshēm spēntēm yazamaide; ākhshtīm hāmvaintīm yazamaide, taradhātēm anyāish dāmān; āsnēm khratūm mazdadhātēm yazamaide; gaōshosrūtēm khratūm mazdadhātēm yazamaide. Ashēm vahishtēm sraeshtēm amēshēm spēntēm yazamaide; Airyamanēm ishīm yazamaide; sūrem mazdadhātēm yazamaide; saōkām vanghuhīm vourūdōithrām mazdadhātām ashaonīm yazamaide. Khshathrem vairīm amēshēm spēntēm yazamaide; ayokhshustēm yazamaide; marēzdikēm thrāyō-drighūm yazamaide. Spēntām vangh-uhīm ārmaitīm yazamaide; rātām vangh-uhīm vourū-dōithrām mazdadhātām ashaonīm yazamaide. Haurvatātēm Amēshēm Spēntēm yazamaide; Yāiryām hushitīm yazamaide; sarēdha ashavana ashahe ratavō yazamaide. Amērētātēm Amēshēm spēntēm yazamaide; fshaōnīm vāthvām yazamaide; aspinācha yevīnō yazamaide; gaokērēnēm sūrem Mazdadhātēm yazamaide.

During the Hāvan Gāh as well as the Second Hāvan, recite following

Mithrem vourū-gaoyaoitīm yazamaide; Rāma khāstrem yazamaide.

During Rapithvan Gāh, recite following

Ashēm Vahishtēm ātarēmcha Ahurahe Mazdāō puthrem yazamaide.

During Uzeirin Gāh, recite following

Bērēzantēm Ahurēm khshathrīm khshaētēm Apām Napātēm aurvataspem yazamaide; apemcha Mazdadhātām ashaonīm yazamaide.

During Aivishuthrēm Gāh, recite following

Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide; ghēnāōscha vīrō-vāthvāō yazamaide; yāiryāmcha hushitīm yazamaide; amemcha hutāshtēm huraodhem yazamaide; vērēthraghnēmcha Ahuradhātēm yazamaide, Vanaintīmcha uparatātēm yazamaide.

During Ushahin Gāh, recite following

Sraoshēm ashīm huraodhem vērēthrājanēm frādat-gaēthem ashavanēm ashahe ratūm yazamaide; Rashnūm razishtēm yazamaide; Arshtātēmcha frādat-gaētham avrvarēdat-gaēthām yazamaide.

(17). Dadhvāōnghem Ahurēm Mazdām raēvantēm kharēnanguhāntēm yazamaide, amēshā spēntā hukhshathrā hudhāōngh-ho yazamaide. Ātarēm Ahurahe Mazdāō puthrem yazamaide; kharēno mazdadhātēm yazamaide, Savo mazdadhātēm yazamaide; Airyanēm kharēno mazdadhātēm yazamaide; ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide; Ātarēm Ahurahe Mazdāō puthrem yazamaide; kavaēm haosravangh-hem yazamaide; Vairīm haosravangh-hem yazamaide; Asnavantēm gairīm Mazdadhātēm yazamaide, chaēchistēm vairīm mazdadhātēm yazamaide; ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide, Ātarēm Ahurahe Mazdāō puthrem yazamaide. Ātarsh spēnta rathaēshtāra yazamaide, yazata pōurū-kharēnangha yazamaide; yazata pōurū-baēshaza yazamaide; Ātarēm Ahurahe Mazdāō puthrem yazamaide; vīspe ātaro yazamaide. Khshathrem nafedhrem nairyosanghem yazatēm yazamaide.

(18). Āpo vangh-uhīsh mazdadhātāō ashaonīsh yazamaide. Arēdvīm sūrām anāhitām ashaonīm yazamaide; vīspāō āpō mazdadhātāō ashaonīsh yazamaide, vīspāō urvarāō mazdadhātāō ashaonīsh yazamaide. Hvarēkhshaētēm amēshēm raēm aurvat-aspem yazamaide. Māōnghem gaochithrem yazamaide, gaōm aēvo-dātahe urūno fravashīm yazamaide, gaōm pōurū-sarēdhahe urūno fravashīm yazamaide.

(19). Tishtrīm Stārem raēvantēm kharēnanguhāntēm yazamaide; satavaēsem frāpem sūrem mazdadhātēm yazamaide; vīspe stāro afshchithra yazamaide, vīspe stāro zēmaschithra yazamaide, vīspe stāro urvarō-chithra yazamaide. Vanantēm Stārem mazdadhātēm yazamaide, ave strēush yazamaide, yōi hapta Haptōiringa mazdadhāta

kharēnangh-uhanta baēshazya, paitishtātēe yāthvām pairikanāmcha. Gēush hudhāōngh-ho urvānēm yazamaide, dravāspām sūrām mazdadhātam ashaonīm yazamaide.

(20). Dadhvāōnghem Ahurēm Mazdām raēvantēm kharēnanguhāntēm yazamaide; Amēshā spēntā hukhshathrā hudhāōngh-ho yazamaide. Mithrem vourū-gaoyaoitim hazangra-gaoshēm baēvarē-chashmanēm aokhtō-nāmanēm yazatēm yazamaide; Rāma khāstrem yazamaide. Rashnūm razishtēm yazamaide, arshtātēmcha frādat-gaēthām varēdat-gaēthām yazamaide.

(21). Amem hutāshtēm huraodhem yazamaide. Vērēthraghnēm ahuradhātēm yazamaide; Vanaintīmcha uparatātēm yazamaide.

(22). Rāma khāstrem yazamaide, vaēm ashavanēm yazamaide, vaēm uparō-kairīm yazamaide, taradhātēm anyāish dāmān, aētat te vayo yazamaide, yat te asti spēntō-mainyaōm. Thvāshēm khadhātēm yazamaide, zrvānēm akaranēm yazamaide, zrvānēm darēgho-khadhātēm yazamaide.

(23). Vātēm spēntēm hudhāōnghem yazamaide, adharem yazamaide, uparem yazamaide, fratarēm yazamaide, paschāithīm yazamaide; nairyām hāmvarētīm yazamaide.

Dadhvāōnghem Ahurēm Mazdām raēvantēm kharēnanguhāntēm yazamaide; Amēshā spēntā hukhshathrā hudhāōngh-ho yazamaide.

Razishtām chistām mazdadhātām ashonīm yazamaide; daēnām vangh-uhīm māzdayasnīm yazamaide. Ashim vangh-uhīm yazamaide, khshōithnīm bērēzaitīm amavaitīm huraodhām khvāparām; kharēno mazdadhātēm yazamaide, savō mazdadhātēm yazamaide, pārendīm raōrathām yazamaide; Airyanēm kharēno mazdadhātēm yazamaide. Ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide; Ughrēm akharētēm kharēno mazdadhātēm yazamaide; Zarthoshtahe kharēno mazdadhātēm yazamaide. Arshtātēm frādat gaēthem yazamaide,

gairīm ushidarēnēm mazdadhātēm ashakhāthrem yazatēm yazamaide.

(24). Asmanēm khvanvantēm yazamaide, vahishtēm ahūm ashaonãm yazamaide, raochangh-hēm vīspo-khathrem. Zām hudhāōnghem yazatēm yazamaide, imāō asāō imāō shōithrāō yazamaide; gairīm ushidaranēm mazdadhātēm asha-khāthrem yazatēm yazamaide; vīspāō garayō asha-khāthrāō pōurū-khāthrāō mazdadhāta ashavana ashahe ratavō yazamaide; ughrēm kavaēm kharēno mazdadhātēm yazamaide, ughrēm akharētēm kharēno mazdadhātēm yazamaide.

Mānthrem spēntēm ash-kharēnanghem yazamaide, dātēm vidōyūm yazamaide, dātēm Zarathushtri yazamaide; darēghām upayanãm yazamaide, daēnãm vangh-uhīm māzdayasnīm yazamaide; zarazdāitīm mānthrem spēntēm yazamaide, ushi-darēthrem daēnãm māzdayasnīm yazamaide, vaēdhīm mānthrem spēntēm yazamaide, āsnēm khratūm mazdadhātēm yazamaide, gaōsho-srūtēm khratūm mazdadhātēm yazamaide.

(25). Anaghra raochāō khadhātāō yazamaide, raokhshnēm garonmānēm yazamaide, misvānēm gātūm khadhātēm yazamaide, chinvat-pērētūm mazdadhātām yazamaide. Bērēzantēm Ahurēm khshathrīm khshaētēm apām napātēm aurvat-aspem yazamaide, apemcha mazdadhātām ashaonīm yazamaide. Haōmem zāirīm bērēzantēm yazamaide. Haōmem frāshmīm frādat-gaēthem yazamaide, haōmem dūraoshēm yazamaide.

(26). Dahmām vangh-uhīm āfritīm yazamaide, ughrēm takhmem dāmōish upamanēm yazatēm yazamaide; vīspemcha ashavanēm mainyaōm yazatēm yazamaide, vīspemcha ashavanēm gaēthīm yazatēm yazamaide.

(27). Dahmām vangh-uhīm āfritīm yazamaide, ughrēm takhmem dāmōish upamanēm yazatēm yazamaide; vīspemcha ashavanēm

mainyaōm yazatēm yazamaide, vīspemcha ashavanēm gaēthīm yazatēm yazamaide.

(28). Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravavashayo staōmi zbayemi ufyemi. Yazamaide nmãnyāō vīsyāō zantumāō dakhyumāō Zarathushtrotēmāō. Vīspanãmcha āōnghām paoiryanãm fravashinãm idha yazamaide fravashīm avãm yām Ahurahe Mazdāō, mazishtāmcha vahishtāmcha, sraeshtāmcha, khraozdishtāmcha khrathwishtāmcha hukērēptamāmcha, ashāt apanōtēmāmcha.

(29). Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide; yāō Amēshanãm Spēntanãm, khshaētanãm vērēzi-dōithranãm, bērēzatām aiwyāmanãm takhmanãm āhūiryanãm, yōi aithyejanghō ashavano. Paoiryanãm tkaēshãnãm paoiryanãm sāsnō-gushām, idha ashaonãm ashaoninãmcha ahūmcha daenãmcha baōdhascha urvānēmcha fravashīmcha yazamaide, yōi ashāi vaonare, gēush hudhāōngh-ho urvānēm yazamaide.

(30). Yōi ashāi vaonare. Gayehe marēthnō ashaōno fravashīm yazamaide. Zarathushtrahe Spitamahe idha ashaōno ashīmcha fravashīmcha yazamaide. Kavōish vishtāspahe ashaōno fravashīm yazamaide. Isat vāstrahe Zarathushtroish ashaōno fravashīm yazamaide. Nabānazdishtanãm idha ashaonãm ashaoninãmcha ahūmcha daenãmcha baōdhascha urvānēmcha fravashīmcha yazamaide, yōi ashāi vaonare; mat vīspābyō ashaonibyō fravashibyō, yāō iririthushām ashaonãm, yāōscha jvantām ashaonãm, yāōscha narãm azātanãm frashō-charethrām saōshyantām.

(31). Idha iristanãm urvānō yazamaide, yāō ashaonãm fravashayo. Vīspanãm ahmya nmãne nabānazdishtanãm para-iristanãm aēthrapaitinãm aēthryanãm narãm nāirinãm idha ashaonãm ashaoninãm fravashayo yazamaide.

(32). Vīspanãm aēthrapaitinãm ashaonãm fravashayo yazamaide. Vīspanãm aēthryanãm ashaonãm fravashayo yazamaide. Vīspanãm narãm ashaonãm fravashyo yazamaide. Vīspanãm nãirinãm ashaoninãm fravashayo yazamaide.

Vīspanãm aperenāyukanãm dahmō-kērētanãm ashaonãm fravashayo yazamaide. Ādakhyunãmcha ashaonãm fravashayo yazamaide. Uzdakhyunãmcha ashaonãm fravashayo yazamaide. Narãmcha ashaonãm fravashayo yazamaide. Nãirinãmcha ashaoninãm fravashayo yazamaide. Vispāō ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō hacha gayāt marēthnat āsaōshyantāt vērēthraghnat.

Vīspāō fravashayo ashāunãm yazamaide; ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide. Vīspe ashavano yazata yazamaide.

During Hāvan Gāh, recite following

Hāvanīm paiti ratūm, sāvanghaēm Vīsīmcha paiti ratūm.

During Rapithvan Gāh, recite following

Rapithvinēm paiti ratūm, frādat-fshāum zantumemcha paiti ratūm.

During Uzeirin Gāh, recite following

Uzyeirinēm paiti ratūm, frādat-vīrem dahyumemcha paiti ratum.

During Aivishuthrēm Gāh, recite following

Aivisrūthremem aibigāim paiti ratūm, frādat-vīspām-hujyaitīm Zarathushtrotēmēmcha paiti ratūm.

During Ushahin Gāh, recite following

Ushahinēm paiti ratūm, Bērēzīm nmānīmcha paiti ratūm.

Yengh-he hātām āat yesne paiti vanghō, Mazdāō Ahuro vaētha ashāt hachā, yāōnghāmcha tānschā tāōschā yazamaide.

Recite silently:

Ahuramazda Khodāe avazūnie mardum, mardum sardagān hamā sardagān, hambāyaste vehān, ōem behedīn māzdayasnān āgāhī āstavānī nekī rasānad aedūn bād.

Recite aloud

Yathā Ahū Vairyū 2.

Yasnēmcha vahmemcha aōjascha zavarēch āfrināmi, Ahurahe Mazdāō raēvatō kharēnangh-uhato Amēshanām Spēntanām. Vanghave mananghe ākhshtōish hām-vaintyāō, taradhāto anyāish dāmān, āsnahe khrathvo mazdadhātahe, gaōsho-srūtahe khrathvo Mazdadhātahe. Ashahe vahishtahe sraeshtahe, airyamano ishyehe sūrahe mazdadhātahe, saōkayāō vangh-huyāō vourū-dōithrayāō mazdadhātayāō ashaonyāō. Khshathrahe Vairyehe ayōkhshustahe marēzdikāi thrāyodrigaove. Spēntayāō vangh-huyāō ārmatōish rātayāō vangh-huyāō vourū-dōithrayāō mazdadhātayāō ashaonyāō. Haurvatātō rathvo yāiryayāō hushitōish, sarēdhaēibyō ashahe ratubyō. Amērētātō rathvo fshaōnibya vāthvābya, aspinibya yaonibya, gaokērēnahe sūrahe mazdadhātahe.

During Hāvan Gāh as well as during the second Havan, recite following

Mithrahe vourū-gaoyaoitōish, rāmanascha khāstrahe.

During Rapithvan Gāh, recite following

Ashahe Vahishtahe āthrascha Ahurahe Mazdāō.

For Uzeirin Gāh, recite following

Bersatu Ahurahe nafedhrō āpam apascha Mazdadhātayāō.

For Aivishuthrēm Gāh, recite as under

Ashāunām fravashinām ghēnānāmcha virō-vāthvanām yāiryayāōscha

hashitōish, amahecha hutāshtahe huraodhahe, Vērēthraghnahecha Ahuradhātahe, Vanaintyāōscha uparatātō.

For Ushahin Gāh, recite following

Sraoshahe ashyehe ashivatō, vērēthrājano frādat gaēthahe, Rashnaosh razishtahe, Arshtātascha frādat gaēthayāō varēdatgaēthayāō.

(33). Dathusho Ahurahe Mazdāō raevatō kharēnangh-uhato amēshanām spēntanām. Āthro Ahurahe Mazdāō puthra, kharēnanghō savanghō mazdadhātahe, airyanām kharēno mazdadhātanām, kāvayehecha kharēnanghō Mazdadhātahe, āthro Ahurahe Mazdāō puthra. Kavōish haosravanghahe, varoish haosravanghahe, asnavantahe garoish mazdadhātahe, chaēchistahe varoish mazdadhātahe, kāvayehecha kharēnanghō mazdadhātahe. Āthro Ahurahe Mazdāō puthra. Raēvantahe garoish mazdadhātahe, kāvayehecha kharēnanghō mazdadhātahe, Āthro Ahurahe Mazdāō puthra. Ātarsh spēnta rathaēshtara, yazata pōurū-kharēnangha yazata pōurūbaēshaza. Āthro Ahurahe Mazdāō puthra, mat vīspaēibyō āterebyō, khshathro-nafedhrō nairyosanghahe yazatahe.

(34). Apām vangh-uhinām mazdadhātanām, arēduyāō āpo anāhitayāō ashaonyāō, vīspanāmcha apām mazdadhātanām vīspanāmcha urvaranām mazdadhātanām. Hvarē khshaētahe amēshahe raēvahe aurvat-aspahe. Māōngh-hahe gaochithrahe, gēushcha aevo-dātayāō, gēushcha pōurū-sarēdhayāō. Tishtryehe stāro raēvatō kharēnangh-uhato, satavaēsahe frāpahe sūrahe mazdadhātahe; stāram afshchithranām zēmas-chithranām urvarō-chithranām mazdadhātanām; Vanantō stāro mazdadhātahe, ave stāro yōi Haptōiringa mazdadhāta kharēnangh-uhanta baēshazya. Gēush tashne gēush urūne dravāspayāō sūrayāō mazdadhātayāō ashaonyāō.

(35). Dathusho Ahurahe Mazdāō raēvatō kharēnangh-uhato Amēshanãm Spēntanãm. Mithrahe vourū-gaoyaoitōish hazangrōgaoshahe baēvarē-chashmano aokhtō nãmano yazatahe, Rāmano khāstrahe. Rashnaosh razishtahe, arshtātascha frādatgaēthayāō varēdat-gaēthayāō, ērēzukhdhahe vachanghō yat frādatgaēthahe. Amahe hutāshtahe, huraodhahe vērēthraghnahe ahuradhātahe, vanaintyāōscha uparatātō. Rāmano khāstrahe, vayaōsh uparō-kairyehe taradhāto anyāish dāmãn; aētat te vayo yat te asti spēntō-mainyaōm; thvāshahe khadhātahe zrvānahe akaranahe zrvānahe darēgō-khadhātahe. Vātahe hudhāōngh-ho adharahe uparahe fratarahe paschāithyehe, nairyayāō hāmvarētoish.

(36). Dathusho Ahurahe Mazdāō raēvatō kharēnangh-uhato Amēshanãm Spēntanãm. Razishtayāō chistayo mazdadhātayāō ashaonyāō daenayāō vangh-huyāō Māzdayasnōish. Ashōish vangh-huyāō, chistōish vangh-huyāō, ērēthe vangh-huyāō, rasāstātō vangh-huyāō, kharēnanghō savanghō Mazdadhātahe. Pārendyāō raōrathayāō, airyanãm kharēno mazdadhātanãm, kāvayehecha kharēnanghō mazdadhātahe, akharētahecha kharēnanghō mazdadhātahe, Zarathustrahecha kharēnanghō mazdadhātahe. Arshtātō frādat-gaēthahe, garoish ushidarēnahe mazdadhātahe asha-kkhāthrahe.

(37). Ashnō bērēzatō sūrahe vahishtahe angh-heush ashaonãm raochanghō vīspo-kavāthro. Zēmo hudhāōngh-ho yazatahe; imāō asāō, imāō shōithrāō, garoish ushi-darēnahe mazdadhātahe asha-kkhāthrahe vīspaeshāmcha gairinãm asha-khāthranãm pōurū-khāthranãm mazdadhātanãm; kāvayehecha kharēnanghō mazdadhātahe, akharētahecha kharēnanghō mazdadhātahe. Mānthrahe spēntahe ashaōno vērēzyanghahe, dātahe vīdaevahe, dātahe Zarathushtroish; darēghayāō upayanayāō, daēnayāō vangh-huyāō māzdayasnōish, zarazdātoish mānthrahe spēntahe ushi-

darēthrem, daēnayāō māzdayasnōish, vaēdhīm mānthrahe spēntahe, āsnahe khrathvo mazdadhātahe, gaōsho-srūtahe khrathvo mazdadhātahe.

(38). Anaghranām raochanghām khadhātanām, raokhshnahe garonmānahe, misvānahe gātvahe khadhātahe, chinvat-pērētūm Mazdadhātām. Bērēzatō Ahurahe nafedhrō apām apascha Mazdadhātayao. Haōmahe ashavazangh-hō. Dahmayāō vangh-huyāō āfritōish, ughrāi dāmōish upamanāi. Vīspaēshām yazatanām ashaonām mainyavanām gaēthyanām. Ashāunām fravashinām ughranām aivithūranām paoiryotkaēshānām fravashinām, nabānazdishtanām fravashinām. Ashēm Vōhū (1).

AHMĀI RAĒSCHA

Ahmāi raēscha kharēnascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūsh-khāthrām, ahmāi āsnāmchit frajantīm, ahmāi darēghām darēgho–jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnām, raōchangh-hēm, vispo-khāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHRĒM BAESHAZNÃM

Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshazanām, baevarē baeshaznām, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutāshtahe huraōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmano khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thvāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe darēgho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehãne hafta keshvar zamīn, zamin-pehenā, rud-darānã, khorshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnãmi. Ashēm Vōhū (1).

Roz nek nãm, roz pāk nãm, roz mubārak *(Recite appropriate Roz).* **Māhe mubārak** *(Recite appropriate Mah).* **Gāhe** *(Recite appropriate Gāh).* **Namāz dādāre gehãn dāmãn.**

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush.
Haithyāvarshtãm hyat vasnā fērashōtēmēm staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (1).

Gorje Khoreh avazāyād sirozā Amēshāspand vīspaēshā ardāfarvash berasād amāvand pirozgar amāvandī pirozgarī. Dād dīn beh māzdayasnān, āgāhī ravāi goāfarangānī bād hafte keshvar zamīn; aedūn bād.
Man, āno āvāyad shudan, man, āno āvāyad shudan, man, āno āvāyad shudan. Ashaone Ashēm Vōhū (1).

(Recite facing South:)

Dādāre gehãn dīne mazdayasnī dāde Zarathushtī. Nēmase-te ashāum sēvishte arēdvi sūra anāhite ashaone. Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vanguhi Mazdadhāte ashaone Ashēm Vōhū (1).

Ahurēm Mazdãm raēvantēm kharēnanguhãntēm yazamaide. Amēshā Spēntā hukhshathrā hudhāōngh-ho yazamaide. Ashāunãm vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide. Ashēm Vōhū (1).

Sirozā Amēshaspand vīspaēshā Ardāfarvash berasād.
Ashēm Vōhū (1).